

**JESENSKI NAKUPI**

**Gorenjska Banka**

Banka s poslubom

S POMOČJO GORENSKE BANKE

**VARNOST KRANJ d.d.**

Kranjska varnostna družba

PARTNERJI

DOBROM

GOSPODARJEM

**AQUAHIT**

od ideje do izvedbe

VODOVOD, CENTRALNA, KERAMIKA

50 let

# GORENJSKI GLAS

Leto L - ISSN 0352 - 6666 - št. 78 - CENA 130 SIT (10 HRK)

Kranj, petek, 3. oktobra 1997

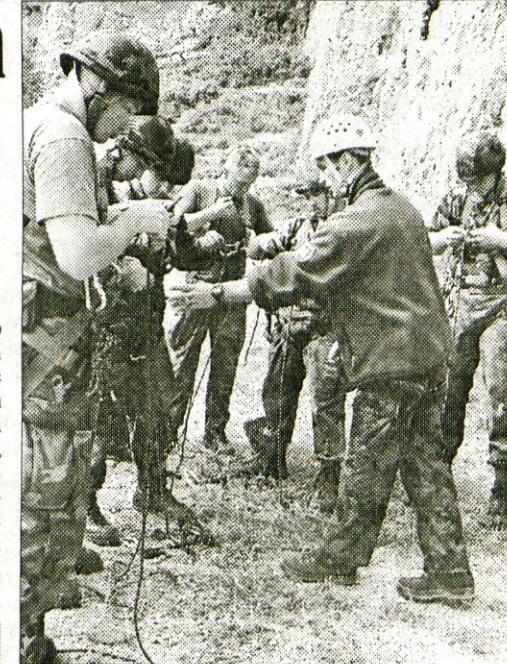


**Avstria bo naš zaveznik** - Avstria bo naslednje leto predsedujoča v Evropski uniji in v tej vlogi po zagovarjala vstop Slovenije v Evropsko unijo takoj, ko bodo izpolnjeni pogoji, brez čakanja na druge države kandidatke, je med sredinim obiskom v Sloveniji dejal avstrijski zvezni kancler mag. Viktor Klima. Slovenija se mora vključevati v evropske procese, tudi varnostne, in zato bo poostrila nadzor na mejah s tretjimi državami, kar bo omogočilo lažje vključevanje v uresničevanje shengenskega sporazuma. Avstria ga bo na svojih mejah začela uvajati, pri tem pa je pripravljena slovenskim državljanom zagotoviti čim lažji prehod meje. Avstrijski kancler in slovenski predsednik vlade sta ponovno potrdila zavezost obeh demokratičnih držav k varovanju manjšin, tudi nemške v Sloveniji, ko bodo znanstveniki ugotovili njen dejanski položaj. Na slike: sprejem avstrijskega kanclerja. • J.K., slika T. Dokl

## Na ladji ali v gorah ne gre brez vrv in vozov

**Bohinjska Bela, 3. oktobra** - Tako ugotavlja 32 ameriških marinsov, ki jih instruktorji Gorske šole Slovenske vojske usposabljam v alpinistiki, gorništvu in taktilki bojevanja v gorah. Gre za tretji obisk take enote iz Amerike v Sloveniji, med katerim bodo gostje doživeli marsikaj novega in zanimivega. Kot je ocenil poveljnik ameriških marinsov Robert Tanzola, je urjenje na Gorenjskem koristno tudi za marine, lepote Slovenije pa bi kmalu rad razkazal svoji ženi kot turist. • S. Saje

**STRAN 6**



## V kranjskogorski vrtini je termalna voda

**Kranjska Gora, 3. oktobra** - Delavci Nafta - Lendave, ki so pred mesecem dni začeli z vrtanjem raziskovalne vrtine za termalno vodo, so v sredo, 2. oktobra, zvrtili že do 541 metrov. Delavci

vrtajo dan in noč, dnevno izvrtajo tudi do 30 metrov. V globini 541 metrov je že "bolj vroče", tudi voda, ki ima kar primerno temperatu več kot 25 stopinj (a ne le zaradi vrtanja), tako, da

se na kranjskogorski občini že lahko veselijo, da bo kmalu pritekla tudi - termalna voda...

**STRAN 9**

Minister Dragonja odprl 5. Teden obrti in podjetništva na Bledu  
**Priložnost za ogled, oceno in pogovore**

**Bled, 3. oktobra** - Včeraj popoldan je minister za gospodarstvo Metod Dragonja odprl Teden obrti in podjetništva, ki ga na Bledu že peto leto zapored pripravlja Območna obrtna zbornica Radovljica.

Tokrat na prireditvi sodeluje 111 razstavljalcev izdelkov in storitev, ter 21 razstavljalcev tovornih vozil in opreme. Izdelki so raznovrstni, največ je kovinarjev,

izdelovalce domače in umetne obrti, veliko pa je tudi trgovcev z inštalacijskim in tehničnim blagom. Tudi letos bodo obrtniki in podjetniki sedmošolcem vseh treh občin Bohinja, Bleda in Radovljice, predstavili obrtniške poklice. Organizatorji napovedujejo obilico spremiševalnih prireditev. • M.A.

**STRAN 13, 14**

**GORENJSKI  
GLAS**  
v Britofu

Jutri  
med 9. in 11. uro  
pred mesarijo Arvaj.

**ATM**  
ELEKTRONIK d.o.o.  
4280 KRAJSKA GORA,  
SAVSKO NASELJE 33  
tel./fax: 064/881-910, 881-484  
UGODNE CENE OGLEDANJA NA  
VIDEOSTRANEH IN MED PROGRAMOM

**STRAN 5**

**DATRIS**  
ANTON DEŽMAN  
DATRIS d.o.o.  
**TRDA IN TEKOČA GORIVA**  
Bled, Grajska cesta 11  
tel.: 064 745 230  
tel.: 064 53 429

**RADIO**  
88,4 MHz  
**POSLOVNI VAL**

Z Vami vsak dan  
od 05. do 09.  
in od 15. do 21. ure

\* KUPON \* KUPON \* KUPON

KRANJSKA KLOBASA  
na vsegorenjskem  
srečanju

**ARVAJ**

12. oktobra 1997 ob 14. uri

v prireditveni dvorani

**GORENJSKEGA SEJMA**

ob 50-letnici časopisa

**GORENJSKI GLAS**

Kupon velja za eno osebo in mora biti  
**OBVEZNO** izrezan SKUPAJ Z ODTISNJENIM  
NAROCNIŠKIM NASLOVOM!

\* KUPON \* KUPON \* KUPON

Strokovnjaki pregledali obalo in stavbe na Blejskem otoku

## Na otok se je naselila nevarna kletna goba

Voda spodjeda obalo otoka, kamnite stopnice so posedene, razpokane in odkrušene, v puščavi so opazne razpoke, v proščijo pa se je naselila kletna goba, nevarna uničevalka predmetov iz lesa in celuloze, ki s podgobjem lahko prodre tudi v opeko in v beton.

**Bled** - Ko je blejska občina dobila poročilo strokovnjakov o razmerah na otoku, je pozvala ministra za kulturo Jožefeta Školča, da naj država zagotovi denar za sanacijo (podprtav-

ljene) obale, dokonča denacionalizacijski postopek in lastnika zaveže k obnovi stavb. Občina sicer ni lastnica otoka, vendar ji kljub temu ni vseeno, kaj se z njim dogaja.

Otok je namreč zaščiten kulturni spomenik in pomemben del blejske in slovenske turistične ponudbe. • C.Z.

**STRAN 5**

**PETROL**

UGODNA PRODAJA KURILNEGA OLJA  
ZNIŽANE CENE IN BREZPLAČEN PREVOZ

NAROČILA: skladishe Medvode tel.: 061/611-340, 611-341  
B.S. Radovljica tel.: 064/715-242

Uprava občine Železnički se je s 1. oktobrom 1997 preselila v nove prostore, in sicer v II. nadstropje poslovne hiše na Češnjici 48 (bivši salon pohištva Alples).

novi naslov:

**OBČINA ŽELEZNIČKI**  
Češnjica 48, p.p. 2  
4228 ŽELEZNIČKI

nova telefonska številka:

064/600-000

nova faks številka:

064/600-00-20

**Ford**  
Kaposi  
od 18.200 DEM  
Fiesta od 16.990 DEM  
Escort od 20.040 DEM  
Mondeo od 31.096 DEM  
Avtohiša Kaposi d.o.o.  
Jezerska c. 121, Kranj, tel.: 064/241-358

**ZEBRA**  
KRANJ

POSLOVNA IN PROMOCIJSKA DARILA  
KOLEDARJI, ROKOVNIKI, OBESKI, SVINČNIKI  
in še 5000 drugih daril

KO ZA SVOJ DENAR DOBITE VEČ!

Gregorčičeva 10  
4000 Kranj, Slovenija  
tel.: 064 360 060  
fax: 064 223 229

Kupon velja za eno osebo in mora biti  
**OBVEZNO** izrezan SKUPAJ Z ODTISNJENIM  
NAROCNIŠKIM NASLOVOM!

\* KUPON \* KUPON \* KUPON

## SLOVENIJA IN SVET

Avstrijski kancler v Sloveniji

## Slovenci na meji izjema

Kancler Viktor Klima je poudaril, da se na hrbitih manjšine ne sme odvijati populistična politika, ki povzroča nove spore.

**Ljubljana, 3. oktobra** - Med državama ni nobenih dramatičnih problemov, Slovenija mora biti članica Evropske unije in ni nujno, da čaka na sprejem v paketu, ampak naj gre vsaka država v Unijo, ko bo izpolnila pogoje, Slovenija, ki ji gre čestitke za uspehe, mora sodelovati pri evropskih projektih, vključno pri preprečevanju kriminala, je na časnikarski konferenci, skupaj s predsednikom slovenske vlade dr. Janezom Drnovškom, dejal avstrijski zvezni kancler mag. Viktor Klima. Naloga demokracije je varovanje manjšin, tudi nemške v Sloveniji, katere položaj se bo ugotavljal po zaključku dela strokovnjakov. Dr. Janez Drnovšek pa je poudaril pomen dobrega sodelovanja manjšine z lokalnimi oblastmi in tekočega financiranja manjšinskih organizacij, kar se mora, po besedah kanclerja, sprotno reševati, tudi glede radijskih in televizijskih oddaj za Slovence in dvojezičnih vrtcev. • J. Košnjek

## Zamejci pri dr. Drnovšku

Pred obiskom avstrijskega zvezneg kanclerja Viktora Klima v Sloveniji je predsednik vlade dr. Janez Drnovšek sprejel predstavnike Slovencev na Koroškem. Zamejci so slovenskega premiera seznanili s težavami, ki jih imajo zaradi nekaterih finančnih in zakonskih omejitev, opozorili pa so ga na probleme, ki jih bo na avstrijskih mejah prineslo uresničevanje Shengenskega sporazuma.

## Klima pisal Pahorju

Avstrijski kancler in predsednik Socialdemokratske stranke Avstrije mag. Viktor Klima je v pismu predsedniku Združene liste socialnih demokratov Borutu Pahorju izrazil podporo Sloveniji in stranki pri vključevanju v evropske integracije. Slovenija mora biti bodoča partnerica v razširjeni Evropski uniji, vse ovire pa je treba odpraviti s pogajanjem. Klima se je zavzel za sodelovanje med strankama v prid socialdemokratskemu gibanju v Evropi. Združena lista pa je v izjavi pred obiskom Klima v Sloveniji opozorila na zahteve avstrijskih svobodnjakov, da bi morala Slovenija izpolniti nekatere zahteve pred vstopom v Unijo. • J.K.

LDS

LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE

POSLANSKA PISARNA  
POSLANKE DARJE LAVTIŽAR BEBLER

URADNE URE: VSAK DRUGI PONEDELJEK V OKTOBRU:  
V PONEDELJEK, 6. 10. 1997, OD 14.00 DO 16.00 URE

## GORENJSKI GLAS 50 let

Pol stoletja neprekinitvenega izhajanja časopisa Gorenjski glas bomo v nedeljo, 12. oktobra, točno ob 14. uri, praznovali s srečanjem bratov in bračev edinosti gorenjskega časopisa. Srečanje bomo popestrali z nagradnim žrebanjem, v katerega bomo vključili vse, ki ste sodelovali v različnih Glasovih akcijah.

Že nekaj časa traja akcija pridobivanja novih naročnikov Gorenjskega glasa. V njej vsako naročnico ozira naročnika, ki PRIDOBII novega naročnika, takoj nagradimo z eno od nagrad po izbiri. Edino, kar ob izpolnjeni naročnici potrebujemo, je obkrožena izbrana nagrada: ali trimesečna naročnina ali Glasov izlet po izbiri.

Od letosnjega junija dalje, vse do zaključne petki, 10. oktobra, velja še dodatna stimulacija: vse, ki sodelujete v akciji pridobivanja novih naročnikov, bomo upoštevali v posebnem naročniškem nagradnem žrebanju na Glasovem srečanju v nedeljo, 12. oktobra!

Novega naročnika sem pridobil(-a): .....

Moj naslov: .....

Kot mojo nagrado za novega naročnika uveljavljam: (prosim, da obkrožite Vašo izbrano nagrado):

- Glasov izlet po izbiri, za katerega ne plačam nobenih prispevkov k stroškom izleta in mi pošljite za izlet, ki ga bom izbral(-a), pošljite darilno pismo

- naročnino za trimesečje 1998 (ker je za navedeno trimeseče v letu 1998 naročnina moja nagrada, dobim časopis tri mesece brezplačno)

Izjava za novega naročnika:

NAROČAM GORENJSKI GLAS  
za najmanj eno leto

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Podpis: .....

Če naročila ob izteku enoletnega obdobja pisno ne odpovem, se naročniško razmerje podaljša za nedoločen čas.

S sodelovanjem v akciji dosedanja naročnik podaljšuje naročnino za vsaj 12 mesecov; novi naročnik s podpisom na naročnici potrjuje, da na Gorenjski glas dolješ že ni bil naročen. Enakovredno se upošteva tudi, če sem naročnik že več kot pol leta. V primeru, da naročniška služba Gorenjskega glasa zagotovi neresničnost podatkov na tej naročnici, se nagrada ne podeli niti ni možno sodelovanje v zaključnem nagradnem žrebanju.

Prisrčna hvala za sodelovanje in veliko srečo v nedeljo, 12. oktobra!

Brez skrb - če Vas ne bo zraven, Vaš kupon iz te akcije pridobivanja novih naročnikov bo zanesljivo v bobnu!

## IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

Proračun in denacionalizacija na izredni seji državnega zbora

## Cerkvi gozdove, vendar koliko

Stališča vladnih strank, Liberalne demokracije Slovenije in Slovenske ljudske stranke, glede denacionalizacije so bližja, najdlje pa še naprej pri vračanju gozdov Cerkvi. Razlaščenci so proti vsebinskim spremembam zakona.

**Ljubljana, 3. oktobra** - Včeraj so se nadaljevala pogajanja med vladnima strankama, Slovensko ljudsko stranko in Liberalno demokracijo Slovenije, glede dopolnitve zakona o denacionalizaciji, ki je v drugi obravnnavi. Obravnava je zelo pomembna. Moratorij na vračanje imetja traja do 20. decembra, predsednik vlade dr. Janez Drnovšek in ljubljanski nadškof dr. France Rode pa sta se dogovorila, da bo vračanje premoženja mirovalo do konca oktobra, potem pa naj bi bile stvari rešene. Poslanci morajo torej reči, ali se bo denacionalizacija nadaljevala po starem ali po morebitno spremenjenem zakonu. Združenje lastnikov razlaščenega premoženja ostro nasprotuje vsebinskim spremembam zakona, saj bi bilo to kršenje ustave, ki tudi prepoveduje spreminjanje že sprejetih odločitev (155. člen).

Razlaščenci opozarjajo na nedopustno zavlačevanje pri ureševanju zakona o denacionalizaciji, v katerem tudi piše, da morajo biti postopki končani v enem letu. Naj se država vendarle ozavesti in ravno skladno s pravom, pravijo. Na drugi strani je najglasnejša **Združena lista socialnih demokratov**, ki trdi da vse od zahtevanih 160.000 hektarov kmetijske zemlje ni treba vrniti, ker vse ne bo nihče obdeloval, saj lastnikov sploh ni v Sloveniji. Združena lista ne nasprotuje vračanju nacionaliziranega premoženja, vendar le v primerih, ki so pravno čistti, vsi upravičenci pa morajo biti v enakopravnem položaju. V primeru posebnega dogovora med predsednikom vlade



Igor Bavčar, predlagatelj sprememb zakona o denacionalizaciji.



Dr. Janez Gril, na cerkveni strani odgovoren za gozdove - Sliki G. Šink

in nadškofom pa je bila Cerkev postavljena v privilegiran položaj. Stranka že vsa leta od sprejema zakona opozarja na nepravilnosti, vendar so bile vse vlade gluhe. Nobena ni hotela priznati novih krivic, ki jih prinaša zakon, čeprav se sedaj s predlaganimi spremembami priznava, da z zakonom le ni v redu. V to jabolko bo treba ugrizniti, čeprav je politično zelo občutljivo.

## Najemniki enakopravnejši

Vladni stranki sta zelo blizu dogovora, da morajo biti najemniki v nacionaliziranih stavbah oziroma poslovnih prostorih enakopravne stranke v postopkih. Gre za pravico več tisoč ljudi, ki so v te prostore ogromno vlagali, v njih prebivajo ali opravljajo gospodarsko dejavnost. Dogovora še ni glede ugotavljanja vrednosti nepremičnin in hipotek, glede revizij pa je soglasje pri obeh

strankah. Izvršene naj bi bile v primerih, ko je bil kršen zakon. **Slovenska ljudska stranka** vztraja, da je treba spoštovati odločitev Ustavnega sodišča (spoštuje jih tudi LDS, vendar vsak gleda nanje po svoje), da se osnovni koncept zakona ne sme spremenjati in da po šestih letih veljavnosti zakona upravnice ne smemo postavljati v neenakopravn položaj. **Liberalna demokracija** je prepričana, da bi pri vračanju strnjene kompleksov morali upoštevati, kdo je kmetovalec in kdo ni in da ne bi prizadel sedanjih uporabnikov teh zemljijšč.

## Kaj bo dobila Cerkev

Minister za pravosodje Tomaz Marušič, ki vodi vladno komisijo za urejevanje odnosov s Cerkvio, je povedal, da rešitve za vračanje gozdov na Gorenjskem in v Nazarjih še ni, vendar upa, da bodo dogovori, tako med vladnima strankama kot med državo in Cerkvio,

uspešni. Minister je tudi omenil možnost sklenitve dogovora med dvema državama: med Vatikanom in Slovenijo.

Največ problemov je pri uresničitvi 27. člena zakona o denacionalizaciji, ki govori o vračanju premoženja Cerkvi. Ljudska stranka meni, da mora Rimskokatoliška Cerkev ostati upravičenec v denacionalizacijskem postopku, kot je presodilo Ustavno sodišče. Spoštovati je treba dogovor med premierom in nadškofom. Stranka želi, da bi bila dopolnila k zakonu o denacionalizaciji skupna, sprejeta v obeh strankah, in zato vladna. LDS ima glede vračanja premoženja Cerkvi nekoliko drugačne poglede, zato se zna zgoditi, da bosta v državnem zboru glede tega vladni stranki nastopali s svojimi stališči. Rimskokatoliška Cerkev je optimistična glede rešitve probleme, pravi Janez Gril, predsednik podkomisije za gozdove. Cerkev zagovarja sporazumno poravnavo, kar omogoča zakon o denacionalizaciji. Cerkev naj bi obdržala gospodarske gozdove. Varovalne naj bi od Cerkve kot denacionalizacijskega upravičenca država kupila, gozdove in površine, ki jih imajo sedaj višinski kmetje in pašne skupnosti, pa naj bi Cerkev podarila. Skupno naj bi šlo za 28.000 hektarov gozdov ali 1,8 odstotka vseh gozdov v Sloveniji, od katerih naj bi Cerkvi ostala polovica. Kol je dejal v sredo dr. Gril, Vatikan taksi odločitvi ne bi nasprotoval. Največ naj bi dobil nazaj eden od samostanov: okrog 900 hektarov. Košnjek

## Dva nova ministra

**Ljubljana, 3. oktobra** - Predsednik vlade dr. Janez Drnovšek je v sredo sporočil, da za ministra za evropske zadeve predlaga Igorja Bavčarja, ki ima po njegovem izredne vodstvene in organizacijske sposobnosti in bo doma usklajeval aktivnosti pri pripravah Slovenije za vstop v Evropsko unijo. Slovenska ljudska stranka pa je za ministra za turizem in obrt predlagala Janka Razgorška, uspešnega podjetnika iz Maribora. LDS meni, da bi moral biti sedež tega ministrstva v Mariboru. LDS naj bi imela nad tem predlogom pomisleke, ker kandidat nima ustrezne izobrazbe.

## Zakon o ekonomskosocialnem svetu

## Zapostavljanje jih moti

**Ljubljana, 3. oktobra** - Na sredini seji pričakovane razprave o letošnjem proračunu ni bilo: zaradi pozne sprejemanja in majhnih možnosti za spremembe in zaradi odsotnosti finančnega ministra Mitja Gasparija, ki se je sicer opravičil. Člani sveta so, nezadovoljni s svojim položajem in vplivom, sklenili, da se bodo v prihodnje sestali tako s premierom dr. Drnovškom, parlamenta. • J.K.

predsednikom državnega zboru Janezom Podobnikom in finančnim ministrom Mitjo Gasparijem. Pogovarjali naj bi se predvsem proračunu za prihodnje leto, ker o letošnjem nima več smisla pogovarjati, in o zakonu o ekonomsko-socialnem svetu, v katerem mora biti jasno opredeljen položaj svetov in njegov odnos do vlade in parlamenta. • J.K.

Slovenska ljudska stranka zavrača očitke

## Lahko je rušiti, težje je graditi

**Ljubljana, 3. oktobra** - Slovenska ljudska stranka ob pogostem omenjanju glede predsedniških volitev in izjavi za javnost poudarja, da je pravočasno in intenzivno začela z aktivnostmi za izbiro optimalnega skupnega predsedniškega kandidata. Vnaprejšnje diskreditiranje njenega možnega kandidata Janeza Podobnika s strani vodstev Socialdemokratske stranke in Slovenskih krščanskih demokratov je privedlo do odločitve za nepreklicni umik, ob zavračanju in grobih žalitvah Podobnika pa se je stalno poudarjalo, da je mnogo boljših, ki se lahko enakovredno kosajo s sedanjim predsednikom države. Kje so sedaj ti kandidati. Lahko je rušiti, težje je graditi. SLS bo še naprej iskala najboljšo rešitev, ne prevzempa pa odgovornosti za sedanje stanje. Predvsem pa bo svojo energijo, znanje in izkušnje usmerjala v reševanje zahtevnih gospodarskih, socialnih in zunanjopolitičnih vprašanj. Tu lahko SLS veliko naredi. • J.K.

## Na okrajnih sodiščih manjka sodnikov

## Sodniki bodo lahko tudi mlajši

**Ljubljana, 3. oktobra** - Na slovenskih sodiščih je sodnikov še vedno premalo, posebej na okrajnih. Da bi na okrajna sodišča prišlo več sodnikov in bi bili zaostanki pri obravnavanju zadev manjši, je državnemu zboru predlagana sprememba zakona o sodniški službi. Spremembo predlaga skupina poslancev s pravopodpisanim Ferijem Horvatom. Po novem za sodnika okrajnega sodišča ne bi veljala več starostna omejitev na 30 let, ampak bi bil sodnik lahko mlajši, čas pridobivanja strokovnih izkušenj pa bi skrajšali na najmanj dve leti, za pridobivanje strokovnih izkušenj po opravljenem pravniskem državnem izpitu pa bi bilo po obveznem enoletnem delu na sodišču priznano tudi pravniško delo izven sodstva ali delu pri sodišču (strokovni sodelavec). Z vsakoletnim ocenjevanjem okrajnih sodnikov začetnikov bi prispevali k hitrejšemu sodniškemu usposabljanju. • J.K.

## GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:

Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS

KRANJ

**Uredniška politika:** neodvisni nestranski politično-informativni poletnik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Direktor: Marko Valjavec / Odgovorna urednica: Leopoldina Bogataj / Novinarji in uredniki: Marjana Ahačić, Helena Jelovčan, Igor Kavčič, Lea Mencinger, Urša Petermel, Stojan Šedec, Daria Štefanec, Stanovnik, Marja Volčjak, Cvetko Zaplotnik, Danica Zavrl - Zlepšir, Andrej Žalari, Stefan Žargi, Uroš Šperhar (stipendist, dežurni novinar) / Lektoriranje: Marjeta Vodovšček, Boštjan Štefanec / Fotografija: Gorazd Šink, Tina Dokl / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: DELO - TCR, Tisk časopisov in revij, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasse, trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 064/223-111, telefax: 064/223-444 - sprejemamo neprekinitno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; ure: vsak dan od 7. do 15. ure / Časopis izhaja ob torkih in petkih. Naročnina: trimesečni obračun - individualni naročniki imajo 20 % popusta. Za tujino: letna naročnina DEM. Oglasne storitve: po ceniku. Promet

Naši žičničarji se pred prihajočo zimo ne morejo pohvaliti z novimi napravami

# Žičnice ostajajo stare, cene pa so (vseeno) nove

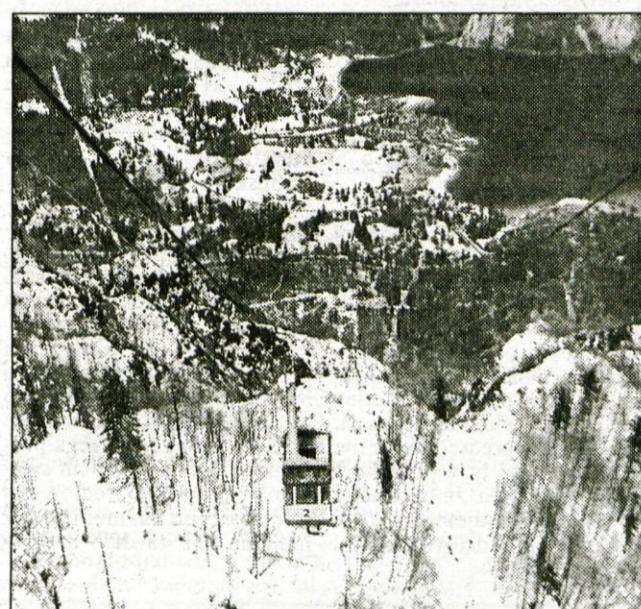
**Kljub temu pa je razveseljujoče dejstvo, da so naše žičnice po temeljnih pregledih vendarle varne in da se iz leta v leto veča dodatna ponudba na smučiščih in v turističnih krajih - Sloves in vedno večja vloga šole smučanja Slovenije**

**Bohinj, 3. oktobra - Marsikaj** in hkrati nič novega, bi lahko sklepali po torkovem posvetu, ki so ga pred prihajočo zimsko turistično sezono pripravili Turistična zveza Slovenije in Združenje slovenskih žičničarjev v bohinjskem hotelu Zlatorog. Še enkrat več so okrcali pomoč države, ki na turizem še vedno gleda zgodil s strani, končno pa so se lahko pohvalili s sodelovanjem med hotelirji, žičničarji, turističnimi društvami, centri za promocijo in vsemi ostalimi, ki bi vendarle radi, da bi se tudi zimski turizem po uspehu kmalu približal poletne.

Seveda je bilo zadnji septembrski dan največ zanimanja namenjenega temu, kaj je bilo na naših smučiščih pred novo zimo postorjenega in kaj bo v preostalem mesecu ali dveh še moč storiti.

## Premalo denarja in neurejeni lastninski odnosi

"Jasno je, da žičničarji vidi mo perspektivo razvoja le v skladu z razvojem turizma pri nas, žal pa v Sloveniji razvoj nima prave podpore, saj gospodarska politika rešuje le socialne probleme, razvoj pa ji ni mar. Po številnih obljubah in zagotovilih pred volitvami smo upali, da nam bo vsaj nova vlada kaj bolj naklonjena, vendar je turistično gospodarstvo spet ostalo prepričeno samo sebi. Osnovni problem je seveda denar, saj v nasprotju z našimi konkurenenti v sosednjih državah ne dobiva-



Gorenjski smučarji in tudi turisti so letos najtežje pričakovali izgradnjo nove gondolske žičnice na Vogel. Ker pa se je ustavilo pri denarju, pa bodo letos smučarje na Vogel še vedno vozili s staro gondolo.

mo subvencij, težko pa je priti tudi do ugodnih kreditov," je povedal predsednik Združenja slovenskih žičničarjev Gorazd Bedrač. Če temu dodamo še neurejene lastninske odnose na smučiščih, kjer brez ustreznih sistemskih ureditev (določitvene odškodnine) v turističnih krajih ostajajo prepuščeni lastni iznajdljivosti, na kar je posebej opozoril bohinjski župan Franc Kramar in zaradi česar letos niso uspeli postaviti že kupljene nove žičnice na Pohorju, je jasno, da je letos na naših smučiščih zelo malo novega.

Edini novost bosta morabiti dve krajši vlečnici, pomemben podatek pa je, da so praktično na vseh večjih smučiščih končno poskrbeli za dodatno zasneževanje. Prav tako razveseljujoče je, da so pregledi v poletnem času pokazali, da so naše žičnice varne, menda celo bolj kot v tujini.

## Raj za začetnike, malo možnosti za zahtevne smučarje

Kljub temu da se je pravkar končala poletna sezona, ki je

V Gospodarsko interesno združenje slovenskih žičničarjev je vključenih 13 slovenskih smučarskih centrov: ATC Kanin Iz Bovca, SC Cerkno, Žičnice Vogel Bohinj, ŽTG Kobla, SR -SC Sorška planina, SCT Stari vrh, RTC Kranjska Gora, RTC Krvavec, Žičnice Javornik, RTC Golte Možirje, Unior Rogla - žičnice, GTC - Kope in Mariborsko Pohorje - SK Branik.

neugoden, saj bo tekmovanje v novotrenem terminu 3. in 4. januarja, ko je v kraj poln tujih turistov in je zato za tekmovalce in spremljevalec težko iskati prazne sobe.

## Zanimivi za Angleže in Hrvate

Céprav v naši turistični ponudbi marsikaj manjka, imamo tudi prednosti in ena izmed

držav Beneluksa, zlasti med ciljnimi skupinami začetnikov. Tako bo tudi prva letošnja večja promocija slovenskega zimskoga turizma potekala v okviru nastopa na bližnji svetovni turistični borzi sredi novembra v Londonu. Prav tako se letos pripravljamo na promocijsko kampanjo na hrvaškem trgu, zlasti v večjih mestih Zagrebu, Reki in Splitu. "je na posvetu žičničarjev poudaril direktor Centra za promocijo turizma Slovenije Franci Križan.

## Napredek le s sodelovanjem

Tega, da brez dobrega sodelovanja ni dobre promocije, so se vendarle začela zavedati v večini slovenskih turističnih krajev, ki se med seboj že povezujejo v različna združenja, razveseljivo pa je tudi sodelovanje med žičničarji in Centrom za promocijo turizma. Tako so letos skupaj naredili analizo vseh slovenskih smučišč, s čimer imamo končno pregled nad vso slo-



Pomanjkanje smučarskih prog in stare, počasne žičnice, bodo tudi v novi zimi najbolj jezili smučarje.

njih je prav gotovo šola smučanja Slovenije, ki je v zadnjih letih pridobila velik ugled, za kar je tudi že dobila nekaj mednarodnih priznanj. Šole so organizirane po vseh večjih smučarskih središčih, poleg tečajev pa jih odlikuje bogat animacijski program.

"Kljub temu da se slovenska smučišča ne morejo primerjati z avstrijskimi, švicarskimi, francoskimi in drugimi, saj so manj zahteva in primerena za manj zahtevne smučarje, pa jih lahko ponudimo na britanskem, skandinavskem in trgh-

vensko zimsko ponudbo, pravljajo pa se tudi na izdajo vseslovenske smučarske karte, ki jo bodo letos že lahko poskusno uporabljali tekmovalci in trenerji, drugo leto pa naj bi bila v redni prodaji.

V. Stanovnik

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

### AMZS

Iz kranjske baze AMZS so nam povedali, da so od torka do danes odvlekli 11 vozil gorenjskih voznikov, ki niso bila v voznem stanju, pomoč na cestah pa je vozilom zadostovala 3-krat.

### GASILCI

Kranjski gasilci so pohiteli pred prostore Iskra-meca, odkoder jih je poklicni vratar, ker se je zato, ker je nekdo kuril smeti, zelo kadilo. Gasilci so goreče smeti raje pogasili. V minih dneh pa so se sprožali tudi alarmi, zaradi katerih so kranjski gasilci hitro reagirali, vendar se je izkazalo, da so bili lažni. Eden izmed njih se je sprožil v prostorih Kokre na Primskovem, dvakrat pa v stavbi Mestne občine Kranj. Sicer pa so nam kranjski gasilci še povedali, da je v teh dneh pri njih zelo živahno, saj imajo v okviru sejma Zaščita, ki poteka na prostorih PPC, na obiskih oziroma ogledih gasilce z vse Slovenije. Jeseniški gasilci so na zahtevo JEKO-IN, sektor vodovod prepeljali pitno vodo v Plavške Rovte.

## GORENJSKI NOVOROJENČKI

V Kranju se je od torka do danes rodilo 14 otrok, od tega 8 dečkov in 6 deklic. Najtežji deček je tehtal 4.100 gramov, najlažja deklica pa 3.100 gramov. Na Jesenicah pa sta se v minih dneh rodili dve drobeni deklici, ki jima je tehtnica pokazala eni 2.620 in drugi 3.140 gramov.

### URGENCA

V Splošni bolnišnici Jesenice so imeli po posameznih oddelkih naslednje število urgenčnih primerov: interni oddelek 47, pediatrija 6, kirurgija 188, ginekologija 12.

**URŠKA**  
več kot plesna šola

V Kranju, Škofiji Liki, Radovljici, in na Jesenicah.

Vpisuje začetnike in dobre plesalce

064/411-581

**SDS**  
SOCIALDEMOKRATSKA  
STRANKA SLOVENIJE

V četrtek, 9. oktobra 1997, ob 19.00 uri bo v Šmartinskem domu (bivši dom KS) v Stražišču predavanje ge. Aleksandre FORTE, sociologinje in poznavalke pokojninskega sistema, na temo "NOVI POKOJNINSKI SISTEM", zanimivo za upokojence, predvsem pa za tiste, ki se pripravljate ali odpravljate v pokoj. Odgovarjala bo tudi na vsa vaša vprašanja v zvezi s to problematiko. Vstop bo prost!

MESTNI ODBOR SDS KRANJ

**KOCKA**  
POHŠTVO, BELA TEHNika,  
ORTOPEDSKE VZMETNICE  
TEL.: 064/403-871  
TRGOVINA S POHŠTVOVOM, SPODNJA BESNICA 81



Leti športa v turizmu - Ker so raziskave po vsem svetu pokazale, da se vedno več turistov odloča za tako imenovane "aktivne počitnice" je Izvršni odbor Turistične zveze Slovenije sprejel pobudo, da bo leto 1998 leto športa v turizmu. Priprave na to so se že začele, saj bodo turistični programi v naslednjem letu obogateni z različnimi športnimi projektmi: od programa ozaveščanja turistov - potrošnikov, do programov animacij in dejavnosti. Slogan leta športa v turizmu pa bo: Slovenija - dežela aktivnega oddiha.

Izeka se letosnji Teden vseživljenskega učenja  
Z zaključkom šolanja še ni konec učenja

Kranj, 3. oktobra - Teden vseživljenskega učenja, ki ga v Sloveniji že drugo leto zapored organizira Andragoški center Slovenije, je tudi tokrat spodbujal k drugačnemu razumevanju vloge in pomena učenja.

Glavni namen in cilj Tedna vseživljenskega učenja je spodbujanje ljudi, organizacij in skupnosti ter njihovo ozaveščanje o pomenu in potrebi vseživljenskega učenja in izobraževanja. Učenje naj bi se v življenju vsakega posameznika, pa tudi organizacij in skupnosti, nikoli ne prenehalo. Stalno in skozi vsa življenska obdobja trajajoče aktivno osvajanje znanj, spremnosti in veščin, je vse bolj nujni pogoj obstanka in razvoja.

Zamisel o Tednu učenja odraslike nastala v Veliki Britaniji pred petimi leti, lani ga je prvič organizirala tudi Slovenija. Zanimanje za sodelovanje v aktivnostih letosne prireditev je bilo zelo veliko, saj je v njem sodelovalo kar 131 izvajalcev, ki so pripravili kar 700 različnih prireditev in dejavnosti.

M.A.

### Oblakov kip na Bledu

Bled, 3. oktobra - V osrednjem parku na Bledu bodo jutri, v soboto, 4. oktobra, svečano odkrito kip, darilo kiparja Slavka Oblaka. Umetnik se je rodil na Bledu in tam prezivel svoje otroštvo, v petdesetih letih pa je odšel v Nemčijo, kjer zdaj živi in ustvarja. • M.A.

Letošnji tržiški proračun so občinski svetniki zavrnili

# Kazenska ovadba in tožba proti županu zaradi samovolje

Nadzorni odbor je ugotovil, da občinski svet ni sklepal o naložbi v muzej mamutov, denar za ta namen pa ni bil potrjen v letosnjem proračunu.

Tržič, 2. oktobra - To je eden od primerov prekoračitve pooblastil župana in samovoljnega trošenja denarja, je ocenil predsednik nadzornega odbora občine Tržič Tone Kramarič. O skoraj 50 milijonih tolarjev porabljenega denarja ni odločil občinski svet, zato je nadzorni odbor predlagal kazensko prijavo proti županu in vložitev tožbe za povrnitev nezakonito porabljenega denarja. Svetniki so ta predlog potrdili, že prej pa so prav zaradi že končanih investicij brez odobritve sveta zavrnili osnutek letosnjega proračuna.

Na osnutek proračuna za leto 1997, ki ga je na mize občinskih svetnikov že drugič postavila tržiška uprava, se je tudi tokrat usula vrsta pri-pomb. Predsednik odbora za družbene dejavnosti Janez Šter je opozoril na precejš-

razkorak med odobrenimi sredstvi za tržiško kulturo in dejansko prejetim denarjem. Tako naj bi bile te dejavnosti lani prikrajšane za skoraj 4 milijone SIT, letos pa za okrog 4,2 milijona SIT. Ravnateljica Vzgojno varstvenega zavoda Tržič Erna Anderle je izrazila nezadovoljstvo, ker bi glede na lansko leto letos dobili več kot 2,6 milijona tolarjev manj denarja. Občina ne namenja denarja za vzdrževanje stavb in opreme, razen tega pa je z nižjo septembrsko dotacijo povzročila celo začasno blokado žiro računa.

Po prepričevanju vodij dveh uradov občinske uprave, da gre pri kulturi za nesoramerno delitev sredstev med profesionalnimi in amaterskimi dejavnostmi, pri otroškem varstvu pa tudi za spremenjen način financiranja glede na manjše število otrok in neza-

dostno popolnjenost oddelkov, se je razvila kar precej živahna razprava o obeh dejavnostih tudi med svetniki. Po njej so sklenili, naj se o problemih in njihovem reševanju dogovorijo predstavniki VVZ Tržič, občine in odbora za družbene dejavnosti na skupnem sestanku s strokovnjaki iz ministrstva za šolstvo in šport.

Del razprave so namenili tudi ocenam o višini predvidevne proračuna, za katerega sta predvsem predsednik občinskega sveta Peter Smuk in predsednik odbora za gospodarstvo Vinko Perne menila, da bo prek milijarda tolarjev prihodkov zelo težko doseči. Obenem je predsednik Perne predlagal, naj bi v proračunu zagotovili denar za ugodnejše kreditiranje podjetnikov, ki bi odpirali nova delovna mesta.

Še daljša razprava je bila o naložbah, ki so že uresničene, a občinski svet o njih sploh ni odločal. Ludvik Perko je omenil tržiško obvoznicco in muzej mamutov, opozoril pa je tudi na kršenje statuta občine, ki določa za vsako spremembu pri občinskih nepremičninah odločanje z dvotretjinsko večino članov občinskega sveta.

Svetniki niso prisluhnili županovim prošnjam, naj vendarne potrdijo proračun, saj so vse naložbe v korist Tržiča. Z 12 glasovi "proti" in dvema glasovoma "za" je 19 svetnikov odločilo, da osnutek ni primerna osnova za pripravo odloka o proračunu. Tako bo še naprej veljalo financiranje po dvanajstih lanskega proračuna. Večina navzočih svetnikov je potrdila predlog, naj v proračunu namenijo 1,7 milijona SIT za delo nadzor-

nega odbora, odobrila pa je tudi plačilo 3,58 milijona SIT za sanacijo usada na cesti Leše iz sredstev rezerv občine.

Po zavrnitvi proračuna je občinski svet razpravljal tudi o ugotovitvah nadzornega odbora glede naložbe v muzeju mamutov.

Ker niti o nakupu niti o prenovi objekta ni sklepalo občinski svet, denar ni bil potrjen s proračunom, nenačemeno pa je bil porabljen za privatno dejavnost, je odbor predlagal kazensko prijavo proti županu Pavlu Ruparsu, zaradi prekoračitve pooblastil in samovoljnega trošenja skoraj 49,4 milijona tolarjev, obenem pa tudi vložitev tožbe za povrnitev nezakonito porabljenega denarja. Za kazensko prijavo se je izreklo 16, tožbo pa 13 od 19 navzvočnih svetnikov. • Stojan Saje

Seja bohinjskega sveta

# Med plačniki takse tudi uporabniki vaških vodovodov

Bohinjski občinski svet je na seji v sredo sprejel uredbo o obremenjevanju okolja, po kateri bodo občani za odvoz in deponiranje odpadkov plačevali enako takso kot doslej, za uporabo vodovoda, kanalizacije in čistilnih naprav pa polovico višjo.

Bohinjska Bistrica - Po novem bodo občinsko takso za obremenjevanje okolja zaračunavati tudi uporabnikom vaških vodovodov, ki so bili doslej izvzeti iz plačevanja. V Bohinju se namreč približno 780 gospodinjstev ali skoraj polovica vseh oskrbuje iz vaških vodovodov, ostali pa iz javnih vodovodov v upravljanju Komunale Radovljica.

Takso za obremenjevanje okolja je že ob koncu 1994. leta z uredbo uvedla nekdajna radovljiska občina. Nove ob-

čine so predlani, v času velike "smetarske krize", povišale le takso za odvoz in deponiranje komunalnih odpadkov, medtem ko takse za uporabo vodovoda, kanalizacije in čistilnih naprav niso spreminalje niti je niso usklajevale z rastjo drobnoprodajnih cen (inflacijo).

Občinski svet Bohinj je v sredo na predlog župana Franca Kramarja sprejel uredbo, ki bo veljala samo na območju bohinjske občine. Po tej uredbi bodo občani za za odvoz in deponiranje komunalnih odpadkov plačevali enako takso kot doslej, za uporabo vodovoda, kanalizacije in čistilnih naprav pa polovico višjo. Za gospodinjstva, ki so priključena na javni vodovod, so takso povečali s 6,30 na 9,45 tolarja za kubični meter porabljenne vode, za ostale uporabnike vodovodov z 12,70 na 19,05 tolarja; gospodinjstva, ki se s pitno vodo oskrbujejo iz va-

**Župan se je odpovedal petim honorarjem**  
Občinski svet je na seji v sredo sprejel tudi konsolidirano premoženjsko bilanco občine, informacijo o obnovi cerkve Sv. Miklavža v Bohinjski Bistrici (vrednost naložbe je zaradi dodatnih del narasta za dobro tretjino) in sklepe foruma, ki je junija v Bohinjski Bistrici obravnaval problematiko območij znotraj Triglavskega naravnega parka. Poročilo nadzornega odbora o izvajjanju koncessijske pogodbe med občino in turistično zadrugo Bohinj za zagotavljanje obalnega in prometnega dela v lanski poletni sezoni je sicer uvrstil na dnevni red, vendar ga potlej ni obravnaval, ker na sejo ni bilo predsednika (predstavnika) nadzornega odbora. Župan se je odpovedal petim (bruto) honorarjem v skupnem znesku 436.512 tolarjev, občinski svet pa je ta denar na izrecno županovo željo namenil za pokritje stroškov prireditev občinskega praznika. Predsednik občinskega sveta Jože Cvetek je ob tem izjavil, da bo plačal racun za nastop ansambla Encijan.

kih vodovodov, pa bodo na leto plačala 1.800 tolarjev takse. Takso za uporabo kanalizacije so gospodinjstvom povečali s 3,10 na 4,65 tolarja za kubični meter in ostalim s 6

na 9 tolarjev, takso za uporabo čistilne naprave pa gospodinjstvom s 4 na 6 tolarjev in ostalim uporabnikom s 5,50 na 8,25 tolarja za kubični meter. Uporabniki vaških vodovodov

bodo občinsko ekološko takso plačevali mesečno, kot smo slišali na seji, pa bodo brzkone že kmalu morali plačevati tudi republiško ekološko takso, ki znaša 23 tolarja za kubični meter povečane vode..

Povprečnemu bohinjskemu gospodinjstvu, ki na mesec porabi šestnajst kubičnih metrov vode, se bodo mesecje izdatki zaradi povečanja občinske takse za vodo povečali za 50 tolarjev; v primeru, da bo priključeno tudi na kanalizacijo in čistilno napravo, pa za dodatnih 57 tolarjev. Občinski proračun bo s 50-stotnim povišanjem takse in razširitvijo kroga plačevalcev s takso 8,7 milijona tolarjev, kar je približno milijona tolarjev več kot doslej. Občina bo večino denarja porabila za vzdrževanje munalnih naprav, deloma tudi za naložbe. • C. Zaplotnik

S seje sveta mestne občine Kranj

# Županov veto na znižanje najemnin za občinske poslovne prostore

Kranj, 3. oktobra - Pregleda vseh dosedanjih sklepov občinskega sveta in njihove (ne)uresničitve, ki naj bi ga v upravi mestne občine pripravili do konca avgusta, svetniki na prvi jesenski seji v sredo popoldne še niso dobili. Pa vendar so tudi tokrat številne njihove priporabe "letele" prav na neureševanje sklepov, tudi nekaterih življensko pomembnih za občino, kot so, denimo, predlog letosnjega proračuna, vloge občanov in podjetij za reševanje prostorskih zadev, znižanje nadomestila za uporabo stavbne zemljišča in še nekateri drugi.

Predsednik sveta Branko Grims je svoje svetnike "potolažil", da v občinski upravi pripravljajo pregled sklepov in njihovega uredovanja, župan Vitomir Gros pa je pojasnil, da bo predlog proračuna izdelan po 14. oktobru, ko bodo znani kriteriji za njegovo obliko-

vane. Povedal je tudi, da je enega od sklepov zadnje seje sveta, to je znižanje najemnin za občinske poslovne prostore za 25 odstotkov, zadržal.

Kranjski svetniki so v sredo sprejeli predlog odloka o priznanjih v mestni občini Kranj, seznanili pa so se tudi s pregledom prilivov in odkrov iz občinske blagajne v prvem letosnjem polletju ter s pregledom premoženja nekdanje kranjske občine in mestne občine Kranj na dan 31. decembra 1996. Bilanca mestne občine je zoglj približna, ker še ni opravljena delitvena bilanca med petimi občinami.

Svetniki so podprtli izgradnjo vodovoda Javornik-Pševno-Čepulje ter izdajo promocijskega prospekta za krajevno skupnost Još v okviru projekta celostni razvoj podeželja in obnova vasi. Tako za vodovod kot prospekt naj bi polovico

denarja prispevala država (natečajno drugo polovico pa kranjska Komuna oziroma občina).

Zaradi nedosežene dvotretjinske glasov sta v sredo padli prodaji dvoučinskih stanovanj in dela dvoučinski svetniki pa so izglasovali odkup še ene kose zemljišča za razširitev Škofjeloške ceste v Stražišču, menjalno pogodbo zavarovalnico Triglav za del zemljišča Dražgoški ulici, na katerem naj bi pridobili pločnik, kot tudi odkup dička ob osemletki na Orehku, Potrča nega za ureditev parkirišča in obračal za šolski avtobus. • H. Jelovčan



MEDICINSKE HLAČNE NOGAVICE

◆ PRIPOROČAMO PRI STOJEČEM DELU

◆ ZA UTRUJENE IN BOLEČE NOGE

◆ V MODNIH BARVAH

RAZLIČNE STOPNJE KOMPRESIJE:

40 DEN - 1257,-

70 DEN - 1368,-

140 DEN - 1709,-

PO NIŽJIH PROMOCIJSKIH CENAH

**Medi Sam**

Kidričeva 47a, 4000 Kranj

tel.: 064/226 464

ORTANA d.o.o., Radovljica, Gorenjska c.33

PRENOVA d.o.o., Bled, Ljubljanska c.3

OTP Tepina d.o.o., Jesenice, Titova 112

Petek, 3. oktobra 1997

Strokovnjaki pregledali obalo in stavbe na Blejskem otoku

# Na otok se je naselila nevarna kletna goba

(Nadaljevanje s 1. strani)

**Glavni razlog za slabo stanje otoka je očitno neurejeno lastništvo.** Ministrstvo za kulturo je 1992. leta, še v času, ko ga je vodil dr. Andrej Capuder, dalo otok začasno, do dokončanja denacionalizacijskega postopka, v upravljanje Rimskokatoliške mu župnijstvu Bled, republiška vlada pa je potlej na spisek kulturnih spomenikov in naravnih znamenitosti, ki so postale državna last, poleg Blejskega gradu uvrstili še Blejski otok.

Denacionalizacijski postopek, v katerem nekdanji upravljalec, podjetje Turizem in rekreacija Bled, zahteva tudi precejšnjo odškodnino za vložena sredstva (okoli pol milijona mark), se od 1992. leta dalje ne premakne, župništvo pa zaradi negotovosti in vprašanj, ali bo lastnik, tudi ni pripravljeno vlagati v obnovo otoka.

## Obalo "popravili" z železobetonskimi mostički

Priznani strokovnjak za sanacijo starih stavb Franc Pelko z Bleda, sicer tudi predsednik občinskega sveta, si je že pred petimi leti ogledal otok in je v poročilo, ki ga je tedaj pripravil za Zupniški urad Bled, zapisal, da voda zelo hitro spodjeda obalo otoka. Na vzhodni strani je na treh mestih v skupni dolžini osemnajst metrov obala spodkopana v širini 2,5 metra. Namesto da bi jo sanirali, so prejšnji upravljalci za peš pot naredili železobetonske mostičke z industrijsko, za to okolje povsem nesprejemljivo ograjo. Tudi ostala obala je precej spodnjena, tri drevesa so se porušila, ostala pa so močno nagnjena proti obali. Kamnite stopnice so posecene, razpokane in odkrusene. Ker voda izpira teren, je peta stopnišča že popustila, korenine drevja segajo tudi

pod stopnišče. Kamnit zid ob stopnišču je razpokan in delno že razpada. V nadstropju nad restavracijo je v podu lesna goba, ki se v ugodnih razmerah lahko zelo hitro razvija. Obodni zid na vzhodni in južni strani puščave je tako razpokan, da bi bilo treba podbetonirati temelje in namestiti vezi. Centralna kurjava je na kurično olje, ki ga na otok še zmeraj prevaja v sodovih. To je za jezero nedopustno, edina rešitev bi bila kurjava na elektriko. Poleg tega bi bilo treba urediti tudi sanitarije in kanalizacijo po dnu jezera speljati na Mlino.

Franc Pelko je poročilo predlaní še dopolnil z oceno, da se je stanje na otoku od 1992. leta dalje zelo poslabšalo. Tokrat je pregledal tudi zvonik cerkve in ugotovil, da na vzhodni strani na višini približno šest metrov od tal manjka ključ vezi, ki so jo pri zadnji obnovi bržkone pomotoma odstranili. Posledice se kažejo v razpokah. Vez bi bilo treba ponovno "aktivirati" in opraviti še nekatera druga dela: nad zvonovi odstraniti vse strohnele lesene dele, jih zamenjati z zdravim, suhim lesom, les pa obžgati in ga dvakrat prepojiti s posebno zaščitno tekočino.

## Les v prostiji že trohni

Na Pelkovo željo si je gradbene objekte na otoku ogledal tudi prof. dr. Jože Kušar s Fakultete za arhitekturo. Njegove ugotovitve so zelo podobne Pelkovim in jih je mogoče strniti v sklepno misel, zapisano v poročilu: "Sanacija obale, stopnišča, opornega zidu in zgradbe puščave je nujna in predvsem takojšnja." Otoško prostijo, kamor se je naselila kletna goba, je pregledal tudi prof. dr. Franci Pohleven iz Katedre za patologijo in zaščito lesa Biotehniške fakul-

tete, oddelka za lesarstvo. V prvem nadstropju, kjer so prostori za turistične potrebe, je v sobi na severni strani opazil močno strohnela tla (trohno je zajela deske in lege), v sosedni sobi trohno na legah in ugrezental, začetne procese pa tudi na tleh hodnika. Z okularnim pregledom strohnelega lesa in mikroskopiranjem v laboratoriju je ugotovil, da je povzročiteljica trohne kletna goba, ki spada med najnejše razkrojevalke lesa. Do okužbe je verjetno prišlo že pred leti v eni od sob, odtod se je razširila že tudi v druge prostore. Da se okužba ne bi razširila na zidove, predvsem na lesene stropne, bi bila potrebna takojšnja in temeljita sanacija, med katero bi okužene dele odstranili, lesene stropne pa kemično zaščitili.

Kletna goba se zelo pogosto pojavlja na vgrajenem lesu iglavcev in listavcev. Hrani se s celulozo in povzroča trohno, les kockasto razpada, pri tem izgublja mehanske lastnosti (trdnost in nosilnost) in končno razpade v rjav prah. Ugotovitev kažejo, da okuži les, če je dovolj vlažen in če je tudi zračna vlažnost visoka. Z okuženega lesa se skozi stene pod ometom, zlasti pa pod raznimi talnimi in stenskimi oblogami, razširja na vse predmete iz lesa in celuloze. Najpogosteje razkrajajo lege, lesena tla, podboje vrat, okenske okvirje, lesene stropne in pohištvo, okuži tudi vse predmete iz celuloze (knjige, tkanine, tapete, papir, preproge, slike itd.), podgobje pa lahko prodre tudi v opeko ali beton in povzroči njuno razpadanje.

C. Zaplotnik

## V Škofji Loki še ne bo komunalnih takš

**Škofja Loka, 2. oktobra** - Občinski svet občine Škofja Loka je na zadnji seji pretekli teden med drugim obravnaval tudi Odlok o komunalnih takšah s katerim naj bi se urejalo plačevanje uporabe nekaterih javnih površin in za nekatere dejavnosti na teh površinah. Tako je bila z odlokom predvidena taksa za uporabo pločnika in drugih javnih površin za gostinske, trgovske in druge podobne dejavnosti, za prirejanje razstav in zabavnih prireditv na javnih površinah, vključno s prirejanjem sejmov, priložnostih obiskov zabavniških parkov, cirkusov ter postavljanje igralnih avtomatov, za uporabo rezerviranih parkirnih površin, za uporabo površin v druge začasne namene ter za oglaševanje in plakatiranje. Kljub temu da je bila priprava odloka vsaj deloma tudi iniciativa svetnikov, saj naj bi tudi na tak način mašili proračunsko luknjo, pa so imeli svetniki na pripravljen predlog vrsto pripomb - ne amandmajev (kot je pri drugi obravnavi potrebno), in glasovanje je pokazalo, da za odlok ni potrebna večina glasov. Predsednik občinskega sveta je ugotovil, da morajo občinske službe pripraviti nov osnutek odloka za prvo obravnavo. Zanimivo je bilo tudi opozorilo predsednika nadzornega sveta Borisa Tomažiča, da bi morala biti ob odloku opredeljena tudi finančna ocena posledic, saj se lahko zgodi, da bi pobiranje stalo več, kot bi zbrali s takšami. • S. Ž.

## DOBROTA ni SIROTA

Prispevki za dokončno plačilo hiše še vedno pritekajo

### Prisluhnite nam



**Kranj, 3. oktobra** - Spet se je nabralo lepo število tistih, ki razumejo stisko gluhih in njihovo potrebo po primernih prostorih, kjer se lahko družijo, poščajo strokovno pomoč in se česa naučijo. Gluhi in naglušni člani društva AURIS se vsem donatorjem iskreno zahvaljujejo in jih vabijo, da se udeleže humanitarnih prireditv, ki bodo organizirane po vsej Gorenjski, nam je sporočila sekretarka AURIS-a Zlata Crljenko. O tem, kdaj bodo posamezne prireditve, bo društvo sproti obveščalo v Gorenjskem glasu in ostalih medijih.

Tokrat so za dokončno plačilo hiše Društvo gluhih in naglušnih AURIS Kranj prispevali naslednji donatorji:

Breda Bogataj, Gorenja vas, 5.000; Območna obrtna zbornica Škofja Loka, 20.000; Kostanj, d.o.o., Zminec, 3.000; Avtoličarstvo Jože Bokal, Zminec, 5.000; Sitotisk in izdelki Milan Mihalič, Zminec 2.000; Vulkanizer Boris Škrlec, Bodovlje, 3.000; SMC ing. Stane Mohorič, Pevno, 5.000; Drevesnica Zakotnik, Dorfarje 2.000; Avtolin Dorfarje, 5.000; Slikopleskarstvo Korenčič Brane, Sv. Duh, 5.000; Lojzka Derlink, Šk. Loka, 1.000; Kovinska galerija Lojze Koblar, Škofja Loka, 5.000; Urarstvo Habl Željko, Šk. Loka, 3.000; Dr. Miroslav Oblak, Šk. Loka, 5.000; Ok intima, Škofja Loka, 2.000; Dvigalo servis Emil Koplan, Škofja Loka, 5.000; KARUN papirnica, Koroška 35, Kranj, pisarniška polica; Trgovina NINA, KLAKOČAR, Preddvor, dva ženska kostima za tolmačice; GORENJSKA OBLAČILA Kranj, en ženski kostim za tolmačico; TRIGLAV KONFEKCIJA Kranj, žensko jakno za tolmačico; Trgovina s pohištvo SORA Medvode, pisalno mizo.

Za vse tiste, ki bi še želeli prispevati za dokončno plačilo hiše na Hujah, pa še enkrat številka žiro računa društva: 5150-678-80298, s pripisom PRISLUHNITE NAM. Društvo AURIS deluje na Hujah 23/a, telefon in fax 330 575, kjer lahko dobite tudi vse informacije. • M.A.

## SOS telefon vabi nove sodelavce

SOS telefon za ženske in otroke - žrtve nasilja, vabi na usposabljanje novih prostovoljk z začetkom 6. 10. ob 16.30 uri. Za vse informacije lahko poklicete vsak dan ob 18. do 23. ure po telefonu 061/441 993 ali 061/97 82. Društvo SOS telefon Ljubljana vabi, da se vključite v njihovo skupino za samopomoč.

## Koncert v pomoč zastovjenim

**Ljubljana, 3. oktobra** - Društvo za pomoč zastovjenim mladostnikom UP to nedeljo, 5. oktobra, ob 20. uri, v Cankarjevem domu prireja dobrodelni koncert z naslovom Odprimo vrata upanju, pod častnim pokroviteljstvom soproge predsednika države Štefke Kučan.

Na koncertu bodo nastopili številni vrhuski slovenski glasbeni poustvarjalci, avtorji, plesalci in medijske osebnosti. Vstopnice so na voljo pri blagajni Cankarjevega doma, na sedežu društva UP, Miklošičeva 16, Ljubljana, in v turistični agenciji Avantura, Slovenska 40, Ljubljana. Od 4. do 10. oktobra je odprt telefonska linija, št. 090 90 99, preko katere lahko nakažete Vaše prispevke. • M.A.

## Drugi del humanitarne prireditve

### Svetloba jutrišnjega dne

**Tržič, 3. oktobra** - Območna organizacija Rdečega kriza Tržič bo pod pokroviteljstvom Občine Tržič in Švagula, d.o.o., Celje v petek, 3. oktobra, organizira drugi del humanitarne prireditve SVETLOBA JUTRIŠNJEGLA DNE za otroke iz socialno ogroženih družin v Tržiču.

Prireditve, na kateri bodo nastopili številni znani kulturni ustvarjalci (vsi se odpovedujejo honorarju v korist otrok), bo v dvorani tržiškega kina danes, 3. oktobra, ob 19. uri. Vstopnice s spominkom stanejo 400 tolarjev, na voljo pa bodo že v predprodaji na sedežu OO RK Tržič, Cankarjeva 1, in pri aktivistih Rdečega kriza. Uro pred začetkom jih bo moč dobiti v avli kina po ceni 500 tolarjev. • M.A.

## ZA-TE vabi nove sodelavce

Zaupni telefon ZA-TE, ki svetuje ljudem v stiski, vabi prostovoljce, ki želijo delati na tem telefonu (stare nad 23 le) da se udeležijo informativnega dne, ki bo jutri, v soboto, 4. oktobra, ob 11. uri, v pritličju stavbe na Miklošičevi 16 v Ljubljani.



KMETIJA  
**Matijovec**

Jeglč - Podbrezje 192  
tel. 73 11 44

- pri nas pridelujemo:
- jabolka in hruške
- most
- zgodnji in pozni krompir
- sveže in kislo zelje
- kitajsko zelje
- suho sadje
- jabolčni kis

## Novo zdravilo proti multipli sklerozi

Zdravilo bo konec oktobra dal na trg ljubljanski Lek, v primerjavi z interferonom beta 1b nima stranskih učinkov.

**Kranj, 30. sept.** - Na našem trgu je zahvaljujoč ljubljanskemu Leku že drugo zdravilo proti multipli sklerozi, ki je sicer še vedno neozdravljiva bolezen, saj njen vzrok še ni popolno pojasnjen. Ob maja lani je namreč dosegljiv interferon beta 1b, ki ima neprizetne stranske učinke, zdaj pa prihaja novo zdravilo, ki ima veliko manj stranskih učinkov. Glatimer acetat ima omejen učinek, saj ne ozdravi multiple skleroze, temveč je preven-

tivno zdravilo proti silovitim poslabšanjem bolezni, predstavlja pa nov pristop pri njenem zdravljenju.

Po objavi prve vesti, da bo Lek dal na trg novo zdravilo proti multipli sklerozi, je moj telefon skoraj pregorel, klicali so oboleni iz vseh koncev Slovenije, ki upajo, da so znanstveniki naposled odkrili učinkovito zdravilo proti multipli sklerozi. Glatimer acetat je krasno novo zdravilo, ki je zdaj dosegljivo tudi pri nas, vendar pa je v izogib razočaranjem treba reči, da bolesni ne ozdravi, temveč le izboljša stanje bolnika, je na tiskovni konferenci v Leku dejala nevrologinja Beatrika Končan-Vračko, dr. med.

Sirše je bolezen predstavljal nevrolog prof. dr. Miro Denišič dr. med., ki je dejal, da multipla skleroza kronična progresivna bolezen centralnega živčnega sistema, ki je pri nas najpogosteji vzrok invalidnosti mladih ljudi. Najpogosteje se namreč pojavi v najbolj ustvarjalnih letih življenja. V Slovenijo ima multiplo sklerozo približno 2.000 do 2.500 ljudi, kar je zelo veliko. Natančno število je težko ugotoviti, saj so začetni znaki pogosto komaj opazni, ker ne poznačajo vzroka, je tudi diagnoza težko postaviti. Pogosteje zboljajo ženske, kar 73 odstotkov jih je med ljudmi z multiplo sklerozo.

Lek bo med prvimi v Evropi glatimer acetat lansiral v sodelovanju v

izraelsko tovarno zdravil Teva. Zdravilo je bilo lani registrirano v ZDA in Izraelu, letos v Argentini, Kanadi in Slovenije ter v Rusiji, kjer pa še ni na voljo. V ZDA se z njim zdravi 4 tisoč ljudi, nekaj sto v Evropi in Izraelu. Slovenija je potem takem ena prvih držav v svetu, kjer je novo zdravilo dostopno. Glatimer acetat zmanjša število poslabšanj bolezni in upočasnjuje nadaljevanje invalidnosti, ni pa še zdravilo, ki bi jo ozdravilo. Stranski učinki so blagi in redki, glede na dosedanje ugotovitev pa je najbolj učinkovito za recidivno-remitetno multiplo sklerozo, za katero so značilni nepredvidljivi zagoni bolezni, je povedala Irma Kuhar, dr. med. iz Leka.

Glatimer acetat si bodo bolniki v obliki injekcije dajali vsak dan, tako torej kot bolniki s slabkorno bolezni. Dobili bodo začetni set z iglami, brizgami, alkoholnimi krpami in video kaseto z navodili. Poleg tega bodo prejeli še brošuro o zdravilu in osebni dnevnik. V bolnišnici jih bodo poučili, kako se dajejo injekcije in kakšne so lahko nevšečnosti, saj so nekateri bolniki dolesje imeli nekaj težav. V Leku obljudljajo, da bodo uvedli tudi telefon za informacije, pri čemer bo sodelovalo Društvo multiple skleroze Slovenije.

• M. Volčjak

**AVTOSERVIS AMBROŽ LAHOVČE**

POOBLAŠČENI TRGOVEC IN SERVISER

**FIAT****AKCIJSKO ZNIZANJE VOZIL!****DOBAVA TAKOJ!**

UNO 1,0 5V	12.490 DEM
PUNTO 55S	od 14.890 DEM
PUNTO 75 SX	od 18.260 DEM
PUNTO 85 16V SX	19.990 DEM
BRAVO 1,4 12V SX	22.460 DEM
BRAVA 1,4 12V SX	23.260 DEM
MAREA 1,6 16V SX	26.990 DEM
MAREA 1,8 16V ELX	29.390 DEM
MAREA 1,8 16V WEEKEND	30.490 DEM

**RABLJENA VOZILA:**

ŠKODA FAVORIT 5V I.93 5750 DEM,  
 FIAT TEMPRA 1,4 IE I.93, FIAT 1,0 IE I.94,  
 FORD Mondeo RS I.95, VW GOLF JXD I.92

**AKCIJA****MAREA 1,6 ELX****BERLINA**

ABS, AIRBAG, CZ, ES  
 el. pomik ogledal,  
 avtoradio FIAT, kovinska barva  
**IZREDNO UGODNO!**

**BRAVA 1,4 SX**  
 1.96, 2x AIRBAG,  
 ABS, ESS, SV, ES, CZ,  
 kovinska barva, avtoradio  
**cena: 19.990 DEM**

**KREDIT DO 5 LET****STARO ZA NOVO LEASING**

prodaja avtomobilov: 064/421-141, servis in trgovina: 064/421-021



Republika Slovenija  
 UPRAWNA ENOTA JESENICE  
 C. M. Tita 78, 4270 JESENICE  
 Tel.: 064/81-052, fax: 064/863-304

**UPRAWNA ENOTA JESENICE****OBJAVLJA**

naslednji prosti delovni mesti:

**1. SVETOVALEC I - VODJA REFERATA ZA LOKACIJSKE IN GRADBENE ZADEVE****v Oddelku za okolje in prostor**

Poleg splošnih in posebnih pogojev, določenih z zakonom, morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

- VII. stopnja strokovne izobrazbe - smer arhitektura ali gradbeništvo,
- 4 leta delovnih izkušenj
- znanje uporabe računalnika
- opravljen strokovni izpit

Kandidati, ki nimajo opravljenega strokovnega izpita, bodo leta lahko opravili v roku enega leta.

Izbrani kandidat bo sklenil delovno razmerje za nedoločen čas s polnim delovnim časom in trimesečnim poskusnim delom.

Upravna enota Jesenice ponovno objavlja naslednje prosto delovno mesto:

**2. ADMINISTRATIVNI SODELavec - ARHIVAR****v Oddelku za občo upravo in splošne zadeve**

Poleg splošnih in posebnih pogojev, določenih z zakonom, morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

- V. stopnja strokovne izobrazbe družboslovne usmeritve
- 1 leta delovnih izkušenj
- znanje strojepisa in uporabe računalnika
- izpit za arhivarja

Kandidati, ki nimajo opravljenega izpita za arhivarja, bodo leta lahko opravili v roku enega leta.

Izbrani kandidat bo sklenil delovno razmerje za nedoločen čas s polnim delovnim časom in enomesecnim poskusnim delom.

Kandidati naj pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljemo v roku 8 dni na naslov: UPRAWNA ENOTA JESENICE, Kadrovska služba, C. m. Tita 78, 4270 JESENICE.

Nepopolnih vlog ne bomo obravnavali!

O izbiri bodo kandidati obveščeni v 8 dneh po opravljenem postopku.

# Corsa

zdaj že za 14.990 DEM

avtotehna VIS tehtna odločitev OPEL

**Najugodnejša cena kateregakoli Opla vseh časov.**

AVTOTEHNA VIS, Ljubljana, 061/1592-193, 574-674 • AVTOTEHNA VIS, Jesenice, tel: 064/661-240 • AVTOTEHNA VIS in Pintar, Kranj, 064/224-621 • AVTOTEHNA VIS in Mahkovic, Sava pri Litiji, 061/874-112 • AVTOTEHNA VIS in Kosec, Domžale, 061/716-092 • AVTOTEHNA VIS in Pišek, Škofja Loka, 064/634-930 • AVTOTEHNA VIS in Artus, Portorož, 066/771-982 • AVTOHISA JAKOPEC, Velenje, 063/855-975

\* OPEL SERVIS TROBEC, Ljubljana, 061/1232-535 • PRIMA I.E., Nova Gorica, 065/23-745 • VIKTOR d.o.o., Sežana, 067/31-620

Ameriški marinci spet na urjenju v gorski enoti Slovenske vojske

# Na ladji ali v gorah ne gre brez vrvi in vozlov

Tako ugotavlja 32 gostov, ki jih inštruktorji Gorske šole Slovenske vojske usposabljajo v alpinistiki in gorništvu ter taktiki bojevanja v gorah.

Bohinjska Bela, 1. oktobra - Častniki in podčastniki pokrajinskega poveljstva Slovenske vojske Gorenjske so se v preteklih dveh letih izkazali pri urjenju čeških, madžarskih, francoskih in britanskih vojakov. Tokrat so že tretjič sprejeli ameriške marine, s katerimi v vlogi vadbenca prvič nastopajo tudi pripadniki 10. bataljona za mednarodno sodelovanje SV. Poveljnik Američanov Robert Tanzola je ocenil, da je urjenje na Gorenjskem koristno tudi za marine, lepote Slovenije pa bi rad kmalu razkazal svoji ženi.

Spremembe v Slovenski vojski zadnje leto niso vidne navzven, saj niso niti zgradili novih stavb niti spremenili uniform. Zato pa so storili kakovostne premike v organiziranosti in iskanju združljivosti s sistemom NATO, je na torkovem srečanju z novinari ocenil poveljnik pokrajinskega poveljstva SV Gorenjske brigadir Bojan Šuligoj. Kot je med drugim poudaril, je poleg usposabljanje pomemben tudi prevzem polne vloge poveljevanja v gorski brigadi, ki ima enoti v Kranju in na Bohinjski Beli. Organizacijske spremembe omogočajo tudi primernost s tujimi enotami, zato podpirajo navezovanje mednarodnih stikov. Samo letos so gostili 15 tujih vojaških delegacij, od nastanka Gorske šole SV začetek lanskega leta pa so urjenje na enovito usposabljanje pomemben tudi izmenjave Vojske vojski.

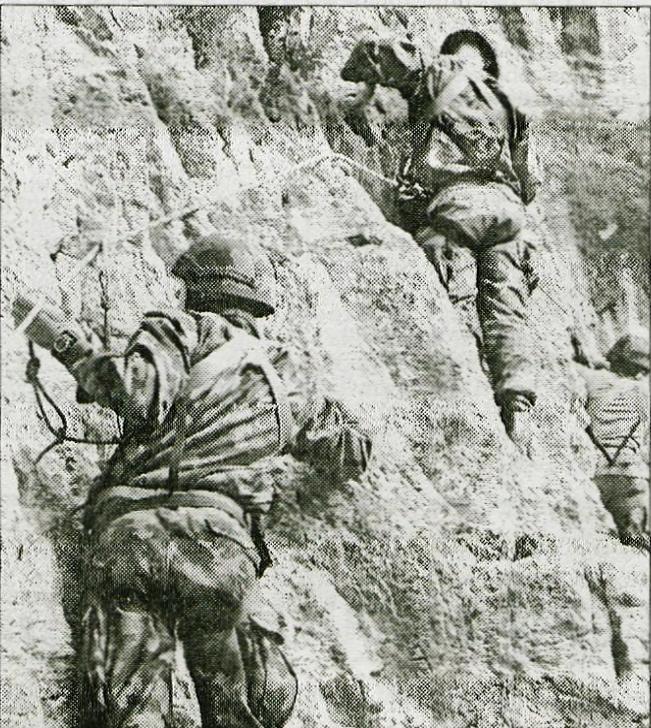
**Trenirani marinci niso vajeni hoje**

Program urjenja ameriških marinev, ki so prispevali v Slovenijo 26. septembra, je zelo zahteven in raznolik. V prvih dneh so največ pozornosti namenili uporabi alpinistične opreme in tehnik ter orientaciji na hribovitem zemljišču. V drugem delu bo na vrsti usposabljanje v taktiki bojevanja v gorah. Z 32 pripadniki ameriške vojske tokrat prvič sodeluje skupina desetih pripadnikov 10. bataljona za mednarodno sodelovanje Slovenske vojske.

"Po seznanitvi gostov s programom smo jih moralni najprej opremiti. Ameriški marinci tako nosijo slovenske gorske čevlje, dali pa smo jim tudi drugo opremo. Po kratkem pohodu smo skupaj odšli na daljši pohod, s katerim smo preizkusili njihovo telesno



Gremo res sami tja gor, sprašujejo inštruktorja udeleženci vaje.



No, saj je vzpenjanje po steni ob vrvni ograji kar zabavno!



Po uspešni nalogi stisk rok in nasmeh Američana ter Slovence.

pripravljenost. Vsi so sicer dobro trenirani, hoje pa ne prenašajo najbolje. Nato smo se lotili učenja osnovnih alpinističnih tehnik, ki jih preverjam na plezališču pod Iglico na Bohinjski Beli. V nadaljevanju je v načrtu orientacijsko-spretnostno tekmovanje v spustu čez steno, napeljavni žičnice prek Save ter strelnju. Po četrtekovem obisku muzeja v Kobaridu se bomo v petek povzeli prek stene na enega od vrhov nad Vršičem. V soboto sta predvidena ogled Bohinja in Bleha, naslednja dva dneva pa vzpon na Triglav. Po zahtevnem spustu v brezno Govic in sotesko Ribnico bo na vrsti vojaško urjenje na dvodnevni vajal usposabljanje pa bomo končali 11. oktobra s tekmo plezanju s 30 kilogramov težkim nahrbtnikom, je naše glavne dejavnosti z gosti po polkovnik Marjan Ručigaj namestnik načelnika Gorske šole Slovenske vojske.

**Prek navpične stene po vrveh gor in dol**

Po izkušnjah z lanskim obiskom ameriških marinev častnik Ručigaj povedal, da večina izmed njih ne učka alpinizmu. Eden od vojakov je bil do prihoda v Slovenijo najvišje dvesto metrov nad morjem, trije pa so prvič videli sneg. Prav zato jih razdelijo v skupine, v katerih pomagajo tudi bolj izkušenim slovenskim vojakom. Za vodenje skupin na torkovi vajajo se poskrbeli inštruktorji Gorske šole Rafael Kolbl, Tomaz Perše, Boštjan Kostanjšek in Rajko Lotrič. Že pred vajo se opremili steno s horizontalno vrvno ograjo, na katero se pripel vsak od marincev naših vojakov. V navpičnem svetu so si pomagali pri napredovanju s prižemo. Na vrhu stene je vse čaka prečenje soteske po žičnici fiksnih vrvi, nato pa se je bilo treba spustiti z vrha drugi stene do vrnja po dinamični vrvi s pomočjo osmice. Sledilo je še urjenje v vzpenjanju prek stene s pomocijo in prsnimi prižema.

"Marinci smo zbrani tukaj iz treh različnih enot, vzdrževanje, kontrolo letenja in zvezne. Nismo vajeni takoj po postopkov, zato je urjenje nas velik iziv. Večina je prvič v steni, sam pa sem v domovini obiskal poletno alpinistično šolo. Vozle in vrvne tehniko moramo obvladati tudi na ladji, zato je urjenje tukaj nekoliko lažje. Koristimo je, da vojak dobi samozavrnjevanje v urjenjem v zahtevnih razmerah, kakršne so vaših gorah. Slovenski inštruktorji in vojaki imajo veliko znanja, zato je deloma njimi zanimivo. Vaša dežela posebno gore in reke, so zelo lepe. Doma sem namreč ravninske in močvirne verne Karoline. Zelo ves bom, če se bom lahko skupaj z ženo kmalu vrnil v Slovenijo kot turist," je izjavil veljnik ameriških marinev Robert Tanzola. • Saje

Ko ostanete brez stanovanja

# Življenje pod šotorom sredi Kranja

Bliža se zima, kranjski brezdomec pa upa, da bo pred hudim mrazom vendarle uspel najti toplo sobo s straniščem.

Kranj, 2. oktobra - M.P., celega imena na njegovo željo ne bomo objavili, je danes star 61 let. Bil je poročen, živel je v Škofji Loki, nazadnje pa je zaživel z neko Kranjcanko. Ko je leta pred letom dni umrla, je v stanovanju ostal skupaj s sinom pokojne prijateljice. Ta pa ga je, ker ni mogel plačevati svojega deleža stroškov, enostavno postavil na cesto. "Hvala bogu, da nisem prodal šotor, sicer bi danes spal pod smreko," je dodal.

M.P. je vrsto let delal kot gradbenik. Kot zidar in železokrivec je 21 let delal pri Škofjeloškem Tehniku, nato je tri leta pustil v hrastniškem rudniku, kasneje pa delal pri različnih mojstribih, ki pa ga, kot pravi, povečini niso socialno zavarovali. Zaradi starosti je nekega dne napočil dan, ko zanj ni bilo več dela. Denar je pošel, z njim pa je pošla tudi strpnost. Ker sinu svoje prijateljice ni mogel plačati dela svoje stanarine, ga je ta preprosto postavil pred vrata. "Kljub temu da sem mu kuhal, pral in likal in čistil," zmajaže z glavo brezdomec.

Vsakdo pač rabi zavetje, sam pa si ga je poiskal v manjšem šotoru, ki ga je imel že iz časov, ko je taboril na morju. "Misil sem ga že prodati, pa ga na srečo, nisem. Danes bi šel lahko spet le še pod smreko. V šotoru, ki stoji v neposredni bližini kranjskega športnega stadiona, si je uredil ležišče, vanj zvlekel star fotelj ter si uredil majhno kuhinjo. Če se majhnemu plinskemu gorilni-



ku lahko reče kuhinja. Strašnica nima, za kopalcico pa zadostuje kar lavor vode.

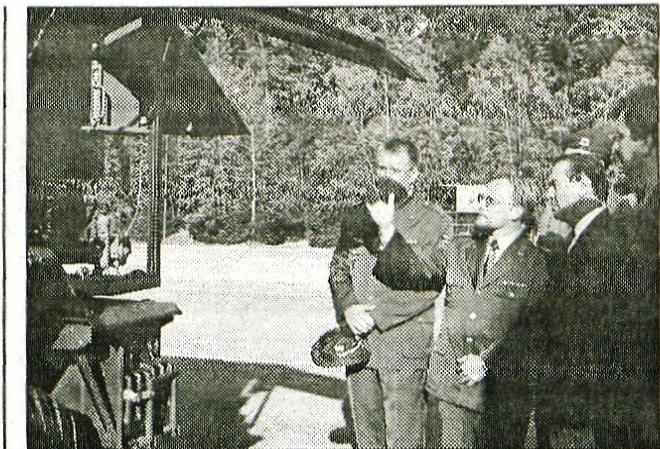
"Enostavno ne vem, kaj bo. Zime pač ne morem preživeti zunaj v šotoru, zato si za mrzle dni iščem sobo pri drugih ljudeh. Na dveh koncih sem že skoraj dogovoren, upam pa, da mi bo nekje vendarle uspelo. Do upokojitve mi manjkata le še dve leti, enostavno pa ne vem, kako jih bom preživel. Dela zame ni, če bi ga našel, bi z veseljem delal. Tako pa se moram zadovoljiti z osemnajstimi tisočaki socialne podpore. Na Planini imam v bloku še vedno radio, pa televizijo, skrinjo, plinsko jeklenško, obleke, pa tudi telefon sem sam plačal. Res ne razumem, zakaj sem ostal brez strehe nad glavo. Res je, da mi je zmanjkal denarja, po drugi strani pa sem v stanovanju postoril vse, kar je bilo potrebno postoriti. Slaba dva meseca minevata od začetka mojega taborjenja

tule, doslej pa so me dvakrat obiskali policisti. Ali me zaprite, ali pa pustite, sem jim rekel. Sedaj me pustijo na miru, saj pravzaporav nimajo kaj storiti. Vsem dam mir, ne delam težav, v kar pa se lahko prepričaš tudi tamle na balnišču," je svojo priповед končal brezdomec.

Na centru za socialno delo v Kranju so nam povedali, da jim je problem poznan, da pa so ga odstopili centru v Škofji Loki, saj naj bi bil dotični v Kranju prijavljen le začasno, še naprej pa je občan Škofje Loke. Zato smo se pozanimali tudi v Škofji Loki. Tam nam je socialna delavka Minka Demšar povedala, da se z njegovim primerom že dlje časa ukvarjajo. Pohvalila je njegovo samoiniciativnost pri reševanju svojega problema. Vseskozi si sam močno prizadeva pri iskanju stanovanja, njegov moto je, da si moraš pomagati predvsem sam, poudarila pa je, da ni eden tistih, ki bi zahteval samo

pomoč. Kot smo izvedeli, je bil na naslovu, kjer je še vedno prijavljen, samski dom, ki pa so ga preuredili v stanovanja, tam pa zanj ni prostora. Zatočišče so mu na centru ponudili v neki starejši hiši, v kateri sicer prebivajo ljudje s podobnimi težavami kot on, vendar pa je to odklonil, saj mu očitno niti lokacija niti družba ni preveč ustrezala. Sam si želi prebivati v Kranju, kjer je preživel zadnjih nekaj let in kjer ima, kot pravi, večino prijateljev. Menda se bo zanj prostor našel v enem od kranjskih samskih domov. Predlagal je, da bi naročilnico v višini osemnajstih tisočakov, kolikor mu mesečno pripada, ker nima drugih sredstev za preživljane, namenil za stanarino, preostanek, po grobi oceni približno pet tisočakov, pa naj bi še naprej dobival v obliki živilskih bonov.

Demšarjeva je poudarila, da pri tem vztraja sam, saj pravi, da bo začetek in konec meseca nekako skralj tudi s pomočjo priložnostnih del, katera pa že sedaj dokaj redno opravlja. Potrdila nam je tudi, da mu bo v treh letih pripadla starostna pokojnina, takrat pa naj bi se mu živiljenjski standard vsaj delno izboljšal. Glede na njegov doseganji optimizem in dobre lastnosti pa si bodo na Centru za socialno delo še naprej močno prizadevali, da bo ponovno zaživel med varnimi, predvsem pa toplimi zidovi. Do takrat pa mu poleg kakšnega prispevka lahko zaželimo v Šerbedžijevem stilu: "Ne daj se ..." U.Špehar



## Minister Turnšek v kranjski vojašnici

Kranj, 2. oktobra - S slovesnostjo v kranjski vojašnici so pripadniki roda radiološke, kemične in biološke obrambe proslavili svojo 5. obletnico obstoja v okviru Slovenske vojske. Slovesnosti se je udeležil tudi minister za obrambo Tit Turnšek, ki si je v spremstvu sodelavcev najprej ogledal razstavo mineralov, nato pa še tehnična sredstva in opremo za obrambo pred radiološkimi, kemičnimi in biološkimi sredstvi. Ob podelitvi priznanj najzaslužnejšim pripadnikom enote je namestnik načelnika general štaba Iztok Podbregar poudaril velik pomen tega roda vojske za splošno obrambno pripravljenost, posebej pa je izpostavil tudi sodelovanje 30 pripadnikov na skupnih vojaških vajah v Makedoniji. • M.G.



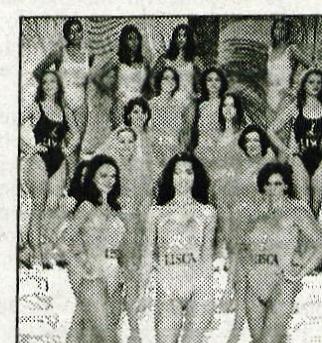
## En 'kilski' jurček

Včeraj me je poklicala Terezija Josipov iz Zgornjih Bitenj ter me vprašala, kako velik mora biti jurček, da ga pridev slike. Odgovor je bil velik, težak in zdrav, in ker je vse te stroge pogoje izpolnjeval tudi njen, sem jo obiskal in škljocnil tole fotko. Velikan na sliki je njen letoski prvi jurček, ob obisku pa je dodala, da je prav z jurji letos bolj slab. Precej več je šampinjonov, del včerajšnje bere je na mizi. Gospa Terezia in njen mož Aleksander oba zelo rada nabirata gobe, zelo rada jih tudi vlagajo, malo manj rada pa jih je. Zanjo je precej večji užitek, ko med listjem najde kakšnega velikega gobana. Na koncu seveda ne smemo pozabiti omeniti še usode gobjega lepotca - svoj konec je dočakal pri včerajšnji večerji skupaj s čebulo, jajci in začimbami. • U.Š.



## Hvala bogu, da smo prvega!

Vrste pred bankami so nam sredi tedna razodevale, da se je začel nov mesec in da so z njegovim začetkom na banko znova prišle pokojnine. Vrste upokojencev čakajočih na svojo zasluzeno pokojnino so bile kot običajno precejšnje, menda pa je bilo natanko v tem času moč slišati dvoje vzdihov. Tisti, nekoliko starejši so si mislili "Hvala bogu, da je že pokojnina," tisti nekoliko mlajši pa so si z olajšanjem mrmlali "hvala banki za bankomat!" U.Š.



## Katera bo miss Hrvatske?

Tudi naši sosedje bodo v nedeljo dobili svojo novo misico, ki jih bo zastopala na svetovnem izboru. Pri naših sosedih so takšna tekmovalanja na zelo visoki ravni, kar kasneje dokazujejo tudi uspehi njihovih lepotic. Tudi tokrat polfinale v Umagu je bil prava paša za oči. Katera bo nova miss Hrvatske bomo lahko izvedeli v nedeljo, več o finalu pa si boste lahko prebrali tudi v Gorenjskem glasu. • Nataša Kraljič

## Mednarodni seminar o reformi lokalne samouprave

Škofja Loka, 3. oktobra - Danes in jutri bo v veliki dvorani loškega hotela Transturist potekal mednarodni seminar o reformi lokalne samouprave. Posvet organizirata inštitut Friderich-Ebert-Stiftung in Društvo Ivana Cankarja, udeleženci pa bodo govorili o razdelitvi pristojnosti med občino in državo, o financiranju občin, sodelovanju med občinami in ustanavljanju novih, prav tako se bodo spraševali, ali je župan lahko vodja uprave in občinskega sveta obenem. U.Š.

Živahno na Glavnem trgu - Stari del Kranja ob sobotnih dopoldnevih postaja vse bolj živahen in zanimiv. Minulo soboto so se po trgu sprejavale manekenke v Murinih oblačilih, predah pred ulično predstavo Gledališča čez cesto Kranj pa je izkoristil tudi ljubiteljski slikar in ob radovednih pogledih risal kranjski vodnjak. - Foto: L.M.



## Razstava ob 30-letnici kadetnice

Tacen - V prostorju Srednje policijske šole je Borut Likar, državni sekretar za javno varnost ministrstva za notranje zadeve v petek odpril razstavo, ki v sliki in besedi prikazuje delo Srednje policijske šole skozi 30 let njene zgodovine. Razstava je pripravila muzejska svetovalka Biserka Debeljak. Ogledali pa so si jo tudi številni ugledni gostje. Odprtja bo do konca meseca oktobra. S svojim obiskom pa so slavje obvoritvi poestirli tudi nekateri bivši ravnatelji. • J. Kuhar



## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V Prešernovi hiši razstavlja akad. slikar **Bojan Bensa**, v Mestni hiši pa akad. slikar **Vinko Tušek** predstavlja Barvne objekte. V Mali galeriji razstavlja akad. kipar **France Rotar**. V Galeriji Sava, v poslovni stavbi Save, razstavlja akad. slikar **Marko Tušek**. V hotelu Creina razstavlja **Nejc Slapar**. V pizzeriji Marjetka razstavlja **Janez Mrak**.

**JESENICE** - V Kosovi graščini so na ogled barvni sitotiski akad. slikarja **Andreja Jemca**. V razstavnem salonu Dolik razstavlja **Mojca Kovač**, članica Dolika.

**RADOVLJICA** - V Galeriji Šivčeva hiša je na ogled razstava **Secesijska arhitektura v Sloveniji in njen odmev na Gorenjskem**. V galeriji Pasaža radovljiske graščine je na ogled fotografска razstava ob **50-letnici Fotografskega društva Radovljica**. V Galeriji Kača razstavlja slike **Evgen Guštin**.

**BEGUNJE** - V Galeriji Avsenik so na ogled dela nastala v mednarodni likovni delavnic **Misel in korenine**.

**SKOFJA LOKA** - V Galeriji Loškega muzeja razstavlja **Jože Vogelnik**. V okroglem stolpu Loškega gradu je še do 15. oktobra podaljšana razstava **bržinskih spomenikov**. Zbirke Loškega muzeja so odprte vsak dan razen ponedeljka od 9. do 17. ure. V galeriji Ivana Groharja razstavlja **Marko Kovačič**. V mini galeriji Upravne enote Škofja Loka razstavlja olja na platnu z naslovom Spomini **Simon Šubic - Svetle iz Žirov**. V Galeriji Fara razstavlja slike **Boleslav Čeru**.

**TRŽIČ** - V Paviljonu NOB so na ogled otroški izdelki iz letosnjih počitniških delavnic, do 12. oktobra pa je na ogled tudi slikarska razstava koroškega slikarja **Gustava Januša**.

Janko Kersnik in njegov čas

## POSVETOVANJE SLAVISTOV



Strokovnega posvetovanja slavistov so se udeležili tudi najvidnejši predstavniki kulturnega in družbenega življenja, med njimi tudi dr. France Bernik, predsednik SAZU. Foto: Gorazd Šnik

**Kranj** - Včeraj so se v kranjskem Kinu Center zbrali slavisti iz vse Slovenije na tridnevni strokovni posvetovanju, za katerega so si letos izbrali temo Janko Kersnik in njegov čas. Tema vsekakor ni izbrana po naključju, pač pa v čast Kersniku, katerega stoletnico smrti smo letos že proslavili. Več kot sto udeležencev je poslušalo referate, ki so jih predstavili: Peter Vodopivec, Jože Pogačnik, Miran Hladnik, Matjaž Kmecl, Matjaž Stanonik, Viktor Majdič, France Novak, Gregor Kocijan, Marko Jesenšek, Tomaž Sajović, Miran Šuhec, Alenka Jensterle Doležal, Maja Djukanović, Jožica Škofic in drugi. Za danes, petek, so pripravili tudi dve okrogle mizi: pogovor na temo izbirnih predmetov s področja materinščine vodi Miha Mohor, o pravni ureditvi položaja slovenskega jezika pa Janez Dular. Za slaviste sta organizatorja Slavistično društvo Slovenije in Slavistično društvo Kranj pripravila tudi oglede kranjskih kulturnozgodovinskih znamenitosti, ogled predstave Takšni in drugačni v Prešernovem gledališču, za jutri, v soboto, pa tudi tri ekskurzije - v Tavčarjev svet, po gorenjski literarni magistrali in na Brdo pri Lukovici. Ob srečanju so pripravili v stavbi Mestne občine Kranj tudi predstavitev strokovnih publikacij. • L.M.

## 20. FIAP FOTO FORUM MLADI

Jesenice - V Kosovi graščini bodo jutri, v soboto, ob 11. uri odprtli razstavo 20. Fiap foto Forum mladih, ki so jo pripravili Fotografsko društvo Jesenice in Fotografska zveza Slovenije. Mladim fotografom bodo podelili medalje FD Jesenice, medalje FIAP in medalje FZS.

Na razstavi sodeluje mladih 78 avtorjev iz Slovenije, Češke in Avstrije, ki so poslali 142 fotografij. Žirija v sestavi Kurt Batschinski, Antonio Fabris in Janez Korošin podelila medalje za pet razpisanih tem. Za posebno temo Človek in kovina so bili z medaljami Fotografskega društva Jesenice nagrajeni: zlato - Pavel Nesvadba, Češka, srebro - Gašper Svetlin in bron - Ana Žemva, oba Slovenija. Medalje FIAP za črno belo fotografijo pri prosti temi so prejeli: srebrno - Azra Balic, Andrej Osterman, oba Slovenija in Markus Lauboeck, Avstria. Bronasto medaljo Fiap so prejeli: Marjana Šmitran, Slovenija, Katrin Matzelberger in Martin Redl, oba Avstrija. Medalje za barvne fotografije na prosti temo pa so prejeli: srebrno - Špela Narad, Slovenija, Angela Lautner in Christian Kolbeck, oba Avstrija. Bronasto medaljo pa prejmejo: Ana Žemva, Suzana Bohinc, obe Slovenija, in Martin Redl, Avstria. Medalje Fotografske zveze Slovenije za črno belo fotografijo: zlato - Andrej Osterman, Slovenija, srebrno - Martin Lauboeck Avstria, bronasto Matjaž Wenzel, Slovenija; barvne fotografije pa - zlata medalja - Ana Žemva, Slovenija, srebrna - Martin Redl, Avstria, in bronasta Jana Jocif, Slovenija.

Dve premieri - komedija za odrasle in musical za mlade

## O "TISTEM" - PO GLEDALIŠKO

**Kranj** - V Prešernovem gledališču Kranj se nocoj za prvo premiero sezone angleško komedijo **Takšni in drugačni** že dviga zavesa, druga premiera - predstava za otroke **O tem se ne govori pa bo čez dobrih deset dni na OŠ Staneta Žagarja**. Podrobnosti obeh so predstavili na tiskovni konferenci v Prešernovem gledališču.



Pred novo premiero - Soustvarjalci komedije **Takšni in drugačni zbrani ob režiserju Zvonetu Šedlbauerju**.

Gledališče sprememb in to dobodoših, je prvi vtis, ki ga Prešernovo gledališče Kranj daje ob začetku nove sezone 1997/98. Predvsem bi kazalo gojiti še naprej take vrste komunikacije, kot so si jo sedanji in novi gledališki ljudje zastavili in se je predstavila na prvi tiskovni konferenci. To pa ni prva novost, ki se kaže v zvezi s Prešernovim gledališčem; novo je tudi to, da gledališko sezono v razmaku enajst dni začenjata kar dve premieri. Doslej je bilo kaj takega s stalnim gledališkim ansamblom domača nemogoče izpeljati. Posrečena izbira druge premiere z naslovom **O tem se ne govori** - ta sodi še v del programa, kot si ga je zamislil še prejšnji umetniški vodja Matja Logar, z gestujočo ekipo pa to pač omogoča.

Direktor Milan Marinič in Ira Ratej, novi človek Prešernovega gledališča, poslej bo pogodbeno delala kot umetniški vodja gledališča, sta na tiskovno konferenco povabila ustvarjalce obeh oktobrskih premier. Nocojšnjo **Takšni in drugačni** režira Zvone Šedlbauer, glavno vlogo pa igra Štefanija Drolc ob Jožefu Ropoši, Matjažu Višnarju, Darji Reichman, Tinetu Omana in Pavlu Rakovcu. Dramaturginja predstave je Ira Ratej, scena je delo Špele Puc, kostumi Jasminka Ferček.

Tema, ki ju načenjata obe premieri, pa je še ena značil-

nost na začetku nove sezone kranjskega gledališča. Pogumno je načelo vprašanja, o katerih se (ob koncu dvajsetega stoletja še vedno!) ne pogovarjam odkrito, sproščeno, pošteno in resnično. Gre seveda za spolnost. V predstavi, ki se premierno predstavlja nocoj, gre za homoseksualnost, na naslednji premieri namenjeni osnovnošolcem, pa gre za spoznavanje spolnosti, za odgovore, ki jih otroci pričakujejo od odraslih.

Avtor **Takšnih** in drugačnih se loteva vprašanja drugačne spolne usmerjenih ljudi družbe, kot smo morda vajeni - predstavlja problem družbenega hinavstva, skratka gre za

problem, ki ga tako radi pomemamo pod preprogo, o njem lažemo, se sprenevadamo in podobno, "je o predstavi povedal režiser Zvone Šedlbauer in dodal, da gre le bolj navidez za komedijo, ki se po prvem burleskem delu, v drugem prevesi v eksistencialno drama in v razgaljanjem te družbene laži skuša osveščati gledalca. Zaradi zanimivo izbrane ekipe, v kateri so vsi igralci z veliko gledališko izkušnjo in zasnove dela, ki je temeljilo na komorni psihološki drami, tako režiser kot vsi ustvarjalci nestrofinčko čakajo na odziv občinstva.

Predstava za mladino z naslovom **O tem se ne govori** ni pripravljena za gledališki oder, zato bo že premierno uprizorjena kar na OŠ Stanet Žagar, pa tudi kasneje jo bodo igrali le po šolah. Za kakšno

predstavo gre? Po švedski predlogi Mortona Harrieja je več avtorjev napisalo igro, ki jo je prevedel Samo Strelec in jo tudi režira. Igra za mlade govorji o ljubezni, ljubljenju, poželenju, kako pridejo na svet otroci, skratka o vsem, o čemer je bolj ali manj nerodno govoriti tako staršem, učiteljem, skratka vsem odraslim. Da pa se o tem vprašanje da govoriti tudi z veliko smeja in osupljivo sproščeno, brez laži in na način, ko ni nerodno ne spraševalcem ne vprašanim, se bodo poleg režisera potrudili še igralci Maša Derganc,

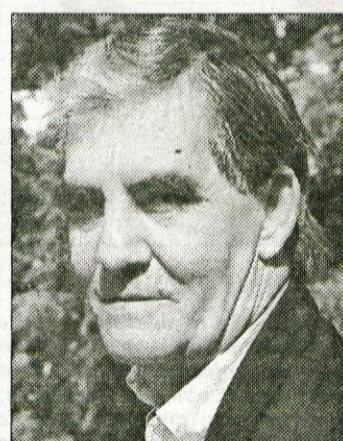
Vesna Slapar, Kristijan Štanelek in Uroš Smolej. Kostumi so delo Gordane Gašperin, scena pa Gordane Schmidti, lutko je izdelala Breda Varl. Ustvarjalci predstave ne zagotavljajo, da bo predstava enaka predstavi, saj bodo v vsako naslednjo vključili tudi najbolj zanimive odzive mladega občinstva, soustvarjalca te predstave.

Ker pa je to predstava za otroke, tema pa vsaj navidezno kočljiva, so jo popestrili z veliko glasbe, plesa in nastavje pravcati musical, za katerega je kar osemnajst skladb na pisal Uroš Rakovec. Mlado občinstvo bo slišalo tudi osem songov, od tega polovico na besedilo Borisa A. Novaka. Songi bodo izšli tudi na zgoščenki in kaseti. • Lea Mencinger, Foto: Tina Dokl

## Šola pantomime v Kranju

### PANTOMIMA, TO JE VALDES

**Kranj** - Najbrž je vsem znana zgodba o prihodu pantomimika **Andressa Valdesa** v Ljubljano. Še vedno je edini, kadar nanese beseda na pantomimo, le da je zdaj treba vsekakor omeniti še Jano Kovač, njegovo sodelavko in ženo.



Andres Valdes

Tale pogovor z Andressom Valdesom je nastal še v Ljubljani, ob sončnem pondeljkovem dopoldnevu, ko znani pantomimik ne nastopa ali ne poučuje v svojem studiu za pantomimo. Če ga je morda zdaj malce manj videti, še ne pomeni, da kaj manj dela. Skupaj z ženo in sodelavko Jano Kovač imata več programov predstavljanja pantomime na osnovnih šolah Štavnje Slovenije.

Toda večina tistih, ki ugotovijo, da jih pantomima zanima bolj kot kaj drugega, ga poiščejo v studiu na Betonovi 5. Pred leti je še poučeval na Baletni

šoli in tudi na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo; zdaj ne več, tako da si bodoči igralci nekaj osnovnega znanja, vsekakor pomembnega za svoj igralski poklic zdaj poiščejo, če tako želijo, v njegovem studiu.

"Prihajajo pa tudi drugi. Ne glede na leta. Lepe spomine imam na mladega glasbenika, pianista, s katerim sva ob ukvarjanju s pantomimo ugotovila, da mu to še posebej pomaga ob nastopanju pred občinstvom. Ste vedeli, da imajo nekateri študenti nenehno hudo tremo pred izpitom? Pomagam jim, da se sprostijo in učijo komunicirati z drugimi. Za to kot vemo, ne potrebujemo ravno besed, veliko ali vse se da povediti, izraziti s kretnjami in mimiko."

V desetih letih, odkar ima mojster pantomime svoj studio, se je ob njegovem pedagoškem delu te večerne učilo na desetine mladih igralcev, plesalcev in tudi ljudi v drugih poklicih. "Nekateri so bili prav izjemni, veliki talenti. Če bi vztrajali v tem poklicu, bi bili lahko veliko boljši od mene," iskreno priznava pantomimik, ki je v Slovenijo prinesel to umetnost, jo dolga leta gojil in negoval, pa kljub temu ostal edini. Nič ne de, pravi, poučevati druge je bila vedno njegova dolgoletna želja in to počenja že več kot tri desetletja. Odkar pa ima svoj studio, se je prvikrat zgodilo, da je bil povabljen, naj s svojo šolo pantomime poučuje izven Ljubljane. Vsak petek tja do aprila prihodnjega leta bo vodil ure pantomime v centru kulturnih dejavnosti pri ZKO Kranj. • Besedilo in slika: Lea Mencinger

## OTROCI SPOZNAVAJO ILUSTRACIJE

**Radovljica** - Da si otroci včasih za vse življenje zapomnijo ilustracije v svojih najljubših knjigah, pač ni kaj posebno novega. To plat otroškega doživljanja književnosti bodo poslej v radovljški knjižnici v sodelovanju z galerijo Štavnje Slovenije.

Tale pogovor z Andressom Valdesom je nastal še v Ljubljani, ob sončnem pondeljkovem dopoldnevu, ko znani pantomimik ne nastopa ali ne poučuje v svojem studiu za pantomimo. Če ga je morda zdaj malce manj videti, še ne pomeni, da kaj manj dela. Skupaj z ženo in sodelavko Jano Kovač imata več programov predstavljanja pantomime na osnovnih šolah Štavnje Slovenije.

Toda večina tistih, ki ugotovijo, da jih pantomima zanima bolj kot kaj drugega, ga poiščejo v studiu na Betonovi 5. Pred leti je še poučeval na Baletni

šoli in tudi na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo; zdaj ne več, tako da si bodoči igralci nekaj osnovnega znanja, vsekakor pomembnega za svoj igralski poklic zdaj poiščejo, če tako želijo, v njegovem studiu.

"Prihajajo pa tudi drugi. Ne glede na leta. Lepe spomine imam na mladega glasbenika, pianista, s katerim sva ob ukvarjanju s pantomimo ugotovila, da mu to še posebej pomaga ob nastopanju pred občinstvom. Ste vedeli, da imajo nekateri študenti nenehno hudo tremo pred izpitom? Pomagam jim, da se sprostijo in učijo komunicirati z drugimi. Za to kot vemo, ne potrebujemo ravno besed, veliko ali vse se da povediti, izraziti s kretnjami in mimiko."

V desetih letih, odkar ima mojster pantomime svoj studio, se je ob njegovem pedagoškem delu te večerne učilo na desetine mladih igralcev, plesalcev in tudi ljudi v drugih poklicih. "Nekateri so bili prav izjemni, veliki talenti. Če bi vztrajali v tem poklicu, bi bili lahko veliko boljši od mene," iskreno priznava pantomimik, ki je v Slovenijo prinesel to umetnost, jo dolga leta gojil in negoval, pa kljub temu ostal edini. Nič ne de, pravi, poučevati druge je bila vedno njegova dolgoletna želja in to počenja že več kot tri desetletja. Odkar pa ima svoj studio, se je prvikrat zgodilo, da je bil povabljen, naj s svojo šolo pantomime poučuje izven Ljubljane. Vsak petek tja do aprila prihodnjega leta bo vodil ure pantomime v centru kulturnih dejavnosti pri ZKO Kranj. • Besedilo in slika: Lea Mencinger

Zveza kulturnih organizacij Kranj in Prešernovo gledališče Kranj

SODOTNA MATINEJA

Gledališka šola CKD - ZKO Kranj

VILINČEK

Z LUNE

sobota, 4. oktobra 1997, ob 10. uri, v Prešernovem gledališču

MESTNA OBCINA Kranj TELE-TV Kranj GORENJSKA TELEVIZIJA Sava GORENJSKI GLAS

1. oktober, mednarodni dan starejših

# Ni pomembno le, kako dolgo je življenje

V državah EU se je v zadnjih tridesetih letih prebivalstvo, starejše od 60 let, povečalo za skoraj 50 odstotkov - V domovih za ostarele izboljšujejo kvaliteto življenja svojih varovancev.

Kranj, 3. oktobra - Generalna skupščina OZN je 1. oktober za mednarodni dan starejših razglasila komaj pred petimi leti. Kljub temu so priložnostne slovesnosti tudi tokrat pripravili v vseh gorenjskih domovih za ostarele. V Preddvoru so tako svoje varovance razveselili s krajšo proslavo in slovesnejšim konsalom, na Jesenicah s tradicionalnim skupnim praznovanjem rojstnih dni, v Radovljici pa so se odpravili na izlet.

"Tako kot v številnih drugih domovih za ostarele po Sloveniji se tudi pri nas trudimo, da bi izboljšali kvaliteto življenja naših varovancev," je povedal direktor doma za ostarele v Preddvoru Peter Starc. "Že več let se trudimo v tej smeri, v smislu izboljšave bivalnega standarda in samega utripa življenja v domu." Ena od



"Radi imamo stare katedrale, staro pohištvo, stare knjige, stare slike. Toda popolnoma smo pozabili, da so lepi tudi stari ljudje, je zapisano na enem od plakatov v jedilnici doma za starejše. Foto: Gorazd Šnik"

**Starejši ljudje postajajo vse številnejši in pomembnejši del celotne populacije. V obdobju od srede 20. stoletja do leta 2025 se bo celotno prebivalstvo sveta povečalo za trikrat, starejši od 60 let za šestkrat in starejši od 80 let za desetkrat. V državah EU se je v zadnjih tridesetih letih prebivalstvo, starejše od 60 let, povečalo skoraj za 50 odstotkov in danes predstavlja petino celotnega prebivalstva.**

Med starejšim prebivalstvom prevladujejo ženske. Pričakovamo trajanje življenja je pri ženskah skoraj za osem let daljše kot pri moških. Toda če ženske živijo dlje, to še ne pomeni, da je njihovo življenje tudi kvalitetnejše. Osrednja evropska ustanova, ki sprejela polojaz starejših, tako ugotavlja, da predstavljajo stare ženske, zlasti vdove, najrevnejšo in najbolj socialno izključeno kategorijo prebivalstva v Evropi.

Številnih prijetnih popestritev je bila tudi priložnostna slovensost ob dnevu starejših v sredo. Ob tem pa je tamkajšnja socialna delavka Jana Kambič poudarila, da se trudijo, da bi bil pester in zanimiv prav vsak dan njihovih varovancev.

"Program delovne terapije je zelo bogat, med drugim v

skupinah izdajamo svoj časopis, ukvarjamamo se z ročnimi deli, prirejamo piknike in se obiskujemo z varovanci doma upokojencev v Preddvoru. Sveda pa smo zadovoljni, če se dogaja tudi kaj takega, kar je zunaj običajnega programa, tako kot današnja slovesnost, na primer."

S praznovanjem dneva starejših so bile zadovoljne tudi varovanke doma dr. Janka Benedika v Radovljici, Micka Bertoncelj, Ivica Štrumbelj in Ana Stres. "Krasen dan smo imeli, še vremenu se nismo pustili spraviti v slabo voljo. Sli smo na Brezje, pa potem čez Begunje do Žirovnice in Javornika, prek Poljan na Bled, prav okoli jezera so nas peljali.

Presenečenje nas je čakalo v Lipniški dolini, kjer so nam postregli z vročo govejo juho, dunajskim rezkom in sladico ter celo vinom. Kavo smo dobili že na Brezjah. Zelo lepo je bilo, pridružila se nam je celo gospa direktorica. Pri nas se vedo kaj dogaja, nikoli ni dolgčas, v glavnem smo kar ves čas zaposleni," so še dodale nasmejane gospe, potem pa odhitele v jedilnico, mudilo se je na večerjo. • M.A.

1. oktober, dan starejših v Škofji Loki

## Darilo za praznik: prostori

Občina Škofja Loka je uspela najti nove prostore za delovanje Društva upokojencev, upokojenci pa predlagajo, da bi ji pomagali pri urejanju kraja.

Škofja Loka, 2. oktobra - Prav simbolično je, da se svetovni dan starejših, ki vse bolj preča v teden starejših, nadaljuje v tudi mednarodni teden otroka, je menil Škofjeloški župan na sprejemu za predstavnike dveh društev upokojencev, v katerih se povezujejo starejši občani občine Škofja Loka. Najpomembnejše pa je zagotovo, da so našli ugodno prostorsko rešitev za delo društva.

Izraz posebne pozornosti ob mednarodnem dnevu starejših je bil sredin sprejem in pogovor Škofjeloškega župana Igorja Drakslerja s predstavniki dveh društev upokojencev iz Škofje Loke in Selške doline, v katerih se povezujejo upokojenci te občine. Pri tem je poudaril, da pri uresničevanju nalog občine

pričakuje tudi njihovo sodelovanje, zlasti tistih mlajših upokojencev, ki so še "pri močeh". Ker cenijo delovanje Društva upokojencev, so se zavedali, kako pomembno je, da pridobi ustrezne prostore, in jih končno tudi v objektu nekdajno vojašnice tudi našli. Tako so ponovno ustvarjeni vsi pogoji za to, da društvo nadaljuje s svojo pestro dejavnostjo, občina pa jim bo tudi v bodoče po svojih močeh stala ob strani. Za primernejši odnos do starejših je seveda potrebna temu primerna vzgoja, zato je občina pozvala šole, naj temu namenijo ustrezno pozornost, zelo pa tudi podpirajo prizadevanja Škofjeloške Ludske univerze, ki bo tudi letos prizadevala takoj imenovane izobraževalne oblike za tretje življenjsko obdobje. Podpirajo tudi zamisel, da naj bi



skupaj z Zavodom za zaposlovanje pripravili pripravo na upokojitev, saj je ta korak v življenju marsikaterega pravi šok.

Beseda na tem srečanju seveda ni mogla mimo napovedane pokojninske reforme, saj je znana ugovotitev, da država stroškov sedanjih pokojnin dolgo več ne bo zmogla, posebna pozornost pri tem pa bo potrebna socialnim vprašanjem. Ugotovili so tudi, da razpoložljiva mesta v domovih za upokojence vedno bolj zaostajajo za potrebami, saj so postale čakalne dobe neznosno dolge. Prava rešitev je zagotovo gradnja novih domov, pri čemer je seveda prava ideja, da naj bodo domovi čim bliže bivališčem, to pa pomeni, da naj bi ti domovi gradili tudi v manjših naseljih. Predstavniki Društva upokojencev Selške doline so povedali, da so na občini že sprožili vprašanje gradnje takega doma v Železnikih, saj so jim nekdanjega, sicer

zelo primernega prodali. Občina se tudi zaveda svoje naloge priodeljevanju koncesij za oskrbo starejših in oslabelih, na pogovoru pa je bila navržena tudi ideja, da bi v društvu upokojencev kazalo razmišljati o banki podatkov za izvajanje medsebojne pomoči.

Ko je tekla beseda o možnostih vključevanja starejših v izvajanje nalog občine, je bila izrečena ideja, da bi lahko mnogi upokojenci dobri "komunalni informatorji", ki bi občino, KS in Turistično društvo, ko hodijo na sprehode, obveščali in opozarjali na potrebne popravke dela in čiščenje. Tudi pri vedno gostejšem prometu na cestah in nemalokrat brezobzirnih voznikih, bi lahko z medsebojno pomočjo in pomočjo najmlajšim, marsikaj prispevali k varnosti na cesti. Skratka, praznični sprejem in pogovor z upokojenci na občini je bil tudi konstruktiven.

Š. Žargi

### Najprej bomo uredili prostore

Janez Lichtenecker, predstavnik Društva upokojencev Škofja Loka: "Naše društvo ima nekaj več kot 2.500 članov, vsi so starejši od 50 let. Pred dvema letoma smo se morali zaradi denacionalizacije izseliti iz nekdanjih prostorov v Šolski ulici in smo začasno delovali v Domu Zvezne borcev, kjer pa smo bili precej utesnjeni. Pred tremi dnevi smo dobili nove prostore v nekdanji vojašnici, skupaj 159 kvadratnih metrov, malo dvorano, pisarno, šahovska soba, celo svojo kuričino, in začeli smo te prostore urejevati. V društvu imamo vrsto dejavnosti: največ zanimanja je za izletniško - vsak mesec predimo po dva izleta z avtobusom v različne kraje po Sloveniji in v zamejstvo, na področju rekreacije delujejo moška in ženska kegleška skupina, aktivna je planinska sekacija z izleti predvsem v Škofjeloške hribe ter prirejano kolesarske izlete. Močna je tudi šahovska sekacija, deluje pa tudi pevski zbor z 18 člani, vse so starci več kot 75 let in nujno potrebujejo pomladitev.

Poleg ureditve ogrevanja je naša prva naloga opremiti dvorano, da bi tam lahko imeli večje sestanke, predavanja, želimo pa si tudi manjši "bufetek", izključno za naše člane. Radi bi, da bi to postal prijeten družben prostor. Naši načrti segajo tudi zunaj stavbe, kjer bi radi lepše uredili okolico in morda pripravili tudi svoje balinišče. Seveda pa si, kot vse starejši, želimo predvsem čim boljšega zdravja."

Raziskovalna vrtina v Kranjski Gori

## V Kranjski Gori zvrtili že 541 metrov

Kranjska Gora, 3. oktobra - Kranjskogorska občina se je odločila za najpomembnejšo naložbo ne le v občini, ampak tudi na Gorenjskem: za raziskovalno vrtino za termalno vodo. Pomembni in prvi podatki sploh o geološki sestavi tal. Delavci Nafte - Lendave vrtajo noč in dan...

Ob koncu avgusta so v Kranjski Gori začeli z montažo vrtalne garniture za termalno vodo. Na eno najpomembnejših naložb v kranjskogorski občini in na Gorenjskem sploh se je občina dobro in temeljito pripravila: raziskovalno vrtino so sofinancirali občina, občani in kranjskogorsko turistično gospodarstvo, ki si brez termalne vode prihodnosti kranjskogorskega turizma sploh ne more več predstavljati.

### Vrtina, vredna 83 milijonov

Občina se je odločila, da bodo naložbo v raziskovalno vrtino lahko sofinancirali tudi občani, ki živijo v kranjskogorski občini. Vsem, ki so bili zainteresirani, so predložili finančni načrt in pogodbod, vendar so zneske sofinanciranja omejili: na najmanj 3 tisoč nemških mark in na največ 20 odstotkov vrednosti investicije. Investicija je vredna 83 milijonov tolarjev, najvišji vložek ima občina, je pa veliko manjših družbenikov. Le-te bodo povabili na sestanek in se z njimi dogovorili, kdo želi, da se podatki objavljajo oziroma kateri družbeniki želijo ostati tih družbeniki raziskovalne vrtine.

Marsikaj, kar se ob vrtini dogaja, je namreč razumljivo poslovna skrivnost. O vsem obveščajo le družbenike, ne pa tudi zainteresirane javnosti. Marsikaj, kar se ob vrtini dogaja, je namreč razumljivo poslovna skrivnost. O vsem obveščajo le družbenike, ne pa tudi zainteresirane javnosti.

### Najboljši ponudnik: Nafta Lendava

Občina se je med različnimi ponudniki, ki so se prijavili na razpis za vrtino, izbrali najboljšega: Nafta - Lendavo, ki je po mnemu občine edino slovensko podjetje, ki je strokovno usposobljena za vrtanje do dva tisoč in več metrov. Ob tem seveda sodelujejo tudi geologi, kajti prvič sploh se na tem delu Gorenjske vrta tako globoko - najprej predvidevajo do globine 1700 metrov, če pa termalne vode še ne bo, potem bodo vrtino poglobili na 2700 metrov. Taki so bili načrti...

Geologi redno, vsak dan jemljejo vzorce in po prvih 500 metrih že ugotavljajo, da je geološka sestava tal taka, kot so bili pričakovani: pretežno skrilavci, trda plast, ki vzbuja pričakovanje, da je za takimi plastmi res termalna voda.

### Hrup ni prekoračen

Občina se je odločila, da se vrtina postavi na zelenico poleg hotela Prisank in Garni hotela zato, ker je ta zemlja občinska in tako že zaradi lastništva ni bilo težav. Lokačija je ugodna tudi zato, ker bodo v primeru nahajališča termalne vode, to vodo lahko brez prevelikih stroškov speljali do porabnikov - do vseh hotelov, ki imajo bazene. Za gospodarsko izkorisčanje vode se bo ustanovila tudi gospodarska družba. Občina, ki je nosilka investicije, je takoj, ko so začeli 4. septembra ob 14. uri z vrtanjem, obvestila domačine in podjetja, ki živijo v bližini vrtine, da bodo začeli z vrtanjem in jih prosila za nekoliko potprežljivosti, če bo prevelik hrup. Za vrtino so se odločili v jesenskih mesecih tudi zato, ker je to čas izven sezone.

Hrup so merili in ugotovili, da ni bil presezen, domačini in gostinci, ki imajo svoje

lokale v bližini, pa se nad morebitno prekoračitvijo hrupa v naselju ne pritožujejo. Tudi gostinec, ki ima lokal v neposredni bližini vrtine, odškodnine za morebitni hrup ne bo zahteval. Vsi se skratka v Kranjski Gori zavedajo, kakšna pomembna pridobitev bo termalna voda za kraj. Po zgledu niti ni treba daleč: v Cerknu, kjer termalna voda že imajo ali v sosednji koroški Beljak, kjer je termalna voda in kjer jo turistični delavci tudi z dobičkom izkorisčajo.

### Zaželeni geološki podatki

Pri vrtini je zaposlenih 12 delavcev Nafte Lendave, delajo pa 24 ur na dan. Vrtajo noč in dan, v izmenah, delo pa nadzoruje vodja, zaposlen je tudi mechanik.

Vrtina je v začetku imela premer 440 milimetrov do 80 metrov globine. Polagajo cev in sproti betonirajo. Vsak dan zvrtilo okoli 40 metrov in seveda redno menjajo svedre.

Svedri - specjalni šapasti svedri - so potrošni material in se po 150 do 200 urah seveda obrabijo in jih je treba zamenjati.

Vrtajo po planu, na občini pa so za vse zainteresirane, ki jih zanima ta največja in najpomembnejša naložba v kranjskogorski občini, na tablo za obvestila za vsak dan zapisali, kako vrtina napreduje.

Občina Kranjska Gora, ki je finančirala tudi dobrodošlo geološko raziskavo tal v tem delu, geološke podatke hrani zase. So pa zelo zanesljivi, saj jih dnevno geologi trikrat kontrolirajo. Če bo država pripravljena sofinancirati tudi vzporedno geološko raziskavo, potem bo dobila tudi zaželene podatke. Do tedaj pa so podatki last družbenikov, ki so v vrtino sofinancirali.

### Zdaj do globine 541 metrov

Nova kranjskogorska občina, ki se je odločila za turistično najpomembnejšo investicijo, saj brez termalne vode danes pač ni zagotovljena turistična obiska, se je zelo resno lotila projekta. Zelo prizadetno delo koordinira v vodi diplomirana ekonomistka Darja Radić - tu je nemalo dela tako s financiranjem, usklajevanjem in prihodnjo ustanovitvijo gospodarske družbe za izkorisčanje termalne vode v Kranjski Gori.

Ko bo pritekla termalna voda, potem ima občina dovolj razlogov za zadovoljstvo, saj so vsem, ki v kraju živijo od turizma zagotovili zanesljivo turistično prihodnost. Domenili se bodo, kakšne objekte naj bi potlej še postavili: Kranjska Gora zunanjega baza, ki ga ima že vsak manjši turistični kraj na sosednjem Koroskem, enostavno več ne more. Termalna voda je nujni pogoj za turistični obisk - brez nje bo turizem le stagniral ali se omejil na enodnevni obisk "bencinskih" gostov.

Po načrtu naj bi vrtali do decembra - v sredo, 2. oktobra, so bili na globini 541 metrov.

V sredo, 2. oktobra, pa so prišli tudi do plasti, kjer so našli toplo vodo - voda se seveda segreva tudi za vrtanja in v tej globini jo je tudi pričakovati. Kaže pa, da bo imela Kranjska Gora kmalu obilo razlogov za veselje, kajti termalna voda zanesljivo je... D.Sedej

## ENERGETSKO SVETOVANJE VARČEVANJE Z ENERGIJO

### Regulacija ogrevalnih sistemov

Dobra topotna zaščita objekta in moderne izvedbe kotlov za centralno ogrevanje ne pomagajo veliko, če potrebne topotne energije za ogrevanje ne moremo prilagoditi trenutnim potrebam z ustreznim načinom regulacije. Potrebe po dovedeni topotni energiji so v prvi meri odvisne od trenutne temperature okolice in naših bivalnih navad. Pravilno izbran sistem regulacije omogoča boljši izkoristek ogrevalnega sistema, vzdrževanje želene temperature v prostorih kljub spremembam zunanjih temperature, zniževanje temperature ogrevne vode v sistemu centralnega ogrevanja in izkorisčanje topotnih virov v ogrevanih prostorih (topota oseb, aparativ, razsvetljave) in sončne energije, ki se v prostoru pretvori v topotno. Poraba energije je s kvalitetno regulacijo 15 - 25 % nižja, kot pri nepopolni ali slabosti regulacije. Znižanje sobne temperature za 1 stopinjo C povzroči ogrevanje za cca 6 %.

### Centralna regulacija ogrevalnega sistema

Razlikovati moramo med centralno in lokalno regulacijo. S centralno regulacijo na enem mestu, običajno takoj za kotlom ali pri sodobnih kotlih kar v kotlu reguliramo temperaturo dovodne vode tako, da temperaturo ogrevale vode v sistemu centralnega ogrevanja prilagodimo trenutnim pogojem. Najbolj značilen element centralne regulacije je tripotni ali štipotni mešalni ventil, ki ga krmilimo ročno ali elektromotorno. Najbolj netočno in potratno je ročno reguliranje. Drugi korak je regulacija s pomočjo sobnega termostata, le-ta z dvotočkovnim delovanjem (ON - OFF) že zanesljiveje vzdržuje sobno temperaturo, velika pomankljivost take regulacije so sunkoviti prehodi, ki nastajajo ob vključevanju in izključevanju črpalk, ker le-ta povzroča delovanje ogrevanja z maksimalno temperaturo ali pa je ogrevanje zaprto. Najpopolnejša in hkrati najvarnejša je zvezna regulacija, ki praviloma deluje oziroma spreminja temperaturo predtoka na podlagi merjenja zunanjih temperature in merjenja

temperature v bivalnem prostoru. Temperatura gelnih teles (radiatorjev) se spreminja zvezno, brez sunkov, kar ima za posledico izjemno stabilno sobno temperaturo.

Osnovnemu sistemu centralne regulacije lahko dodajamo različne dodatne funkcije, ki povečujejo ugodje v prostoru in prispevajo k varčevanju z energijo. Vgradimo lahko stikalno uro z dnevnim ali tedenskim programom, ki vklaplja nočno zniževanje temperature in določa režim obratovanja med vikendom, v posameznih prostorih pa vzdržujemo želeno temperaturo dodatno z elementi lokalne regulacije. V večini sistemov ogrevanja predstavljajo lokalno regulacijo termostatski ventili, ki so vgrajeni na posamezna gelnih telesa, ki glede na nastavljeni sobno temperaturo dušijo pretok ogrevne vode skozi ogrevalo. Pri tem zelo dobro izkorisčajo notranje vire topote, kot so topota ljudi, aparativ in topota sončnega sevanja. Pomembno je poudariti, da lokalna regulacija brez primerne centralne regulacije običajno ni uspešna.

O tem, kako izbrati najprimernejši način regulacije, se sprašuje vsakdo izmed nas. Izbiro je dobro prepustiti strokovnjaku, ta vam bo glede na vaše želje, potrebe, objekt in način ogrevanja izbral primerne elemente, ki bodo smiselno povezani v regulacijski sistem.

Vse, ki želite dobiti strokoven, neodvisen in brezplačen nasvet o racionalni rabi energije, vabimo v energetsko svetovalno pisarno Kranj, ki deluje v Kranju in Tržiču.

### ENERGETSKO SVETOVALNA PISARNA KRAJN

Slovenski trg 1

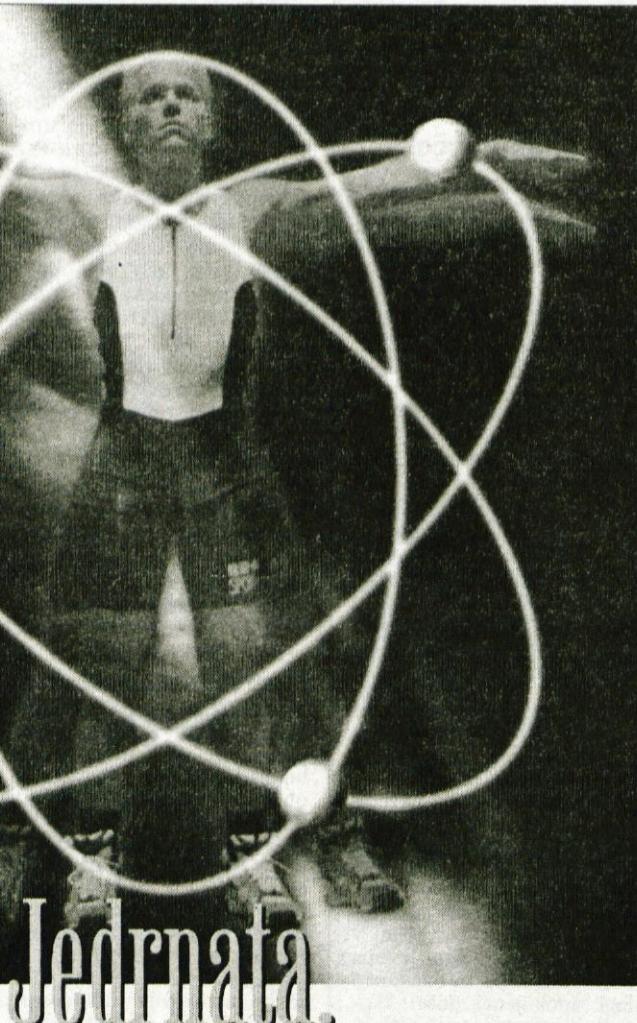
Pisarna je odprta ob torkih od 15 do 17. ure, naročila sprejemamo po telefonu 373 161

### ENERGETSKO SVETOVALNA PISARNA KRAJN

IZPOSTAVA TRŽIČ

Trg svobode 18

Pisarna je odprta ob sredah od 14.30 do 16.30, naročila sprejemamo po telefonu: 53 051.



Jedrnata.



SODOBNA ELEKTRONIKA

od 6. do 10. 10. 1997  
Gospodarsko razstavišče v Ljubljani

44. mednarodna razstava profesionalne elektronike, telekomunikacij, avtomatizacije, avdio- in videoelektronike, funkcionalnih enot in materialov, sestavnih delov, opreme za proizvodnjo, visokih tehnologij in znanja.

Na sejem se lahko pripeljete ceneje, s Slovenskimi železnicami.

## MLAKAR - PODBORŠEK



### OBČINA JESENICE

Občina Jesenice na podlagi 13. člena zakona o lekarniški dejavnosti (Ur. I. RS, št. 9/92) objavlja

### JAVNI RAZPIS

#### ZA OPRAVLJANJE LEKARNIŠKE DEJAVNOSTI IN PREDOBITEV KONCESIJE

Javni razpis obsega podelitev ene koncesije za opravljanje lekarniške dejavnosti s sedežem na Jesenicah na območju Plavža v oddaljenosti najmanj 400 m od že obstoječe lekarne.

Kandidati morajo predložiti:

- dokazilo o izpolnjevanju pogojev, določenih z zakonom o lekarniški dejavnosti
- informacijo o zagotovitvi poslovnih prostorov in opreme

Kandidati imajo možnost najema prostorov občine Jesenice, ki bi jih morali preurediti za opravljanje lekarniške dejavnosti na lastne stroške.

Kandidati naj pište prijave z originalnimi ali overjenimi listinami pošljejo na naslov Občina Jesenice, Oddelek za splošne zadeve, gospodarstvo in družbeni dejavnosti z oznako "za lekarniško koncesijo - ne odpiraj".

Rok prijave je 15 dni od objave razpisa. Kandidati bodo obveščeni o izbiri v roku 10 dni po izdanem soglasju Ministrstva za zdravstvo k izbranemu kandidatu.

Občina Jesenice

### URŠKA

vcč kot plesna šola

V Kranju, Škofji Loki  
Radovljici in  
na Jesenicah

Vpisuje začetnike in  
dobre plesalce

**064/415-000**



### VEDEŽEVANJE ATLANTIDA

**090 44 69**

PRIZNANI VEDEŽEVALCI TANIA IN MARICA

### SUPER PUNCE 090 44 38

MACAREVA  
24 UR  
ODZIVNIK

ZGODBE LJUBEZNI 090 75 05

RDS STEREO

89.8  
91.2  
96.4

RADIO SORA

DAN JE ZAPOLNEN.  
Z VAMI SMO  
TUDI PONOČI

## radio triglav

**96 MHz**

ZA USPESEN POSEL  
POKLICITE 064/223-111  
GORENJSKI GLAS

**BI RADI DRUGO LINIJO?**

**Nič lažjega! Nič lažjega!**

Drugi individualni telefonski priključek na isti lokaciji v omrežni skupini 064 samo 69.972 SIT. Poravnate ga lahko v osmih obrokih, brez obresti.

Prvi telefonski priključek prav tako na 8 obrokov brez obrsti po 12.495 SIT. Nakup novega telefonskega aparata je mogoč pri montirju ali v najbližji Teletrgovini Telegovini Slovenije.

Prvi telefonski priključek prav tako na 8 obrokov brez obrsti po 12.495 SIT. Nakup novega telefonskega aparata je mogoč pri montirju ali v najbližji Teletrgovini Telegovini Slovenije.

**Telekom Slovenije**

# ZAŠČITA '97 - PROTECTION '97

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA OB JUBILEJNEM SEJMU V KRAJU

25. sejem Zaščita '97 - Protection '97

## Vsa leta strokovno in ekonomsko naravnana

V petindvajsetih letih je sejem potrdil pomen in potrebnost edine tovrstne prireditve v naši in med sosednjimi državami v tem delu Evrope.

Kranj, 3. oktobra - Prvi stebri gospodarskega razstavljanja sta bila zanesljivo beograjski Vatrosprem, ki je imel predstavništvo v Ljubljani, in Gasilska oprema iz Ljubljane. Pridružil pa se jim je tudi takrat močan zastopnik in trgovina Vatrotehna iz Zagreba.

Minister za obrambo R Slovenije gospod Tit Turnšek je v torek odprl jubilejni 25. sejem Zaščita '97 - Protection '97 na razstavišču Gorenjskega sejma v Kranju. Na njem se letos predstavlja 172 razstavljalcev, vse dneve pa so spremljale sejem številne aktivnosti. Tako so bili med drugim okrogla miza o prekušanju in certificiranju izdelkov glede požarne varnosti, posvet o zaščiti voda pred nenadnim onesnaženjem, posvet o požarni varnosti vgrajenih dimnikov in dimnovodnih naprav. Sejem bodo zaprli danes, ko bo na programu tudi državno preverjanje usposobljenosti ekip prve pomoci civilne zaščite in Rdečega križa in mednarodno gasilsko tekmovanje. Jutri pa bo v okviru jubilejnega sejma Zaščite - Protection tudi mednarodna vaja Kras '97.



Sejem je odprl minister za obrambo R Slovenije g. Tit Turnšek, ki si je sejem tudi ogledal.

Ob otvoritvi sejma je bilo pododeljenih tudi devet zlatih medalj - priznanj za novi izdelek, ki je na tržišču manj kot leto dni. To so: toplotna kamera Arqus-EEV Chelmsford, Anglija; gasilni aparat Gloria F6 - Gloria-Werke, Wadersloh Nemčija; črpalka Ziegler - Ziegler, Giengen Avstrija; nadzemni hidrant NH 80/13000 enodelni - Pohorje Mirna, alarmna centrala tip MX 5000 - Teve Varnost Elektronika, d.o.o. Zagorje; naprava za pranje, dezinfekcijo in sušenje kemijsko zaščitne obleke - Osma, Oberzellach Avstrija; visokotlačna gasilna naprava Powerjet - Mueller, Ziernberg Nemčija; aktivna megla - Fogtec - Fire Protection Koeln Nemčija in coolbomb Aka Design Begunje.

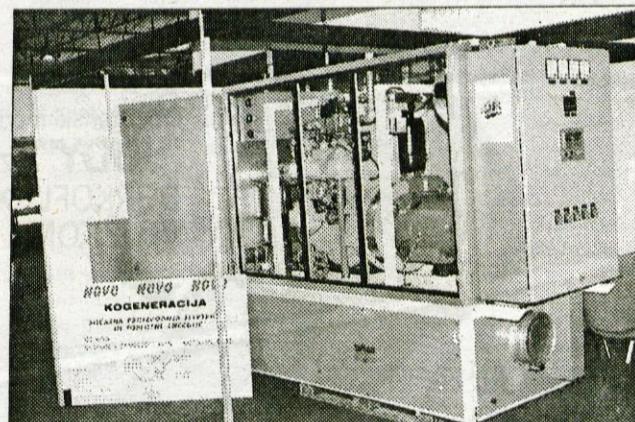


Torta za jubilanta; 25 svečk je upihi direktor PPC Gorenjski sejem Franc Ekar.



Ob jubileju se je v Kranju spet predstavil tudi Beograjski sejem

**ELEKTROTEHNA INTERSET**  
Mednarodna elektro trgovina d.d.  
**MENGEŠ**, Trdinov trg 4  
v prostorih Melodije Mengeš  
**Telefon: 061/737-051**  
Odprt vsak dan od 8. do 19. ure,  
ob sobotah od 8. do 12. ure



Inštitut za obnovljive vire energije na sejmu predstavlja napravo za hkratno proizvodnjo električne in topločne energije. Razstavljena naprava lahko proizvode z izgorenjem bioplina, zemeljskega plina ali kurilnega olja 20 kilovatov električne energije in 42 kilovatov topločne energije hkrati, porabi pa na primer 3,7 kubičnega metra zemeljskega plina na uro.



## 25-letni jubilej

Začetki sejma segajo v leto 1973, ko so pravzaprav z entuziazmom začeli organizirano podjetništvo in management s tega področja. Z ambicijami, energijo in hotnjem, da bi s tako prireditvijo ustvarili tudi renome kranjske sejemske dejavnosti, so prav gotovo opravili pionirske delo. Gorenjski sejem je med drugim imel precejšnje stroške, saj je prireditve šele po 10 letih začela pokrivati dejanske stroške. To izvirno pionirske delo so opravili takrat neutrudni direktor Gorenjskega sejma Alojz Okorn, Rozika Remic in Franc Juhant, trudil pa se je tudi Milan Rozman, v kronologiji pojasnjuje direktor Gorenjskega sejma Franc Ekar.

Prvi stebri gospodarskega razstavljanja so bili zanesljivo beograjski Vatrosprem, Gasilska oprema Ljubljana in Vatrotehna Zagreb. Sejem Zaščita pa seveda ne bi bil tisto, kar je, če ne bi sodelovali amaterski društveni in profesionalni gasilci, Rdeči križ, planinstvo, jamarji ter ostala društva in organizacije za reševanje na vodi, v ujmah in naravnih nesrečah.

Kranjska oziroma slovenska prireditve je četrto stoletja vzdržala na isti lokaciji in z isto vsebino. Leto 1991 pa je pomenilo prelomnico. Zaradi 80-odstotnega izpada razstavljalcev je bilo vprašanje, kako zadržati prireditve v novi zasnovi. Za to, da sejem letos praznuje 25. jubilej, ima prav gotovo veliko zasluga celotni kolektiv Gorenjskega sejma in državne institucije v R Sloveniji, ki vsa leta in tudi letos sodeluje v organizaciji sejma. Tako po 25 letih tudi ni več bojazni, ali sejem v prihodnje Da ali Ne. Postal je namreč prireditve, kjer se redno preverjajo doganjana in dosežki, ki so pripomoček in način za reševanje in zaščito.



Poveljnik CZ Miran Bogataj je podelil plaketo civilne zaščite za živiljenjsko delo, posebne zasluge in izjemne dosežke direktorju PPC Gorenjski sejem Francu Ekarju, tajnici PPC Gorenjski sejem Slavici Bučan (na sliki) pa srebrni znak CZ.

 poslovne prireditveni center  
gorenjski sejem kranj. p.o.

## OBVESTILO

V petek, 3. 10. 1997, bo od 7. do 17. ure zaprta cesta na parceli št. 444/24 k.o. Kranj na Savskem otoku od uvoza na parkirišču Gorenjskega sejma do zimskega bazena.

Razvoj zaščitno-reševalnih dejavnosti prinaša vrsto novosti

# Prostovoljci opravijo približno polovico vsega dela

Brez gasilcev, gorskih reševalcev, jamarjev, potapljačev in še katere od organizacij si ni moč zamišljati učinkovitega sistema zaščite in reševanja.

Kranj, 1. oktobra - Uprava RS za zaščito in reševanje pri ministrstvu za obrambo je v preteklosti namenila največ pozornosti prilaganju zakonodaje novim razmeram. Letos so se zgodile pomembne organizacijske spremembe v poklicni sestavi, a približno polovico dela vseeno opravijo prostovoljci, je v pogovoru za Gorenjski glas ocenil direktor uprave Bojan Ušeničnik.

Katere spremembe oziroma novosti so najpomembnejše v dograjevanju sistema zaščite in reševanja zadnje leto?

"Najprej bi povedal, da ima civilna zaščita v Sloveniji dolgo tradicijo. Tudi po osamos-

vojiti Slovenia nismo začeli iz nič. Najprej je bilo treba spremeniti zakonodajo in jo prilagoditi zahtevam razvitih držav. To smo opravili do leta 1995. V zadnjih letih dograjujemo posamezne dele sistema varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami, ki postopno tudi oživljajo. Na začetku letosnjega leta so začeli po novem delovati centri za obveščanje, kar je velika pridobitev za celo Slovenijo. Ti centri so začeli prevzemati dežurstva, ki so bila prej potrebna v posameznih reševalnih službah. Tak center je tudi na Gorenjskem, v novem gasilskem domu v Kranju, v Sloveniji pa je skupaj 13



Bojan Ušeničnik, direktor Uprave RS za zaščito in reševanje ter predsednik organizacijskega odbora sejma Zaščita '97.

bližno polovico. Nekaj prek 40 odstotkov sestavljajo pripadniki enot civilne zaščite v občinah in drugod, le pesčica pa je profesionalnih delavcev. Slednji delajo v centrih za obveščanje, nekaj jih je v regijskih upravah za zaščito in reševanje, imamo pa tudi nekaj profesionalnih služb, na primer, 11 poklicnih gasilskih enot."

Za Gorenjsko je poleg gasilcev najbolj značilno delovanje gorskih reševalcev. Kakšen je sedanji položaj GRS, oziroma, kako si zamišljate njeno vključenost in delovanje v prihodnje?

"Delovanje sistema zaščite in reševanja v Sloveniji temelji na delu prostovoljcev, članov raznih organizacij in društev. V naši državi imamo okrog 38 tisoč operativnih gasilcev. Razen njih sodelujejo pri zaščiti in reševanju tudi gorski reševalci, jamarji, potapljači, kinoslogi, aktivisti Rdečega križa in še drugi. V strukturi vseh sil predstavljajo prostovoljci pri-

čite in drugimi pri izpoljevanju nalog sodijo pod pristojnost naše uprave oziroma ministrstva za obrambo. Zavedamo se, da so ravno te organizacije najbolj usposobljeni in najučinkovitejši del tega sistema. Žal imajo v zadnjem času ogromno dela, ki ga zelo dobro opravljajo."

Kako pomagate tem organizacijam pri financiranju dejavnosti, o premljanju, izobraževanju in še čem?

"Za delovanje gasilstva v Sloveniji gre v celoti okrog 3 milijarde tolarjev na leto. Ta denar se zagotavlja v okviru občinskih proračunov in na državni ravni. Za gorsko in jamarško reševalno službo so sredstva iz državnega proračuna namenjena izključno za nakup opreme, usposabljanje in neposrednih stroškov delovanja. Za GRS je namenjenih med 50 in 60 milijoni tolarjev letno. Zavedamo se, da je denarja premalo, zato bomo morali v prihodnjih letih povečati delež sredstev za sofinanciranje dejavnosti reševalnih služb. Postaje GRS so s pomočjo ministrstva za obrambo že dobila terenska vozila in sredstva zvez, dobivajo pa tudi najnujnejšo zaščitno in reševalno opremo. Tehnika seveda stalno napreduje, oprema pa se tudi izrablja."

Dosej so specializirane organizacije same skrbete za izobraževanje kadrov in njihovo urjenje. Bo v prihodnje kaj drugače?

"Samo v finančnem pogledu so predvidene spremembe. Nikakor ne težimo k temu, da bi država prevzela v svoje roke tudi usposabljanje. Le-to je namreč najbolj kvalitetno, če ga izvajajo organizacije same. Seveda je država dolžna zagotavljati najnujnejše pogoje. Izobraževalni center na Igu je namenjen vsem tem organizacijam in ga uporabljajo praktično brezplačno."

Naravne nesreče so neizogibne. Nekatere druge nesreče pa bi najbrž lahko

zmanjšali s primernejo vzgojo in preventivo?

"Preventiva je trenutno najbolj šibka točka v sistemu varstva pred nesrečami. Ven dar zanjo ne moremo odgovarjati samo v naši upravi in reševalnih službah, ampak bi moralno končno prevladati prepričanje, da je treba z vzgojo za preventivo oziroma samozračitno ravnanje začeti zelo zdaj, torej, v solah. Z razmerami nismo zadovoljni, saj je zelo malo vsebin s področja zaščite in reševanja, ki jih posredujejo osnovnošolcem in starejšim. Za razne preventivne programe bi moralna skrbeti tudi posamezna ministrstva in zagotoviti denar. Na primer, v obtoku je vse več kemikalij in nevarnih snovi, načrtne dejavnosti za seznanjanje ljudi o nevarnostih zaradi teh snovi pa ni."

Ena od priložnosti za seznanjanje ljudi z novostmi so tudi vsakoletni sejmi Zaščita v Kranju. Kaj kot predsednik organizacijskega odbora pridevite se posebej priporočate za ogled?

"Ta sejem ni le klasična razstava zaščitno-reševalne opreme, materialov in tehnologije, ampak je ob njem vrsta aktivnosti, ki so namenjene ljudem. V četrtek poteka na Brdu pri Kranju posvetovanje o zaščiti voda pred nenadnimi onesnaženji. Ker želimo izboljšati razmere na tem področju, smo povabili tudi tuje strokovnjake. Pomembno bo tretje državno preverjanje znanja ekip prve pomoči na petek, ko se bo v Kranju pomerilo 13 ekip civilne zaščite iz vse Slovenije. Isti dan bo potekalo mednarodno gasilsko tekmovanje, za katerega je prijavljenih čez tisoč udeležencev. Obe prireditvi sta atraktivni in zanimivi tudi za prebivalce Gorenjske. Z mednarodno vajo Kras '97 v okolici Sežane pa želimo to soboto predstaviti sodoben način gašenja ob požarih v naravi."

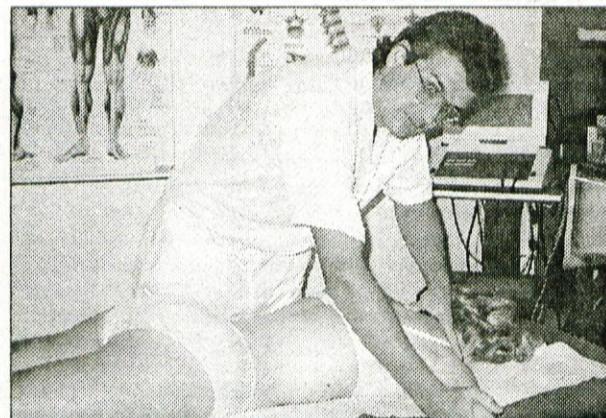
• Stojan Saje

**FCT FIZIO CENTER TRZIN**

## IZURJENE ROKE ODPRAVLJAJO BOLEČINO

Manualna medicina je tudi v Sloveniji vse bolj iskana oblika zdravljenja različnih težav s hrbenico in gibali. Učinkovito in brez bolečin zdravi vzroke težav in ne le simptomov. Pri manualnem zdravljenju so ključnega pomena izurjene terapevtove roke.

Vodja terapevtske skupine v Fizio Centru Trzin je ruski zdravnik dr. Vladimir Borisov, specialist manualne medicine in akupunkute. Uspešnost pri zdravljenju zagotavlja kombinacija različnih tehnik in metod manualne medicine, ki so vse za bolnika neboleče, nenevarne in zelo fiziološke, saj se za zdravljenje izkorističa tudi bolnikovo lastno mišično silo. Bolnik s svojo močjo deluje v nasprotni smeri pritiska, ki ga izvaja zdravnik.



Dr. Vladimir Borisov, specialist manualne medicine pravi, da ima težave s hrbenico 80 odstotkov ljudi starejših od 40 let

Ruski specialist se uspešno spopada z zdravljenjem disfunkcije reber, kar povzroča pogosto glavobole, vrtoglavice, šumjenje v ušesih, bolečine v vratu in bolečine in mravljinčenje zgornjih okončin, psevdokardialne bolečine, bolečine pri vdihu in izdihi, tudi bolečine v želodcu. Disfunkcija medenice lahko povzroča bolečine v spodnjem delu trebuha, v križu, mravljinčenje spodnjih okončin, za posledico lahko ima pa tudi motnje v krvnem obtoku, ter nekatere ginekološke in urološke bolezni. Pri premaknjeneh medenitnih kosteh je pri ženskah možna tudi neplodnost in pri moških impotencija. Posledica disfunkcije medenice je tudi skolioza, ki se v začetnih stadijih lahko zdravi z manualno medicino.

Pred postopkom zdravljenja se opravi temeljiti pregled in pogovor z bolnikom, po potrebi mora bolnik opraviti tudi rentgensko slikanje prizadetega dela, da se izključijo morebitne kontraindikacije za izvajanje manualne terapije. Kontraindikacije so zelo redke, medenje pa sodijo na primer rakasta obolenja, težka osteoporozra, vnetja, nestabilna vretenca in še nekatere druge bolezni. V teh primerih zdravnik predлага zdravljenje s klasično fizioterapijo.

Paciente s težavami s hrbenico pregledajo v Fizio Centru Trzin FCT brezplačno in svetujejo najustreznejši način zdravljenja.

**FCT FIZIO CENTER TRZIN**

tel.: 162 18 37

I.O.C. Trzin,  
Hrastovec 10

**KUPON**

BREZPLAČNI PREGLED PRI ZDRAVNIKU  
SPECIALISTU MANUALNE MEDICINE

Brez bolečin nad bolečino!

IZKUŠNJE RUSKIH ZDRAVNIKOV,  
FIZIOTERAPEVTOV IN MASERJEV

## Čeulji prihodnosti!

**berkemann**

Za ljudi, ki so zaradi svojega poklica veliko na nogah, za vse, ki imajo težave z bolečimi nogami, za prijetne jesenske sprehode...

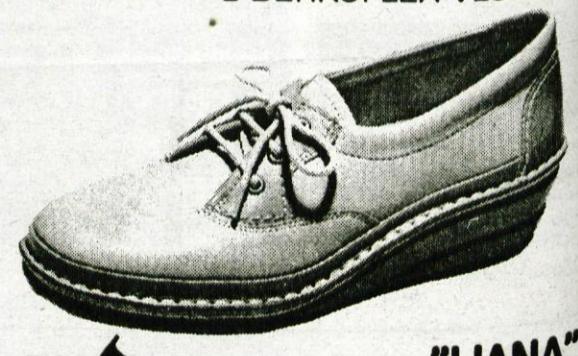


topel ženski model  
**"JUDY"** - z  
BERKOFLEX  
VLOŽKOM



moški jesenski model  
**"ERLE"**

z BERKOFLEX VLOŽKOM



ženski jesenski model  
**"LIANA"**

z BERKOFLEX VLOŽKOM

**Medi San d.o.o.**

Kidričeva 47a, Zlato polje, tel.: 064 226 464

# 5. TEDEN OBRTI IN PODJETNIŠTVA

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA OB RAZSTAVI NA BLEDU

Osnovni namen prireditve je pokazati, kaj zmore domače malo gospodarstvo

## Prav je, da se dobri izdelki tudi predstavijo

Prireditve nima ambicij, da postane sejem - Pomemben poudarek izobraževanj - Država poskrbela le zase.

Bled, 3. oktobra - "Osnovni namen Tedna obrti in podjetništva na Bledu je, da pokaže, kaj v tem trenutku zmore malo gospodarstvo in kakšni so trendi razvoja. Prav zaradi tega bi morali razstavljalci še drugi obrtniki in podjetniki, za katere vemo, da izdelujejo dobre in tržno zanimive izdelke," je ob otvoritvi pettega Tedna obrti in podjetništva na Bledu poudaril predsednik Območne obrtne zbornice Radovljica Franci Ažman.

"Res je, da je prireditve lokalnega značaja in nima ambicij, da s spremeni v sejem, vendar se je treba predstaviti sosedom, sokrajanom in obiskovalcem iz drugih krajev, saj je Bled kot turistični kraj zanimiv tudi drugače. Naša prisotnost obogata zunajsezonski utrip kraja, zato prav tako pričakujemo večjo vključitev blejskega turizma. Nekateri nam očitajo, da se gremo že sejem. S takimi tuditvami se ne moremo strinjati. Razstavljeni izdelki so namoliki, včasih je problem le v trženju, kajti lažje je izdelek narediti kot tržiti in prodati," pravi predsednik Ažman, in poudarja, da obrtniki in podjetniki morajo razstavljalci na sejmih. "Predstavljati se je treba takrat, ki je izdelek tržno zanimiv in ne



Predsednik Območne obrtne zbornice Radovljica Franci Ažman

takrat, ki je prodaja že v upadanju. Promocijski stroški so veliki in tu vidim eno od bistvenih nalog zbornice in vseh, ki so odgovorni za razvoj malega gospodarstva."

Ob tem je še dodal, da je izobraževanje pomembno vprašanje z dolgoročnimi cilji, saj bo le dobro podkovani kader dorasel hitremu razvoju. "Dualni način izobraževanja je del tega procesa. Začetki so težavnii, zatika se pri finančiraju, kljub temu da država delno pomaga. Za obrtnika pa

je to veliko breme. S prereditvijo izobraževanja bomo dobili tudi mojstre, ki bodo sposobni prenašati znanje na mlajše. Predstavitev obrtniških poklicev bo morda priložnost za tiste, ki kolebajo, kam pa osnovni šoli."

Franci Ažman ugotavlja, da je država dobro uredila le tiste dele zakonodaje, ki polnijo proračun. "Vlada in poslanci so znali poskrbeti za pravočasen sprejem zakonov in drugih aktov. Davčna zakonodaja in kazni, ki so predvidene za kršilce, je kar dober primer za to. Prav, red mora biti, toda pri finančni (ne) disciplini kaže oblast le malo volje. Je to ščitenje koga, nemoč ali kaj drugega? Temu problemu je bilo posvečeno veliko pozornosti na letosnjem celjskem obrtnem sejmu. Kar nekaj obljub je bilo, ravno tako na dostopnost kreditov in na reševanje prostorske problematike."

Obrtna zbornica ima široko razvejano dejavnost, katere osnovni namen je, da pomaga svojim članom. "Nekatere probleme lahko reši, pri drugih je nemočna zaradi zakonske regulative, včasih pa tudi obrtniki ne naredijo tistega, kar bi morali. Vsekakor pa se moram zahvaliti članom, ki žrtvujejo marsikatero pro-

to uro in to za vse člane, ki večkrat ne vedo, da nihče nič ne podari, da pa se je treba za na videz še tako enostavno nalogo pošteno namučiti. Za nemotene priprave 5. Tedna obrti in podjetništva so še zlasti zaslужne občine, ki so prispevale znaten del sredstev, ne samo za to prireditve pač pa tudi za kredite pod ugodnejšimi pogoji. Enako velja tudi za sponzorje. Posebej pa bi rad pohvalil razstavljalce in vse, ki pomagajo pri organizaciji te največje prireditve malega gospodarstva v naših treh občinah."

### Občine potrebujejo obrtne cone

"Urejanje prostora je občutljiva tema, ker so odločitve, dobre ali slabe, še dolgo vidne. Postopki se vlečejo in so dragi, ni pa nikogar, ki bi presekal to našo svojevrstno posebnost. Prostor za obrtne cone bodo občine morale najti, podobno tudi za parkirna mesta za tovornjake in avtobuse. V nasprotnem primeru se bodo potencialni graditelji preselili drugam."



## Program prireditve

Potem ko je včeraj popoldan minister za gospodarstvo Metod Draginja slovesno odprl razstavo izdelkov in storitev 5. tedna obrti in podjetništva na Bledu, je bila zvečer še kulturna prireditve z modno revijo domačih modnih oblikovalk in oblikovalcev ter nastop New Swing Quarteta. Prireditve se nadaljujejo tudi danes, pa vse do nedelje, 5. oktobra.

### petek, 3. oktobra

od 8.30 do 12. ure - izobraževalne ure za osnovnošolce s predstavljivo obrtniških poklicev ob 17. uri - predavanje o davku na dodano vrednost v hotelu Jelovica

### sobota, 4. oktobra

ob 10. uri - odprtje predstavitev tovornih in dostavnih vozil, prikolic in opreme pred hokejsko dvorano z nastopom ansambla Savinja; predstavitev bo do 18. ure ob 11. uri - posvet avtoprevoznikov: Cestni prevozniki na poti v Evropo v hotelu Jelovica ob 15. uri - promenadni koncert Pihalnega orkestra Lesce

### nedelja, 5. oktobra

od 10. do 18. ure - predstavitev tovornih in dostavnih vozil ob 14. uri - promenadni koncert Godbe Gorje ob 15. uri - otroška modna revija s podelitvijo nagrad razstavljalcem ter nastopom pevke Nataše Artiček in kitaristke Matej Blaznik.

**RAZSTAVA JE ODPRTA V PETEK OD 8. DO 18. URE TER V SOBOTO IN NEDELJO OD 9. DO 18. URE.  
VSTOP PROST, PARKIRNINE NI.**

Tik pred zaključkom redakcije sta svojo prisotnost na razstavi ob Tednu obrti in podjetništva sporočila še dva razstavljalca: REV - center A-S, LEXI, d.o.o., Rakovica 2, Zg. Besnica, tel.: 403-198 (rezervni deli za tovorna vozila in prikolic) ter ISKRA instrumenti Otoče, d.o.o., Otoče 2, Podnart, proizvodnja in prodaja merilne in regulacijske opreme, tel.: 731-131

Teden obrti in podjetništva stopa v zrela leta

## Predstavitev na sejmu je častno dejanje



Župan Občine Radovljica Vladimir Černe

"Obrtne razstavljalci in publike so Teden obrti in podjetništva vzeli za svojega. To je ena od aktivnosti, pri kateri sodelujejo vse tri občine, ki so z lokalno samoupravo nastale iz stare Občine Radovljica, ki pa je bila tudi so-organizatorka pri nastaku te prireditve," je povedal župan Občine Radovljica Vladimir Černe.

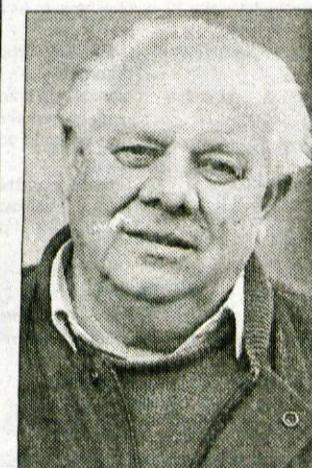
Dejal je tudi, da sejem obrti in podjetništva vedno bolj postaja revija, kjer se predstavljajo obrtniki in podjetniki z novimi izdelki in z njimi kažejo svojo inovativno in ustvarjalno potenco. "Zelo zaželeno bi bilo, da bi se na sejmu

predstavili vsi obrtniki in podjetniki, ki delujejo v našem prostoru, kar do sedaj še ni ustaljena praksa. Namen sejma nista samo komercialna predstavitev in trženje, pač pa predstavitev, kaj zmore obrtniški in podjetniški potencial tega prostora. Sodelovanje na sejmu naj postane častno dejanje, s katerim se bodo identificirali poleg razstavljalcev tudi prebivalci naših treh občin, da bomo vsi skupaj krepili prepotrebno samozavest in ponos."

Župan Černe je poudaril tudi dejstvo, da so v Tednu obrti in podjetništva pripravljene tudi razne spremne strokovne in zabavno kulturne prireditve, ki dajejo sejmu še dodatno popularnost in zanimivost. "Danes lahko trdimo, da se prireditve ne ubada z začetniškimi težavami, temveč stopa v zrela leta, da si je pridobila svoj prostor pod soncem in da lahko pričakujemo, da bo še naprej rasla in pridobivala na pomenu."

Teden obrti in podjetništva se je vrasel v Bled

## Bled je zainteresiran za razvoj obrti in malih podjetij



Župan občine Bled Vinko Golc

"Teden obrti in podjetništva je s svojimi razstavami na Bledu že tradicionalen in ga jemljemo kar za svojega," pravi župan občine Bled Vinko Golc.

"Letos Območna obrtne zbornica Radovljica, ki deluje za potrebe vseh treh občin, to je Radovljice, Bleida in Bohinja, slavi prvo, sicer mlado, a pomembno petletnico organiziranega tedna obrti in podjetništva na Bledu. Občina Bled je tako kot prvi dve leti svojega obstoja tudi letos znatno finančno podprla razvoj podjetništva in obrti, kakor tudi organizacijo tedna, ki naj bi bil letos še posebno pomemben."

Župan Golc še poudarja, da so v občini, upoštevajoč dejstvo, da je blejska občina izrazito turistična ter zaradi tega ni pogojev za razvijanje kakšne večje industrijske veje, predvsem iz ekoloških razlogov, posebej zainteresirani za razvoj obrti in manjših podjetij. S tem se namreč Bled hrani ekološko čist in primeren za nadaljnji razvoj osnovne dejavnosti. "Prav zaradi tega so takšni sejmi za nas še kako pomembni, saj je na njih vidna strokovna in ekonomska moč obrti, predvsem pa njen ustvarjalni duh, ki je za ta razvoj nepogrešljiv," je še dejal župan Vinko Golc, ki je organizatorjem petega tedna obrti in podjetništva na Bledu čestital za uspeh in se jim zahvalil za ustvarjalnost in marljivost pri delu. Vsem razstavljalcem pa se je zahvalil za njihov prispevek na prireditvi ter jim pri razvoju zaželel poslovno uspešno delo.

Izdelki in storitve morajo biti kakovostni in poceni

## Tudi v Bohinju spodbujajo obrt in podjetništvo



Župan občine Bohinj Franc Kramar

Tradicionalni tened obrti in podjetništva je priložnost, da pregledamo in ocenimo rezultate na področju gospodarske dejavnosti. Merila, ki določajo uspešnost posameznika, so sicer specifična za posamezno dejavnost, vsem pa mora biti skupno eno: da ima kakovost prednost pred količino," poudarja župan občine Bohinj Franc Kramar.

"To je potreben poudariti zlasti zaradi tega, ker prihajamo v čas, v katerem ima prednostno vlogo konkurenca, ki je pogoj ne le samo za doseganje uspešnih rezultatov, ampak v večini primerov pomeni tudi pogoj za preživetje." Poudaril je še nalog občin in države, da razvijajo takšno politiko, ki bo na področju razvoja obrtništva in podjetništva delovala stimulativno. "Transformacija družbene lastnine v zasebno je povezana tudi z možnostjo vlaganja kapitala v nekdanje družbene firme, v katerih bo gotovo moč odpreti tudi precej obratovalnic za obrt in podjetništvo, kajti izkazalo se je da veliki industrijski obrati le stežka preživijo. Ena zelo ugodnih rešitev omenjenega problema je ravno nastajanje manjših obratovalnic v sklopu velikih industrijskih objektov, kjer se ponuja tudi možnost pridobivanja novih delovnih mest, vse pa je pogojeno z višino najemnine in dejavnostjo, ki naj bi tam zaživelala."

Zupan Kramar zagotavlja, da si v občini Bohinj že os vsega začetka prizadevajo, da bi lahko na trgu predstavljali takšne obrtne in podjetniške možnosti, ki bi dvignile materialno moč domačinov, odpirale možnost novega zaposlovanja, promovirale ime Bohinja izven občinskih meja in nudile v kraju in zunaj njega kakovostno in cenovno zanimivo ponudbo.

## SEZNAM RAZSTAVLJAVCEV (Bled, 2. do 5. oktober 1997)

Zap. št.	Priimek in ime	Naslov	Dejavnost	Telefon
1.	AGREŠ Sabina	Radovljica, Cankarjeva 68	optika	064/714-600
2.	ALBA STAR d.o.o.	Zg. Gorje, Podhom 61	izdelava in servisiranje letal	0609/631-873
3.	ANDOLŠEK Janez	Boh. Bistrica, Polje 11	trgovina in kemična čistilnica	064/723-303
4.	ANDREJAŠ Jože	Radovljica, Linhartov trg 2	gostinstvo - gostilna Lectar	064/715-642
5.	AR d.o.o.	Zgornje Gorje, Krnica 23	razvoj in uvajanje	064/725-147
6.	AVTODELI Pečjak d.o.o.	Podnart, Češnjica 24	računalniške avtomatizacije	064/731-409
7.	AŽMAN d.o.o.	Lesce, Tržaška 1	trgovina z avtodeli	064/718-800
8.	BEKOR d.o.o.	Podnart, Poljšica 13	avtoprevoznštvo in špedicija	064/731-261
9.	BENEDIČIČ Žane	Lesce, Alpska 43	peskanje in antikorozijnska	064/752-395
10.	BIČEK Jože	Radovljica, Mošnje 39	zaščita	064/738-871
11.	CONSTANT d.o.o.	Bled, Triglavskava 41	izdelava bremenskih vrvi	064/741-050
12.	CUMULUS Lesce d.o.o.	Lesce, Alpska 72	kovostrugarstvo	064/266-552
13.	ČERNE VAN BAKEL Božena	Bled, Ul.narodnih herojev 3	poslovne storitve in trgovina	064/741-595
14.	DERMOTA Anton	Podnart, Češnjica 5	foto-trgovina	064/731-072
15.	DOBAR Janja	Radovljica, Cankarjeva 36	frizerstvo	064/714-132
16.	EL-TEC Mulej d.o.o.	Bled, Pot na Lisice 7	kovostrugarstvo - vezni	064/741-666
17.	ELVO INŽENIRING d.o.o.	Bled, Kolodvorska 29	elementi	064/742-326
18.	ENSO d.o.o.	Radovljica, Vrbnje 19	frizerski salon	064/715-184
19.	ETS PODOBNIK, Anton Podobnik	Lesce, Hraše 22	kovostrugarstvo predelava	064/733-960
20.	EX LIBRIS d.o.o.	Lesce, Alpska 1a	elektroinštalaterstvo, plinske	064/718-796
21.	FILIPČIČ Janez	Radovljica, Gradnikova 2	in vodovodne inštalacije	064/714-120
22.	FIVER d.o.o.	Radovljica, Vrbnje 47	ogrevalne naprave, plinske	064/714-123
23.	GALERIJA MANUS, Mojca Graj	Radovljica, Kranjska 4a	inštalacije, toploste črpalki in	064/801-241
24.	GLUHAR Jože	Bled, Korito 46	izdelovanje bojlerjev	064/78-683
25.	GLUŠČIČ Miha	Lesce, Alpska 56	elektroinštalaterstvo in servis	064/718-076
26.	GOSTILNA RESTAVRACIJA AVSENIK GRIP d.o.o.	Begunje, Begunje 21	oljnih gorilcev	064/733-402
27.	HUDOVERNICK Marija	Zg.Gorje, Zg. Gorje, 24	trgovina na debelo in drobno	064/725-560
28.	HUMKO d.o.o.	Radovljica, Grajska 33 c	gostinstvo - Šport penzion	064/712-135
29.	ITRIJ d.o.o.	Bled, Sebenje 54	Manca	064/741-145
30.	KOBI, Iztok Burja	Kropa, Kropa 87 a	trgovina, storitve in	064/736-251
31.	JEKLAR Ivan	Boh.Bistrica, Gorjuše 3	zastopstva	064/721-235
32.	K.A.V. Franci Ankerst	Radovljica, Vrbnje 9	oblikovanje usnja	064/715-016
33.	KEY SERVIS, Franc Delavec	Radovljica, Kranjska 2	izdelovanje reklamnih	064/715-585
34.	KING d.o.o.	Lesce, Hlebce 13 a	napisov	064/710-110
35.	KLIMA COMMERCE d.o.o.	Bled, Pot na Lisice 8	gostinstvo - restavracija	064/742-339
36.	KOBI, Iztok Burja	Zg. Gorje, Spodnje Gorje 145	Center	064/725-577
37.	KOBЛАR Janez	Zg. Gorje, Sp. Gorje 204	izdelovanje inštalacije	064/725-654
38.	KO-LE-GA d.o.o.	Begunje, Begunje 175	tehnologija, materiali in oprema	064/733-722
39.	KOPLAST, Janez Cingle	Kamna Gorica, Kamna gorica 3	izdelovanje kružnega	064/736-495
40.	KOREN Nada	Bled, C. Svobode 19	frizerstvo	064/76-524
41.	KOSELJ Franc	Kamna Gorica, Sp. Lipnica 30	umetno kovaštvo	064/714-582
42.	KOSELJ Gabrijel	Kamna Gorica, Sp. Lipnica 21	orodjarstvo	064/714-669
43.	KOVINOPLASTIKA URH d.o.o.	Radovljica, Gregorčičeva 27	predelava kovin in plastičnih	064/714-486
44.	KRANJC Liliјana	Radovljica, Ljubljanska 19	mas	064/712-408
45.	KRENNER Mira	Radovljica, Triglavskava 24	obšivanje in šivanje izdelkov	064/710-533
46.	KRZNARSTVO Korošec Jože	Kamna Gorica, Sp. Lipnica 35 a	po naročilu	064/714-571
47.	KRŽIŠNIK Adam	Kropa, Kropa 107	izdelovanje drobnih kovinskih	064/736-501
48.	LEA d.o.o.	Lesce, Dacarjeva 8	predmetov	064/718-160
49.	LOTRIČ Alojz	Boh.Bistrica, Gorjuše 27	izdelovanje krznene in	064/721-306
50.	MAKLER Bled d.o.o.	Bled, Ljubljanska 3	usnjene konfekcije iz	064/742-333
51.	MEDIUM d.o.o.	Radovljica, Kranjska 13	naravnega in umetnega	064/362-840
52.	MEJAVAŠEK Bernarda	Radovljica, Prešernova 4	usnja	064/715-585
53.	MERKUR Kranj, Poslovvalnica Kovina	Lesce, Alpska 34	umetno kovaštvo	064/736-501
54.	MEZE Janez in Nada	Zg. Gorje, Krnica 87 a	razvoj in aplikacije	064/718-160
55.	MEZEG Ivo	Bled, Valvazorjeva 2	elektronske in programske	064/725-165
56.	MOHORIČ MOJCA MR 2 d.o.o.	Lesce, Alpska 46	opreme	064/718-394
57.	MULEJ Greta	Lesce, Na Vrtači 3	domača obrt - izdelovanje	064/712-112
58.	NOVAK Franc	Radovljica, Kranjska 2	gorjuških pip	064/712-287
59.		Zg. Gorje, Podhom 69	prodaja nepremičnin	064/725-214
60.	ODAR IN ODAR d.o.o.	Boh. Bistrica, Jereka 12	svetlobni napisi in	064/724-004
61.	PAGON Irena	Boh. Bistrica, Prečna 1	elektroinstalacije	064/721-502
62.	PANIJAN Peter	Bled, C. gorenjskega odreda 16	gostinstvo - taverna Sova	064/76-775
63.	PAVLIČ Jože	Podnart, Ljubno 11	računalniški inženiring	064/731-582
64.	PEKARNA MAGUŠAR Lesce	Lesce, Alpska 30	trgovina ROCKY	064/715-396
65.	PENZION TRIPČ PERC Radovljica d.o.o.	Boh. Bistrica, Triglavskava 13	Glider servis, popravilo letal,	064/721-282
66.		Radovljica, Kranjska 15	grajenih z kompozitnih	064/715-191
67.	PETERNELJ Jože	Begunje, Begunje 19 a	materialov	064/733-482

68.	PETROVIČ Žarko	Radovljica, Prešernova 17	izdelovanje turističnih	064/715-185
69.	POKLUKAR Anton	Zg. Gorje, Poljšica 45b	spominkov	064/725-225
70.	POLAK Janez	Bled, Koritenska 27	kovinska galerterija, trgovina	064/76-322
71.	POTOČNIK Miha	Bled, Prešernova 14	izdelovanje čolnov, izposoja	064/741-687
72.	PRETNAR Franci	Radovljica, Gradiška 7	in prevoz oseb s čolnom	064/715-225
73.	PRIMOŽIČ Uroš	Lesce, Begunjska 1	cvetličarstvo	064/718-544
74.	PRISTAVEC Janez	Lesce, Begunjska 10	graverstvo	064/733-006
75.	PRISTOV Nataša	Radovljica, Žale 1	sitolisk	064/715-844
76.	RAKOVEC Niko	Bled, Ledina 28	gostinstvo - restavracija	064/740-044
77.	RAKUŠ Jure, BAM	Begunje, Begunje 14	Letališče	064/715-844
78.	RAMEK d.o.o.	Kropa, Srednja Dobrava 6a	izdelovanje dresov, zastav in	064/731-070
79.	REJC Jakob	Bled, Sebenje 102	sitolisk	064/742-142
80.	RESMAN Slavko	Radovljica, Vrbnje 22	kamnoseštvu	064/715-061
81.	REZKAR d.o.o.	Radovljica, Lancovo 10 b	064/715-745	
82.	SITRA d.o.o.	Radovljica, Sp. Otok 23	svečarstvo	064/738-886
83.	SLAP Bohinj d.o.o.	Boh. Bistrica, Triglavskava 18	računalništvo, meritve,	064/721-251
84.	SPAANS Peter	Radovljica, Kranjska 4	krmilja	064/715-827
85.	SREDNJA GOSTINSKA ŠOLA	Bled, Prešernova 32	povrjanje dimnikov in	064/77-331
86.	STIPERSKI Nada	Bled, Cankarjeva 4	izdelava kovinskih cevi	064/7960
87.	SUŠNIK Romana in Ljubo	Boh. Bistrica, Nomenj 48	orodjarstvo in trgovina	064/721-038
88.	ŠIFRER Ana - GRAFIUM	Radovljica, Gradnikova 97	orodjarstvo in kovinska	064/710-038
89.	ŠLAJMAR Simona	Radovljica, Stanelia Žagarja 32	galanterija	064/713-014
90.	ŠVAB-ALBININI Irena	Radovljica, Gorica 14a	sitotisk in oblikovanje	064/715-441
91.	TISKARNA MAGENTA, Matevž Žvan	Bled, Grajska 44	tekstilnih proizvodov	064/741-667
92.	TISKARNA ŽBOGAR	Begunje, Begunje 123	šivanje in izdelovanje	064/733-888
93.	TISKARSTVO SIGRAF	Lesce, Begunjska 2	tekstilnih izdelkov,	064/719-533
94.	TM - PICK d.o.o.	Boh. Bistrica, Triglavskava 27	izdelovanje perila	064/721-767
95.	TORKAR Antonija	Lesce, Begunjska 23	zastopstvo in trgovina	064/718-347
96.	TORKAR Jožef	Zg. Gorje, Podhom 64b	zeliščarstvo »Prežla«	064/725-806
97.	TRG d.o.o.	Bled, Prešernova 50	kovinostrugarstvo	064/776-076
98.	UKO Kropa d.d.	Kropa, Kropa 7a	nepremičnine	064/736-487
99.	UREVC Borut	Zg. Gorje, Sp. Gorje 218 a	umetna kovaška obrt	064/725-087
100.	VAHTAR Božo	Bled, Triglavskava 16	varjenje in klučavnici	064/777-787
101.	VALJAVEC Milan	Radovljica, Kranjska 2	strojno klučavnici	064/715-444
102.	VAVPOTIČ Gregor SATV service	Radovljica, Sp. Otok 22a	rtv servis- montaža anten	064/736-333
103.	VIDIC Diana	Bled, Triglavskava 10-Ribno	umetna obrt	064/771-176
104.	VIDMAR Darinka	Radovljica, Gradnikova 111	izdelovanje otroških oblačil	064/710-077
105.	VITRO Kovačič, Milena Kovačič	Bled, Savska 70, Ribno	iz	

VOJKA RAVBAR v tržiskem poslovnem klubu

# Prazne popotne torbe naših državnikov

**Drugi državniki imajo v popotnih torbah projekte in posojila, naši še projektov ne dobijo, kaj šele, da bi banke ponujale posojila.**

Tržič, 30. sept. - V tržiskem poslovnem klubu Vila Bistrica so tokrat gostili VOJKO RAVBAR, državno sekretarko za ekonomske odnose s tujino v ministrstvu za ekonomske odnose in razvoj. Na tem položaju je že zelo dobro, vse od Demosove vlade, kar pomeni, da je zamenjala kar nekaj ministrov, nihče pa se ji ni odrekel. Tudi to potrjuje, da je odlična poznavalka ekonomskih odnosov s tujino, pogovor je pokazala, da res pozna tudi najmanjše podrobnosti. Direktorje je večkrat prijavno povabilo, naj se brez zadrege obrojeno nanjo, če potrebujejo nasvet, pri tem pa poudarila, naj bodo resni, ko iščejo poslovne stike po svetu, saj tuji partnerji pričakujejo vsaj odgovor, čeprav negativen.

Ocena Evropske unije (Agenda 2000) pri nas doživlja različne razlage. Vojka Ravbar pravi, da za Slovenijo ni bila tako slaba. Ekonomska smo uvrščeni na tretje do četrtoto mesto, kar je dokaj dobro, razen pri tujih investicijah, naspoloh pa je e-problematična odprtost finančnega sistema. S tisoč dolarji tujih investicij na prebivalca nismo zadnji, tudi prvi ne, glede na razviti svet pa je to malo.

## Tujce motijo stalne spremembe

Mladost naše države je bila dolej zadružek, poleg tega je potekala privatizacija. Tujci denar vlagajo, če ocenijo, da dovolj varen, natančno pa želijo vedeti, kdo je njihov partner. Pri tujih investicijah je ovira tudi naša miselnost, saj nas je strah razprodaje, toda, nihče ne more nič kupiti, če nekdo ne proda. Če je kapital zasebni, se lepo dogovorijo, seveda pa so pogajanja trda. Tujne investicije pripomorejo k razvoju, predvsem tehnologije, za razliko od posojil je tujni partner udeležen tako pri plusih kot pri minusih. Po razpadu jugoslovenskega trga so naša podjetja s tupo udeležbo hitreje našla nove trge, saj se je potrudil tudi tujni partner. Za tujce je zelo pomembno varno pravno okolje, motijo jih stalne spremembe, če pa je so, želijo vedeti, v katero

Nič ne morem obljuditi, ker ne vem, kje naj bi vzeli odškodnino za izgubljeno premoženje v državah nekdanje Jugoslavije. Nihče nima interesa, da bi to poplačal, saj bi moral denar nekje oziroma nekomu vzeti, je Vojka Ravbar odgovorila na vprašanje Janeza Bedina, direktorja tržiškega Peka. Izgube premoženja na jugu so bile namreč za Peko tako velike, da bi jim ureditev tega vprašanja veliko pomenila. Tudi v hrvaskem Ludbregu nimamo več kaj iskat, saj smo bili politično izigrani, je potožil Bedina. Ravbarjeva je dejala, da je pri konkretnih primerih morda kaj možnosti, saj je tudi hrvaska stran zainteresirana za takšno reševanje.

smer gredo. "Varovalke" so seveda potrebne, toda ne takšne, ki imajo "nekaj z bregom" in tujce prestršijo. Tudi javnost mora biti obveščena o učinkih tujih investicij, saj bo le tako moč pregnati strah pred njimi. Zavod za makroekonomske analize je pred kratkim ugotovil, da je pri nas 2 do 3 odstotka podjetij s tujih kapitalom, v njih je 6 odstotkov zaposlenih, ustvarjajo 15 odstotkov dobitka in 19 odstotkov vsega slovenskega uvoza in 20 odstotkov vsega izvoza.

S prazno torbo po svetu

Podjetja velikokrat prosimo za projekte, ko smo šli na predstavitev Cefte v ZDA smo za predstavitev težko dobili deset dobrih. Saj ne izdajamo poslovnih skrivnosti, toda z nečim se je treba

povpraševanje Kitajcev in tuji so nas nato spraševali, ali podjetje sploh še posluje. Ko smo tam iskali odgovor, so nam odvrnili, da referent ne zna tujega jezika in je dopis verjetno vrgel v koš. Pri stikih s svetom bi res pričakovali malo več resnosti, navsezadnje gre tudi za ugled naše države, je dejala Ravbarjeva.

najdaljše prehodno razdobje. Decembra bo padla odločitev EU, s katerimi državami se bo glede vključitve pogajala v prvem krogu. Slovenija seveda resno računa na to. Predpisna strategija je nared, pogajanja bodo trajala tri do pet let, zelo načelna bodo in natančna, bolje rečeno strokovna. Zahtevala bodo precej znanja, naši strokovnjaki nasveti iščejo pri skandinavskih državah, uporabili pa bodo tudi tehnično pomoč EU.

## Zelo počasi se stvari urejajo na Balkanu

S Hrvaško se bo sredi oktobra začel nov krog pogajanj o sporazu o prosti trgovini. Predvideno je, da naj bi s prihodnjim letom za 80 odstotkov industrijskih izdelkov carine odpadle, saj Hrvati niso sprejeli predloga, naj bi padle vse carine. Ker sporazuma še ni, obseg menjave s Hrvaško pada, saj se tokovi usmerjajo v Cefto. Kdaj so sporazum sklenjen, je težko napovedati, saj se ob vsih dobrih namerah stvari politično ali "električno" ustavijo. Pripravljen je tudi sporazum o zaščiti investicij, odprto pa je še vprašanje premoženskega.

Slovenski izvoz v Bosno in Hercegovino znaša 260 milijonov dolarjev, uvoz pa le 15 milijonov dolarjev, saj tam težko kaj ponudijo razen elektrike. V kratkem naj bi podpisali sporazum o gospodarskem sodelovanju, pri sporazumu o zaščiti investicij je poseben problem vojna škoda, kmalu bo pripravljen prometni sporazum, ki ohranja dovolilnice. Sporazum o premožensko pravnih zadevah pa še ni pripravljen.

Z Makedonijo je sprejet sporazum o prosti trgovini, Makedonci je zdaj pritožujejo zaradi pozno razdeljenih kmetijskih kvot. Naša stran se izgovarja na pozno oblikovanje vlade, prihodnje leto naj ne bi bilo težav.

Z Zvezno republiko Jugoslavijo ni uradnih stikov, zato je informacije o gospodarskem sodelovanju težko dobiti. Gospodarski tokovi sicer že tečejo, vendar država še ne more pomagati. Nekajkrat so se srečali s Črnogorci, ki želijo imeti v Slovenijo informacijsko točko za gospodarsko sodelovanje. • M. Volčjak



V tržiskem poslovnem klubu so gostili državno sekretarko za ekonomske odnose s tujino Vojko Ravbar, pogovor je vodil direktor Gorenjskega glasa Marko Valjavec.

predstaviti, da tujem poveemo, v kaj lahko investirajo. Zdaj gremo na Japonsko in prav tako imamo probleme, predlagajte projekte, pri nas so vam vrata odprta, je dejala Ravbarjeva.

Zakon o deviznem poslovanju, ki je v državnem zboru, predvideva tudi mehanizem evidentiranja, odprt sistem, omejitve so predvidene le na vojaško obrambenem in osnovnošolskem področju, drugih "zavor" ni. Sicer pa so že uzaknjene le pri medijih.

Pogodbe pa je treba zelo dobro pregledati, lahko jih pregledajo tudi pravniki na ministerstvu in opozorijo podjetja, kje naj zavarujejo svoje interese. Precej čudaških so že videli, takšne so pač prve ponudbe tujcev, nato se je treba pogajati. Pri tem vam lahko pomagamo z nasveti, je objavila Ravbarjeva.

## Slovenija je dobro izkoristila predsedovanje Cefti

Slovenija je za svojo promocijo dobro letos dobro izkoristila predsedovanje Cefti, saj na povsem drugačno pozornost - tudi medijev - naleti 65 milijonski trg, ki je v vključitvi Romunije narastel na 90 milijonskega. Poslovneži se odzivajo povsem drugače kot že jih poveč, da ima Slovenija 2 milijona prebivalcev. Med državami Cefte se je bistveno povečal obseg blagovne menjave, olajšati nameravajo tudi pretok kapitala. Ker carinski ni več, vse bolj postajajo pomembne drobne ovire.

Nasloho se z necarinsko zaščito (izraz ni ustrezен, zato iščemo novega) na ministerstvu trenutno veliko ukvarjajo. Pregledujejo, kako imajo urejeno druge države (varstvo okolja, zaščita potrošnikov, označevanja blaga, sanitarni predpisi itd) in nobenega razloga, da mi ne bi ravnali tako, če bodo seveda zainteresirani, pravi Ravbarjeva. Zakaj ne bi denimo predpisali, da mora biti na blagu slovenski napis, če nam to ustreza, saj tako ravnajo tudi drugi. Primerljivosti seveda ni moč doseči čez noč, vendar se moramo ukvarjati s tem, saj drugi ne bodo poskrbeli na nas.

## Drugi državniki hrati ponudijo posojila

Zanimivo je bilo vprašanje, v kolikšni meri poslovno izkoristimo visoke državniške obiske. Ko gredo naši državniki po svetu, imajo v torbah le projekte, še teh pa je malo. Nemški, ameriški in drugi državniki imajo v torbah tudi dolgoročna posojila, na pet do petnajst let. Zato so posli lahko hitro sklenjeni. Naše banke tega še ne prakticirajo, brez dvoma bodo obiski veliko bolj uspešni, ko bodo projekte spremjala posojila.

Zdaj se dogaja celo, denimo ob obisku na najvišji ravni na Kitajskem, da so nam v podjetjih dejali, da jih tamkajšnji posli ne zanimajo kaj dosti. Če pa so se že odločila za sodelovanje, kasneje niso niti odgovorila na

## Namesto Kemične tovarne Podnart odslej Atotech KTP

Skupno podjetje naj bi predvsem prodrla na trge bivše Jugoslavije - Delo bo obdržalo le še 45 zaposlenih

Podnart, 2. oktobra - V Kemični Tovarni Podnart so v sredo proslavili ustanovitev skupnega podjetja Atotech KTP, d.d., Kemična tovarna je namreč prešla v večinsko last tujega podjetja Atotech, ki ima sedež v Berlinu. Praznovanja se je poleg vodstva Atotecha ter ostalih gostov udeležil tudi minister za gospodarske dejavnosti Metod Dragonja.

Predstojnik Atotecha je Kemično tovarno dokapitaliziralo (v vrednosti 337 milijonov tolarjev) in tako postal njen večinski, 55-odstotni lastnik. Kot je poudaril izvršni predsednik Atotecha Dieter Wekwerth, so se za sodelovanje s Kemično tovarno odločili zato, ker jo poznaže dolga leta, z njeno pomočjo pa naj bi se pripravili na vstop na trge bivše Jugoslavije. Kemični tovarni Podnart bodo prinesli predvsem povezave v svetu, tehnologijo (Atotech si prizadeva biti tehnološko vodilno podjetje v branži), znanje, pa tudi trge, na katerih Kemična tovarna doslej še ni bila prisotna.

Kemična tovarna Podnart pa je v zakon, kot je povezano poimenoval minister za gospodarstvo Metod Dragonja, prinesla svoje izkušnje, infrastrukturo ter kupce in uveljavljen položaj na trgu. Novo podjetje se bo osredotočilo na štiri glavne dejavnosti, in sicer na proizvodnjo postopkov za galvansko oplemenitev kovin, postopkov za končno obdelavo tiskanih vezij, kemijskih izdelkov za fosfatirjanje ter kalilne soli. Glavni cilj novega skupnega podjetja naj bi bil prodor na trge bivše Jugoslavije ter proizvodnja kemičnih izdelkov. Minister Dragonja je menil, da ima ta povezava prav vse možnosti za to, da bo uspešna.

In kaj prehod v večinsko last pomeni za zaposlene? Kot nam je povedala direktorica Atotech KTP Marijana Rebernik, so že v samem procesu priprave na povezavo zmanjšali število zaposlenih. Potem ko je bilo pred leti v podjetju zaposlenih 190 delavcev, jih je danes še 54, v prihodnje pa naj bi delo obdržalo le še 45 ljudi. Toda Rebernikova ob tem poudarja, da je precej bolj pomembno dejstvo, da se bo dejavnost v Podnartu nadaljevala.

In kdo je podjetje Atotech? Ustanovljeno je bilo leta 1993, v svetu pa velja za enega največjih izdelovalcev naprav in postopkov za galvansko oplemenitev kovin ter za končno obdelavo tiskanih vezij. Podjetje, ki letno ustvari 700 milijonov mark prometa, ima 1650 zaposlenih ter tovarne v 31 državah po vsem svetu.

• U.P.

## Popravek

V zadnjem številku Gorenjskega glasa se nam je v članku "Sava letos posluje veliko bolje" vrnila neljuba napaka. Dogovor o sodelovanju delavcev pri upravljanju družbe je podpisal predsednik sveta delavcev Janko Lončar in ne delavski direktor Maksimiljan Fijačko, kakor smo pomotoma zapisali. Za napako se opravičujemo.

## Odstopil predsednik uprave Leka

Kranj, 2. okt. - Nadzorni svet je na lastno željo in iz osebnih razlogov sprejel odstop predsednika uprave ljubljanskega Leka Vojmira Urlepa.

Lekovo sporočilo za javnost je skopje, Voimir Urlep izjavlja ne daje, v Leku so zanikali govorice o nesoglasjih med zaposlenimi in upravo, tudi uginjanja o drugih ozadjih, nemara tudi političnih, niso potrjena. Voimir Urlep opravlja funkcijo predsednika do imenovanja novega, kar naj bi se zgodilo že ta petek.

Ljubljanska borza je minuli torek po odstopu predsednika Leku ustavila trgovanje z Lekovimi delnicami, kar je običajno ob takšnih dogodkih, po pridobitvi ustreznih informacij ga je v sredo spet sprostila. Vrednost delnic je zjutraj padla za 4 odstotka, ob koncu dneva pa se tečaj ustavil 3,6 odstotka nižje od ponedeljkovega.

**MERKUR®**

**OGREVAJMO S PLINOM**

## STROKOVNO SVETOVANJE

### VSAK ČETRTEK od 14. do 17. ure

v prodajalni

### GRADBINKA

Žanova 3, Kranj, telefon 064 331-835

### V MERKURJU CELOVITA PONUDBA OD PRIKLJUČKA DO ZAKLJUČKA

- strokovna pomoč
- projektiranje
- kreditiranje
- izvedba in zagon
- garancija za material in izvedbo

Od pondeljka do petka dobite informacije od 7. do 15. ure v PE Centralno ogrevanje in plinifikacija, Cesta na Okroglo 7, NAKLO, osebno ali po telefoni 064 488-155.

SKB banka tudi po prvih osmih mesecih ohranja mesto druge največje banke

# SKB banka letos že 1,4 milijarde tolarjev dobička

Dobiček je nižji kot lani, a vendarle v skladu z načrti - Letos so poostriili pogoje za odobravanje dolgoročnih posojil prebivalstvu ter kratkoročnih posojil pravnim osebam.

Ljubljana, 2. oktobra - Naša druga največja banka - SKB banka - je v prvih osmih mesecih letos ustvarila 1,4 milijarde tolarjev bruto dobička, kar je predsednik uprave banke Ivan Nerad na novinarski konferenci v začetku tedna v Ljubljani ocenil za uspešno. Banka je uspela ohraniti 11,4-odstotni tržni delež ter s tem mesto druge največje slovenske banke, in to kljub ne posebej ugodnemu okolju, v katerem letos poslujejo naše banke.

Ivan Nerad je poudaril, da so letos zaznali celo vrsto dejavnikov, ki poslovanju banke niso naklonjeni. Med njimi je omenil poslabšanje splošnih gospodarskih razmer v državi, zaradi česar so tudi riziki bank večji, zaostreno konkurenco, zaostajanje deviznih tečajev za domačo inflacijo ter zaostrene kriterije Banke Slovenije za poslovanje bank. Kljub temu pa je SKB banka v letošnjih prvih osmih mesecih dosegla bilančno vsoto 230,2 milijarde tolarjev ter s tem ohranila svoj tržni delež. Banka je bila v tem obdobju posebej uspešna pri zbiranju depozitov, saj je na tem področju tržni delež povečala na 11,6 odstotka. Pri prebivalstvu so naraščala predvsem tolarška vpogledna sredstva, pri pravnih osebah pa vezani depoziti. Povečali so tudi tržni delež posojil, in sicer na 16,5 odstotka konec avgusta (od začetka leta

## Novi predsednik nadzornega sveta

Dosedanjega predsednika nadzornega sveta SKB banke Dimitrija Rupla, ki je odšel za veleposlanika v Washington, je zamenjal generalni direktor Velane Andrej Lasič, razrešili pa so tudi člena nadzornega sveta dr. Glogovška, ki je postal predsednik uprave Nove Kreditne banke Maribor. Razrešili so tudi upravo banke, v njej je mesto dobila Cvetka Selšek, izvršna direktorica za mednarodno poslovanje.

so posojila nominalno narasla za 13 odstotkov). Kot je poudaril predsednik uprave Nerad, pa so letos poostriili kriterije za odobravanje posojil, zlasti dolgoročnih posojil posameznikom ter kratkoročnih posojil pravnim osebam. Takšna politika pomeni večjo varnost za banko, pogojevale pa so jo tudi ostrejše zahteve centralne banke. SKB banka je konec avgusta imela za 500 milijonov nemških mark deviznih rezerv, kar je bistveno več od predpisane deviznega minimuma. Banka je bila tudi visoko tolarško in devizno likvidna ter je bila na medbančnem trgu posojilodajalec denarja.

Dobiček banke v višini 1,4 milijarde tolarjev je po zatrjevanju predsednika uprave banke v skladu s planom. Kljub temu pa je to manj kot lani. Kot je pojasnil Nerad, so na to vplivali višji stroški, povezani s slabimi posojili, pa tudi prihodki iz naslova revalorizacije so bili manjši od načrtovanih. Pri slabih posojilih so na zahtevo Banke Slovenije naše

banke morale oblikovati dodatne rezerve tudi tam, kjer so posojila zavarovana s hipotekami. Nerad je ta ukrep sicer označil pozitivno, saj prispeva k večji varnosti bančnega sistema (ker so sodišča prenatrpana, do vnovčitve hipoteke pride šele po treh letih).

Na novinarski konferenci je vodstvo banke spregovorilo tudi o gibanju tečajev delnic banke. Kot so dejali, še vedno obstaja velika razlika med vrednostjo delnic v Londonu, Frankfurtu in Muenchnu ter vrednostjo na Ljubljanski borzi; po prepričanju vodstva je cena doma močno podcenjena, saj je kar za 80 odstotkov nižja kot v tujini. Zato si bodo v banki prizadevali da bi centralna banka le omogočila arbitražo med domaćim in tujim kapitalskim trgi, s čimer bi se cene izenačile.

**SKB banke je konec avgusta imela odprtih 54 poslovalnic po vsej Sloveniji, v vseh enotah banke pa je bilo zaposlenih 1013 ljudi. Konec avgusta je bilo pri SKB banki odprtih 136 tisoč računov prebivalstva ter 12.200 tisoč računov pravnih oseb.**

Med novimi produkti so predstavniki SKB banke omenili tudi zavarovalniške storitve, saj so se povezali z zavarovalnico Generali. V prihodnjih mesecih bodo tako ponudili strankam tudi zavarovalne storitve, zlasti živiljenjska zavarovanja, saj so pridobili že vsa dovoljenja za začetek delovanja zavarovalnice Generali SKB.

• U. Peternel

Dobiček banke v višini 1,4 milijarde tolarjev je po zatrjevanju predsednika uprave banke v skladu s planom. Kljub temu pa je to manj kot lani. Kot je pojasnil Nerad, so na to vplivali višji stroški, povezani s slabimi posojili, pa tudi prihodki iz naslova revalorizacije so bili manjši od načrtovanih. Pri slabih posojilih so na zahtevo Banke Slovenije naše

račun v višini dveh milijonov tolarjev plačan, zato bodo Plamenovci klub stavki v pondeljek spet začeli delati za domačo industrijo. Za to so se odločili, je dejal Gašperšič, da se ne bo še naprej delala škoda. • U. P.

## V Plamenu spet elektrika, v pondeljek začnejo delati

Kropa, 2. oktobra - Kot nam je sporočil predsednik sindikata SKEI v Plamenu Bojan Gašperšič, so podjetju včeraj spet priklopili elektriko, ki jim jo je odklopil Elektro Gorenjske zaradi neplačanih računov. Gašperšič je povedal, da je zdaj

račun v višini dveh milijonov tolarjev plačan, zato bodo Plamenovci klub stavki v pondeljek spet začeli delati za domačo industrijo. Za to so se odločili, je dejal Gašperšič, da se ne bo še naprej delala škoda. • U. P.

## SKB NET po mesecu dni uspešno

Ena od letošnjih novosti v SKB banki je tudi začetek delovanja elektronskega internet bančništva. Po mesecu dni delovanje ocenjujejo kot zelo uspešno. Uporabniki so zlasti zadovoljni, ker imajo ves čas dostop do svojih računov v banki in lahko 24 ur na dan, sedem dni v tednu preverjajo stanje, lahko pa opravljajo tudi plačila položnic ter ostale storitve. SKB banka je tudi prva pri nas dobila možnost uporabe tako imenovanega 128-bitnega ključa, ki omogoča bistveno večjo varnost za uporabnike.



V torek je podjetje Vrtač, d.o.o., kot pooblaščeni prodajalec in serviser vozil Volkswagen v Predvoru ob jezeru Črncu ob veseljem programu s trio TRI, čaravnikom Gregom in povezvalcem Kondijem Pižornom predstavilo 10 vozil in obširnega Volkswagnovega programa in z njimi tudi omogočilo preizkusne vožnje. Foto: Gorazd Šink

## AVTO KADIVEC, Šenčur 064/411-573

**HYUNDAI** PRESENEČA V SEPTEMbru

PRI NAKUPU LANTRE VAM PODARIMO **GORSKO KOLO ALI 1000 DEM**

**accent** MODEL '97 1500 DEM POPUSTA NOVO MODEL '98 ŽE V PRODAJI S PROMOCIJSKIM POPUSTOM 1000 DEM POPUSTA PRI NAKUPU SONATE, COUPE-ja ALI KOMBIA HYUNDAI-jev KREDIT T+5 % STARO ZA NOVO

HITRE SERVISNE, KLEPARSKE IN LIČARSKE STORITVE

### SUPER PONUDBA RABLJENIH VOZIL

Tel.: 064/411-860 non-stop

MERCEDES 300 CE	I. 90	30.900
FORD ESCORT	I. 88	6.500
CITROEN AX	I. 92	7.500
GOLF JGLD S	I. 84	3.500
R-19 TS	I. 83	7.800
R-9 GTL	I. 89	4.900
HY SONATA 2.0	I. 95	20.100
HY LANTRA	I. 92	11.200
HY ACCENT	I. 96	16.400

### J & O trgovina, d.o.o.

Savska c. 14

4000 Kranj

zaposli

### TRGOVCA TEHNIČNE STROKE

Pogoji:

- končana trgovska šola
- dve leti delovnih izkušenj
- odslužen vojaški rok
- izpit B kategorije

Prošnje pošljite na naslov: J & O trgovina d.o.o., Savska c. 14, 4000 Kranj, najkasneje 15 dni po objavi oglasa.

Kandidati bodo o izbiri pisno obveščeni v osmih dneh od poteka prijavnega roka.

## NOVO NA GORENJSKEM:

Oaprli smo novo prodajno mesto in regijsko blagajno

### NA JESENICAH, Titova 18 a

Pred časom pa smo oaprli novo prodajno mesto

### V KRAJNU, v trgovskem centru Globus

- \* V TEM TEDNU 120.000.000 SIT V SKLADU ZA DOBITKE
- \* PREDVIDOMA 46.000.000 SIT ZA SEDMICO



## MEŠETAR

### Poostren nadzor nad prometom z gobami

V Sloveniji je gobarstvo že po tradiciji zelo razširjeno, ponekod celo prekomerno in prerašča ljubiteljske okvire. Da bi preprečili množično (komercialno) nabiranje gob in s tem zaščitili naravno bogastvo, bodo okoljska, gozdarska in tržna inšpekcijska, nadzorniki parkov in zavarovanih območij, policija in carina v času jesenske gobarske sezone poostrili nadzor nad prometom z gobami. Z nadzorom in ukrepanjem naj bi odkrili in preprečili predvsem nelegalno trgovino in nedovoljeni iznos gob iz Slovenije. Za kršitelje so predvidene denarne kazni, in sicer najmanj 10.000 tolarjev za posameznika in najmanj 500.000 tolarjev za podjetja. Slovenijo zavezuje k izvajanju samoniklih gliv tudi mednarodna konvencija o biološko raznovrstnosti.

### Občina podpira kmetijstvo

Komisija za pospeševanje kmetijstva Mestne občine Kranj je objavila javni razpis za regresiranje osemenjevanja krav in telec, za podporo pitanju mlade pitane govedi (MPG) in telet ter za sofinanciranje šolanja na kmetijski šoli v šolskem letu 1997/98. Na hribovskem območju bo občina regresirala 50 odstotkov cene osemenjevanja krav in telec, na nižinskem pa 20 odstotkov. Poglejmo še, kolikšna bo podpora za pitanje MPG in telet nad 200 kilogramov žive teže!

Mlado pitano govedo	Tele
Hribovsko območje	20.000 sit
Nižinsko območje	8.000 sit

10.000 sit  
4.000 sit

Kmetje lahko uveljavljajo regres na podlagi potrdil osemenitvi oz. o prodaji živali za obdobje od letošnjega aprila do 30. septembra, lahko pa še tudi za čas od lanskega novembra do letošnjega 31. marca.

Dijklji Srednje mlekarne in kmetijske šole Kranj, ki imajo stalno prebivališče v kranjski občini, pa se lahko prijavijo na razpis za sofinanciranje šolanja na kmetijski šoli. Občina bo pri izbiri dala prednost dijakom, ki so vpisani v prvi letnik in izvirajo iz kmečkih družin. Zadnji rok za oddajo vlog je 31. oktober.

### Tretji jesenski kmetijski sejem v Komendi

Na hipodromu v Komendi bodo danes, v petek, odprli tretji jesenski kmetijski sejem, ki bo odprt še jutri, pojutrišnjem in v pondeljek (vse od 9. do 18. ure). Prireditelj (Konjeniški klub Komenda) je dobr izbral sejamski čas, saj so kmetje koruso za siliranje večinoma pospravili in imajo zdaj tudi več časa za druge stvari. Na sejmu bo mogoče videti in kupiti traktorje petnajstih proizvajalcev, številne traktorske priključke, druge kmetijske stroje in opremo, drobno omrežje in tudi nekaj blaga za široko porabo. Ceprav bo sejem še vedno predvsem kmetijski, pa bodo tri "avtomobilske hiše" iz bližine Komende tokrat ponujale tudi avtomobile. Pa še tole: kmetje bo na sejmu lahko prodajali tudi rabljeno kmetijsko mehanizacijo.



**TRENČA** trgovina in gostinstvo, d.o.o.  
Savska cesta 34, 4000 Kranj

## PRODAJAMO

v Stražišču pri Kranju, poslovno zgradbo s trgovinsko dejavnostjo, vpeljano gostinsko dejavnostjo (dnevni bar) in pisarnami, na parceli v izmeri 770 m<sup>2</sup>, z urejeno dokumentacijo, centralnim ogrevanjem, večjim parkirnim prostorom. Cena po dogovoru.

Za podrobnejše informacije ter za dogovor o ogledu, poklicite tel. 064/211-029 int. št. 105.



**LB HIPO**, d.o.o.  
TR 3, Ljubljana

### JAVNO ZBIRANJE PONUDB ZA PRODAJO NEPREMIČNIN

1. POČITNIŠKI APARTMA NA KRVAVCU Apartma je v 1. nadstropju gostinsko apartmajskega kompleksa "Gostilna Kriška planina", ob spodnji postaji sedežnice. Dostop je mogoč z avtomobilom. Opravljeni apartma meri 55,70 m<sup>2</sup> in ima pet ležišč. Prostorska razpolovitev je mini kuhinja, dnevni prostor, spalni prostor, sanitarne s tušem in skupni balkon. Izhodiščna cena je 60.000 DEM, plačljiva v tolsarski protivrednosti.

2. PISARNIŠKI PROSTORI V STARÍ POŠTI Pisarniški prostori so v drugem nadstropju poslovne stavbe v centru Kranja. Koroska cesta 2. Tri pisarne, vključno s sorazmernim delom skupnih prostorov merijo 65,17 m





# GORENJSKA

G L A S O V A P R E J A

Miha Naglič

Fotografija: Janez Pelko

Glasova preja 1997, osmič, z Janezom Janšo (JJ)

## Nekdaj na levi, zdaj na desni, zmeraj na svoji strani

Še nekaj mesecev in Glasova preja (GP) bo dopolnila svoje deseto leto. Zadnjič, ko je bil njen gost Janez Janša, se je zgodila že dvainštiridesetič. Pravzaprav je čudno (blago rečeno), da je ta izjemni politik prišel "na vrsto" šele zdaj, saj so se pred njim kot naši gostje zvrstili številni slovenski in gorenjski politiki, kulturniki in gospodarstveniki. JJ se je držal v svojem značilnem slogu; nič ga ni presenetilo, odgovarjal je premišljeno in odrezavo hkrati. In začuda umerjeno, brez one zajedljivosti, s katero je v zadnjih letih marsikoga dobesedno ogrizel ...

### JJ in moja malenkost

Z Janezom Janšo se do te Glasove preje osebno nisem srečal. Nekoč, proti koncu "procesnega" leta 1988, mislim, da novembra, sem bil na predstavitvi njegove knjige *Na svoji strani*, ki so jo še svežo prinesli iz tiskarne v knjigarno Mladinske knjige v Nazorjevi ulici, zraven "frančiškanov". Avtor je bil tam in mi je knjigo podpisal. V njej je zbral najboljše od člankov, ki jih je v letih pred tem objavljala različnih revijah in časopisih, zlasti v Mladini.

Tudi sicer je bilo tisto leto (1988) v znamenju "Tako rekoč vsi smo živel s Četverico", kjerkoli smo bili. Poleti smo šli s prijatelji v Zahodne Julije in opravili prekrasno prečenje od Viša do Montaža. Morda kdo poreče: "medtem ko so našim štirim sodili v ljubljanski nižavi, ste vi uživali na julijskih višavah!" Kakorkoli že, tudi tam gori smo bili v mislih z njimi. Nazaj grede smo se zapeljali na Švete Višarje. Tam sem kupil italijanski dnevnik *La Repubblica*, da bi videl, kaj je novega. Ravno v oni številki je bila objavljena sodba. Bral in prevajal sem jo na glas, prijatelji so strme poslušali. S pozornostjo, ki je pričala, da se dogaja nekaj izrednega. Domov grede smo se ustavili pri Trebušniku v Žirovnici. Jedli smo tiste velikanske, čez krožnik štrleče zrezke, Trebušnik pa je, kadar ni sedel pod radijskim sprejemnikom, poslušajoč novice, ves nasršen hodil med mizami in glasno razglašal svojo sodbo: "Posrali so ga in še žal jim bo!"

Tako je potem tudi bilo. Tiste, ki so sodili JJ & Co., je zgodovina sama obsodila in morali so zapustiti Slovenijo, ki se je osamosvojila. JJ je bil eden od protagonistov tega dejanja. Bil je osebnost, ob kateri smo se združevali, v duhu, na zborovanjih in še kako. Potem pa je, sam ne vem kako, v letih od 1992 do 1994 (in pozneje še bolj) iz združevalne postal razdrževalna oseba. V svojih mislih in dejanh je postal tak, da so mu eni navdušeno pritrjevali in jih odobravali, drugi so jih zavračali in se od njega odvrnili. Sam se bil bolj med slednjimi kot med prvimi. Tistega dne, ko so ga v državnem zboru odstavljal (zoperstavil se jih je z imenitnim, po mojem najboljšim govorom, s celo razpravo), sem bil v Ljubljani. Znanec me je povabil, naj grem popoldne še jaz pred parlament, protestirat. A nisem šel. Ker v sebi nisem začutil klica in/ali potrebe, da moram iti - klica in potrebe, ki sta me vodila na nekatera zborovanja v prejšnjih letih.

Že tistega dne in pozneje še bolj se je pokazalo, da sem ravnal "prav". Domov, v Žiri, sem se peljal po horjulski dolini, čez Šentjoš in Smrečje. Skozi kraje, ki ne veljajo za pretirano "rdeče". Bil je lep dan in ljudje so bili zunaj, delali so okoli hiš ali na pobočjih.



Miha Naglič in Janez Janša med pogovorom

Namesto da bi šli v Ljubljano, izrazit podporo svojemu junaku. Posebni avtobus, ki so ga za ta namen najeli njegovi pristaši v Žireh, je odpeljal skoraj prazen. Kaj se je zgodilo? Odgovor je verjetno ta: stvar, za katero se je JJ zavzemal do takrat, je bila skupna, od "vseh"; tisto, za kar se poteguje od takrat naprej, je "samo" od nekaterih; in njegovo, seveda.

### Janšev paradoks

JJ je bil slej ko prej vedno "na svoji strani". To, da je bila ta najprej precej "leva" in da je zadnja leta vse bolj "desna", pravzaprav ni bistveno. JJ je vedno oster v svojih analizah ter nepredvidljiv in odločen v potezah. Tisti, ki imajo z njim opraviti na politični šahovnici, to najbrž dobro vedo. Tudi po zadnjih državnozborskih volitvah, ko sta se mu izneverila "odpadniška" brata Podobnik in je ostal sam z "odštekanim" Peterletom, ne odneha. Njegove možnosti, da (p)ostane nesporni (čeprav neformalni) prvi mož slovenske opozicije, so zdaj kvečemu še večje in take lahko ostanejo vse do volitev leta 2000 (ali prej), ko naj bi bila slovenska oblast prvič po letu 1941 spet v konservativnih rokah?

Janšev paradoks, njegova presenetljivost, ni v tem, da se odmika vse bolj v desno. To je "logično"; namenja se, kamor ga vodi njegov izredni politični instinkt. "Nelogično" ali vsaj čudno je to, da svoje ravnanje označuje z etiketo socialdemokracije. Če bi se njegova

stranka imenovala Slovenski nacionalni demokrati, Slovenski antikomunisti ali kaj podobnega, bi vse štimalo. Tako pa v SDS nacionalni ("domoljubni") moment in antikomunistični nabolj očitno prevladujeta nad sicer nespornimi socialdemokratskimi prvinami. Zato se stranka, ki bi morala po evropskih merilih biti levosredinska, uvršča na skrajno desnico.

Kako razložiti to silno in prevladujočo (in nekoliko zapozneno) antikomunistično obsedenost? Mnoge so neizbrisno prizadeli poboji, ki so jih komunisti zagrešili 1945. Drugi ne morejo pozabiti poznejših krivic, prizadejanih ob raznih nacionalizacijah in z diskriminacijo posameznikov, ki niso bili "naši". In še bi se našlo to in ono. Vse te je treba razumeti in z njimi potpeti, čeprav so v manjšini (ali ravno zato). Po drugi strani je menda jasno in občutno, da so bila "komunistična" desetletja po 2. svetovni vojni izrazito "socialdemokratska". V njih pa ni prosperirala samo partijska nomenklatura, opomogli so si tudi številni sloji prebivalstva, ki so pred vojno životali na robu bede. Ti in njihovi potomci se tega zavedajo in to se navsezadnje izraža tudi v njihovi politični izbiri, na volitvah.

Generacijam, ki so rasle po vojni in katerim ni šlo slabo, navsezadnje pripadata tudi gost tokratne preje in njegov izpraševalec. Kar nam je manjkalo (kdo je prišel tako daleč, da se je tega sploh zavedel), je bila svoboda pobude in izbire, zlasti v politiki in gospodarstvu, v kulturi jo je bilo vse več. To smo si izborili v

času slovenske pomladne petletke, v letih od 1987 do 1991. Delež, ki ga je v tem času prispeval JJ, je komaj izmerljiv in neprecenljiv, moj je sila skromen, nemara kar zanemarljiv. A bil sem za in bil sem po svoje zraven! V tem bi se menda še zdaj zedinili. Razhajamo se, ko gledamo še bolj nazaj, v desetletja pred tem. In kdor se ne sporazume o preteklih, se še težje o prihodnjih rečeh.

### Kako se marsikaj razprede

Sicer pa se je treba o vsem, o čemer se ne moremo sporazumeti, vsaj pogovarjati. Tako kot s(m)o se minuli petek (26. septembra 1997) in v noči na soboto v parlamentu in sočasno na naši preji. Pobudnik in hkrati "žrtev" obeh debat je bil prav JJ. Sprožil je razpravo o (ne)uspešnosti vlade, opirajoč se na očitno žalostno in nedopustno dejstvo, da še konec septembra država nima proračuna za tekoče leto (v sosednji Avstriji so že spomladi 1997 sprejeli proračun za 1998) in na dejstvo, da nismo bili sprejeti v NATO v prvem krogu – pa bi bili menda lahko. V utemeljenost enega in drugega se ne spuščam, ker se na te reči preslabo spoznam. Priznavam pa nekaj drugega. Najprej dejstvo, da mora imeti vsakodobno nekoga nad seboj; če ga imamo vsi drugi (otroci starše, mož ženo, delavec šefa, direktor nadzorni svet ...), zakaj ne bi imela vlada parlamenta ter v njem JJ in njegovih. Od oblasti so nekateri že tako prevzeti, da je čisto prav, če morajo vsake kvatre enkrat na zagovor v državni zbor.

Sredi te maratonske, bojda 16-urne seje, se je JJ utrgal eni in se zapredel v drugo, Glasovo razpravo. Zapis o tem, kar je povedal, berite na naslednjih dveh straneh. Sam sem prepričan, da mu je večerni skok iz Ljubljane na Šmarjetno goro in nazaj čisto dobro del. Meni pa se je dobro zdelo, ko se mi je na lastne oči, ušesa in jezik "razodelo", da ni JJ nikakršni politični monstrum – da se je mogoče z njim prav imenitno pogovarjati. Je pač profesionalec. Nobeno vprašanje ga ne zmede, odgovarja v svojem značilnem slogu, premišljeno in hkrati odrezavo, manj "zajedljivo" kot pred časom, presenečljivo umerjeno.

Če bi prisluhnila nekaterim pobudam iz občinstva, bi se preja kaj hitro sprevrgla v "obračun" med "komunisti" in "antikomunisti". Pa se ni. Po mojem smo ljudje predvsem dveh vrst: eni so nagnjeni k ohranjanju tistega, kar že je, drugi bi kar naprej kaj spreminali; v politiki se prvimi reče, da so konservativni, drugim pa liberalni; prvi so bolj domačiško, drugi svetovljansko nastrojeni. Dobro in prav je tako eno kot drugo, da le ni prezeto z zatohlimi duhovi preteklosti. Pri nas jih žal ne manjka, ne črnih ne rdečih. Smoter politike je tedaj v tem, da jih obvladamo in presežemo, vsak na svoji strani.

Sponzorji: Hotel Bellevue Šmarjetna Gora, Kron Telekom Kranj, Restavracija Gostilna Mayr Kranj, Cvetličarna Rosa Stražišče, Jernej Franzež Gornja Radgona in osebno župana Franc Čebulj (Cerknje) in Pavel Rupar (Tržič).

42. GLASOVA PREJA s predsednikom Socialdemokratske stranke Slovenije in neformalnim vodjem parlamentarne opozicije JANEZOM JANŠO

# Upali smo, da so sestanki Marjana Podobnika in dr. Drnovška le igra

**Vedel sem za sestanke med dr. Janezom Drnovškom in Marjanom Podobnikom pred volitvami. Drnovšek se je s Podobnikom sestal vedno, ko je imel v koaliciji težave s Peterletovimi krščanskimi demokrati. S tem je dajal vedeti, da so glede vlade tudi druge alternative. Mi smo to spremljali in upali, da je le igra, vendar je bilo veliko znakov, da temu ni tako, je dejal danes teden na Šmarjetni gori Janez Janša, ki je odgovarjal na vprašanja voditelja preje Miha Nagliča in številnega občinstva.**

**NAGLIČ:** Janez Janša prihaja naravnost iz parlamenta in tja se bo nocoj še vrnil. Tam so trije Janezi, ki obvladujejo slovensko politično sceno. Prvi mož zakonodajne oblasti je Janez, prvi mož izvršilne oblasti je Janez in prvi mož opozicije je tudi Janez. Kakšni so vaši vtiši o današnji izredni seji?

**JANŠA:** "Prva od dveh točk na izredni seji, ki jo je zahtevala opozicija, je bila pred eno uro končana. Šlo je za oceno nesprejetja Slovenije v Nato in za poskus izdelave strategije postmadridskega obdobja, da ne bi še enkrat zamudili takšne priložnosti, kot smo jo v Madridu. Razprava o interpelaciji pa se je šele začela. To ni razprava o zamenjavi vlade, kot je bilo mnogokrat napačno predstavljeno v javnosti. Gre za razpravo o delu vlade in o nekaterih strateških vprašanjih, za katere smo podpisniki zahteve za izredno sejo menili, da jih vlada ne rešuje tako, kot bi bilo potrebno za korist države. Glede Nata so bili s kar visokim številom podpore sprejeti vsi naši predlagani sklepi in morda bo država do konca leta le dobila nacionalno strategijo, na osnovi katere bomo prihodnjič lahko realneje računali na sprejem v to politično in vojaško zvezo. Glede interpelacije so se predstavniki vlade v glavnem opravičevali zaradi zamude pri proračunu. Dejstvo je, da smo dobili vlado šele februarja, vendar je tudi dejstvo, da bi morala predlog proračuna pripraviti že prejšnja vlada do 1. oktobra lani. To se ni zgodilo, čeprav so ključni ministri vključno s premierom isti. Razlogov za opravičilo ni in Slovenija je edina država v Evropi, ki za tekočo leto še nima proračuna. Če bi bila država normalna, bi moralna državna uprava delovati ne glede ali se menja vlada ali ne. Strokovne osnove morajo biti pripravljene, koalicija pa jih mora samo še uskladiti. V Sloveniji imamo žal zelo neenotno koalicijo, ki zelo enostavne stvari usklajuje 4 ali 5 mesecev. Posledica tega je zamuda pri proračunu, zamuda pri reformi pokojninskega in invalidskega zavarovanja in pri drugih stvareh, ki bi morale biti že pripravljene za sprejem v parlamentu. Spomnimo se neverjetnega pritiska pred ratifikacijo pridružitvenega sporazuma. Takrat sklenjeni medstrankarski sporazum je določal, da mora biti do konca leta sprejeta zaščitna zakonodaja, nekateri zakoni pa že do ratifikacije sporazuma. Septembra je konec in teh zakonov še ni v parlamentu. Razlogov za interpelacijo je veliko. Vlado bomo skušali prisiliti, da predlog proračuna za prihodnje leto pripravi v zakonitem roku, do 1. oktobra in pri tem upošteva dejanske finančne kazalce. Tu bo vlada spet v veliki zadregi, ker ne ve, koliko davkov je država pobrala lani, saj še nima zaključnega računa, indeksi pa so potegnjeni iz nekih ocen, ki držijo ali ne. Če podjetje ali obrtnik ne predložita predpisane bilance, če vi ne vložite napovedi za odmero dohodnine, ste kaznovani. Za vlado to ne velja."

## Smo za Nato sploh resno kandidirali

**NAGLIČ:** Na nesprejem v Nato so različna gledanja. Dr. Drnovšek pravi, da so Američani z manjšim številom sprejetih držav potolažili Ruse, dr. Mencinger ima nesprejem za nekaj dobrega, saj bomo prihranili nekaj denarja, za vas pa je nesprejetje nekaj slabega.

**JANŠA:** "Še danes je predsednik vlade rekel, da nesprejem ni neuspeh. Dvakrat je to ponovil. Potem smo ga vprašali, ali smo sploh resno kandidirali, če ni neuspeh to, da nekam ne prideš, kamor kandidiraš in kar je tvoj cilj. Iz kuloarjev blizu največje vladne stranke so prišle informacije, da stvari sploh niso bile

take, kot so zgledale ob veliki enotnosti parlamentarnih strank pri podpisu sporazuma za vstopanje v Nato. Med poslanci liberalne demokracije mnogi razmišljajo o spremembah te usmeritve. Mogoče bomo tudi to dočakali. Bilo je res čudno, da smo bili edina država, kjer ni bilo nobene stranke proti Natu. Dolgoročno prinaša članstvo v Natu manjše stroške za obrambo. Smisel Nata je zagotavljati višjo stopnjo varnosti v širši povezavi, kjer eden ščiti drugega in vsi plačajo manj. Morda je članstvo dražje na začetku, ko je treba prilagoditi lastne standarde obrambnega sistema Natovim, vendar to za Slovenijo ne bi veljalo, če bi od leta 1994 dalje stalno upoštevali standarde Nata pri nakupu opreme. Za Češko, Madžarsko in posebej Poljsko je članstvo velik strošek, saj morajo zamenjati staro rusko tehniko. Mi je praktično nimamo, deležni smo pomoci v okviru Partnerstva za mir, močnejše države pa pomagajo z opremo in šolanjem. Vprašanje je, kaj bo čez dve leti, saj bo vključevanje Češke, Madžarske in Poljske, katere armada je največja in najbolj zastarel opremljena, dražje, kot so predvidevali analitiki in bodo za vstop v drugem krogu postavili višje in dražje standarde. Te stvari so bile jasne že pred Madridom, zato je bilo vztrajanje Slovenije pri članstvu v prvem krogu logično. Kar se Rusov tiče, mislim, da so se Američani, ki so v največji meri odločali, prej kot z Rusi posvetovali z Nemci in z nekaterimi drugimi državami, med katerimi pa zagotovo ni bilo Italijanov, ki so bili naši največji zavezniki, v Natu pa nimajo kakšne posebne specifične teže. V Madridu med zagovorniki sprejema Slovenije ni bilo ključnih članic Nata. Naše lobiranje in poti premira, zunanjega in obrambnega ministra so bile v veliki meri napačno usmerjene. Mi smo na izredni seji terjali tudi ugotavljanje odgovornosti zunanjega ministra, vendar je ta tri dni po vložitvi interpelacije sam odstopil."

## Poraz ne mika kandidatov

**NAGLIČ:** Zakaj sami ne kandidirate na predsedniških volitvah? Zakaj je dobro, da Janez Podobnik ne kandidira? Ali bodo na sceni samo sedanji predsednik in krjavljii?

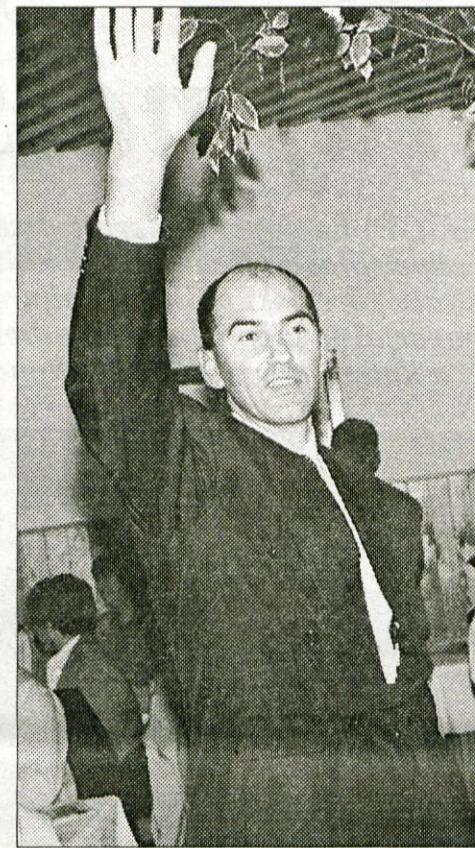
**JANŠA:** "Skoraj bi bil razočaran, če mi ne bi postavili tega vprašanja. Iskanje predsedniških kandidatov je postal nacionalni šport. Vsak dan se kdo prijaví ali kliče: Vidim, da imate težave, jaz bi pa lahko kandidiral. Na žalost je jesen pokazala, da ima opozicija v parlamentu

## Rode, Clinton in Gorenjci

"Prvič slišim, da ste Gorenjci glede politike bolj trdi. Kar se socialdemokracije tiče ima naša stranka, odkar jo jaz vodim, na Gorenjskem dober odziv. Tudi vaši poslanci so dobri. Težko bi rekel, da bi nekdo zato, ker je z Gorenjskega, v politiki težje uspel. Je pa Gorenjska drugače zanimiva: vedno odkrijejo kakšnega šoferja s kakšnim tovorom. Zadnjič sem na satelitski televiziji videl zemljevid, kjer je bila Gorenjska posebej označena."

"Mislim, da bi dr. Franc Rode lahko premagal Kučana, vendar mislim, da ne bo kandidiral."

"Clinton je sprejel vse predsednike držav, ki so se udeležili zasedanja generalne skupščine OZN. Če bi Kučana izpustil, bi bila žalitev za njega in za državo. Mislim, da je prav da ga je sprejel. Mislim pa, da kakšna predvolilna promocija z ameriške strani ni bila mišljena. Vprašanje pa je, kako je bil ta sprejem pri nas predstavljen. Ameriška ukinitev vizumov je priznanje državljanom te države."



25 glasov. Pri zadnjih glasovanjih se je to število pojavilo na semaforju vsaj desetkrat. To so poslanci Slovenskih krščanskih demokratov in Socialdemokratske stranke. Vse ostale stranke so pokazale presenetljivo enotnost. Glede kandidatov za predsednika republike se je zadeva strateško spremenila tisti trenutek, ko je Slovenska ljudska stranka stopila v vlado. Tisti trenutek je razpoznavni slovenski politični prostor postal zamegljen in jaz sem takrat izjavil, da je s tem dejanjem najbrž odločen tudi izid predsedniških volitev. Jasno je, da sedanjega predsednika, ki klub ustavn prepovedi kandidira že tretjič, lahko ogrozi samo nekdo, ki lahko računa na glasove, ki so jih dobile stranke slovenske pomladis na zadnjih državnozborskih volitvah skupaj. To je večina glasov in te je treba zbrati. Ne vem, kako velika propaganda akcija ne more narediti iz kogarkoli predsedniškega kandidata, saj nima niti finančnih niti posebnih medijskih možnosti. Realna možnost je kandidatura nekoga, ki bi bil enotno podprt z volilnim telesom vseh treh pomladnih strank. Zato se je za vsako ceno igralo, da se ena od strank potegne iz pomladne koalicije. Žal je to uspelo in možnosti za uspeh na predsedniških volitvah so se drastično zmanjšale. Če kandidiram sam, bom težko dobil podporo tistih volivev Slovenske ljudske stranke, ki menijo, da je bil vstop stranke v vlado pravilna odločitev. Če bi kandidiral kdo iz Slovenske ljudske stranke, bi težko dobil podporo volivev, ki menijo, da ta stranka z vstopom v vlado ni ravnala prav. Lahko se zgoditi še manjša volilna udeležba in večina z lanskih parlamentarnih volitev ni možna. Teh dejstev se zavedajo vsi resni potencialni kandidati, s katerimi smo se in se še pogovarjamo. Vsi postavljajo samo en pogoj: enotno podporo vseh strank slovenske pomladis. Kar se Slovenske ljudske stranke tiče, je ta podpora bistveno dlje kot kažejo nekatere javne izjave. Stalno forisirajo kandidata iz svoje stranke. Ko smo jim predlagali, naj oni predlagajo svojega, mi s krščanskimi demokrati pa svojega, v drugem krogu pa bi vsi podprli tistega, ki bi tja prišel, je Janez Podobnik umaknil kandidaturo. Do volitev je relativno malo časa. Formalno so še možnosti za skupnega kandi-

data, realno pa zelo malo. Če bi kdo od potencialnih kandidatov pristal tudi samo s podporo naše stranke in krščanskih demokratov, bomo šli tudi z njim na volitve, čeprav so možnosti majhne in se tega zavedajo tudi potencialni kandidati. Nihče noče tvegati in kandidirati, da bi bil poražen. Če ostane tako, kot je sedaj, bo sedanji predsednik dobil 95 odstotkov glasov kot pred petnajstimi leti."

**NAGLIČ:** Verjetno pa ne 102 odstotka kot Milošević?

**JANŠA:** "Na to bodo pri izračunu že pazili."

## Podobnika bi v pomladni vladi dobila več

**NAGLIČ:** Ali sta vse skupaj zakuhala brata Podobnika? Kako se je počutil Janez Janša, ko je zалотил Marjana Podobnika v postelji z dr. Janezom Drnovškom?

**JANŠA:** "Če čisto iskreno povem, sem vedel za sestanke Marjana Podobnika z Janezom Drnovškom še pred volitvami. Drnovšek se je s Podobnikom sestal vedno, ko je imel v koaliciji težave s Peterletovimi krščanskimi demokratimi. Koaliciskemu partnerju je dal vedeti, da so tudi druge alternative. Ljudska stranka je to igro igrala in če bi bila samo igra, bi bilo koristno. Mi smo to spremljali in upali, da je tako. Veliko pa je bilo tudi znakov, da se tačko zgodi to, kar se je kasneje tudi zgodilo. Pogovori med strankami slovenske pomladis so bili včasih zelo naporni. Ena stranka je vedno izsiljevala. Najprej so zahtevali mandatarja. Dobili so ga, ker so dobili na volitvah največ glasov. Potem so zahtevali predsednika državnega zbora in to pogovorjali z odbodom iz koalicije. Janeza Podobnika smo podprli in popuščali tudi za druge funkcije v vladi. Potem so prišli z idejo o vladni narodni enotnosti, ki se je zdela vsem butasta, pa smo pristali, da bi ohranili pomladno koalicijo. Ko so pa podpisali pogodbo z Liberalno demokracijo, nismo mogli več klinati. Zgodovina se je ponovila, le imena strank so nekoliko drugačna. Tudi posledice bodo take, kot jih je doživila neka druga stranka lani. Analiza volitev v Sloveniji od leta 1990 dalje pove, da se slovensko volilno telo bistveno ne spreminja, da enako reagira na signale in da je nekaj tradicionalnih vrednot, ki v osnovi odločajo o glasovanju na volitvah. Tudi v prihodnje bodo te značilnosti ostale in kdor jih zanemarja, jo dobi po glavi. Tako je bilo tudi s stranko, ki jo sam vodim. Stvari morajo dozoreti in jih je težko vnaprej predvidevati. Po bitki si lahko pamet. Ta koalicija lahko vzdrži tudi štiri leta, vendar bo po moji oceni prihodnje leto velika preizkušnja. Usodne so lahko velike zamude pri proračunu in reformah, predvsem pokojninski, kjer je šibka točka Desus in s petimi poslanci zagotavlja vladajoči koaliciji večino. Predstavniki te stranke je v nastopu najprej rekel, da podpira pokojninsko reformo, v naslednjem stavku pa je nadaljeval, da je proti kakršnimkoli spremembam pokojninskega sistema. Pokojninske reforme pa brez sprememb pokojninskega sistema ni. Koalicija se bo znašla pred odločitvijo, ali ohraniti z Desusom večino in tvegati krizo ali pa iti v reforme in zgubiti večino. Konč prihodnjega leta bodo še lokalne volitve, na katerih ima Slovenska ljudska stranka velike ambicije, ki jih niti slučajno ne bo uresničila skupaj z Liberalno demokracijo. Jeseni prihodnjega leta bodo stvari hitreje premikale. Mogoče se bo ponudila priložnost za konstruktivno nezaupnico z možnostjo pozitivnega izida. Ljudska stranka je v osnovi stranka slovenske pomladis. V mnogih občinah dobro sodelujemo in se pripravljamo na skupni nastop na volitvah v državni svet. Na državni ravni je drugače. Nekateri misijo, da je vrhunc vsega priči v vlado. Ponavadi taka evforija ne traja dolgo."

Jože Košnječek

Fotografija: Janez Pelko



**NAGLIČ:** Je Podobni mogoče razumeti, saj večno ne moreš biti v opoziciji in moraš enkrat na oblast? Ljudi, ki so te podpirali in lobirali zate, moraš tudi spraviti h koritu. Z vami to ni šlo, zato so izbrali drugo pot.

**JANŠA:** "Vsako stvar lahko razumeš, če jo hočeš, vendar bi bila Slovenska ljudska stranka sedaj tudi vladi, čeprav ne bi šla v to koalicijo. Če bi Drnovšek v drugem poskusu izvolil zelo pobarvano vlado, bi kmalu padla. Liberalna demokracija bi morala pristati na formulo 4

plus ena ali na predčasne volitve. Ta moja teza dobiva mnogo prikimavanja tudi v Liberalni demokraciji. Slovenska ljudska stranka ni prvič v vladi. Bila je v Demosovi vladi. Marjana Podobni smo prosili, naj prevzame kakšen vladni resor, pa tega ni hotel. V pomladni koaliciji mi nismo postavljali prestižnih vprašanj. Tolerirali smo marsikaj. Ljudska stranka bi dolgoročno lahko v pomladni vladi uresničila bistveno več in na bistveno bolj moralen način. Čez nekaj časa bo iz nje nastala invalidna stranka, kot se je zgodilo s krščanski-

mi demokrati, ki se sedaj postavljajo na noge. Hendikepirana ne bo samo ljudska stranka, ampak z njo vse stranke slovenske pomladi."

**NAGLIČ:** Bosta pa zato Janez Janša in njegova stranka še močnejša?

**JANŠA:** "Če bi mi igrali na to karto, bi bili že sedaj močnejši od Slovenske ljudske stranke. Na zadnjih volitvah smo igrali na večino, na zmago strank slovenske pomladi in imeli to geslo kot edini na letakih. S tem smo zavestno tvegali za nekoliko odstotkov boljši

izid naše stranke. Lahko bi gledali samo nase in imeli vse druge stranke za konkurenco. Pred očmi smo imeli dejstvo, da za resne spremembe potrebujemo vsaj 51 odstotkov. To je bila takratna in je še današnja zakonitost. Še naprej bomo delali na uniji tistih strank slovenske pomladi, za zdaj sta to dve, ki bo imela relativno večino. To bomo naredili, s Slovensko ljudsko stranko ali brez nje."

### Medijsko presenečenje

**NAGLIČ:** Pomladne stranke je volila polovica Slovencev, pa nimamo niti enega dobrega konzervativnega dnevnika. Ali bi lahko kaj takšnega nastalo iz vaše Demokracije?

**JANŠA:** "Očitno je takšno trditev nevarno izreči. Nekaj takega sem rekel dopoldne v parlamentu, pa me je poslanec Moge iz Liberalne demokracije obtožil, da blatim državo. Dejstvo je, da polovica volilnega telesa v Sloveniji nima dnevnega časopisa. Demokracija ni moja, mi je pa na srečo blizu. Demokracija je tednik, za katerega izhajanje je nekaj ljudi, nekateri so tudi člani naše stranke, dalo svoje prihranke. Vendar na tej osnovi ni mogoče narediti dnevnika. Da bi lahko Demokracija postala dnevnik, bi se moralno število naročnikov dvigniti na 20.000 in od nekod dobiti 5 do 10 milijonov mark kapitala, ki pa ga ni, s posojili pa je tvegano začeti. Slaba izkušnja s Slovencem odvraca tudi ljudi, ki bi bili pripravljeni kaj vložiti. Ta vizija se pa, sicer stežka, le prebija. V medijski prostor prihaja presenečenje, ki ga bo morda v kratkem popestrilo ali vsaj delno uravnotežilo. Ker je to presenečenje, ga ne bom opisoval."

**NAGLIČ:** Dr. Bučar je ob peti obletnici samostojnosti Slovenije za Gorenjski glas med drugim povedal, da se bosta v prihodnje v Sloveniji oblikovala dva bloka: konzervativni in liberalni. Vi pa ste ob stoletnici socialne demokracije na Slovenskem dejali, da bo v prihodnjih letih socialna demokracija najmočnejša stranka.

**JANŠA:** "V Premikih sem zapisal, da se bo to zgodilo čez nekaj mandatov. Leta 1992 sem tudi zapisal, da se bodo Demokrati verjetno priključili liberalni demokraciji. Čez dve leti se je to zgodilo. Napovedal sem tudi težave Zelenih. Izrazil sem upanje, da bo prišlo vsaj do zbljanja slovenskih krščanskih demokratov in Slovenske ljudske stranke. To se žal ni zgodilo in je stvar še slabša kot takrat. Sicer pa se slovensko politično telo, kar je značilno za vse tranzicijske države, počasi spreminja. Menjati se morajo generacije, šolski sistem in podobno. Na Slovenskem pa dva bloka obstajata od leta 1990 dalje, ko je demokracija dovoljena: imamo tabor starih in novih strank. Znotraj teh taborov so razlike in gredo lahko povezane tudi prek meja, vendar v temeljnih vrednostih opredelitvah ta dva bloka obstajata. V naslednjem mandatu iz dveh blokov ne bo dve stranki. Število strank se bo zmanjšalo, vendar je hitrost odvisna od volilnega sistema."

Predstavljal se je tudi Kvartet Gallus, ki deluje že od 1985. leta, sestavlja pa ga Stanko Praprotnik - trobenta (mož direktorice hotela Bellevue Šmarjetna Gora Anice Praprotnik - op. p.), Peter Jevšnikar - trobenta, Jože Kocjančič - rok, Matej Kraiter - pozavna. Kvartet redno nastopa po domovini in tujini in predstavlja glasbo vseh stilnih obdobjij, od renesanse do sodobnosti.

## Občinstvo je spraševalo

### Kdaj lustracijski zakon

"Lustracijski ukrepi so lahko v enem ali več zakonih. V Sloveniji so bili nekateri sprejeti, vendar se ne uresničujejo. Na predlog dr. Jožeta Pučnika smo v zakon o sodniški službi zapisali, da tisti sodniki, ki so obsojali ljudi za politična kazniva dejanja in so kršili človekove pravice, ne morejo biti imenovani za sodnika s trajnim mandatom. Razen v dveh primerih drugje to določilo ni bilo upoštevano. To bi moral preverjati sodni svet. Demos je skušal razlastiti bivše družbenopolitične organizacije, vendar zakon v zboru združenega dela ni bil sprejet. Slovenija se prav po nesprejetju lustracijske zakonodaje ločuje od držav, ki so bile v prvem krogu sprejete v Nato. Poljska je letos s socialistično večino sprejela tak sicer blag zakon, ki določa, da se morajo imena tistih, ki so kdaj delali za tajno policijo in kandidirajo, objaviti v uradnem listu. Ljudje tako zvedo, za koga gre. Verjetno bo tudi v Sloveniji treba sprejeti kaj takega, saj so stvari glede arhivov in tajnih služb popolnoma neurejene. Tu je potencialna možnost kršenja človekovih pravic in na to opozarjajo tudi nekatere evropske institucije. V to jabolko bomo morali ugrizniti, vendar sem prepričan, da sedanja večina takega zakona ne bo sprejela. Samo omemba tega zakona nekaterim ne dviga samo las, ampak ovratnike."

(Odgovor na vprašanje, zakaj takega zakona ni sprejela Demosova vlada, zato pa imamo danes take težave.)

### Neresnih preveč, resnih premalo

"Soglašam, da se predsedniškega kandidata ne izbira dve minuti pred dvanajsto in da je treba kandidata za prihodnje volitve začeti graditi že danes. Vendar je zaman to samo ugotavljati ne da bi videli vzroke. Letos februarja se je vse spremenilo. Če bi ostale stranke slovenske pomladi skupaj v vladi ali opoziciji, bi imeli danes velik problem med dobrimi kandidati izbrati najboljšega. Blok slovenske pomladi se je razbil in to je problem, ne pa nesposobnost dogovora ali organizacije volilne kampanje. To je treba razlikovati. Socialdemokratska stranka ima program, ki je nastal pred volitvami v strokovnem svetu in obravnava vse resorce. Imamo tudi ustrezne ekipe. Naš program smo v veliki meri posodili tudi Slovenski ljudski stranki. Ko je nastajal, smo še sodelovali v koaliciji. Problem uresničevanja tega programa je v tem, da se večinski volilni rezultati ni odrazil v izvršni oblasti."

(Odgovor na mnenje, da ravnajo stranke slovenske pomladi glede predsedniškega kandidata otročje, da imajo Kučanov štab v rokah pomembni ljudje in da Slovebjija rabi dober socialdemokratski program, ki bi preprečil drvenje v kapitalizem.)

"Dr. Ljuba Sirca je Liberalna demokracija na zadnjih predsedniških volitvah uporabila

za masko, da bi jih legitimiral navzen kot moderno liberalno stranko in jim utrl pot v liberalno internacionalo, kjer je imel dobre zveze in kjer je dr. Drnovšek postal podpredsednik. Oni so vedeli, da bodo kandidirali dr. Sirca, volili pa Kučana. Zato niso obesili nobenega plakata. Edini, ki je mislil, da bo zmagal, je bil dr. Sirc sam. Kandidat s podporo dveh strank pomladi lahko računa največ na 40 odstotkov glasov. Zmagati pa ni mogoče brez podpore tistega dela volivev, ki odobrava sodelovanje Slovenske ljudske stranke v vladi. Ta del volilnega telesa je nekje vmes in je malo zmeden. Naš kandidat bi moral nastopati z oponcijskimi stališči. Karkoli bi rekel zoper vlado, bi rekel tudi zoper Slovensko ljudsko stranko, ki pa je vladna stranka. Težko je najti resnega kandidata, ki bi kandidiral zato, da bi dobil 20 odstotkov. Neresnih je veliko. Vsak dan se kakšen javi. To pa za resno politiko ni. Vendar stvar še ni zgubljena in ni rečeno, da se ne bi kaj zgodilo."

(Odgovor na vprašanje, zakaj ne kandidirata svoja kandidata samo socialna in krščanska demokracija, in če tragična usoda dr. Ljuba Sirca na zadnjih volitvah ne vpliva na odločitev evidentiranih kandidatov.)

### Hude in dolge zamere v politiki niso dobre

"V politiki kakšne hude in dolge zamere niso dobre. Tu ne gre za osebne stvari. Mi ne zamerimo bratoma Podobnik, da sta taka in kaj sta kdaj rekla. Mi pač menimo, da ni moralno in pošteno, da sta prekršila pogodbo in sporazum, ki smo ga podpisali in dajali hude izjave. Marjan je celo dejal, da ni obljube, ki bi jih premamila. To se je zgodilo in jaz sem jim dejal: dragi moji, ta zgodba, v katero se podajate, ne bo taka, kakšni si vi predstavljate. tudi Peterle je bil enakega mnenja. Vendar ni pomagal. Če jih bo izkušnja kmalu stresnila, bo dobro, če ne, bo slabo za njih, ne za nas."

(Odgovor na vprašanje, če bi Podobnika sprejeli nazaj v pomladno trojko.)

### Pravi socialdemokrati

"V Sloveniji glede socialdemokracije ni razvodenosti. Prava in prva socialdemokracija smo mi, čeprav se več strank izdaja za socialdemokratske. Kdo je demokrat, je pred leti v Novi reviji zelo precizno napisal Drago Jančar: vsak demokrat je po definiciji antifašist in antikomunist. Vsak demokrat mora biti proti totalitarizmu. V Evropi je to znano in glede tega ni nobene polemike. Ko je leta 1989 nastala naša stranka, je takratni predsednik CK Milan Kučan rekel, da socialdemokracija ni resna zadeva in da je preživela. Takrat so še prisegali na socializem po meri človeka. Zloraba socialdemokracije se je dogajala v mnogih tranzicijskih državah,

razen Češke in Slovenije, kjer sta socialdemokrati močni in izvirni. Vsaka stranka ima nekaj socialdemokratskih prvin. Tudi v programu Združene liste, ki je na zadnjih volitvah pogorela, jih najdemo, vendar papir vse prenese. Bistveno je, kaj delaš in kakšno socialno bazo imaš. Ko je v tranziciji še megla, lahko vsak maha z vsako zastavo, ko pa se megla dvigne, se stvari postavljajo na pravo mesto. Ko je bil za predsednika Združene liste izvoljen Borut Pahor, smo vedeli, da je nagajanja Združene liste s socialno demokracijo konec. On se je vedno predstavljal za liberalca v Združeni listi. Vlogo osrednjega stebra kontinuitet je preuzele Liberalna demokracija, Združena lista pa je le manjši satelit. Glasovanje LDS in Združene liste je usklajeno, Pahor pa je prikladen in lep most, preko katerega bo prišlo do zliti teh strank v močno stranko. Radikalci v Združeni listi na to ne bodo pristali. Zanje je Zmago Jelinčič že na teh volitvah nastavil velike mreže."

(Odgovor na vprašanje o razvodenosti socialne demokracije na Slovenskem)

### Kučan in tretji mandat

"Štirideset odstotkov, ki bi jih dobil morebitni Kučanov protikandidat, ni dovolj za drugi krog. Moral bi kandidirati še eden, da bi pobral vsaj 10 odstotkov. Od teh, ki najavljajo kandidaturo sedaj, ne bo nihče dobil več od dveh ali treh odstotkov. V soščenjih na televiziji, ki trajajo pet minut, ni mogoče ničesar povedati. Če bi bila soščanja taka kakšna poznajo v Združenih državah Amerike, ko je več soščanj kandidatov na različne teme, bi jaz kandidiral samo zaradi tega. Tega v Sloveniji na teh volitvah ne boste doživel. Kandidati niso v enakopravnem položaju v primerjavi z nekom, ki lahko, če hoče, dve uri nastopa na televiziji in si izbere novinarja, ki ga bo spraševal. Sicer pa se v normalnih državah ne bi zgodilo, da bi nekdo kandidiral že tretji. Glede zakonitosti sta dve tolmačenji in oboje zagovarjajo pravniki. Tisti, ki menijo, da tokratna kandidatura sedanjega predsednika ni sporna, trdijo, da prvi mandat ni bil končan in da so funkcijo predsednika do sprejema nove ustave opravljali člani predsedstva. Drugi, ki berejo ustavo tako, kot je napisana, pa trdijo, da je predsedstvo s predsednikom od sprejema ustave leta 1991 dalje v funkciji predsednika države. Zadevo lahko da v presojo ustavnemu sodišču protikandidat, ki ima pravni interes. Zadeva je delikatna, saj imajo tudi ustavnih sodnikov različna mnenja. Vprašanje je, ali bi se odločali pravočasno. V primerih naših referendumov so nam dali štirikrat prav, vendar vedno kakšen dan prepozno."

(Odgovor na vprašanje, ali je Kučanova tretja kandidatura ustavno sporna.)



## GORENJSKA IN SVET in obratno

### Najlepši pes na svetu bo ...

Dobili smo Kraljico Slovenije in jutri bo v Baden Badnu poskušala ponoviti uspeh najlepše gorenjske srednješolke in lanskoletne Kraljice Renate Bohinc, ki je bila šesta na svetu. Dobili smo Miss Slovenije, ki bo na Sejšelih skušala zamenjati Grkinjo Irene Skliva na prestolu najlepše Zemlanke. A to še ni vse: Najlepši obraz, Najlepša gospa, Macho Slovenije itd. - so le nekatera iz poplave lepotnih tekmovanj na sončni strani Alp. V Baslu v Švici bodo kinologinje in kinologi iz skoraj sto držav izbirali "Najlepšega psa na svetu", uradni naziv prireditve je: "Supreme World Champion of Champions". Najbolj popularen slovenski pes, Artur iz Murgel, ne bo nastopil.

### "GORENJSKE TA KRATKE"

## Šola na Orehku bo "the best"

Pred malce več kot mesecem dni, natanko dva dni pred začetkom šolskega leta, so na Orehku slovesno odprli novo osnovno šolo. Vodstvo šole se je spomnilo tudi na Gorenjski glas in naročilo edini gorenjski časopis s polstoletno tradicijo rednega izhajanja.

Ampak prejšnji teden so nas poklicali iz OŠ Orehek in povedali, da naj časopisa ne pošiljamo več, ker ga nihče nima časa brati ter zato vsak torek in petek obleži v zbornici na mizi. Pravzaprav nas zelo veseli, da so zaposleni v novi osemletki na Orehku tako zagrizeni in predani delu, da niti časopisa (in skodelice kave) nimajo časa vzeti v roke. Kajti ob takšni predanosti do pedagoškega dela se utegne Osnovna šola Orehek kaj kmalu prebiti na sam vrh uspešnosti.

Brezčas bogokletni pa so pomisliki o tem, da je v časopisu vsakič objavljeno veliko podatkov, ki bi utegnili še kako koristiti pedagogom pri delu ali učencem pri pouku ter učenju; da informacij pač nikoli ni dovolj, še posebej v šoli; in da bi morda časopis zelo prav prišel v kakšnem razredu, če je že v zbornici odveč.

## SEVEDA, ZA VAŠEGA OTROKA ŽELITE NAJBOLJŠE

# ARIEL



Otvoritev otroške trgovine ARIEL v KRAJU je danes, v petek, 3. 10. 1997, ob 10. uri, v pritličju hotela Creina, Koroška cesta 5, Kranj

**Ob otvoritvi akcijske cene, 20 % popust in druga presenečenja.**

VABLJENI!

## Danny, Kanal A in GORENJSKI GLAS

Kontaktna oddaja Dannyjeve zvezde je na sporednu televizijo Kanal A v živo dvakrat tedensko: vsak ponedeljek in četrtek ob 15.00 uri. Oddaji, namenjeni vedeževanju, potekata v živo, zato lahko pokličete po telefonu in Danny bo samo za vas vrgel karte. V vsaki oddaji tudi nagradna žrebjanja: oddaji Dannyjeve zvezde izzrebamo eno nagrajenko oziroma nagrjenca za super Glasov izlet z Dannym & Gorenjskim glasom. Kako sodelovati v žrebanju? Poslati morate izpolnjen kupon iz Gorenjskega glasa, vanj vpisite, koga predlagate za najpopulnejše - in ne pozabite dodati Vaših podatkov, če Danny izmed prispevkih kuponov izzreba prav Vašega.

Ne pozabite, kaj je dobro storiti vsak ponedeljek in četrtek ob treh popoldan: vklipiti Televizijo Kanal A in pogledati Dannyjeve zvezde, se pogovarjati v živo na meji mogočega. Če je ob 15.00 uri Danny na sporedu še pregodaj, si ponovitev Dannylevih zvezd lahko po novi programski shemi Kanala A ogledate v ponedeljek ponoči ob 0.05 uri, pet minut čez polnoč, ob četrtekih pa pet minut pred polnočjo.

### KUPON OKTOBER 1997

**Nagradno vprašanje:** Kdo v slovenskem javnem življenju je Vam najbolj pri srcu?

Moj predlog: \_\_\_\_\_

Ime, priimek, naslov: \_\_\_\_\_  
Kupon, nalepjen na dopisnici, pošljite na: DANNY, p.p. 2399, 1001 Ljubljana

Oktobra izbiramo GORENJKO/GORENJCA meseca SEPTEMBRA 1997

## Manca Urbanc in Jožko Kavarlar



MANCA URBANC



JOŽKO KAVALAR

Po zadnjem krogu septembarskega glasovanja za GORENJKO/GORENJCA MESECA AVGUSTA je končni izid: **MATEJI BAJT** ste namenili skupaj 498 glasov - 45 v prvem, 86 v drugem, 133 v tretjem in kar 234 v zadnjem glasovalnem tednu; **JOŽETU BURNIKU** ste v štirih septembrskih tednih dali skupaj 559 Vaših glasov - 32 v prvem, 125 v drugem, 148 v tretjem in 254 v četrtem glasovalnem krogu! Končni izid je res zelo tesen - 559 : 498 - in po Vašem izboru je **JOŽE BURNIK izbran za GORENJCA MESECA AVGUSTA 1997**. Zdaj, na koncu glasovanja, lahko povemo, da je Jože avgusta praznoval petdeseti rojstni dan. Tako **MATEJI BAJT** kot **JOŽETU BURNIKU** bomo spominske velike majolke, pripravljene posebej za GORENJKO/GORENJCE MSECA, izročili takrat, ko bomo - tako kot doslej - naredili "letni obračun" naših akcij popularnosti.

**GOMBON.** Najbolj enostavno glasovanje, saj je možno kadarkoli v posameznem glasovalnem mesecu, pa je z dopisnico.

Vpšete enega od obeh predlogov za GORENJKO/GORENJCA MESECA in dopisnico

pošljite na naš naslov: **GORENJSKI GLAS**, p. p. 124,

4 001 Kranj. Ker je 31. oktober praznik, je zadnji

dan za pošiljanje glasov po

pošti četrtek, 30. oktober! Če

boste vašo glasovnico oddali v

pisarnah gorenjskih turističnih društev in agencij, s katerimi

sodelujemo, pa privarčujete

tudi pri znamkah. Naši sodelavci so:

turistična društva Bled, Bohinj, Cerknje,

Dovje-Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica,

Škofja Loka in Tržič; turistični

agenciji Meridian Jesenice in Veronika Kamnik.

Pravilo: vse Vaše glasove, ki

jih boste oddali pri njih vsak

teden do vključno sredo, bomo pravočasno prejeli in

upoštevali pri vmesnem te-

denskem glasovalnem rezul-

tu. Glasove namreč prešteva-

- in objavljamo začasne

rezultate - vsak teden.

Za GORENJKO/GORENJCA meseca SEPTEMBRA 1997 sta predlagana:

1/ **MANCA URBANC**, štu-

dentka iz Lesc, lani "Prvi glas

Gorenjske" po imenu stro-

kovne žirije; že drugo študijsko

leto je Manca s pomočjo

občine Radovljice in Rotary

cluba Bled začasno London-

čanka; zadnjo septembrsko

nedeljo je v sodelovanju z Radiom Triglav pripravila odmevno prireditve Žvezde na Bledu, namenjeno mladim glasbenim talentom

2/ **JOŽKO KAVALAR**, smučarski tekač iz Rateč, dolgoletni član državne tekaske reprezentance in inštruktor smučarskega teka v Slovenski vojski; v enem samem dnevu, natančneje v 22 urah in 56 sekundah, mu je uspel neverjeten podvig "Jožko Kavarlar proti štirim vrhom" - povzpel se je na Mangart, Jalovec, Škrilatico in Triglav, pri čemer je premagal skupaj dobrih 7000 metrov višinske razlike, prekolesari in prehodil 83 kilometrov.

Po zadnjem septemborskem glasovalnem krogu smo z žrebom spet razdelili deset nagrad. Vrednostne bone po

tisoč tolarjev prejmejo:

1. Bojan Menges, Šočeva 17a, Lesce; 2. Silva Teropšič, Deteljica 4, Tržič; 3. Avgust Maver, Zg. Besnica 71, Zg. Besnica; 4. Cecilia kelvišar, Bašelj 1, Preddvor in 5. Peter Kolman, Zgoša 8, Begunj.

Glasove reklamne majice po

pošti pošiljamo naslednji pe-

terici izzrebanih: 1. Vesna Glavendekič, St. Žagarja 27,

Radovljica; 2. Roža Grah, Titova 2, Jesenice; 3. Jožica Zelko, Praše 46, Mavčiče; 4.

Moja Gergar, Na Kresu 18, Železniki in 5. Metka Man-

deljc, Zabreznica 61, Žirovni-

ca

Rezultati zaključka akcije

## İŞČEMO NAJBOLJ ODŠTEKANO FOTKO POLETJA 97

s pomočjo Gorenjskega glasa, Radia Tržič in glavnega pokrovitelja FOTO ČEBRON, Trg svobode 24, Tržič (tel. 064 50 295) so znani:

1. nagrada (fotoaparat) prejme: Špela Svečnik, Deteljica 3, Tržič

2. nagrada (okvir za fotografijo) dobi: Janez Jan, Sp. Gorje 213, Zg. Gorje

3. nagrada (fotoalbum) prejme: Marija Meglič, Slap 24, Tržič

Najboljšim trem iskreno čestitamo, prav tako pa tudi še desetim sodelujočim, ki bodo pri FOTO ČEBRON prejeli tolažilne

nagrade; vsi nagrajenci pa ste tudi že dobili obvestila in ostala

navodila o prevzemu nagrad. Sicer pa velja, da vsi sodelujoči v

akciji lahko dobite, če to le želite, svoje fotografije nazaj. Zato le

pot pod noge - pri FOTO ČEBRON vas že pričakujejo, prav tako

pa boste presenečeni nad novo, svežo podobo njihove foto

trgovine. Še enkrat hvala vsem, ki ste pripomogli, da se je akcija

zaključila tako uspešno in nasvidenje v FOTO ČEBRON.

Tokrat objavljamo tretje na-

grajeno fotografijo Marije

Meglič, njen komentar k

podvodnim užitkom:

"Uf, kako paše!"

FOTO

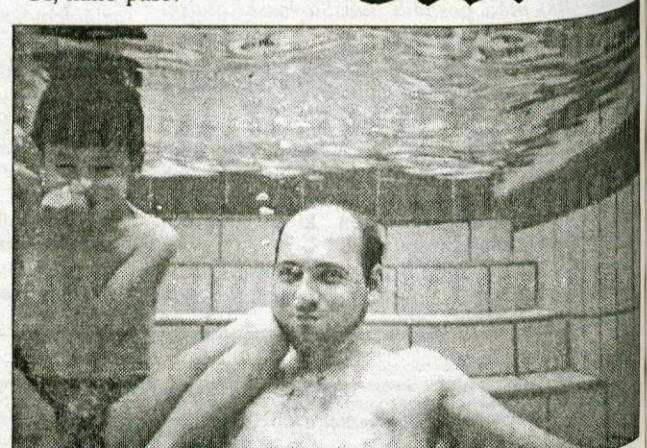
Čebron



Na jubilejnem, petem Mihaelovem sejmu v Mengšu, je Mizarstvo Pevc iz Trzina predstavilo najcenejšo možnost sedenja: leseno pručko "Made in Slovenia" iz masivnega lesa za neverjetnih 850.- tolarjev! To ni kakšna majčkena pručka, temveč prava pručka primernih dimenziij "za vsako r...". Pručke in druge izvirne izdelke iz lesa pri Prevčevih izdelujejo seveda sami in jih tržijo s sloganom "Nov veter v lesu".

Še ena gorenjska fotografija in še ena nagradna igra Simona obkroži in Gorenjski glas nagradi

Eno od naših priložnostnih fotografij z ene od gorenjskih turistično etnografskih prireditve tudi tokrat izkorisčamo za nagradno igro. Na sliki je naša sodelavka Simona - s pomočjo skenerja in računalnika - obkrožila enega udeležence neke prireditve, o kateri je pisalo v Gorenjskem glasu. Če nas pogumna pastirica "bac", ki je na fotografiji OBKRÓŽENA, sama pokliče v uređenstvo, jo čaka super nagrada: izlet v Gardaland, zabaviščni park ob Gardskem jezeru v Italiji. Za vse, ki boste ugotovili, koga je Simona tokrat obkrožila in nam boste sporazili, pa so pripravljene tolažilne nagrade: reklamne majice Gorenjskega glasa s karikaturo Izloka Sitarja! Za sodelovanje v nagradni igri obstajata dva pogoja: treba bo povedati, kje in ob kateri priložnosti je nastala fotografija; in čas za Vaš telefonski klic je omejen, odgovore sprejemamo le do prihodnjega torka, 7. oktobra 1997, samo do 14.00 ure. Naša telefonska številka za Vaš klic: 064/ 223-111 - izven rednega delovnega časa lahko odgovor sporazite na avtomatski odzivnik na isti številki.



**PONEDELJEK, 6. OKTOBRA 1997****TV 1**

7.30 Vremenska panorama  
9.10 Včeraj, danes, jutri  
9.15 Videocring  
9.45 Zmenki, ameriška nanizanka  
10.10 Ciklus filmov Cassavatesa: Premera, ameriški film  
12.30 Utrij  
12.45 Zrcalo teden  
13.00 Poročila  
13.05 Hugo, TV igrica, ponovitev  
14.35 Ljudje in zemlja  
15.10 Večerni gost: Marija Ahačič - Pollack, ponovitev  
15.50 Dobri dan, Koroška  
16.25 TV prodaja  
17.00 Obzornik  
17.10 Otoški program  
17.10 Radovedni Taček: Košarka  
17.25 Pouka je konec, nizozemska nadaljevanca 17.40 Mejnik, nemška dokumentarna serija  
18.00 Po Sloveniji  
18.35 Lingo, TV igrica  
19.10 Risanka  
19.30 Dnevnik, vreme  
20.05 Pro et contra  
21.00 Homo turisticus, oddaja o turizmu  
21.20 Osmi dan  
22.00 Odmevi, vreme  
22.45 Hudsonova ulica, ameriška nanizanka  
23.05 Kika, španski film  
0.55 Osmi dan  
1.25 Videocring

Hrvatska spominska knjiga 19.30 Dnevnik 20.15 Nausikaja, hrvatski film 22.05 Hrvatka Casablanca, dokumentarna oddaja 22.40 Opazovalnica 23.15 Filmska noč s Pobesnlim Maxom: Pobesni Max, avstralski barni film; Mel Gibson 0.45 Poročila

**HTV 2**

14.15 TV koledar 14.20 Mestec Peyton, ameriška nadaljevanca 15.15 Na dolžnosti: Policaj za odstrel, ponovitev ameriškega filma 16.45 Program za otroke 17.30 Acapulco s telesom in dušo 17.55 Pazi, steček!, dokumentarna oddaja 18.25 Risanka 18.35 Hugo 19.00 Županijska panorama 19.30 Dnevnik 20.10 Kviz 20.25 Prijetelji, ameriška humoristična nanizanka 20.50 Poročila 21.10 Poljka po zmagi, dokumentarni film 22.00 Na prvi strani, ameriška humoristična nanizanka 22.50 Clive James, dokumentarna serija

**AVSTRIJA 1**

6.00 Otoški program 10.05 Duk kapitana Blackbearda, ponovitev ameriške komične grozljivke 11.50 Otoški program 11.50 Otoški program 14.50 Ždravnička dr. Quinn 15.40 Knight Rider 16.25 Šport: Tenis, turnir ATP 19.00 Caroline v velemestu 19.00 Čas v sliki/kultura 19.53 Vreme 20.02 Šport 20.15 Na tuj racun, ameriška komedija; Danny de Vito, Gregory Peck 21.50 Teleclubing 22.05 Ne brez mojega otroka, ameriška TV drama 23.35 Čas v sliki 23.40 Šport: Tenis, turnir ATP, pregled današnjih dvobojev na Dunaju 0.10 Black Rein, ponovitev ameriške komedije 3.55 Maščevanje iz zapora, ponovitev ameirkpe kriminalke 5.40 Mini čas v sliki 5.45 Vroči nasveti Franka Zanderja 5.50 Barbar, ponovitev

**AVSTRIJA 2**

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Naš zdravnik je najboljši, ponovitev nemške komedije 10.35 Držni in lepi, ponovitev 11.15 Spori 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Orientacija 12.35 Slika Avstrije, ponovitev 13.00 Čas v sliki 13.10 Ljuba družina 13.55 Gorski zdravnik 14.45 Lipova ulica 15.15 Držni in lepi 16.00 Vsak dan s Schiejokom 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodoši v Avstriji 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki/kultura 19.53 Vreme 20.02 Pogledi od strani: 20.15 Belo-modre zgodbe: Vrtnice 21.05 Poročilo 22.00 Čas v sliki 22.30 Srečanje - kultura 1.30 Pogledi od strani 1.35 Čas v sliki 2.05 Schiejok, ponovitev 3.05 Dobrodošla, Avstrija 4.50 Lipova ulica 5.20 Čas kulture

**TELE-TV KRANJ**

... Videostrani 18.45 Test slika 18.55 TV napovednik TELE-TV 19.00 TV kažapot 19.02 EPP blok - 1 19.07 Glasbeni top spot 19.10 Poročila Gorenjske 581 19.25 Iz tiska: Gorenjski glas jutri 19.59 Danes na videostrani 20.02 EPP blok - 2 20.10 Novi diskonti Loka v Skofiji Loka 20.20 Ameriški vojaki v slovenskih gorah 20.30 Uspešni nastopi plesalcev iz Tržiča (vodi: Nenad Antonič) v živo, poklicte po telefonu: 33 11 56) 21.10 Poročila Gorenjske 581 21.25 EPP blok - 3 21.30 Strel - oddaja o rocku in mlađe po srcu (vodi: Filip Kocijančič, v živo poklicte po telefonu: 33 11 56) 22.40 Iz tiska: Gorenjski glas jutri 22.45 Poročila Gorenjske 581 23.00 Odpovedni spot programa TELE-TV Kranj ... Videostrani

**LOKA TV**

20.00 Napovednik 20.01 Škozi pravljico v svet 20.10 Spot tedna 20.15 EPP blok 20.20 Telovadba 20.25 Dedičina sončnih bogov, dokumentarni film 20.50 EPP blok 20.55 Tedenski pregled dogodkov, ponovitev informativne oddaje 21.25 Madagaskar, 2. del ... Videostrani

**TV ŽELEZNIKI**

VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri. 19.00 Otoška oddaja 20.00 Glasbeni oddaja 21.25 iz arhiva

**ATM TV KR. GORA**

... Videostrani 18.08 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.20 Mini 5 18.45 Risanka 19.15 Videostrani 20.00 Kronika tedna, ponovitev 20.30 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

**TV ŠIŠKA**

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - kontaktna oddaja 22.00 OSHO - otrok nove dobe 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za torko 22.45 Videostrani

**IMPULZ KAMNIK**

10.00 Video strani 19.00 TV prodaja 19.05 Otoški program, ponovitev: Ura

7.45 TV koledar 7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Otoški program 12.00 Dnevnik 12.30 Santa Barbara, vere, ljubezni in pravice, dokumentarna oddaja 14.00 Risanka 14.10 Poročila 14.20 Otoški program 16.05 Poročila 16.15 Krilda, sreča 17.00 Hrvatka danes 17.55 Kolo 18.40 Obnova Hrvatske 19.10

pravljic 19.30 Potovanja, ponovitev 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Šport in rekreacija 20.50 Zdravniški nasveti 21.50 Glasbeni mix 22.10 Top spot 22.15 Nočne videostrani

**RA KRANJ**

5.30 Začetek programa, uvodna napoved 5.50 EPP 6.00 Napovednik programa 6.50 EPP 7.00 Radio Slovenija - Druga jutranja kronika 7.20 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled dnevnega tiska 7.50 EPP 8.00 Napovedni program 8.20 Oziramo se 8.35 Gaudemus 9.10 Hrvatska spominska knjiga 19.30 Dnevnik 20.15 Sveti Leopold Mandić v Afriki, dokumentarni film 21.00 TV parlament 22.35 Opazovalnica 23.10 Filmska noč s Pobesnlim Maxom: Cesti bojevnik, avstralski barni film; Mel Gibson 0.45 Poročila

**R TRŽIČ**

Oddajamo od 13.30 do 19.00 na UKV stereo 88.9 MHz in 95 MHz. Ponedeljek začenjanje z oddajo, posvečeno zanimivostim iz fonoteka. Nadaljevali bomo z zanimivostmi o tem in onem. Spremljamajte v komentirali bomo ob 15.30. Obvestila bodo na vrsti ob 16.10. Nato bomo pregledali zunanjepolitične dogodek v oddaji Deutsche Welle poroča ob 16.30. Ob 17.30 se bo začela oddaja Tržiški hit, pokrovitelj pa bo poskrbel tudi za nagrade.

**R TRIGLAV**

5.30 Dobro jutro z Alenom Bole Vrabec 6.00 Razmere na cestah 6.45 Vreme (Robert Bohinc) 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, porodnišnici 8.00 Kronika (OKC Kranj) - zadnjih 24 ur 8.30 Telegraf 10.30 Novice 12.00 BBC, obvestila, osmrtnice 12.45 Športni po-nedeljek 13.30 Pregled dogajanja na gorenjskih cestah 14.00 Popevka tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila, osmrtnice 16.30 Domače novice 17.00 Popoldanski telegraf 18.00 Športni novi, ameriška nanizanka 18.15 Simpsonovi, ameriška nanizanka 18.20 Hawajska detektiv, ameriška nanizanka 19.00 Volja najde pot 19.30 Karina in Ari, francoska nadaljevanca 18.05 Lovejoy, angleška nanizanka 19.00 Recept za zdravo življenje 19.30 Simposno, ameriška nanizanka 20.00 Banan, angleška nadaljevanca 20.55 Kri 1. Kri 2. Kri 2.25 Črno-belo v barvah: Velikan, ameriški film; Elizabeth Taylor, Rock Hudson

**R SORA**

5.30 Prva jutranja kronika Ra Slovenija 5.40 Napoved programa - servisne informacije 6.10 Naša jutranja program 6.40 Naš zgodovinski spomin 7.00 Druga jutranja kronika RA Slovenija 7.30 Zeleni melodi 8.30 Športni novi, ameriška akcijska serija 16.25 Slovenski magazin 16.55 Banan, angleška nadaljevanca 17.45 Simpsonovi, ameriška nanizanka 18.10 Hawajska detektiv, ameriška nanizanka 19.00 Volja najde pot 19.30 Karina in Ari, francoska nadaljevanca 19.55 Evropski pokal v košarki: Celje Pivovarna Laško - Fenerbahce, prenos iz Laškega 21.35 Trend, oddaja o modi 22.20 Noč angela, slovenski igraški dokumentarni film 23.10 Dobriški sramljivi, angleški čeb nemi film TV Slovenija si pridržuje pravico do sprememb programa.

**KANAL A**

7.00 Video strani 9.30 Mačke z groma, risana serija 9.55 Štečni časi, ponovitev 10.20 Dobri časi, slabí časi 10.50 Držni in lepi, ponovitev 11.15 Oprah show, ponovitev 12.00 TV prodaja 12.30 Dannijevje zvezde, ponovitev 13.30 TV prodaja 14.00 Novo življenje 14.55 Muppet Show, lutkovna serija 15.30 Alf, nanizanka 15.55 Štečni časi, slabí časi, nadaljevanca 16.20 Rajska obala, ponovitev 16.50 Držni in lepi, ponovitev 17.15 Oprah Show: Nepojašnjena izgreda 18.05 Družinske vezzi, nadaljevanca 18.35 Družinske zadeve, nanizanka 19.00 Princ Bel Aira, nanizanka 19.30 Dobri časi, slabí časi, nadaljevanca 19.30 Dobri časi, slabí časi, nadaljevanca 20.00 Vonj po slavi, ameriški barni film; Kevin Bacon 22.05 Sam svoj mojster, nanizanka 22.35 Nujni primeri, nanizanka 23.35 Fawley Towers, nanizanka 0.00 Lovec, nanizanka 0.50 Dannijevje zvezde, ponovitev 1.50 TV prodaja

**POP TV**

7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program na MMTV, Tele 59 in TV Robin 10.00 Santa Barbara, ponovitev 10.50 TOP shop, televizijska prodaja 11.00 Umor, je napisala 12.00 Otoški zdravnik, ponovitev nemške nanizanke 13.00 Oprah Show, ponovitev 12.00 TV prodaja 12.30 Dannijevje zvezde, ponovitev 13.30 Športni krog 13.45 Sportna scena, ponovitev 15.00 Beli očnjak, 31. del kanadske nanizanke 15.30 Umor, je napisala, ameriška nanizanka 16.30 Santa Barbara, ameriška nadaljevanca 17.30 Pop kviz 18.00 Cosby, ameriška humoristična nanizanka 18.30 Obala, straža, 7. del ameriške nanizanke 19.20 Vreme 19.30 24 ur 20.00 Poslastica: tedna: V postoli s sovražnikom, ameriški barni film; Julia Roberts 21.45 Detektivka Lea Sommers, ameriška nanizanka 22.30 FX - umori s trikom, ameriška nanizanka 23.30 Teknanizanka 0.30 24 ur, ponovitev 1.00 Videostrani

**POLOTV**

7.00 Dobro jutro, Slovenija; Jutranji program: MMTV, Tele 59, TV Robin 10.00 Santa Barbara, ponovitev nadaljevanke 10.50 Top Shop 11.00 Umor, je napisala 12.00 Otoški zdravnik, ponovitev nemške nanizanke 13.00 Oprah Show, ponovitev 12.00 TV prodaja 12.30 Atlantis, ponovitev 13.30 TV prodaja 14.00 Nujni primer 15.00 Muppet Show, lutkovna serija 15.30 Alf, nanizanka 15.55 Štečni časi, nanizanka 16.15 Rajška obala 16.45 Držni in lepi, ponovitev 17.15 Oprah Show: V gosteh pri pisateljici Mayi Angelov 18.05 Družinske vezzi, nadaljevanca 18.35 Družinske zadeve, nanizanka 19.00 Princ Bel Aira, nanizanka 19.30 Dobri časi, slabí časi, nadaljevanca 20.00 Odklop, 19. del: slovenske dokumentarne serije 20.45 MacGyver, nanizanka 21.35 Psi faktor, nanizanka 22.25 Babilon 5, nanizanka 23.10 Fawley Towers, nanizanka 23.50 Mali bogovi, nanizanka 0.40 Avto-vizija, oddaja o avtomobilizmu 1.10 TV prodaja 1.30 Video strani

**R OGNIJIŠČE**

5.00 Jutranji program 6.50 Otoški radio 6.50 Vremenska napoved 6.50 Napoved programa 6.10 Naša jutranja 6.20 Naša misel: Ima svojo misel 6.40 Razgovori s predsednikom Zvezne vlade 6.45 Vreme 6.50 Štečni časi 6.50 Štečni časi 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, porodnišnici 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.15 Danes v Gorenjskem glasu 8.30 Telegraf 8.45 Minute za Greenpeace 9.00 Minute za Amnesty International 10.00 Gibljive slike - Kino Radovljica 11.00 Drugi z drugimi: Boris Šusteršič 12.00 BBC novice, osmrtnice, vreme 13.00 Teden otroka: dr. Zoran Pavlovič 14.00 Popevka edina 14.30 Popoldanski telegraf 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila 16.30 Domače novice 17.00 Popoldan z Bracom Korenom 18.00 Technik občine Bohinj 18.30 Pogled v jutrišnji dan 18.55 Jutri na Radiu Triglav 19.00 Glas Amerike 19.15 Vočščila 19.20 Zaključek programa

**LOKA TV**

20.00 Napovednik 20.01 Škozi pravljico v svet 20.10 Spot tedna 20.15 EPP blok 20.20 Telovadba 20.25 Dedičina sončnih bogov, dokumentarni film 20.50 EPP blok 20.55 Tedenski pregled dogodkov, ponovitev informativne oddaje 21.25 Madagaskar, 2. del ... Videostrani

**TV 3**

8.00 TV prodaja 8.15 TV shop 11.00 Videospoti in risanke 12.45 TV prodaja 12.00 Videoboom 18.30 Salty, otroška nadaljevanca 18.50 TV prodaja 19.00 Videostrani 19.30 Risanka 20.00 Krivična skrivenosti, 2. del avstrijskega filma 21.30 Skrivenosti, 1. del avstrijskega nadaljevanke 22.30 TV prodaja 23.00 TV shop predstavlja

**ATM TV KR. GORA**

... Videostrani 18.08 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.20 RGL 24.00 Škrift mikrofon 18.30 Vera in Štefan 18.30 Dobri časi 18.40 Športni novi, ameriški barni film; An Archer 21.45 Sedma nebesa, ameriška nanizanka 22.30 Obraz tedna 23.00 F/X - umori s trikom, ameriška nanizanka 0.00 Teksaški mož postave, ameriška akcijska nanizanka 1.00 24 ur, ponovitev 1.30 Videostrani

**GAJ**

ABRAKADABRA - VSE PO 350 TOLARJEV!

Umetnost čaranja ni le čarovnikova lastnost. Čarati znamo tudi drugi. Čarovnijo nad čarovnjami smo izvedli v trgovini ABRAKADABRA na Gregorčičevi 3 v Kranju in na Glavnem trgu 24, prav tako v Kranju.

Odprto imamo vsak dan od 9. do 19. ure,  
ob sobotah pa od 8. do 12. ure.

Čaramo tudi v ostalih trgovinah drugod po Gorenjskem in ostali Sloveniji kot npr. na Jesenicah, v Ljubljani, Celju, Novem mestu in Izoli.

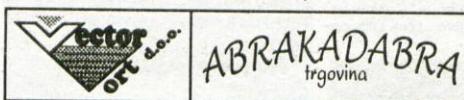
Trgovine ABRAKADABRA so specializirane za ceno, saj je ta za vse artikelje enotna in celo smešno nizka - 350 tolarjev!

Pri AKCIJAH si lahko za 350 tolarjev izberete celo dva različna artikla.

Poleg tega pa v trgovinah Abrakadabra pripravljamo posebne ponudbe drugega blaga, ki sicer ni po 350 SIT, je pa ravno tako po zelo ugodnih cenah, npr. ure, torbice,...

Pri nas je poleg male - tudi VELEPRODAJA!  
Obiščite nas in čarajte z nami!!!

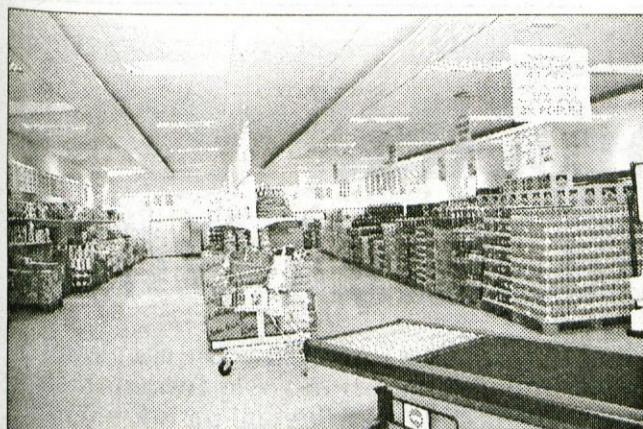
#### **Nagrade današnjega sponsorja:**



1. nagrada: izbor 15 artiklov po želji
  2. nagrada: izbor 10 artiklov po želji
  3. nagrada: izbor 5 artiklov po želji

Tri nagrade kot vedno  
prispeva Gorenjski glas.

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do srede, 15. oktobra 1997, na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4001 Kranj ali pa oddajte v turističnih društvenih Bled, Bohinj, Cerknje, Dovje - Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka, Tržič ali v Turistični agenciji Meridian na Jesenicah, TA Veronika v Kamniku ali v Glasov nabiralnik v avli poslovne stavbe na Zoisovi ulici 1 v Kranju.



**Škofja Loka, 1. okt.** - Trgovske podjetje Loka iz Škofje Loke je v prostorih Gorenjske predilnice na Trati odprla diskont, lahko rečemo, da je to prvi pravi živilski diskont v Škofji Luki. Potrošniki so ga zato toliko bolj veseli, saj bodo lahko pri večjih nakupih prihranili marsikateri tolar. Cene so namreč nižje za 15 odstotkov, pri nakupu nad 10 tisoč tolarjev in plačilu z gotovino (velja seveda tudi za čeke) pa dajo 3-odstotni popust. Ker nekatere artikle ponujajo posamično, saj niso ustrezno embalirani, so najmanjši možni nakup omejili na 3 tisoč tolarjev. Loka je diskont uredila na 350 površinskih metrih, v sosednjem prostoru pa je na 85 površinskih metrih uredila diskont Jate, kjer so cene piščančjega mesa prav tako precej nižje, saj ima Jata trenutno v vseh svojih diskontih akcijsko prodajo. Trgovsko podjetje Loka ima 28 prodajalnih blagovnih centrov v Železnikih, Medvodah in na Vrhniku. M.V. Foto: T. Dokl

## Agencija vzela dovoljenje Dividi

**Kranj, 1. okt.** - Agencija za trg vrednostnih papirjev je 22. septembra družbi za upravljanje DZU Divida Ljubljana vzela dovoljenje za upravljanje investicijskih skladov Kompas 1 in Kompas 2, ker ju je vodstvo Divida odškodovalo za 27,1 milijona tolarjev.

Agencija se je za odvzem odločila, ko je zbrala podatke, po katerih gre za najhujšo možno kršitev. Pojasnjujejo, da je direktor Divide Igor Lah lansko pomlad z verižnimi posli s 5 tisoč delnicami Mercatorja pridobil 47,7 milijona tolarjev čistega dobička, namesto da bi deloval v korist privatizacijskih skladov. S tem denarjem naj bi poravnal del dolga do Divide, od katere je konec leta 1995 kupil približno 30 tisoč delnic v vrednosti 150 milijonov tolarjev in tako postal njen največji, kar 75-odstotni lastnik. V teh poslih je še ena oseba (imena niso povedali) pridobila 32,5 milijona tolarjev dobička.

Gre za prvi tako strog ukrep agencije proti eni izmed 23 upravljalk privatizacijskih skladov. Divida je bila med njimi na devetem mestu. V Dividi pravijo, da za takšno ukrepanje agencije ni nobenega razloga in zoper njenega odločbo se bodo verjetno pritožili na vrhovno sodišče.

## V pričakovanju festivala Zlati boben '97 Daleč največja udeležba doslej

Ljubljana - Prihodnji teden bo od torka, 7. oktobra, do petka 10. oktobra, v Portorožu potekal letoski mednarodni oglaševalski festival Zlati Boben. Za tekmovalni del je prijavljenih že več kot 900 del. Organizatorji obljudljajo pester spremjevalni program, v Portorož pa bodo prišli tudi nekateri oglaševalski zvezdniki z zahoda. Tri nove nagrade, prvič tudi Internet.

Na letosnjem Zlatem Bobnu, ki bo kljub temu, da avditorij še vedno ni pokrit, da organizatorji pesti prostorska stiska..., še v Portorožu tokrat pričakujejo daleč največjo udeležbo doslej. Ne glede na to, da rok za prijave še velja, se je doslej že prijavilo za petino več oseb kot lani, za polovico več je Hrvatov in Čehov, za tretjino Poljakov, prvič se v večjem številu pojavljajo gostje iz Bosne in Hercegovine, Jugoslovani pa bodo na festivalu sploh prvič. Agencije in naročniki iz Nove Evrope so prijavili 900 del, bistveno več del kot lani pa so postali Madžari, Hrvati, Rusi in Slovaki.

Poleg že uveljavljenih nagrad za najboljše tiskane, radijske in televizijske oglase, bodo letos podelili tudi tri nove: zlato in srebrno miško za najboljše komercialne strani na internetu, zlato marjetico pa bodo podelili najboljšemu oglasu namejenemu poslovnemu občinstvu. Vsebinsko zelo bogat program bo v torek zaznamoval Internet, drugi dan bo namenjen medorganizacijskim komunikacijam, v četrtek bodo sledili predavanja in razprave o učinkovitosti oglaševanja, zadnji dan pa bo največ govorova o trendih v televizijskem oglaševanju. Med oglaševalskimi zvezdniki na festivalu pričakujejo britance Richarda Myersa, Grahama Hintona in Gerryja Farrella. pred zaključno prireditvijo, ki bo v petek, pa se bodo v Portorožu zbrali tudi člani mednarodne grupacije za televizijsko oglaševanje. • Igor K.

## Septembra inflacija 0,9-odstotna

**Kranj, 1. okt.** - Zavod za statistiko je sporočil, da je bila septembra inflacija 0,9-odstotna, v primerjavi z lanskim septembrom pa 10,1-odstotna.

Inflacija je potemtakem že dvoštevilčna, v primerjavi z lanskim decembrom pa je 8-odstotna. Septembra so se najbolj podražili: bencin za 3,9 odstotka, tobačni izdelki za 3,2 odstotka in obrtni storitve za 3,2 odstotka. Najbolj pa so se pomenili: sveže sadje za 6,1 odstotka in sveže vrtnine za 2,1 odstotka.

Cene živiljenjskih potrebščin so bile septembra višje za 0,6 odstotka, najbolj so se podražile alkoholne pijače za 2,7 odstotka in gostinske storitve za 2,3 odstotka. V primerjavi z lanskim septembrom so se živiljenjske potrebščine podražile za 9,2 odstotka, v primeravi z lanskim decembrom pa so bile dražje za 6,8 odstotka.

Ob koncu septembra je potemtakem inflacija že dvoštevilčna in vprašanje je, kaj se bo zgodilo do konca leta. Še trije meseci so, lani je bila v zadnjih treh mesecih inflacija 2,1-odstotna.

## POMAGAJ SVOJI ČEBELICI!



Vsako jutro, ko posvetijo prvi sončni žarki, se mala čebelica odpravi na delo. Leta od cveta do cveta in marljivo nabira sladki rumeni med. Ona že ve zakaj. Veš tudi ti?

**Mladi prijatelji, ti kdaj ostane kakšen tolar?**

Prav gotovo.

Ne zapravi ga! Kar v "čebelico" z njim in skupaj bosta hitro nabrala kupček bogastva. V Gorenjski banki pa te bomo ob vsakem obisku, ko bo praznil "čebelico", še posebej nagradili.

**VARČUJ - ŽMAGUJ**

**Gorenjska Banka**  
Banka s podlubom

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

KRAJ, 2. 10. 1997 MENJALNICA	NAKUPNI/PRODANI		NAKUPNI/PRODANI		NAKUPNI/PRODANI	
	1 DEM	1 ATS	100 ITL	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Tržič, Kranj, Jesenice)	94,15	94,80	13,35	13,47	9,58	9,75
AVAL Bleč			741-220			
AVAL Kranjska gora			881-039			
BANKA CREDITANSTALT d.d. Lj	94,10	94,80	13,10	13,60	9,40	9,90
EROS (Star Mayr), Kranj	94,35	94,70	13,30	13,45	9,50	9,70
GORENJSKA BANKA (vse enote)	93,80	95,00	13,06	13,50	9,21	10,11
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	94,20	94,50	13,35	13,42	9,62	9,72
HKS Vigid Medvode	94,00	94,80	13,00	13,40	9,40	9,70
HIDA tržnica Ljubljana	94,45	94,60	13,38	13,42	9,63	9,68
HRAM ROZICE Mengš	94,40	94,70	13,38	13,45	9,60	9,70
IJIRIKA Jesenice	94,20	94,70	13,35	13,45	9,60	9,77
INVEST Škofja Loka	94,30	94,60	13,33	13,44	9,60	9,75
KREKOVA BANKA p.e. Šk. Loka	94,10	94,80	13,31	13,45	9,60	9,80
LEMA, Kranj	94,20	94,60	13,35	13,45	9,60	9,75
LJUDSKA BANKA, d.d., Lj	94,25	94,65	13,32	13,51	9,51	9,71
MIKEL Stražišče	94,30	94,70	13,35	13,45	9,62	9,75
NEPOS (Šk. Loka, Trata)	94,30	94,60	13,37	13,43	9,62	9,70
NOVA LB Kamnik, Medvode, Šk. Loka	94,41	94,91	13,42	13,62	9,63	9,93
PBS d.d. (na vse poštan)	92,00	94,50	11,40	13,40	8,60	9,75
PRIMUS Medvode	94,35	94,70	13,30	13,45	9,50	9,70
ROBSON Mengš	94,30	94,65	13,39	13,49	9,65	9,75
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	94,20	94,60	13,35	13,42	9,60	9,72
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	94,10	94,85	13,32	13,47	9,52	9,68
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	93,80	-	13,06	-	9,21	-
SLOVENIJATURIST Jesenice	94,20	94,65	13,34	13,45	9,60	9,78
SZKB Blag. mesto Žiri	94,00	94,95	13,15	13,48	9,35	10,12
ŠUM Kranj			211-339			
TALON Žalostna, Trata, Šk. Loka, Zg. Bitnje	94,40	94,60	13,35	13,42	9,65	9,75
TENTOURS Domžale	94,30	95,00	13,30	13,55	9,60	9,90
TROPICAL Kamnik - Bakovnik	94,47	94,70	13,42	13,45	9,65	9,70
UBK Šk. Loka	94,20	94,75	13,37	13,48	9,64	9,78
WILFAN JESENICE supermarket UNION			862-696			
WILFAN Kranj			360-260			
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			704-040			
WILFAN Tržič			53-816			
<b>POVPREČNI TEČAJ</b>	94,14	94,72	13,23	13,46	9,51	9,78

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 13,20 tolarjev.

Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki se pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihove telefonske številke, na katere lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.

## MENJALNICA WLFAN

Vaš najboljši partner  
pri menjavi deviz

**PE KRANJ**  
Delavski dom, tel.: 360-260

P.E. JESENICE  
supermarket UNION  
tel.: 862-696

P.E. RADOVLJICA  
Hotel Grajski dvor  
tel.: 064/704-040

P.E. TRŽIČ  
klet Veletekstil  
tel.: 53-816

## GBD

**Gorenjska borzno posredniška družba d.d.**

Koroška 33, 4000 Kranj, Slovenija

Tel.: +386 064 361-300, 361-301

Fax: +386 064 211-889

- nakup in prodaja vrednostnih papirjev
- prenos lastništva delnic v KDD
- odkup delnic iz privatizacije, tudi delnic skladov
- upravljanje s finančnim premoženjem strank
- izjemna priložnost za nakup delnic serije B

"VARNOST, STROKOVNOST, DONOSNOST"

## CERTIFIKATI, DELNICE, OBVEZNICE... Kaj? Kako? Zakaj?

(29. del)

### KAKŠNE SO ODKUPNE CENE DELNIC, KI NE KOTIRajo NA BORZI?

V zadnjem času lahko opazimo velike razlike v odkupnih cenah za posamezne delnice, ki ne kotirajo na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev.

Ime podjetja/razred delnice	cena delnice

<tbl\_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols

Razpad Jugoslavije in razdelitev avtohtonih pasjih pasem

## Zaplet s slovenskim planinskim goničem

**Ljubljana** - Mednarodna kinološka zveza je po razpadu Jugoslavije priznala Sloveniji dve avtohtoni pasmi, in sicer kraškega ovčarja ter nekdanjega jugoslovenskega, potlej pa slovenskega planinskega goniča, vprašanje dodelitve ostalih treh pasem, to je resastega in kratkodlakega istrskega goniča ter posavskega goniča, pa je ostalo odprto. Do zapleta je prišlo, ko je komisija za standarde pri Mednarodni kinološki zvezi nepričakovano sklenila, da znova odpre vprašanje o upravičenosti dodelitve pasme slovenski planinski gonič Sloveniji. Zveza je na predlog komisije ob koncu lanskega leta sprejela moratorij, s katerim bi po letu 2001 slovenski planinski gonič lahko pripadel tudi Srbiji.

Kinološka zveza Slovenije je že pred časom naslovila na mednarodno zvezo protestno pismo, v katerem izraža začudjenje, zakaj se komisija za standarde pri svoji odločitvi ni prej posvetovala z ostalimi članicami niti ne s Slovenijo, ki ji je bila pasma formalno že dodeljena. S problemom je seznanila tudi podpredsednika slovenske vlade Marjana Podobnika, iz njegovega kabineta pa je potlej tud prišla informacija o zapletu. V njej med drugim piše, da je razširjenost in priljubljenost pasme pomemben kriterij za presojo, ali je slovenski planinski gonič res slovenska avtohtona pasma. To je bil tudi razlog, da so že pred časom ustanovili sklad Vidre Dreveniške, ki po zaslugu prizadevnega rejca Toneta Hočevarja razpolaga z večjim številom mladičev te pasme. Vsem, ki bi radi podprli prizadevanja Kinološke zveze Slovenije, jih je sklad pripravljen podariti. • C.Z.

V Baslu bodo izbirali najlepšega psa na svetu

## Gorenjska psa na svetovnem izboru prvakov

**Ljubljana** - Slovenski ljubitelji psov se bodo ta mesec udeležili dveh velikih kinoloških prireditev. Danes se je na Dansku začelo drugo svetovno prvenstvo v agility, na katerem sodeluje pet psov in njihovih vodnikov iz Slovenije: Tjaša Gregorič z belgijskima ovčarjem, Katja Obšteter z nemško ovčarko, Mirja Lapanja z ameriškim staffordshirem terierjem in Silvija Trkman s samojedom. Slovenska ekipa je lani med dvema tekmovalci dosegla izjemni uspeh (sedmo, dvanaesto, 30. in 34. mesto), tudi letos je ekipa dobro pripravljena in računa na uspešen nastop. Le dober teden kasneje, 11. oktobra, se bo v švicarskem Baslu začela najimenitnejša prireditev med pasjimi razstavami na svetu - izbor najlepšega psa na svetu oz. izbor svetovnega prvaka prvakov. Med devetimi psi, ki bodo na tem tekmovanju zastopali Slovenijo, sta tudi dva z Gorenjske: nemški ovčar Ch. Leeds izpod Šmarne Gore, last Tine Fojkar iz Škofje Loke, ter lanski svetovni in evropski prvak, cirnec dell' Etna Ch. Ordine Seta del Oro, last Aleša Mencingerja iz Kranja. Med 33 sodniki iz vsega sveta bo pse v prvi pasemski skupini ocenjevala tudi sodnica iz Slovenije, Marija Kavčič iz Žabnice. • C.Z.

Društvo za permakulturo Slovenije

## Uporaba radistežije v sadjarstvu

**Suša** - Društvo za permakulturo Slovenije vabi jutri, v soboto, na kmetijo Par Gwolešnik v Sušo nad Hotavljam na praktični prikaz uporabe radistežije v sadjarstvu in v samozdravljenju (izbira primerne prehrane). Začetek bo ob 10. uri. Danilo Ogrin bo najprej teoretično predstavil način dela z nihalom in drugimi radistežijskimi pomočki ter Kiriljanovo fotografiranje, ki pokaže, kakšno energijo imajo različno vzgojene rastline in sedeži. Po kosilu bodo v načrtovanem sadovnjaku z meritvami ugotavljali, katera mesta bi bila najprimernejša za rast jablan, hrušk, sliv in drugega sadnega drevja, nazadnje pa bo še malica. Za člane društva je cena celodnevne delavnice 1.000 tolarjev, za ostale pa 1.500. Ker je število udeležencev omejeno, se je treba prej prijaviti. • C.Z.

Predavanje

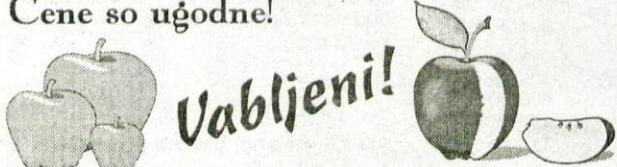
## Kisanje zelja in repe

**Selca** - Kmetijska svetovalna služba Škofja Loka in aktiv kmečkih žena Poljane vabita v pondeljek, 6. oktobra, ob 16. uri v zadružni dom v Selcih na predavanje o kisanju zelja in repe. Predaval bo prof. dr. Janez Hribar iz Biotehniške fakultete v Ljubljane. Udeležence bo opozoril na najpogosteje napake in jim povedal, na kaj morajo paziti pri rezanju, soljenju, obtežitvi in zorenju. • C.Z.

## KGZ SAVA z.o.o.

Rožna dolina 50, 4248 Lesce  
sadovnjak RESJE, tel.: 064/738-135

V sadovnjaku Resje pri Podvinu smo pričeli s prodajo jabolk za ozimnico. Prodaja poteka vsak dan, tudi ob sobotah in nedeljah od 8. do 17. ure. Cene so ugodne!



Desetina slovenskih kmetij bi lahko ekološko kmetovala

# Najprej priporočila, potlej še zakon in nadzor

Čeprav se na trgu že pojavljajo kmetijski pridelki in izdelki s komercialnimi oznakami "bio hrana, okolju prijazno, ekološko pridelano" in podobno, pri nas vsaj formalno še ne moremo govoriti o ekološkem kmetovanju in pridelkih, ki so pridelani na tak način.

**Slovenija namreč na tem področju precej zaostaja za kmetijsko razvitimi evropskimi državami, še zlasti za sosednjo Avstrijo, ki se laho pohvali z najboljšimi rezultati. Šele letos je dobila priporočila za ekološko kmetovanje, nima pa še zakonodaje, ki bi urejala pridelavo, predelavo in prodajo, nadzor ter uveljavljanje zaščitnih in blagovnih znakov.**

Kot je na nedavni predstavitvi knjižice Priporočila za ekološko kmetovanje v Sloveniji dejal **mag. Miran Naglič**, nekdaj svetovalec za rastlinsko pridelavo v gorenjski kmetijski svetovnemu službi, zdaj pa pomočnik direktorja republike uprave za pospeševanje kmetijstva, je v Sloveniji le 3 do 5 odstotkov kmetij, ki bi že zdaj preživele na evropskem trgu, približno deset odstotkov kmetij bi se z državno podporo lahko v kratkem usposobilo za konkurenčni boj, vse ostale bodo morale



dohodek iskati v raznovrstnosti in kakovosti ponudbe kmetijskih pridelkov, v dodatnih in dopolnilnih dejavnostih ter tudi zunaj kmetijstva. Za pridobivanje dohodka na kmetijah je več možnosti (predelava kmetijskih pridelkov in gozdnih sortimentov, kmečki turizem, prodaja na domu, servisne

dejavnosti itd), ena od njih je tudi ekološko kmetovanje, v katerega bi se po oceni kmetijskih strokovnjakov ob ustreznih državnih podporah lahko usmerilo približno deset odstotkov slovenskih kmetij. V sosednji Avstriji, kjer ekološko kmetovanje zaradi razširjenosti že niveč "tržna niša", se je v tovrstnem kmetovanju dosegel vključilo sedem odstotkov kmetij s skupno sedmimi odstotki vse obdelovalne zemlje, v Švici imajo pet odstotkov takih kmetij, na Švedskem 3,3 odstotka, v Nemčiji dober odstotek, v Italiji le malo več...

### Večina še kmetuje okoli prijazno

V Sloveniji so za ekološko kmetovanje dobre možnosti. "V območjih, kjer naravne razmere dopuščajo uporabo sodobnih tehnoloških postopkov, se je pridelava intenzivala, ponekod do take mere, da se pojavljajo težave v sami pridelavi (pomanjkanje humusa, zaplevljenost, ostanki fitofarmacevtskih sredstev...), opazni pa so tudi škodljivi vplivi na okolje. Tam, kjer so razmere manj ugodne (takih območij je v Sloveniji po veljavni klasifikaciji 75,5 odstotka), so ostali pridelovalni načini večinoma tradicionalni in okolju prijazni: poljski kolobar je še vedno dokaj širok, vsebnost humusa v tleh se ne zmanjšuje, uporablajo

se domača, organska gnojila, poraba mineralnih gnojil na enoto površine je majhna, uporaba zaščitnih sredstev za varstvo rastlin pa je zelo omejena," ugotavlja mag. Miran Naglič.

### Državne spodbude za ekološko kmetovanje

Kaj vse je še treba storiti, da bo Slovenija dobila sistem ekološkega kmetovanja, ki bo primerljiv s sistemom v kmetijsko razvitenih državah? Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano čaka predvsem dve nalogi: prvič - pripraviti mora zakonske predpise, ki bodo urejali ekološko kmetovanje, nadzor in uveljavljanje blagovnih in zaščitnih znakov za ekološko pridelano hrano; in drugič - zagotoviti mora denar za spodbujanje razvoja tovrstnega kmetovanja. Kot smo slišali na nedavni predstavitvi knjižice oz. priporočil, bo ministrstvo že do konca letosnjega leta ali v prvih mesecih prihodnjega leta pripravilo predlog uradbe, ki bo urejala to področje. Denarne spodbude za ekološko kmetovanje so predvidene že v predlogu letosnjega državnega proračuna, prav tako pa tudi v predlogu za prihodnje leto. Dokler ne bo predpis za to področje in registrirani pridelovalci evološke hrane, bo ministrstvo lahko namenjalo denar le raznim združenjem pridelovalcem ekološke (bio) hrane in za izobraževanje, ne pa tudi kmetijam. Ob zakonski regulativi bo treba poskrbeti tudi za boljše sodelovanje med zavorniki različnih oblik sonaravne pridelave hrane, za dobro organiziranost pridelovalcev, za zadostne količine ekološko pridelane hrane in za trženje, za zaščitne in blagovne znamke, za enotno promocijo in za obveščanje porabnikov, kakšne so prednosti ekološkega kmetovanja in tako pridelane hrane. • C. Zaplotnik

### Priporočila usklajena z evropskimi predpisi

**Priporočila za ekološko kmetovanje ne vsebujejo tehnoških navodil za posamezne načine in oblike ekološke pridelave rastlin, reje živali in predelave hrane (te bodo morala pripraviti in sprejeti posamezna združenja), ampak le enotna, minimalna izhodišča za ekološko kmetovanje pri nas. So nadgradnja smernic Mednarodne zveze gibanj za ekološko kmetijstvo IFOAM, vsklajena so s predpisi Evropske zveze in predstavljajo osnovo za zakonsko ureditev. Urejajo področje rastlinske pridelave, živinoreje, posebnih kultur (pridelovanje zelenjave in zdravilnih zelišč, sadjarstvo in vinogradništvo, gojenje gob, poganjkov in kalčkov), kompostiranje, skladiščenje, predelavo, označevanje in trženje ter nadzor.**

### Preusmerjanje traja praviloma dve leti

**Pogoje, da je kmetija priznana za ekološko kmetovanje, je (po navedbah v priporočilih) preusmeritev celotne kmetije. Preusmerjanje praviloma traja dve leti, na področju živinoreje do treh let, v posebno težavnih razmerah pa lahko do šest let. Pridelovalec pridobi pravico do uporabe zaščitnega znaka "iz nadzorovanega ekološkega kmetijstva" še s sklenitvijo pisne pogodbe z nadzorno organizacijo. Zaradi zaščite pridelovalca in porabnika hrane poteka trženje pridelkov iz ekološke pridelave v zaprti embalaži, označeni z zaščitnim znakom. Kmetija mora o vseh stopnjah pridelave, predelave, skladiščenja in trženja voditi zapise. Nadzor je najmanj enkrat na leto in je praviloma nenajavljen.**

Študija o razvoju kmetijstva in gozdarstva

## Kmetijstvo naj izkoristi blejske prednosti

**Bled** - Blejski občinski svet je na predlog odbora za kmetijstvo in gozdarstvo že pred dvema letoma sklenil, da naj skupina strokovnjakov z različnih področij pripravi strategijo razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini. Skupina, ki so jo sestavljali predsednik Jože Skumavec ter člani Mojca Medja, Jana Špec, Majda Lončar, Miro Kapus, Sašo Horvat, Jože Zabret in Vlado Zemljak, je s pomočjo še nekaterih strokovnjakov svojo naloge že opravila in pripravila zajeten dokument (52 strani), ki ga je včeraj obravnaval tudi občinski svet. Strategija analizira razmere na področju kmetijstva in gozdarstva, dopolnilnih in ostalih dodatnih dejavnosti na kmetijah, nabave kmetijskega reproduktivskega materiala in organiziranosti, možnosti trženja kmetijskih in gozdnih pridelkov in izdelkov, prinaša pa tudi razvojne usmeritve in glavne cilje občine.

činske kmetijske politike. Avtorji študije menijo, da bi dokument lahko postal osnova za vsakoletno načrtovanje občinskih ukrepov pospeševanja razvoja kmetijstva in gozdarstva in za kandidiranje pri razpisih za državni denar. V zaključek študije so med drugim zapisali, da naj kmetijstvo in gozdarstvo v boju za preživetje izkoristita prednosti, ki jih

### Na Kočevskem

## Državno tekmovanje v striženju ovc

**Stari Breg** - Revija Drobnič bo v sodelovanju z družino Vesne Brelih pripravila v nedeljo, 12. oktobra, v naselju Stari Breg na Kočevskem drugo državno tekmovanje v striženju ovc. Tekmovanje se bo začelo ob desetih dopoldne, razglasitev rezulta-

tov in državnega prvaka pa bo ob štirih popoldne. Tekmovalci bodo razdeljeni v dve skupini: ročno striženje (tri ovc) in striženje z električnimi škarjami (pet ovc). Prireditelji bodo za pokušino in prodajo ponudili tudi nekaj ovčerejskih izdelkov. • C.Z.

Košarkarji Loka kave bodo jutri ob 20. uri prvič v novi ligaški sezoni nastopili pred domačimi navijači

# DOMA SI NAPAK NE SMEMO PRIVOŠČITI

Tako v uvodu v novo sezono pravi trener košarkarjev Loka kave Igor Dolenc, ki so si za letošnji cilj zastavili uvrstitev v elitno slovensko košarkarsko ligo

Škofja Loka, 3. oktobra - Ljubitelji košarke v Škofji Loki že nestрпно čakajo novo sezono. Medtem ko se je v domači dvorani minuto soboto z zmago že uspešno predstavila domača ženska vrsta košarkaric Odeje Marmorja, pa je precej ugibanj, kako bo letos šlo moški ekipi Loka kave. Ta si namreč po lanski uspešni sezoni, ko se je na koncu le za las izmuznila uvrstitev v 1.A ligo, letos želi uvrstitev med slovensko košarkarsko elito. O tem, kako to doseči, pa smo se pogovarjali s trenerjem Igorjem Dolencem.

Sezona se je prejšnji teden začela. Kako ste se letos Ločani pripravili nanjo?

"S pripravami smo začeli 4. avgusta. Največ smo jih opravili s tekanjem ob Selški Sori, precej pa smo trenirali tudi na igrišču za osnovno šolo Peter Kavčič. Trenirali smo dobro in precej, tako da računam, da smo res zelo dobro pripravljeni."

V ekipi je tudi nekaj sprememb?

"Izgubili smo tujca Darka Vuksanića, ki je odšel v Sežano, kjer sedaj že uspešno igra. V ekipi je namesto njega iz Krškega prišel Željko Bošnjak, ki mislim, da se je v moštvo dobro vključil in da bo lahko več kot uspešno zamenjal Vuksanića. "Okrepili" smo se tudi z Gianpaolo Zoretom, ki je prišel iz Ilirije. Ravno za njega pa lahko rečem, da je to igralec, ki nam je v lanski sezoni najbolj "manjkal". On je namreč pravi strelec iz razdalje. Poleg novincev smo veseli povratak lani vojaka Marka Karničarja, ki nam bo ogromno pomenil na mestu organizatorja igre. Tako lahko glede novosti v ekipi sklenem, da smo s prestopnim rokom sila zadovoljni in smo dejansko v ekipo dobili igralce, kot smo jih želeli."

Lani je največje breme ekipe Loka kave nosil izkušeni Dušan



V novi sezoni bodo za ekipo Loka kave nastopali: (v prvi vrsti od leve proti desni) Igor Staniša, Marko Karničar, Brane Savič, Iris Dumenič, Mare Međušar, Gianpaolo Zore (v drugi vrsti) trener Igor Dolenc, Peter Ceranja, Željko Bošnjak, Franci Šubic, Boštjan Lesjak in Dušan Mitič.

Pri Škofjeloškem košarkarskem klubu so se odločili, da bodo ljubiteljem košarke ponudili skupno celoletno vstopnico za vse tekme košarkaric Odeje Marmorja, ki igrajo v 1.SKL in košarkarjev Loka kave, ki igrajo v 1.B SKL. Cena je 4 tisoč tolarjev, kupiti pa jih je že moč v bifeju športne dvorane Poden (tudi pred jutrišnjo tekmo, ki se bo začela ob 20. uri) ali se pozanimati o nakupu po telefonu 622-460. Novost na vseh košarkarskih tekmacih v dvorani Poden bodo tudi nastopi plesne skupine, ki jo vodi Saša Tomat.

#### Mitič. Kako bo letos?

"Mislim, da je s prihodom novih igralcev Dušan vsaj delno razbremenjen, bo pa seveda še vedno nosilec igre - vendar ne bo več "obremenjen" vseh 40 minut igre. Odlično se je izkazal že na prvi tekmi minuto soboto v Kranju, ki jo je odigral res rutinirano, z veliko točkami, nekaj skoki in je bil prav gotovo eden najboljših na tekmi."

Je prva zmaga v letošnjem prvenstvu, ki ste jo v soboto dosegli proti Triglavu v Kranju, za vas ekipa pomembna?

"Naša tekma, pa tudi rezultati ostalih tekem v naši ligi so

pokazali, da bo liga kvalitetna, močna in da slabih nasprotnikov ne bo. Smo pa sila zadovoljni, da smo se iz Kranja vrnili z zelo pomembno zmago, z zmago proti konkurentu za eno od prvih štirih mest v 1.B ligi. Vseeno pa trdim, da na tej tekmi še nismo prikazali vsega, kar znamo in da bomo že jutri proti Hrastniku zaigrali bolje in ekipo, ki se bo prav tako borila za vrh, tudi premagali. Ekipa Hrastnika je sicer novi 1.B ligaš, vendar okrepljena s Stevico Čekom, Mitjem Starovasnikom in Alojzijem Šiškom, prav govorito tudi štarta na vrh. Vseeno pa mislim, da si mi v domači dvorni "spodrljajev" ne smemo privoščiti."

Že lani ste bili zelo blizu uvrstitev v 1.A ligo. Najbrž je letos to vaš cilj?

"Lansko sezono smo si po prvem delu tekmovanja žeeli mesto med prvimi štirimi, na prvo ligo pa še nismo mislili. Razvoj dogodkov je kasneje pokazal, da bi nam z malo več sreče to tudi uspelo. Na vsak način pa mislim, da bi v tej elitni ligi lahko letos tudi uspešno nastopali, saj je prva liga letos za moj okus precej slabša kot lani. Mislim, da je vsaj nekaj ekip v 1.B ligi, ki bi se več kot enakovredno lahko kosale z 1.A ligaši. Seveda smo si letos zastavili uvrstitev v 1.A ligo." • V. Stanovnik

#### BOKS



Za Maria zlata rokavica in srebrna medalja - Minuli konec tedna se je v Novem Sadu končal močan mednarodni svetovni boksarski turnir "Vojvodinska zlata rokavica". Na turnirju, ki je uvrščen v A kategorijo amaterske svetovne boksarske zveze, je nastopil tudi mladi Kranjčan Mario Živkovič in slovenski boks predstavil v najlepši luči. Klonil je še le v finalu proti Jugoslovancu Beganoviču po točkah 7:4. Kljub temu si je zasluzil naziv najbolje izpopolnjenega v boksarski tehnički in poleg srebrne medalje prejel tudi zlato rokavico. V pondeljek zvečer so uspešno člana kranjskega Boksarskega kluba Maria Živkoviča, pomočnika trenerja Braneta Kuslakoviča in trenerja Dušana Čaviča, sprejeli v Kranju in mu zaželegli še veliko uspehov. • V. Stanovnik, foto: G. Šnik

#### HITROSTNO ROLANJE

## ROLERSKI KLUB ASA NAKLO NAJUSPEŠNEJŠI

Kranj, 2. oktobra - V soboto, 27. septembra, se je v Kranju na Laborah končalo letošnje državno prvenstvo v hitrostnem rolanju, ki je bilo razdeljeno na pet tekem po vsej Sloveniji. Tekmovanje je potekalo ločeno na kratki in dolgi progi.

Največ naslovov državnega prvaka je osvojil gorenjski klub ASA iz Naklega in sicer deset. Hkrati je klub ASA Naklo dosegel tudi 1. mesto v točkovovanju za najuspešnejši klub v sezoni 1997, pred ŠD Piran in Roller klubom iz Murske Sobote. Državni prvaki so postali:

Prvi koraki - dekleta: Gradišar Nastja (ASA Naklo) na kratki in dolgi progi, fantje: Struna Aljaž (ŠD Piran) na kratki in dolgi progi. Začetnice: Bogdan Manuela (ŠD Dokonca - GM šport) na kratki in dolgi progi. Začetniki: Struna Andraž (ŠD Piran) na kratki in dolgi progi. Mlajše deklice: Cvetko Lucija (Murska Sobota) na kratki in dolgi progi. Mlajši dečki: Plahuta Timotej (ŠD Piran) na kratki in dolgi progi. Starejše deklice: Lagoja Bernarda (KIK Pirueta) na kratki progi, Koren Tanja (ŠD Dekjonca - GM šport) na dolgi progi. Starejše dečki: Letica Jernej (ŠD Piran) na kratki in dolgi progi. Kadetinja: Šantavec Jasna (Murska Sobota) na kratki in dolgi progi. Kadeti: Vinšek Jaka (ASA Naklo) na kratki in dolgi progi. Mladinke: Oblak Tjaša (ASA Naklo) na kratki in dolgi progi. Mladinci: Ferlic Janez (ASA Naklo) na kratki progi, Davor Šijanec (Murska Sobota) na dolgi progi. Članice: Žibert Katja (ASA Naklo) na kratki in dolgi progi. Člani: Gros Aleksander (ASA Naklo) na kratki progi, Miha Rehberger (ŠD Piran) na dolgi progi. • A. Gros

## VABILA, PRIREDITVE

Gorski tek na Javornik - Športno društvo Lom bo to nedeljo, 5. oktobra, z začetkom ob 10.30 uri, organizator 10. gorskog teka na Javornik. Štart bo pri domačiji Pavščini, progla pa je dolga 10 km.

Kros na Hotavlji - Športno društvo Marmor Hotavlje bo v nedeljo, 5. oktobra, pripravilo 4. kros Hotavlje 97. Štart bo ob 10. uri pred zadržnim domom na Hotavlji, prijave pa sprejemajo na dan tekmovanja do 9.40 ure. • V.S.

1. državno prvenstvo za deklice in dečke v golfu - Na novem jezerskem igrišču za golf na Bledu bo danes, z začetkom ob 13. uri, tekmovanje najmlajših v golfu. Organizatorji, Golf klub Bled, pričakujejo okoli 30 otrok iz vseh slovenskih klubov. • V.S.

Najmlajši športni plezalci za državne naslove - Športno plezalni odsek Tržič bo jutri, 4. oktobra, priredil tekmovanje za državno prvenstvo v športnem plezanju za mlajše kategorije. Tekmovanje bo v telovadnici OŠ Bistrica B, start za cicibane in cicibanke bo ob 10. uri, za mlajše dečke in deklice pa ob 12. uri.

Teniški turnir za pokal Ostermans - Na teniških igriščih hotela Bor v Preddvoru bo jutri, z začetkom ob 9. uri VI. letosnji rekreativni turnir za pokal Ostermans Champagne CUP 97. Turnir poteka v kategoriji moški posamezno, prijave pa sprejemajo še danes po telefonu 451-080. • V.S.

Bobekov maraton - Jutri, s štartom ob 12. uri pred srednjem elektro in strojno šolo v Kranju, se bo začel 8. Bobekov (Prešernov tekaški) maraton. Dodatne informacije 0609 629 374.

Odbojkarski spored - Jutri se začenjajo tekmovanja tudi v odbojkarskih drugih in tretjih ligah. Odbojkari Astec Triglava se bodo ob 15.30 uri v ŠD Planina pomerili z IGM Kočevje, odbokarji Bleda II pa gostujejo v Črnučah. Pri ženskah se bo Šenčur že danes ob 20. uri v OŠ Naklo pomeril z ekipo Bell Rogozna. V 3.DOL igrajo doma v moški konkurenčni Gostilni Jarm Kropa : Bohinj (OŠ Lipnica ob 18. uri), v ženski konkurenčni pa Mehanični Kropa : Bohinj (OŠ Lipnica ob 16. uri). • B.M.

Ekipno žensko državno prvenstvo - ŠD Tomo Zupan iz Kranja bo od 6. do 12. oktobra organizator ekipnega državnega prvenstva za igralke. • A.D.

Nogometni spored - V 2. slovenski nogometni ligi ekipa Triglava TELE TV v nedeljo gostuje pri Železničarju v Mariboru. V SNL - zahod Naklo Triglav jutri ob 15.30 uri gosti Litijo, v Mengšu pa bov nedeljo ob 15.30 uri srečanje med Komendo Hramgor in Casinom Bled. V 1.SKL igralci Triglav Megamilka jutri ob 13.15 uri gostijo Svobodo, mladinci pa bodo z Ljubljanci igrali ob 15.30 uri. • V.S.

#### HOKEJ

## LE BLEJCI IZTRŽILI TOČKO

Bled, Jesenice, 3. oktobra - Minuli terek so hokejisti v Alpski ligi odigrali 5. krog. Jeseničani so izgubili na gostovanju, Olimpija Hertz je bila poražena doma, Blejci pa so po borbeni igri v domači dvorani vendar iztržili remi.

Ekipa Bleda se je pred okoli 500 gledalci tokrat pomerila z dunajsko ekipo Wiener EV. Srečanje je bilo zanimivo in izenačeno, čeprav so imeli domačini zlasti ob koncu nekaj več od igre, izkazal pa se je tudi vratar Luka Simšič. Končni rezultat je bil 2:2 (0:2, 1:0, 1:0). Oba gola za Bled je dosegel Marjan Gorenc. Danes ob 19. uri Blejci gostijo EC KAC.

Hokejisti Acronija Jesenice so v terek gostovali v Gradcu in po vodstvu z golom Rahmatulina na koncu izgubili 5:3 (1:1, 1:0, 3:2). Za železarje sta zadela še enkrat Rahmatulin in Guerard. Danes Jeseničani gostujejo pri WEV, v nedeljo ob 19. uri pa doma gostijo KAC.

Ekipa Olimpije Hertz je doma gostila Feldkirch in izgubila 2:4 (1:1, 0:2, 1:1). Za Ljubljancane sta zadela Jure Vnuk in Žagar. Danes Olimpija gostuje pri VSV v Beljaku. • V.S.

#### BALINANJE

## VEHAR K ZMAGI DAL LE "KAPLJO"

Trata pri Škofji Loki, 3. oktobra - Minuli konec tedna so balinarji v super ligi začeli z igranjem končnice letošnjega državnega prvenstva. Vodilna po rednem delu, ekipa Trate, je na domačem igrišču premagala Skalo Evroservis z rezultatom 17:7.

Tračanom pa sprva ni kazalo najbolje, zlasti pa je bil nerazpoložen njihov glavni adut, reprezentant Uroš Vehar. K sreči je šlo bolje ostalim članom ekipe, zlasti Damjanu Sofronievskemu, ki je zaigral res odlično. Tako so Tračani v parvi tekmi plav offa, kljub temu da je Vehar k zmagi ekipe prispeval le dve točki, zanesljivo slavili. Ker igrajo na dve zmagi, bo druga tekma jutri v Sežani, morebitna tretja za uvrstitev v finale pa v nedeljo ponovno v Škofji Loki. "Težko je napovedovati rezultate, na vsak način pa se bomo potrudili že v novi dvorani v Sežani, kjer bomo nastopili prvič, če bo potrebno, pa bomo pač v nedeljo še enkrat igrali doma," je po sredini tekmi povedal eden najizkušenejših v domačem moštvu Bojan Berčič.

Tračani na jutrišnji tekmo skupaj z navijači potujejo ob 13. uri, tekma pa se začne ob 15. uri. Morebitna nedeljska tekma na Trati bo ob 10. uri. • V. Stanovnik

#### ROKOMET

## LOČANI BREZ POKROVITELJA

Škofja Loka, 3. oktobra - Jutri se nova sezona začenja tudi za rokometne 1.B ligaše. V tej ligi že četrto leto zapored nastopajo tudi škofjeloški rokometni, ki pa so pred novo sezono ostali brez pokrovitelja, podjetja Šešir, ki ni izpolnjeval obveznosti iz pogodbe. Kljub temu da bodo nosili ime mesta Škofje Loke, pa ne pomeni, da je občina eden od pokroviteljev, kar je primer pri nekaterih drugih ekipah.

Toliko težav, kot so jih imeli škofjeloški rokometni pred to sezono, že dolgo ne pomnijo. Ostaja pa svetla točka, to so doma vzgojeni igralci, med njimi tudi mladi reprezentančni. Nosilci igre bodo tako letos brata Miha in Grega Keše, Boštjan Frelih, Bojan Jakac, Aleš Vidic in najstarejši, a nepogrešljivi Aleš Dolinar. Iz ljubljanskega Slovana se je v ekipo vrnil tudi Matej Galof. Ločani so tako res mladi, vendar pred sezono ne mečejo puške v koruso in željajo ponoviti rezultate iz zadnjih let. K tem naj bi jim pomagal tudi novi trener, nekdaj odlični igralec iz Ribnice Peter Karpov. Dosedanji trener Srdan Praljak bo namreč prevzel obe mlajši kategoriji igralcev. • D.Rupar

#### KEGLJANJE

## KRANJČANKE ZANESLJIVE

Ljubljana, 3. oktobra - Keglavke kranjskega Triglava so odigrale prekinjeno tekmo s Kamnikom, ki je bila prekinjena zaradi okvare kegljišča pri rezultatu 0:4 za Triglavance. Tudi v nadaljevanju Kranjčanke niso imele težav, igrale so le toliko, kolikor jim je bilo potrebno za zanesljivo visoko zmago 8:0 v kuglih po 2355:2406. To je tretja zaporedna zmaga Triglavank Triglav : Fleischman 430, Glivar 378, Jerala 408, Belcijan 399, Bunič 392, Mravljak 399. • N. Antonič

## SIJAJEN ZAČETEK DRUGE EKIPЕ TRIGLAVA

Kranj - Kot zmagovalci gorenjske lige v sezoni 1996/97, so kegljavci druge ekipe kranjskega Triglava v 3. državni ligi - zahod zelo dobro znašli. Kljub odhodu Braneta Mark



## Velike izgube vrhunskih uspehov

Marko Jenšterle,  
zunanji sodelavec

Afera, ki je na začetku jeseni povročila povišanje temperature na kulturnem področju, je seveda tista, povezana z imenom slavnega mariborskega režisera Tomaža Pandurja, ki so ga kriminalisti ovadili zaradi suma, da si je neupravičeno prisvojil 36 milijonov tolarjev. Gre za denar, ki so ga avstrijski koproducenti (konkretno festival Štajerska jesen iz Grada) namenili njegovi predstavi Ruska misija.

Novica je bila vroča, tako kot je bilo od nekdaj vroče vse, česar se je lotil Pandur, brez dvoma v zadnjih letih v svetu najodmevnnejši slovenski gledališki režiser. Njegove predstave so ime Slovenije ponesle v свет. Zaradi Divine Comedie se je recimo celo v daljni Venezuela leta 1995 vnela prava medijska vojna med tamkajšnjima osrednjima časopisoma El Unicursal in El Nacional, saj je prvi o njej pisal, da gre za kič, primerljiv s prireditvijo Miss Venezuela, drugi pa je Pandurja in predstavo koval v nebo kot vrhunski umetniški dogodek. Še letos, dve leti po nastopu tega spektakla na mednarodnem gledališkem festivalu v Caracasu, je njegova direktorica v intervjuju za El Nacional že na samem začetku kot enega svojih največjih uspehov omenila ravno to, da ji je uspelo v Caracas pripeljati Divine Comedio, predstavo, ki v glavnem ni potovala. Celo Avstriji so iz Salzburga raje z letalom pripeljali publiko v Maribor, kot da bi tja selili zapleteno scenografijo. Tomaž Pandur je v svojih zlatih časih prišel na naslovno stran nemškega Spiegla, njegovo gledališče so kot najpomembnejši kulturni dogodek v Sloveniji izpostavljeni v Newsweeku, podobnih stvari pa je bilo še in še.

Režiser se je na ovadbo kmalu odzval z intervjuji, v katerih pa je pojasnil, da so z odprtjem zasebnega računa v

Avstriji v bistvu izpolnjevali pogodbo do Avstrijev in reševali predstavo Ruska misija. Gledališče v Mariboru je imelo tedaj že blokiran račun, zato je jasno, da bi vsako nakazilo denarja najprej šlo za plačilo električne, telefona in vseh drugih obveznosti, za samo predstavo pa bi ga na koncu zmanjkal.

"Primer Pandur" je dovolj nazoren primer razmer v slovenski kulturi v času tranzicije, ko recimo na dlanu ponujenih uspehov še ni mogoče izkoristiti za vsespolno reklamo. Pandur je, kot vsak velik umetnik, moč svoje slave najlaže razbral ravno iz višine honorarjev, toda časi, v katerih je ustvarjal, so še bili takšni, da je bila slava nezažena, zato tudi njegovih uspehov po veljavnih pravilih ni bilo mogoče legalno plačevati. Pri tem pa ne gre le za odnos države do vrhunskih umetnikov, ampak tudi za to, da recimo teh ljudi ne morejo podpirati niti uspešni gospodarstveniki, saj zaenkrat za vlaganje v kulturo še niso deležni ustreznih olajšav. Ena najuspešnejših brazilskeh plesnih skupin Grupo Corpo recimo na vseh svojih publicacijah nosi znak naftne družbe Shell, njihovega generalnega sponzorja, s katerim jih veže dolgoročna pogodba. Pri nas pa na tem področju še vedno vlada stihija, bolj odvisna od dobre volje, kot premišljene gospodarske politike.

Tomaž Pandur bo s svojimi sodelavci seveda moral poskusi ustrezne račune, s katerimi bo dokazal, ali je denar res porabil za predstavo, pri tem, da je končni račun že zdaj viden vsem - predstavo so res uprizorili na festivalu v Gradcu in kasneje z njim še odprli novo mariborsko dvorano. Dejstvo je namreč, da velik del slovenskih gospodarskih izgubarjev vrhunskih izdelkov, zaradi katerih so zabredli v dolgove, žal ne more pokazati.



## Trenutki našega vsakdana Jezerska zgodba

Peter Colnar,  
zunanji sodelavec

"Zakaj ne zapisete ničesar o Jezerskem? O tistih petdesetih letih, ko so ob meji pobijali ljudi, ki so jo hoteli prečkat? O šestih pobitih Madžarih... Tisti, ki so pobijali še živijo. Na Jezerskem. Ljudje jih poznajo. To so tisti, ki so podrli postavljen mlaj, ki so ga Jezerjani postavili v čast svojih slavnih alpinistov. Da bi ostal do prihoda, so postavili novega. Morali so postaviti stražo, da je obstal..."

Ne vem, kako točno sem ujet besede dr. Tomaža Hribernika na zadnji Glasovi prej. Upam, da vsaj vsebino, vsaj smer razmišljanja, ki je govorilo o tem, kako morajo biti zločini kaznovani, kako mora vsak narod razčistiti s svojo preteklostjo, da lahko živi v sedanosti. Mora! Že samo zato, da ne bi še kdaj prišlo komu na misel, da lahko ostane zločin nekaznovan! Drugače se živi v temi ene same resnice, ki v posmeh življenu govorijo o tem, kako moramo pozabiti na preteklost, kako da smo vsi krivi...

Nismo! Nismo "vsi krivi" za pomere, ki so se dogajali med dva stranama v času revolucije, terorja in okoriščanja z izigranjem ljudi med uporom proti okupatorju. Manj pomembno, ko tudi in koliko ima prav, je, da ne sprejemamo kolektivne krive. Preživeli smo čas srednjega veka, ki je govoril, da namen posvečuje sredstva. Nismo "vsi krivi" za to, da so se imeli nekateri pred vojno in drugi po njej za nekakšne nadljudi, za tiste, ki bodo drugim povedali in ukazovali, kako naj živijo. Nismo krivi za povoje in izvensredne pomore, za montirane politične procese, za moralne diskvalifikacije in likvidacije...

Nismo "vsi krivi", če je mnogo teh dogodkov še vedno zavito v skrivnostnost tabujev. Ne nismo "vsi krivi", drži pa, da je s časom vedno več krivcev. Niso namreč krivi samo tisti, ki so zločine povzročili ali pa jih omogočali. Mar ne postajajo krivi tudi tisti, ki onemogočajo čiste račune naše preteklosti?

Te dni so v Nemčiji zopet sodili ljudem zaradi tega, ker niso preprečili ubijanja tistih, ki so poskušali pobegniti čez berlinski zid. V civiliziranem svetu ni krit samo tisti, ki je po ukazu samo jezerska, niti samo slovenska zgodba.

**USODE**  
Piše: Milena Miklavčič

189

## Ana

Ana je obiskovala prvi razred, ko se je njena mama spet spomnila nanjo. Niso pomagale nobene prošnje, niti grožnje, niti odpor otroka. Z menoj mora, pa pika, je trmolagila in vlekla Ano čez prag, kajti ta se je že krčevalo upirala. Babica je bila brez moči. Usedli sta se na vlek in pred njima je bila dolga pot proti Ljubljani. "Vso vožnjo sem razmišljala, kako bi se jih izmužnila in zbežala nazaj k babici," reče Ana s trpkim glasom. "Bili svi si tukji, ničesar si nisva imeli povedati. Pa še bala sem se je. In potem se je izkazalo, da ne zaman. Medtem je začela živeti z novim moškim. Prebivala sta v na pol razpadli baraki zraven zeleniške proge. Še danes imam v nosu postan duh po hrani, umazaniji in odvrženih steklenicah. Povsed jih je bilo polno. Njenega novega moža sem se bala takoj, ko sem ga zagledala. Ime mu je bilo Janez. Niti z mano niti s sestro ni bil prav nič prijazen. Ko sem zaslila otroka, ki je na vse pretega kričal, sem zaslutila, zakaj je prišla pome... Rabila sta varstvo za malega..."

V Ljubljani je potem Ana začela obiskovati osnovno šolo - prvi razred. Veliko je manjkala, kar je bilo povsem razumljivo. Mama jo je pripeljala iz Prekmurja zato, da bo imela od nje kaj koristi.

"Mlaša sestra se je nekoč igrala na podstrešju. Ponesreči ji je spodrsnilo in je padla na tla. Še danes ne vem, kako je mogla biti mama tako kruta, toda v bolnišnico je ni šla nikoli obiskati. Revše je ležalo tam tedne in tedne, ne da bi se kdo zmenil zanjo. Zadaj, za barako, v kateri so živel, je bila še ena, v kateri so imeli zaprte pse.

Ti so stalno lajali in grozeče renčali, če se jm je Ana preveč približala. Bila je zelo slabno oblečena, stalno lačna, saj ni bilo nikogar, ki bi ji skuhal kaj toplega. Vse dneve je pazila bratca in se nagonsko izogibala Janezu. Bala se ga je. Kajti takrat, ko sta bila sama, so se njegove oči tako nenavadno sprehaiale po njej, da jo je vso zmrazilo.

"No, nekaj časa pa smo pred njim le imeli mir. Zaprli so ga, ker je kradel motorje. Zdi se mi, da se je vsem malo oddahnilo. Bil je tak surovež. Enkrat me je brez vroča prikel za glavo in me klofutal. Na mamo se je spravil neštetokrat. Bila sta stalno pijana in prepri, ki so se končali s pretepom, so bili med njima nekaj običajnega. Toda enkrat je bilo še huja kot ponavadi: prikel je steklenico in jo mami razbil na glavi. Bila je vsa krvava. Mali bratec je bil v stajici, ki sta jo na srečo porinila pod mizo in kričal na vse grlo. Sedela sem v kotonu, nemočna in vsa tresota od strahu."

Na srečo je bil v bližini samski dom. Ana se je velikokrat zatekla h kuharicam, ki so jo nahranile ali pa ji namenile samo kakšno toplo besedo. Stara je bila komaj devet let, toda njenih izkušenj je bilo že toliko, kot bi jih imela petdeset.

"Vse dneve sem razmišljala le eno: kako bi ubežala mami. Toda nikogar ni bilo, ki bi mi pomagal, ki bi mu lahko zaupal. Če se danes spominam na tistaleta, me je še zmeraj groza. Bila sem drobna, podhranjena, plašna in prestrašena. Vedela pa sem, da za tako dolgo pot rabim nekaj

denarja. Na skrivaj sem začela raziskovati, kje ga mama hrani. Ni ga bilo. Prav, bom pa druge prosila, sem sklenila. Šla sem po ljubljanskih ulicah in prva gospa, ki sem ji rekla za denar, me je prijela za roko in me odvlekle na policijo. Otepala sem se njene roke, toda nič ni pomagalo. Jokala sem in jih govorila, da rabim denar za pot k babici, toda niti poslušala me ni. Najhujše je bilo potem, ko sem ostala sama s policajem. Štisnil me je med kolena in me vso pretipal. Njegove roke so potovale po meni, največ tam, kjer ne bi smela. Bila sem vsa objokana in nemočna, toda nič mu ni bilo mar. Čez čas so me odpeljali v dom v Jarše. Tam so me spraševali, zakaj sem zbežala od doma. Bila sem čisto tiho. Niti besede nisem rekla. Odrasla so mi naredili že preveč hudega in nikomur več nisem zaupala. Poklicali so mamo, da je prišla pome. Dali so mi le še nekaj dobrih nasvetov, ki pa so se slišali kot grožnje. Mama je bila besna name. Vso pot so padali udarci in grde besede. Ti bom že pokazala, je kričala name."

Toda po dveh dneh - dež - je padal ves dan - je Ana izmaksnila nekaj denarja in šla na železniško postajo. Bilo ga je komaj za vlak. Imela je srečo, da je naletela na prijazno sopotnico, ki ji je posodila denar še za avtobus. Ana ji je vneto zatrjevala, da ji ga bo vrnila takoj, ko pride na cilj.

Celo leto je potem prezivila pri babici. Bilo je že lepo, saj se ji ni bilo potrebno nikogar batiti. Obiskovala je tudi pouk in kaj hitro nadoknila zamujeno. Saj je bister deklč, jo je učiteljica pohvalila babici. Vsak večer se je

## PREJELI SMO

### Spoštovani gospod župan jeseniške občine!

za njih ni poskrbljeno. Naj mi oprostijo, če sem v zmoti, vendar nikjer ni nobenega obvestila, kam naj invalid postavi svoje vozilo. Nisem se podal v središče mesta, da bi tam pogledal, kako je urejeno za voznike invalide. Ker pa gre za Jesenice, je zelo verjetno, da je tudi tam prav tako slika, kakor je zgoraj opisano.

Moram še povedati, da je samo horizontalna oznaka (na tleh) premalo. Povsed manjkojo tudi table, ki na daleč povedo, za kaj gre. Vidite, gospod župan, mesto Jesenice se prav mačehovsko obnaša do svojih invalidnih someščanov. Nekdo prav gotovo ne opravlja svojega dela tako, kakor bi bilo prav. Ne vem, kdo je to, vi pa prav gotovo odgovorno osebo poznate. Ali vas smem vprašati, do kdaj bo tako?

Samo nekaj bi vam povedal iz mojih izkušenj. Na Jesenicah sem dobil invalidsko nalepko, ki jo povsed po Evropi spoštujejo. V Avstriji, Švicari in Italiji lahko brez težav najdem rezervirano parkirno mesto. Če je zasedeno, je tam vozilo označeno z invalidsko nalepko, ki so hvaležni discipliniranim voznikom, da jim pustijo ta mesta na voljo. Celo pred Merkurjem sta dva parkirna prostora za invalide. Tam je pa problematika za malenkost drugačna. Res je, da sta vedno zasedena, seveda ne z invalidskimi nalepkami opremljenimi vozili, sta pa tako skriti, da za njih ve le malokodo.

Pred drugimi javnimi objekti in uradni pa nisem videl parkirnih prostorov za invalide. Z njimi se ne morejo pohvaliti na policijski postaji, niti se s tako rezervacijo za svoje invalidne stranke ne more pobahati zavarovalnica Triglav. O glavni pošti raje molčim, tako tudi o železniških postajah. Ni jih tudi ob farni cerkvi. Tudi banke niso poskrbeli za dobro svojih invalidnih strank.

Pred dnevi so odprli lepo urejen trgovski center pri Čufarju, zarisali so parkirne prostore in jih zaznamovali z veliko črko R, kar pomeni, da so za nekoga rezervirani, niso se pa spomnili invalidov, ki so prav tako njihove stalne stranke. Tisto eno edino označeno parkirno mesto tam blizu, je pa skrito za kioskom za časopise in na njem se šopiri reklama za sladoled.

Verjetno invalidi prihajajo tudi v jeseniško bolnišnico, pa

Nadaljevanje na 29. strani

stisnila k njej, da ji je pripovedovala zgodbe. Dobro sta se razumeli.

Toda ni minilo leto, ko se je na vrati spet prikazala njena mama. Ana se ji je skrila, toda nič ni pomagalo. Do nje je imela vse pravice. Odvleklala jo je s seboj v Ljubljano.

"Tokrat so bile razmere še hujše. Oba sta še bolj pila in še bolj sta se pretepela. Z bratcem sva ležala na edini postelji, ki je bila v baraki in velikokrat se je zgordilo, da je očim na naju vrgel mamo in jo pretepal. Ležala sva spodaj in niti pisnil si nisva upala. Sestra se še zmeraj ni opomogla od tistega padca in so jo bili ob takih prizorih same oči. Pa še mlaša je bila od mene. Spet nisem hodila v šolo. Nista me pustila, ker je bilo doma preveč dela."

Bilo je za prvi november. Mama je odšla v Prekmurje, na grob, Ana pa je ostala sama z Janezom.

"Ukazal mi je, naj se vležem k njemu. Tega sem se zelo ustrnila, mogoče tudi zato, ker sem ga prvič slišala, da je bil prijazen. Tresla sem se in razmišljala, kam naj zbežim. Toda vedela sem, da je vrata dobro zapahnil, tako kot vsak večer. Najprej me je začel božat narahlo, poleg pa vse močnejše. Po celem telesu so romale njegove roke. Ko me je začelo boleti, sem zakričala. Dal mi je roko na usta in zarenčal, naj utihem. Joj, kako me je peklo! Jokala sem, da bolj nisem mogla. Izgini stran, je zasikal in me porinil s postelje, ker ni mogel poslušati mojega joka. "Ana tega ni več mogla zdržati. Pisala je babici, kaj se ji je zgodilo. Babica je zelo hitro ukrepala. Toda, na žalost so prišli samo po Anino sestro, njo pa so še zmeraj pustili mami in njenemu očimu na milost in nemilost..."

(se nadaljuje)

## Nadaljevanje z 28. strani

nešteta dovoljenja. Naj bo tudi tako, le naredite nekaj, da se to realizira. Otroci, pači in disciplinirani vozniki vam bodo hvaljeni, prav posebno pa vam zaploskali stanovnici ob cesti, ko bodo ob večerni lahko mirno spali pri odprtih oknih. Jesenice pa bodo s tem stopile ob bok številnim mestom in vasem po Evropi, kjer je na tak način že poskrbljeno za dobrobit in varnost prebivalcev. Pissičen pozdrav!

Jesenice, 29. septembra 1997  
Vaš meščan Matevž Šuštar

## Obvestilo za javnost

V zadnjem času se je v zvezi s sponzoriranjem Glasove preje, ki je bila na Smarjetni gori nad Kranjem s predsednikom SDS Janezom Janšo, iz strani LDS pojavilo več krivičnih obtožb na najin račun. Javnost želiva obvestiti, da sva k sponzorstvu pristopila iz lastnih sredstev, sredstva pa je prispeval tudi odbor SDS Tržič. Da je denar namenjen iz občinskih proračunov, je povsem zlonamerino in je samo še dodaten napad na naju s strani gorske LDS. Take laži obsojava in želiva, da si avtorji za svojo promocijo izberejo pametnejše poteze.

Pavel Rupar, Franc Čebulj

## Spoštovani g. Horvatič!

Zal mi je, da s svojimi neargumentiranimi napadi ne prenehate. Očitno vam nobena spodeleta manipulacija na moj račun ne zaleže in začuden sem, da se iz vsega nič ne naučite. Morda pa se niti nočete in vam je laž in obtožba brez dokazil na moj račun edina stvar, ki ste jo podedovali od svojih predhodnikov iz vrst komunistov. Laho bi se prepričali glede sponzoriranja predstave Glasove preje, v kateri je sodeloval moj predsednik, navsezadnje tudi pri meni, saj so vam vrata vedno prijazno odprta.

Prepričan sem, da bi z resnico dosegli drugačen vtis pri ljudeh, tako vi kot vaša LDS. Seveda pa morate biti pri izjavah bolj previden, manj zlonameren, predvsem pa manj senzacionalen, kar je lastnost tudi vaših sodelavcev.

Zato, ker mi ponovno želite povzročiti škodo, zahtevam od vas javno opravičilo in preklic navedbe v vseh medijih, v katerih ste svoje neresnice trditve objavljali.

Pavel Rupar,

župan občine Tržič

## Izjava za javnost: Demokracija po Prezjevo

Pozicija v občinske svete Radovljica (SDS - SKD - SLS) si predstavlja delovanje občinskega sveta kot v časih enopartijskega sistema. Kot dokaži oblastniške samovolje navajamo, kako radovljiska pozicija ravna s predlogom Jožeta Dežmana in Marka Smrekarja, ki sta ga pod naslovom Kultura prostora in prostor kulture v občini Radovljica (prostorsko-programsko izhodišča) kot člana občinskega sveta 7. februarja 1996 poslala na občinski svet s predlogom, da naj bo gradivo izhodišče za razpravo o prostorski politiki v občini Radovljica.

Po številnih vprašanjih in intervencijah je predsednik občinskega sveta g. Zvone Prezelj 18. novembra 1996 pisno sporočil, da je gradivo predal Odboru za urejanje

prostora in varstvo okolja ter odboru za kulturo, šport in društvene dejavnosti.

Jože Dežman je na 23. seji občinskega sveta predlagal, da naj omenjeno gradivo svet obravnava na svoji 25. seji. V zapisniku sveta piše: "Po končani razpravi je predsednik občinskega sveta poudaril, da so pobude, ki sta jih predlagala svetnika (ob g. Dežmanu je razpravljal o programu še g. Stušek) sprejeti in bodo upoštevane pri programu dela občinskega sveta".

Gradiva g. predsednik seveda ni uvrstil na 25. sejo sveta.

10. junija 1997 je bila sklicana seja odbora za urejanje prostora in varstvo okolja občinskega sveta Radovljica, na kateri so obravnavali tudi omenjeno besedilo g. Dežmana in g. Smrekarja. Sprejet je bil sklep: "Odbor predlaga uvrstitev obravnave "kulture prostora" na naslednjo sejo občinskega sveta".

28. seja občinskega sveta je sklicana in seveda gradivo Kultura prostora in prostor kulture v občini Radovljica še vedno ni uvrščeno na dnevni red.

Ali je ob takem ravnjanju g. Zvoneta Prezla, predsednika občinskega sveta Radovljice, še možno govoriti o demokraciji v občinskem svetu občine Radovljica?

Predsednik OO LDS  
Jože Dežman

## Zakaj tujke

Spoštovano uredništvo,

skoraj redno prebiram Gorenjski glas, posebje pa sem pozoren na strokovno izrazje v vaših športnih poročilih, ker se pa s tem poklicno ukvarjam. Tokrat (petek, 19. sept.)

me spet niste razveseli. Pišete o snowboardu in borderjih,

čeprav so se ob pomoči in podpori pristojnih strokovnjakov slovenistov že dobro uveljavili slovenski izrazi deskanje, deskarij, snežna deska, deskanje na snegu itn.

Navedene domače izraze podpirajo tudi športni strokovnjaki, ki se zavzemajo za domače strokovno športno izrazje.

Uradni naziv mednarodne organizacije še ne pomeni,

da si morajo tudi slovenski klubi in zveze nadevati tuje izraze. Če bi bilo tako, bi na Slovenskem imeli tudi basketball klube, football klube, Swimming zvezo Slovenije in podobno. Na srečo je nekaj ponosa še ostalo. O dolgoročnih posledicah potujevanja slovenskega jezika ne bom pisal, ker bi urednikom slovenskih medijev morale biti dobro znane.

Sprašujem, ali se tudi vašenjeni časopis pridružuje splošni angloški histeriji, ki ni drugega, kot izraz snobizma, mentalne majhnosti ter narodnosti in jezikovne nezavezenosti. Zakaj se pridružuje k ljudom in organizacijam, ki iz gornjih razlogov zaničujejo svoj materni jezik in si nadevajo domnevno "nobel" tuje izraze? Ali ni poslanstvo slovenskega časopisa, da se ogradi od potujevanja maternega jezika? Pa ne samo ogradi, ampak tudi kaj koristnega storii v tej smeri.

Sportni strokovnjaki, ki se zavzemamo za domače strokovno izrazje, ne moremo biti učinkoviti, če nam mediji, ki imajo veliko moč, sproti iznizujejo prizadevanja.

Očitno gre tudi za uredniško površnost oziroma nenačelnost. Velikokrat ste že pisali o deskanju in deskarijih, zakaj nenadoma tuji izrazi? Razumem, da pisec prispevka, ki je najbrž iz vrste "bordarjev", ne more iz svoje kože, zato pa je tu še urednik

s svojim znanjem (?), jezikovnim čutom (?) in načelno uredniško politiko (?). Mimo-grede, v omenjenem prispevku tudi sicer niste dosledni: enkrat uporabljate tukjo, drugič pa slovenski izraz. Torej pozname domače izraze, ampak vam niso dovolj imenitni?

In kaj naj rečem o krajevni(!) prieditvi, ki se imenuje "Tomas Sport 2 Air & Water Kranj '97"? Bedno!

Silvo Kristan

## Življenje v vasi Bača pri Podbrdu septembra 1997

Drugega dne v začetku letosnje jeseni se nas je 9 varovancev iz Doma upokojencev Petrovo Brdo ter delovni terapevt g. Milan odpravilo na ogled vasi Bača, ki je visoko v hribih (peš v eno smer je približno 4,5 km) ob okoli 9.15 in smo se vrnili nazaj ob 14.15. Torej smo se sprehodili dobro 9 km v obe smeri in vmes malo počivali. V Baču smo se odpravili od DU po stari poti proti Podbrdu (1 km); to pot pa je zgradil še pokojni cesar Franc Jožef, preden so zgradili bohinjsko železnicu. Pot je sedaj bolje urejena, proti Baču pa iz te smeri lahko pridete ali se pripeljete z avtomobilom (3,5 km peš) po lepi makadamski cesti. Hodili smo in hodili, preden smo zagledali vrh "Travnik" pod Črno prstjo. Dolina je čudovita in lepa, kot nalač vabljava ta turiste in kmečki turizem.

Pri prihodu v vas Bača nas

je sprva presunila stara gorska hiša in vsa podrtja, katere nihče ne odstrani..., toda naprej v vasi pri hiši št. 10 in 11 smo na šli lepo urejene domaže in daleč naokrog so vidne lepe, obnovljene hiše z belo fasado in lepimi rožami na oknih in balkonih.

V bližini smo videli tudi lepo obnovljeno cerkvico sv. Lenarta (obnovljena je bila leta 1966) ter z lepo urejenim pokopališčem, z lepimi rožami in nagrobnimi kamni v marmorju. Maše so tukaj samo ob večjih praznikih: velika noč, veliki šmaren (15. 8.) in ob božiču.

Vonjave lepo urejenih vrtov tudi pred domačijami - astre in druge planinske rože, dajejo opojen gorski duh po planinah, celo jabolka in orehi imajo svojevrsten duh...

Pri domačiji hiše št. 11 (recimo jim po gorenjsko "pri mežnarju") sta bila doma dva gospodarja - oče in brat - drugi pa so bili na delu v dolini in se bodo vrnili domov proti koncu tedna. Trave imajo nakošene dovolj za vso zimo in tudi drvje dosti. Rekli so mi, da čez teden dobro delajo, potem pa molijo... S kosičnicam ne opravijo dosti, v glavnem vse pokosijo ročno. Rekli so mi tudi, da bodo kmalu začeli pripravljati koline: če bodo dobro prodali, pa bo priteklo tudi dobro vino iz Vičeve in drugih vinogradov.

Vas Bača je lepo elektrificirana. Imajo pa staro gorsko vlečnico, katere najbrž ne uporabljajo, saj je že zaravljala. Hitrejši prevoz materiala za obnovo hiš je verjetno v

avtomobili in prikolicami. Vas je potrebna, da zaživi v kmečkem turizmu!

Mlade roke pa bi tudi rajši ostale doma, če bi kmečki turizem zaživel, toda pristojne občine in organi bi morali kaj več storiti za zadevno reklamo.

Kmetje pa - povabite Vaše občinske veljake na dobre koline in se z njimi pogovorite.

Alojzij Vovk, DU Petrovo Brdo, Podbrdo

Turistično društvo Kranjska Gora in Društvo podeželskih žensk občine Kranjska Gora vabita izdelovalce domače in umetne obrti, da sodelujejo na

## KRANJSKOGORSKEM SEMNJU

v nedeljo, 12. oktobra 1997, od 10. do 18. ure na trgu pred cerkvijo v Kranjski Gori

Pisne prijave s predstavljivo izdelka sprejemajo na Društvo podeželskih žensk občine Kranjska Gora, Savska cesta 1 v Mojstrani, tel. fax 064/891-184 do torka, 7. 10. 1997, do 12. ure.

Organizator bo prijavljene o sprejetju in dodelitvi stojnic oziroma o morebitni odklonitvi obvestil v pisni obliki do četrtek, 9. 10. 1997.

**TEMA profesional DOLENJSKA C. 258 1291 ŠKOFLJICA**

Največji distributer LAMINATNIH TALNIH OBLOG, STENSKIH IN STROPNIH OBLOG, ter GOTOVIH PARKETOV, TEMA profesional, d.o.o., Dolenjska cesta 258, 1291 Ljubljana Škofljica, vabi na brezplačno strokovno šolanje o pravilnem polaganju. Šolanje vključuje strokovni in praktični prikaz, ter predstavitev izdelkov, kot tudi prikaz uporabe profesionalnega orodja, ki ga bo možno po zaključku tudi odkupiti.

Zainteresiranim podjetnikom in obrtnikom nudimo dodatno izobraževanje v tujini in možnost skupnega nastopanja na trgu, zastopanja pri naših strankah in pomoč pri opremljanju večjih objektov z našimi proizvodi.

Udeležba na šolanju je lahko za manjše podjetnike izhodišče za širitev njihove dejavnosti. Pisne prijave s svojimi podatki pošljite na naš naslov, dodatne informacije pa dobite po tel. 0609 636 142, Milan Finec.



BIO-TEHNA engineering, d.o.o.  
Bleiweisova 6, p.p. 85, 4000 Kranj

Tako zaposlimo

## OBLIKovalca KOVIN - ORODJARJA ali STRUGARJA

Pisne prijave z dokazili o strokovnosti bomo sprejemali 8 dni po objavi na naslov: BIO-TEHNA engineering, d.o.o., Bleiweisova 6, pp 85, 4000 Kranj.

## ISKRATEL

Telekomunikacijski sistemi, d.o.o., Kranj

## VABILO K SODELOVANJU

V podjetju ISKRATEL načrtujemo za naše in Siemensove kupce razširitev servisnih storitev na najboljših telekomunikacijskih in računalniških sistemih.

K sodelovanju vabimo sodelavce elektro in računalniške usmeritve za sledeča dela:

## - TEHNIČNA ASISTENCA KUPCEM

(za opremo EWSD, SI2000, ISDN, SDH, GSM, ATM, TMN, IN)

Za izvajanje del omogočamo šolanje od 12 do 18 mesecev v podjetju ISKRATEL in v tujini.

## - PROJEKTNI VODJA SERVISNE DEJAVNOSTI ZA GSM

Pričakujemo izkušnje iz organizacije dela in poznavanje radijske antenske opreme. Omogočamo dodatno šolanje.

Nudimo dinamično delo in stimulativno nagrejanje v skladu z rezultati.

Od kandidatov pričakujemo znanje angleškega ali ruskega jezika ter višjo ali visoko izobrazbo elektro ali računalniške stroke.

Pričakujemo tudi samostojnost in komunikativnost v odnosih s kupcem.

Vse zainteresirane kandidate vabimo, da pošljete pisno ponudbo v roku 8 dni na naslov: ISKRATEL Kranj, Kadrovski sektor, Ljubljanska c. 24a, 4000 Kranj.

Dodatne informacije dobite pri gospodu Vitjanu Kovačiču po tel. številki 064/273-185.

Skrivnostna smrt Romana R. z Rodin

## Umrl zaradi udarcev?

Kranj - V sredo okrog pol devetih zvečer je v jeseniški bolnišnici umrl 37-letni Roman R. z Rodin, oče štirih otrok, od katerih je najmlajšemu komaj pet mesecev. Prijatelji so ga poznali kot mirnega, dobrega človeka, zato je njegova nenadna smrt oziroma povod za toliko bolj presenetljiv.

Na podlagi govorov, da naj bi Roman R. umrl zaradi udarcev agresivneža, smo že zvedeli resnico v uradu kriminalistične službe UNZ Kranj. Načelnik Boštjan Sladič je včeraj dopoldne povedal, da je zjutraj zvedel za smrt, da naj bi šlo za domnevni pretep, vendar zadevo še preiskujejo in bo več znanega do pondeljko v tiskovne konference.

Na "terenu" smo potem uspeli zvedeti, da se je tragični dogodek, ki se je končal s smrto, pripeljal prejšnji torek v Murkini trgovini Lipice v Lescah. Roman R. naj bi z avtom zavijal proti trgovini in menda izsilil V. L. Ta naj bi prišel za njim v trgovino, ko je Roman že plačal račun. Prodajalke so slišale preprič, neki moški pa je zatem zagledal Romana R. ležati v mlaki krvi.

Poklicali so policiste in zdravnika, sprva nihče niti pomislil ni, da gre za tako nevarne poškodbe. Roman R. je imel namreč počeno lobanje in trikratno možgansko krvavitev, nam je zaupala ena od družinskih prijateljev, rešitve zanj ni bilo.

Sogovorniki so nam zaupali tudi ime moškega, ki naj bi ga pretepel. Spoznal naj bi se na karate, menda pa omenjeni napad ni bil njegov prvi te vrste. Žal se je ta za Romana in njegovo družino tragično končal.

Toliko neuradno, kaj nam bodo uradno zaupali na pondeljkovi novinarski konferenci UNZ Kranj, pa bomo zapisali v tiskovem časopisu. • H. J.

## NESREČE

### Ovinka ni zvozil

Bohinj - V soboto ob pol sedmih zvečer se je v prometni nesreči zunaj Lepenc zelo hudo ranil 36-letni Igor R. z Boh. Češnjice.

Igor R. je s 1000-kubično yamaho vozil od Nomnja proti Bohinjski Bistrici. Pred Lepencami je prehitel osebni avto Danijela V., zatem pa zapeljal v desni ostri nepregledni ovinek. Da bi ga lahko zvozil, je zaviral, vendar ga je zaneslo na nasprotno stran. Takrat pa je nasproti z osebnim avtom peugeot 306 pripeljal 71-letni Nedeljko P. iz Ljubljane. Únikal se je v desno, kljub temu sta vozili silovito čelno trčili. Kako silovito, pove podatek, da je avto odbilo 4,3 metra nazaj. Motorista je po izjavi Danijela V. vrglo pet metrov v zrak, ga prevračalo, nakar je s hrbotom padel na zadnji del avta. V jeseniški bolnišnici se še bori za življenje.

### Sopotnica huje ranjena

Posavec - V nedeljo ob enajstih dopoldne 22-letni Danijel J. iz Mošenj na Posavcu ni uspel zvoziti ostrega desnega ovinka.

S tovornim avtom Z 35 je z desnimi kolesi najprej zapeljal na bankino, od tam na travnik, trčil v manjše drevo, travnati nasip in nazadnje še čelno v betonsko strugo hudoornika. Huje ranjena je sopotnica, 43-letna Sonja Z. iz Mošenj, policisti pa so za voznika odredili odvzem krvi.

### Trk kolesarjev na čirškem klancu

Kranj - V nedeljo ob 16.15 se je v trku v drugega kolesarja huje ranila 75-letna Stanislava K. iz Kranja.

S kolesom je vozila po makadamski poti od C. 1. maja proti čirškemu klancu. Pred odsekoma za mlekarsko šolo je zapeljala prek ceste, ko je od šole proti klancu pripeljal neznan kolesar. Ženska ga je zaradi grmovja očitno spregledala. Stanislava K. se je zaletela v njegovo zadnje kolo, padla in se huje ranila. Neznan kolesar ji je pomagal, ko se je mimo z avtom pripeljal Stanislavin znanec, pa je odšel naprej. Policisti kolesarja prosijo, naj se zaradi razjasnitve okoliščin nesreče oglasi na kranjski postaji oziroma pokliče 113. • H. Jelovčan

Med nedeljskim skupinskim nadzorom prometa po gorenjski magistralki so cestne patrulje s pomočjo sodelavcev iz policijskega helikoptera med 16. in 20. uro spet založile precej voznikov, ki so kršili prometna pravila. 37 voznikov je denarne kazni (s polovčnim popustom) plačalo takoj, eden je obljubil, da bo plačal s položnico, enega so opozorili, šesti pa jih bo zaradi hujših kršitev moral k sodnikom za prekrške. Poostren nadzor prometa na magistralki bo tudi danes popoldne med tretjo in šesto uro.

### Vlom v Vrbnjah

Neznanec je lastnika stanovanjske hiše prikrajal za skupaj 3,5 milijona tolarjev.

V nedeljo med tretjo in sedmo uro popoldne je neznanec skozi okno vlomil v stanovanjsko hišo v Vrbnjah. Vzel je več zlatih predmetov (ogrlice, prstane, uhane), žensko usnjenje torbico s 50 tisoč tolarji, nekaj devizami, magneto kartico, petnajstimi čekovnimi blanketi, našel pa je tudi 14.000 nemških mark. Policisti za neznanecem še poizvedovali.

## "Trava" z margarino

Kaznivega dejanja omogočanja uživanja mamil so kranjskogorski policisti ovadili 29-letnega domaćina A. K.

30. avgusta so na parkirišču ob izteku smučišča v Podkorenu pregledali osebni avto Z 101, v katerem sta bila A. K. in A. M.

Pod prednjim desnim sedežem so našli škatlo od margarine s kremasto snovo. Ugotovili so, da je A. K. že prej pripravil škatlo, margarinu primešal "travo", namaz pa je očitno teknil obema.

S SODIŠČA

## Rupar proti "obrekovalcu" Kuhlu

Torkovemu drugemu dnevu glavne obravnave v zasebni tožbi Pavla Ruparja proti Jožetu Kuhlu naj bi čez dober mesec sledilo nadaljevanje z zaslišanjem prič.

Kranj, 3. oktobra - To je druga, po vsebini sorodna, tožba Pavla Ruparja proti Jožetu Kuhlu. Postopek v prvi, v kateri je Rupar kot zasebni tožnik nastopil v vlogi tržiškega župana, je senat okrožnega sodišča v Kranju 19. avgusta zaradi pomanjkljivosti ustavljal. Župan je zaradi kaznivih dejanj obrekovanja in opravljanja tožil Kuhla, avtorja pisana v Gorenjskem glasu "Tržiškega župana oblast je slast in..."

Drugo Ruparjevo zasebno tožbo proti Jožetu Kuhlu je okrožno sodišče v Kranju sprejelo. Glavna obravnava je bila prvič 8. julija, potem ko poravnava ni uspela, drugič pa v torek, 30. septembra. Tudi tokrat sta prišla tako Rupar kot Kuhelj, končalo pa se je že po dveh urah.



Tržiški župan Pavel Rupar s pooblaščencem, odvetnikom Vasilejem Novakom, nasmejan prihaja s sodišča. Foto: T. Dokl

Sodni senat bo nadaljeval prihodnji mesec z zaslišanjem prič.

Tržiškega župana Pavla Ruparja je v tožbo spodob

dla Kuhljeva pisna izjava, prebrana na radiu Tržič. Kuhelj, sicer svetnik v tržiškem občinskem svetu, po politični funkciji pa podpredsednik

ljudske stranke v Tržiču in njej tiskovni predstavnik, je dejal, da je izjavo napisal, odbor stranke pa jo je verificiral. Z njo župana Ruparja ni imel namena blatiča, pač pa le obelodaniti nepravilnosti, ki naj bi jih počel. Pri tem se je naslonil na podatke iz občinskega proračuna, zaključnega računa, poročila nadzornega odbora pa tudi na izjave nekaterih ljudi iz Tržiča.

V izjavi je Kuhelj med drugim navedel previsoko izplačani plači župana Ruparja in tajnika Mikoliča z nepravičnim dodatkot na uspešnost, menil nepravilnosti pri najemanju kreditov in potrdilih zanje, zlorabe magnat kartice, dela, ki naj bi jih tržiški župan dajal sorodnikom in podobne "grehe".

H. J.

Pred tednom prometne varnosti

## Otroci pogosteje žrtve kot povzročitelji

Prihodnji teden bo mednarodni teden otroka, s katerim sovpada tudi teden prometne varnosti, ko se bodo otroci v šolah pogovarjali predvsem o varnih poteh v šole.

Kranj, 3. oktobra - Med evropskimi državami je za otroke v prometu najbolj varna Švedska, kjer umre povprečno 1,8 otroka na 100.000 otrok, sledi Velika Britanija z 2,5 mrtvima. Slovensko povprečje je bilo lani 2,9 mrtva otroka, v prvem polletju letos pa kar štiri otroci. Kot ugotavlja policijska statistika, so otroci v prometu pogosteje žrtve kot povzročitelji. Ce pa nesreča že povzroče, je praviloma razlog nevidnost.

O varnosti otrok v prometu se običajno največ govorovi začetku šolskega leta, odgovornost zanje pa se iz leta v leto bolj prenaša z golj na policijo. V njej so letos z aktivnostmi, ki so dosegle vrh v prvih septembrskih dneh, začeli že maja. Tedaj so policisti pregledovali prometno signalizacijo pred šolami in v njihovi okolici ter o pomanjkljivostih obvezčali vzdrževalce cest. V sodelovanju s šolami so pregledovali tudi varne poti v šole in pripravljali nove načrte.

Od 1. do 12. septembra pa so bili policisti predvsem na terenu, v bližini šol, kjer so bdeli nad otroki in vozniki. V vsej državi so tiste dni na strpno, počasnejšo vožnjo opozorili 5634 voznikov (na Gorenjskem 94), zaradi kršitev cestnopravnih predpisov so napisali predloge sodnikom za prekrške za 3661 voznikov (na Gorenjskem 92), denarno kaznovali 10.676 (654) voznikov in izdali 3388 plačilnih nalogov (na Gorenjskem nobenega, ker so vsi kaznovani plačali

tem času ni bila niti ena prometna nesreča z udeležbo otrok.

Teden prometne varnosti, ki sovpada s tednom otroka, je spet priložnost, da poleg policije tudi druge inštitucije, zlasti sveti za vzgojo in preventivo v cestnem prometu,

šole, občine store kar največ za odpravo prometnih pasti, ki se jim otroci bolj ali manj uspešno ogibajo.

Otroci bodo tudi prihodnji teden opozarjali nanje; žal spet večinoma na iste kot lani in že predlani... H. J.

## Izginil še en avtoprevoznik

Televizijsko vest, da domači pogrešajo 32-letnega Hermana Strela iz Žirov, je na pondeljkovi tiskovni konferenci potrdil tudi načelnik urada kriminalistične službe UNZ Kranj Boštjan Sladič.

Povedal je, da so svojci njegovo izginotje prijavili 30. avgusta. Po njegovih podatkih naj bi bila prikolica tovornjaka, z gradbenim materialom namenjenega v Ukrajino, pri Blatnem jezeru, 120 kilometrov od Budimpešte, o mercedesovem tovornjaku in vozniku Strelu pa ni sledu.

Boštjan Sladič je dejal, da Strel ni vozil za istega prevoznika kot Tine Paulič iz Kranja, ki so ga lani dobili umorjenegai v Ukrajini. Lastnik firme je Strelovo izginotje prijavil tudi na Madžarskem. • H. J.

## GORENJSKI GLAS in RADI

### 15 Poletni kviz

Tokrat smo pripravili še eno nagradno vprašanje v rubriki POLETNI PROMETNI KVIZ. Objavljamo tudi nagrajence septembrskega žrebanja in jim hkrati čestitamo. Ob tem bi obvestili vse, ki sodelujejo v naši akciji, da pri opravljanju izpita lahko koristite le eno nagrado, seveda pa imate možnost le-to podariti nekomu, če ste slučajno večkrat izzrebani.

Gorenjski glas in avto šola QUEEN vam še naprej svetuje previdno vožnjo. V avto šoli QUEEN nudimo tudi 6-urni tečaj za vse, ki že imate voznški izpit, pa bi radi osvežili svoje znanje in se seznanili z varno vožnjo.

### NAGRADNO VPRAŠANJE

#### KUPON GORENJSKI GLAS št. 78

IME IN PRIIMEK:

NASLOV:

KRAJ IN POŠTNA ŠT.:

TELEFON:

IMAM VOZNŠKI IZPIT B KATEGORIJE: DA NE

Odgovor na prejšnje vprašanje:  
V primeru če utripa rdeča opozorilna luč, ne smemo prečkati železniške proge.  
Vprašanje:  
Ali se pnevmatike, ki imajo 3 milimetre profila in oznako M+S štejejo za zimske ?  
NAGRADNI: 1. NAGRADA KSENJA KOŠIR, Finžgarjevo naselje 21, GOZD MARTULJEK, 2. NAGRADA DANICA ERŽEN, Partizanska 47, ŠKOFJA LOKA, 3. NAGRADA BOŠTJAN POVSE, Herbersteinova 5, LJUBLJANA



### Če nas je že na prejšnjem izletu na Tromejo sonce rado imelo, nas je tokrat imelo še rajši

Sobotni izlet na Tromejo je bil res lepo doživetje, saj smo uživali v prelepem razgledu, pa tudi dobre volje ni manjkalo. Poleg harmonikarjev Dejana Raja in Bojana Jeriča so nam k dobrem počutju pripomogli Pivovarna Union in Mesarija Arvaj ter Škofovčev šnops, tudi tokrat pa so nas prijazno sprejeli v bifeju marketa Emona Merkur v Kranjski Gori. Za udoben transport so poskrbeli v Integralu Tržič in na žičnici na tromejo. • A. Mali

## NA OBISKU PRI PRIJAZNIH DOLENJCIH



Gasilska slika udeležencev izleta

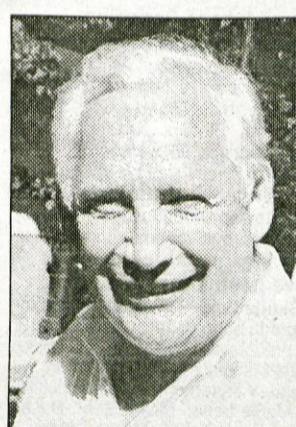
V sončnem dnevu smo zapustili našo Gorenjsko in se odpeljali v objem prijazni dolenski pokrajin. Ves dan izleta so za nas skrbeli samo prijazni fantje: vodič Tomaž, spretan šofer Jože z Jesenic, člani ansambla - Boh pomagej - in predsednik TD Ivančna Gorica g. Likovnik, kot gostitelj zvečer pa še "grof" Janez Vrhovec. Na Muljavi smo spet malo obnovili literarno znanje o naših pisateljih.

Tu se je 4. 3. 1844 rodil naš pripovednik Josip Jurčič v sedaj lepo obnovljeni 121 let stari hiši. Na dvorišču igrajo tu že več let v poletnih mesecih domačini Jurčičeve dela. Morda si

drugo leto ogledamo katero tudi Glasovci.

Cisto nekaj posebnega pa je bil obisk izvira dolenske lepotice - Krke. Le-ta meri od izvira do izliva 111 km. Njen izvir je v Kraški jami, imenovani tudi ementaler in je bila odkrita leta 1927. Posebnost tega skravnostnega izvira pa je tudi bela človeška ribica, ki lahko doživi starost tudi sto let. Na malico nas je potem že malo utrujene sprejelo gostišče Podržaj in naši trije vrli glasbeniki so nas hitro spravili v veselo razpoloženje.

Sledil je še kratek postanek v vasi Krka, kjer ima svojo kajak šolo olimpijec Borut Javornik. V tihotitju



Predsednik Turističnega društva Ivančna Gorica Avgust Likovnik

lepe pokrajine in mirne Krke si tu kar zaželiš prebiti kakšen dan dopusta. V tem predelu je tudi trofejni revir za postrvi, ki jih Borutova žena zna tudi odlično speči.

In končno smo se popoldan ustavili na Grofiji. Dobra hrana in še boljši domači cviček sta razpoloženje ob glasbi ansambla in humorju gospe Pepce podaljšala prav pozno v noč.

Tudi tokrat pokrovitelja:



Člani ansambla Boh pomagej

Na podlagi 18. člena Zakona o javnih naročilih (Ur. I. RS, št. 24/97) objavljamo

### JAVNI RAZPIS

za izbiro izvajalca brez omejitev za izvajanje zimske službe v sezoni 1997/98

1. Naročnik: Javno komunalno podjetje JEKO-IN, d.o.o., C. m. Tita 51, 4270 Jesenice  
2. Predmet razpisa: izbor izvajalcev za izvajanje zimske službe na območju občine Jesenice v sezoni 1997/98  
3. Razpisno dokumentacijo, opise del in razpisne pogoje ponudnikov dobijo na Sektorju Komunala, Spodnji Plavž 6, Jesenice - pri ga. Mojci Miko ali ga. Mojci Kobentar in sicer vsak delovni dan od 8. do 14. ure. Na željo interesentov bomo razpisno dokumentacijo poslali po pošti.

4. Naročnik bo izvajanje zimske službe v sezoni 1997/98 oddajal ponudnikom po posameznih območjih občine Jesenice in sicer glede na zmogljivosti mehanizacije in glede na predloge posameznih ponudnikov.

5. Orientacijska vrednost del, ki jih naročnik oddaja drugim izvajalcem je 10.000.000,00 SIT.

6. Roki za izvajanje zimske službe so v času od 15. novembra 1997 do 15. marca 1998.

7. Merila za izbor najugodnejših ponudnikov so razvidna iz razpisne dokumentacije in obsegajo ocenjevanje ponudbene cene in plačilne pogoje, zmogljivosti mehanizacije in reference posameznih ponudnikov.

8. Oddaja in sprejem ponudbe: Ponudbe morajo prispeti v roku 10 dni od objave v uradnem listu RS do 12. ure na naslov JEKO-IN, d.o.o., Sektor Komunala, Spodnji Plavž 6, Jesenice. Če je 10. dan od objave sobota ali nedelja, je rok za oddajo prvi naslednji delovni dan do 12. ure na istem naslovu. Priporočene pošiljke, ki bodo pravočasno oddane in bodo prispele po navedenem terminu, se štejejo kot prepozne.

Ponudbe morajo biti oddane v zapečateni ovojnici z oznako "ne odpiraj ponudba - zimska služba."

Prepozne ponudbe in ponudbe, ki ne bodo v celoti izpolnjene zahtev iz razpisne dokumentacije, bo komisija zavrnila kot neveljavne.

9. Odpiranje ponudb bo na dan oddaje ponudb ob 13. uri v sejni sobi uprave podjetja JEKO-IN, d.o.o., C. m. Tita 49, Jesenice. Ponudniki bodo obveščeni o izidu razpisa v 8 dneh po dnevu odpiranja ponudb.

### Na Glasovih izletih je prijetno Alpe Adria, Veliki Klek, Kartuzija Žiče

Ce ste prejšnji teden morda spregledali najavo: po Italiji do nakupovalnega centra ALPE ADRIA rajžamo prihodnjo soboto, 11. oktobra. Veliko Gorenjk in Gorenjev redno kupuje pri Bernardiju in v drugih trgovinah kompleks Alpe Adria, kjer so letos odprli tudi velik Interspar market. Vsi, ki jim pot do Vidma ni daleč, trdijo, da še zmeraj in vse bolj velja: v Italiji se marsikatere stvari še splača kupovati! Glasov izlet v ta del Italije prihodnjo soboto, 11. oktobra, bomo tokrat še popestrili in se zapeljali do EuroMercatorja, nekaj kilometrov od Alpe Adrie oz. Vidma. Do tja nas bo z najudobnejšim turističnim avtobusom peljal ALPETOUR POTOVALNA AGENCIJA Kranj, avtobus bo prevzel relacijo Škofja Loka-Kranj-Radovljica-Lesce-Žirovnica-Jesenice-Mojsstrana-Kranjska Gora-Rateče, zvečer okrog 20. ure na povratak iz Alpe Adrie pa v obratni smeri, postanki na vseh običajnih avtobusnih postajališčih, da za udeležence ne bo predaleč do doma. Vožnje je skupaj okrog 400 km, zato sam izlet ni preveč naporen, časa za nakupe pa bo tudi (upamo) dovolj. Poskrbeli bomo za dobro popotnico. Prispevek k stroškom: 1.800 tolarjev (samo za naročnike Gorenjskega glasa in družinske članove); za ostale 2.500 SIT.

Jesenski Glasov izlet na najvišjo avstrijsko goro bo v torek, 21. oktobra, zadnjič letos, z avtobusom na Veliki Klek. Najmodernejši Mercedesov avtobus z odličnim voznikom bo tudi tokrat iz podjetja Alpetour Potovalna agencija, d.d. Kranj, izlet bosta vodila Renata Frakelj in Franc Šenk, avtobus pa bo peljal tako, da bo rajža primerna za večino Gorenjk in Gorenjev, ki se boste mesec dni po začetku koledarske jeseni odločili za gorski vzpon po Alpski cesti na dobrih 2500 metrov višine do ledenika Pastirica: odhod zgodaj zjutraj iz Škofje Loka-Kranj-Radovljica-Lesce-Žirovnica-Jesenice-Karavanški predor; povratak pozno zvečer v obratni smeri, vožnje je skupaj dobrih 500 km, višinske razlike krepkih 2000 metrov! Prispevek za naročnike Gorenjskega glasa ter družinske člane znaša samo 3.800 tolarjev, za nenaročnike 4.800 SIT. Na Veliki Klek z Alpetourjem PA Kranj in Gorenjskim glasom zadnjič letos v torek, 21. oktobra!

V Žičah v bližini Slovenskih Konjic je Žička kartuzija in tja bomo zadnjo oktobrsko soboto, 25. oktobra, pripravili Glasov celodnevni izlet. Po ogledu kartuzije bo pokušana gurmanske specialite "Pohorski lonec", vožnja v Zreče in preizkus učinkov zreške zdravilne termalne vode, ki je na voljo v treh različnih temperaturah v štirih bazenih. Po napornem izletu in kopanju se bo v hotelu Dobrava prilegla domača večerja, za lep zaključek dneva pa še veseli večer. Imeniten jesenski oktobrski izlet torek, ki ga bomo zjutraj začeli v Tržiču - avtobus podjetja INTEGRAL Tržič, d.d., bo peljal na relaciji Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Vodice-Mengš, ter v obratni smeri zvečer. Za osnovnošolce in dijake je prispevek k stroškom izleta le 2.500 tolarjev, za naročnike Gorenjskega glasa 3.500 SIT, za nenaročnike pa 4.500 tolarjev.

Informacije in prijave za navedene tri Glasove izlete: po telefonu 064/ 223 - 444 (maloglarna služba Gorenjskega glasa) ali 064/ 223 - 111 (stajništvo Gorenjskega glasa). Na vseh izletih je prevoz organiziran tako, da ob odhodu in na povratak prevozimo večino Gorenjske in da so možni vmesni postanki na običajnih avtobusnih postajališčih, zato ob prijavi za izlet navedite tudi, kje bi želeli počakati prevoznika na dan Vašega izbranega izleta. Pri prijavi ni potrebno plačati nikakršne akontacije k stroškom izleta - verjamemo, da so Vaše prijave zanesljive in bomo vse lahko uredili med izletom.

Za prijetno počutje na Glasovih izletih v letu 1997 skrbita:



PIVOVARNA UNION

Za prijatelje!

### PETROL

Na Primskovem v Kranju prodamo komunalno opremljeno zemljišče

parc. št. 1140 - pot v Izmeri 50 m<sup>2</sup>,  
parc. št. 227/6 - travnik 4 v Izmeri 1074 m<sup>2</sup>,  
parc. št. 227/8 - želenica v Izmeri 623 m<sup>2</sup>,  
parc. št. 228/5 - stavbišče v Izmeri 102 m<sup>2</sup> in  
dvorišče v cca Izmeri 117 m<sup>2</sup>,

vse vpisane pri vl. št. 929, k.o. Primskovo, Kranj.

Lokacija je primerna za graditev poslovnega objekta in se nahaja ob krišču ceste Staneta Žagarja in Jelenčeve ulice.

Informacije so na voljo po telefonu 061 / 17 14 855 vsak delovnik od 8. do 13. ure.

Oglej je možen po predhodnem dogovoru.

Ponudniki naj ponudbe pošljajo do vključno 13.10.1997 na naslov:

PETROL d.d.  
OE Sistem in cene  
Dunajska 50  
1527 LJUBLJANA

Ponujeno bo prodano najugodnejšemu ponudniku, po načelu videno - kupljeno. Davek na promet nepremičnin in vse druge stroške, povezane s prenosom lastništva, plača kupec.

Prodajalec si pridržuje pravico odstopiti od ponudbe.

**HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 064/223 111**

**Naročile za objavo sprejemamo** po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12.30. ure **den pred izidom** Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

**VOZNIK - VPIS V POKLICNO ŠOLO**

B &amp; B, Begunjska 10, Kranj, tel.: 36-20-20

**VOZNIŠKI IZPIT za vse kategorije**

- B & B KRAJN - tel.: 22-55-22
- B & B RADOVLJICA - tel.: 714-960
- B & B JESENICE - tel.: 86-33-00

**NAKUPOVALNI IZLETI** Madžarska Lenti - 11., 16., 18.10., Palmanova 29.10., Madžarske toplice 7 dni od 18.10. do 24.10., Trst 28.10., Rozman, tel.: 064/715-249, Šenčur: 411-887

**AVTO ŠOLA  
ING. HUMAR**

Med številnimi kandidati, ki so pri nas uspešno opravili vozniški izpit je tudi PRIMOŽ PETERKA. Vabimo Vas, da se mu pridružite. Tečaji CPP potekajo vsak teden ob ponedeljkih ob 9. uri dopoldan in ob 18. uri popoldan.

**Tel.: 311-035****TURISTIČNI PREVOZI  
AMBROŽIČ JANEZ**

Dvdnevni izlet 4. in 5.10., gradovi Ludvika Bavarskega.  
**Zg. Gorje 15, tel.: 725-427**

**VILJEM TURIST s.p.  
Tel.: 451-542**

Tudi v oktobru vozimo vsako soboto in nedeljo v **Gardaland**. Cena ugodna! Naročila od 18. do 23. ure. **GSM: 041/670-673**

**METEOR Cerkle  
Remic tel.: 422-781  
Cilka tel.: 411-510**

Lenti 16.10., 18.10., spominska slovesnost Teharje 5.10., Brno 16.10., nakupi Italija 23.10.  
**GSM: 041/660-658**

**NOVO - NOVO  
VILJEM TURIST  
451-542**

Nakupovalni in turistični izleti v **LENTI**, Madžarska: VSAK ČETRTEK in VSAKO SOBOTO. Nova relacija za izlete na Madžarsko, s še večjo nakupovalno ponudbo, VSAK TOREK in PETEK. Potovanje z novim avtobusom bo še prijetnejše. Nakupi Palmanova vsako sredo. Prijave: vsak dan od 18. do 23. ure, 451-542. Potnikom priporočamo pravočasno prijavo! **GSM: 041/670-673**

**GOSTIŠČE ŠIMNOVEC  
VELIKA PLANINA**

VIKEND PAKET, NIHALKA + KOSILO - 1.400 sit  
**Tel.: 061/831-425**

**BODOČE MAMICE  
IN DOJENČKI!**

V butiku ORHIDEJA dobite vsa oblačila.  
Tomšičeva 23 (v bližini cerkve v Kranju.)

**AMD Cerkle  
tel.: 064/421-380**

Organizira TEČAJ CPP z začetkom v petek, 10. 10., ob 18. uri v učilnici društva.

**AVTOBUSNI PREVOZI  
DRINOVEC, 731-050**

Lenti 4.10., Gardaland 12.10.

**DOMUS  
Slovenska cesta 17, Ljubljana**

Vljudno vabi na ogled svetovalno informativne razstave **PODSTREŠNO STANOVANJE**, ki ob v razstavnem prostoru DOMUS-a med 29. septembrom in 4. oktobrom.

**Integral  
Tržič**

Avtobusni izlet v Rim 16. 10. 1997, počitnice in izleti - Poklicite tel. 53-280

**HOKO KOMBI PREVOZI  
tel.: 53-876 in 57-757**

München OKTOBERFEST, nakupovalni izleti Lenti vsak čet. in sob., Celovec pon. in pet., Trbiž in Trst po dogovoru.

**REKREACIJSKO  
DRSANJE**

Bled: vsako soboto in nedeljo od 18.00 do 19.30, vstopnina 300 SIT za otroke do 10 let, 600 SIT za odrasle. Če je na sporednu hokejska tekma, rekreacijsko drsanje odpade.

**INTEGRAL  
Jesenice  
tel.: 862-600**

Sprejemamo naročila za vsa vozila iz programa **ŠKODA**.  
V zalogi: Felicia LX, Octavia 1.6, 1.8, 1.9 TDI.

**ADI SMOLAR  
v Mengšu**

V petek, 3. oktobra, bo ob 20. uri v kulturnem domu nastopil Adi Smolar. Predprodaja vstopnic v Kulturnem domu.

**ELEKTROINSTALACIJE  
URBANC!**

Elektroinstalacije, adaptacije, strelvodne naprave - izvajamo z vašim ali našim materialom. Tel.: 064/461-623, mobil.: 0609/620-007.

**DAMA, d.o.o., N. Tesla 1  
4000 KRAJN, tel.: 330-888**

Strokovno vodimo poslovne knjige za d.o.o. Inf. vsak delavnik od 9. do 12. ure po tel.: 330-888

**AVTOŠOLA MISTER X  
tel.: 624-921, ŠK. LOKA**

Nahajamo se v poslovni hiši, Kapucinski trg 7, v Škofiji Loki. Vožnja na vozilih POLO, OPEL ASTRA, preko celega dneva. NOVO - NOVO - tečaji in vožnja za kategorije C, D, E. Inf. po tel.: 620-211

**25 % popust**

**SLIKANJE NA STEKLO in SLIKANJE NA SVILO**

Delavnice sofinancira Ministrstvo za šolstvo in šport, Freising, tel.: 654 220

**TERMOTECNICA - TRBIŽ  
tel. 0039-428-2586  
Via Vitt. Veneto 100  
(100 m od trga levo)**

Ugodne cene za oljne gorilnike Lamborghini, Bentone, Climax, Elco od 35.000 SIT brez p.d.; oljne grt. za cisterno Intermes, Kramer od 6.500 SIT; digit. progr. termostate Intellitherm, Danfoss od 10.500 SIT; kotlovne regulacije Seutron 10.000 SIT; term. radiat. ventile Oventrop 3.000 SIT.

**KAM PO OTROŠKI VOŽIČEK?  
V ŠTORKLJO NA  
TAVČARJEVI 16 v Kranju  
tel.: 064/211-050**

Do zaključka leta Vam nudimo - modele proizvajalcev CAM, INGLESINA, EVENFLO - ob nakupu članstvo v klubu "Zame skrbí ŠTORKLJA" (popust - 10 %, možnost plačila na več čekov) + darilo zavitek planic Pampers - žrebanje kupcev do 31. 12. za nagrade (stojica, hojca,...) - prodaja vozičkov na zalogi in po katalogu (dobava dva dne) - dostavimo tudi na dom

**BISTRO VOLČJI HRIB  
Helena Kotelj s.p.  
Gradnikova 91, Radovljica**

Tople malice vsak dan. Kosila in večerja za zaključene družbe ob sobotah in nedeljah.  
**Tel.: 064/710-053**

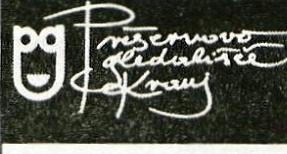
**HALO, KAŽIPOT**

**EURO ŠOLA  
LJUBLJANA**  
tel.: 061/1326-026 in  
061/1327-265

**GLEAM ART  
na Bledu**

Danes, 3. 10., preizkusite svoje znanje tujih jezikov ob pisnem testiranju, ugotovite, kako lahko še uspešnejše komunicirate v poslovnom življenju in sodelujte v delavnici izraznega plesa.

Jutri, 4. 10., ples - **Stratus** (rock - funk) Kranj, od 20. do 01. ure



Glavni trg 6,  
4000 Kranj  
**tel.: 064/222-681**

**Blagajna:**  
vsak delavnik od 10. do 12. ure  
ob sobotah od 9. do 10.30 ure  
ter uro pred predstavo.

**J. Chinn: TAKŠNI  
IN DRUGAČNI**, komedija  
nocoj, 3. 10., ob 19.30 uri  
**PREMIERA za IZVEN**

sobota, 4. 10., ob 19.30 uri, za  
abonma SOBOTA 1, IZVEN in konto

ponedeljek, 6. 10., ob 19. uri za  
abonma DIJAŠKI, IZVEN in konto

torek, 7. 10., ob 19.30 uri za  
abonma RDEČI, IZVEN in konto

**O. Wilde: VAŽNO  
JE IMENOVATI SE  
ERNEST**, komedija

sobota, 11. 10., ob 19.30 uri za IZVEN in konto

Koledar za mesec  
OKTOBER je bil  
objavljen v  
Gorenjskem glasu 30.  
septembra!

**Torkovi večeri**

**Radovljica** - V Knjižnici A.T. Linharta se v torek, 7. oktobra, 19.30 s predavanjem Afrika južno od ekvatorja začenja jesenski torkovi večeri.

**Kekec in Mojca**

**Železniki** - Dramski krožek Železniki bo jutri, v soboto, ob 16. uri v kulturnem domu Železniki uprizori mladinsko igro Kekec in Mojca.

**Razstave****Mladi fotografi**

**Jesenice** - V Kosovi graščini bodo jutri, v soboto, ob 11. uri odprli mednarodno fotografsko razstavo 20. FIAP foto Forum mladi. Na razstavi bodo najboljšim fotografom podelili priznanja. V kulturnem programu bodo nastopili učenci Glasbeno šole Jesenice. Razstava bo na ogled v Kosovi graščini in na OŠ Tone Cufar do 30. oktobra.

**Fotografije Rafaela Podobnika**  
**Škofja Loka** - V Knjižnici Ivana Tavčarja bo v ponedeljek, 6. oktobra, ob 19. uri odprtje razstave fotografom Rafaela Podobnika. Naslov razstave je Osojna Primorska. Hkrati bodo predstavili tudi knjižno novost Obrusnice.

**Izleti****V Zdravilišče Radenci**

**Kranj** - V sredo, 8. oktobra, organizira Društvo upokojencev Kranj zadnji kopalni izlet - v Radenc. Odhod avtobusa bo ob 6.30 ur izpred Kina Center. Zaradi objektivnih vzrokov kopalni izlet v temor Portorož odpade!

**Pohod na Veliko planino**

**Žirovnica** - Pohodno-planinska sekcija Društva upokojencev Žirovnica vabi na planinski pohod na Veliko planino. Pohod bo v torek, 7. oktobra, z odhodom posebnega avtobusa ob 6.15 ur z vseh avtobusnih postaj od Brega do Rodin. Zmenje nezahtevne hoje bo 5 ur. Prijave sprejema Vilma Mežek, tel.: 803-142.

**Gledališče****Lutkovna matineja**

**Jesenice** - V nedeljo, 5. oktobra, ob 10. uri bo v kulturnem domu na Hrušici v okviru lutkovne matineje na sporedno igrica Jane Milčinski Piščanec Čater, Denis Kokalj, Marko Črtalič.

**Praznik v  
KS Koprivnik-Gorjušč**

Napovedana prireditev Naj, Naj, Naj s KS in Gorenjskim glasom je preložena na konec novembra ali začetek decembra in bomo o njej še pisali.

Koprivnik-Gorjušč, 3. oktobra - Drevi ob 19. uri bo v dvorani gasilskega doma na Koprivniku kulturni večer posvečen spominu Valentina Vodnika. Nastopili bodo znani slovenski kulturniki, mešani pevski zbor Koprivnik-Jereka, recitatorji, mladi glasbeniki ter citraši.

Proslavljanje Vodnikovih dnevov se bo nadaljevalo jutri (sobota), ko bo dopoldne v gasilskem domu na Koprivniku svečana seja sveta krajevne skupnosti, popoldne pa bo pri gasilskem domu košarkarski turnir. Napovedana Naj, Naj, Naj prireditev s krajevno skupnostjo in Gorenjskim glasom pa je preložena na konec novembra oziroma decembra in bomo o njej še posebej podrobno pisali.

V nedeljo dopoldne ob 10. uri bo na Koprivniku najprej nastop gasilcev s Koprivnikom in Gorjušč, ob 11. uri pa nogometna tekma med moštvo Koprivnik-Gorjušč in Srednja vas, ob 14. uri pa bo v cerkvi sv. Križa na Koprivniku zahvalna in spominska maša za Valentina Vodnika. Od 9. do 16. ure pa bo v nedeljo na Koprivniku tudi vaški sejem. • A. Z.

**Cudežna odkritja**

**Kranj** - Humanitarna organizacija Adra, Njegoševa 15, Ljubljana organizira od danes, petka, 3., do nedelje 5. oktobra, vsak večer ob 19. uri v Gimnaziji Kranj predavanja z barvнимi diapozitivi o čudežnih odkritjih v svetopisemskih deželah. Predava bo prof. mag. Drago Obradović arheolog.

**Obvestila****Reiki**

**Bled** - Tečaj REIKI prve stopnje 10. in 11. oktobra, tečaj KARUNA REIKI prve stopnje pa 12. oktobra. Informacije in prijave: Karuna Reiki mojstrica Manja - Marija Robič, tel.: 061/140-65-65 od ponedeljka do četrtek od 7. do 22. ure.

**kozmetika ana**  
Ana

# Drage Gorenjke, spoštovani Gorenjci, cenjene bralke in bralci Gorenjskega glasa!

Z NAJVEČJIMI ČRKAMI na vašem koledarju že piše:

► prihodnjo nedeljo, 12. oktobra, TOČNO ob 14. uri, v prireditveni dvorani Gorenjskega sejma

► praznično vsegorenjsko srečanje ob 50-letnici rednega izhajanja časopisa

## GORENJSKI GLAS

### Marsikaj se bo dogajalo:

► nastopi znanih ansamblov in glasbenikov: ALPSKI KVINTET, STRMINA, IGOR IN ZLATI ZVOKI, BLEGOŠ, KAMNIŠKI KOLEDNIKI, MENGEŠKA GODBA, MELOS, rock skupina MARONI in drugi, ALFI NIPIČ, državni prvak v igranju na diatonično harmoniko DEJAN RAJ, harmonikar MATJAŽ KOKALJ ter citrarki TANJA & KATJA KOKALJ; pogovori z zanimivimi gosti

► slavnostni govornik Milan Kučan, predsednik države

► 50 (petdeset) zabavnih nagradnih iger

► naročniško žrebanje za 50 (petdeset) lepih nagrad: glavna nagrada OSEBNI AVTOMOBIL ŠKODA FELICIA; pooblaščeni zastopnik za prodajo avtomobilov ŠKODA v Sloveniji je AVTOIMPEX, d.o.o. Ljubljana - v gorenjski regiji sta pooblaščena prodajalca SERVIS ŠTERN Kranj in INTEGRAL Jesenice, d.d., (s prodajnima salonom na Jesenicah in v Radovljici); avtomobilska tovarna ŠKODA je članica Koncerna VW - glasba za ples; priložnostne zabavne igre; poseben program za mlajše bralke in bralce, pa tudi za otroke, ki še ne znajo brati; zaključek akcije "Iščemo najbolj prijaznega poštnega delavca"; in še kaj zanimivega

### Neverjetno, ampak čisto zares:

nobene vstopnine in nobene parkirnine ne bo!

Zlobneži, ki so pod vplivom neutemeljenih pred sodkov o gorenjski škrnosti in ki ne poznavajo dobro srčnosti Gorenjk in Gorenjcev, bi nejeverno rekli: "Saj ni res, da je na Gorenjskem to sploh možno!" - ampak bo, prav zares: brezplačno: KRAJSKA KLOBASA iz MEŠARIJE ARVAJ - najokusnejša, najboljša, nagrajena na različnih sejmih, tudi na radgonskem kmetijsko živilskem sejmu; najboljše PIVO, ali SOLA, ali naravna voda ZALA iz PIVOVARNE UNION; in najboljše VINO iz vinske kleti AGROIND VIPAVA 1894 za vsakogar, ki si je za nedeljo, 12. oktobra, pravočasno rezerviral udeležbo in bo prinesel s seboj naročniški kupon iz Gorenjskega glasa /na katerem mora biti odtisnjeno naročniški naslov/. Posebno presenečenje nam pripravljajo naši prijatelji iz

Kmetijske zadruge Vipava PE Mlekarna Vipava: najboljši VIPAVSKI SIR Na prvi strani je danes objavljen zadnji, Arvajev kupon, za slastno kranjsko klobaso z gorčico Thomy iz Kolinske. Dva kupona za pijačo PIVOVARNE UNION, d.d., Ljubljana in kupon za vino iz AGROINDA VIPAVA 1894 so bili že objavljeni in upamo, da ste jih izrezali skupaj z naslovom, shranili za 12. oktobra in mu dodali še današnjega.

Na Glasovem prazničnem nedeljskem srečanju bo pripravljene dovolj pijače in jedace tudi za obiskovalke in obiskovalce prireditve, ki ne boste imeli s seboj naročniških kuponov.

Zaradi izjemno velikega interesa za praznično srečanje 12. oktobra je bila nujna rezervacija mize in sedežev na tribuni v večnamenski dvorani Gorenjskega sejma - vse razpoložljive mize in prostor na tribuni so že rezervirani. Slovenski pregovor pač pravi "Kdor prvi pride, prvi melje", časa za pravočasno rezervacijo miz in sedežev na tribuni žal ni več.

Torej: REZERVACIJ za mize in za tribuno

### NE SPREJEMAMO VEČ.

Datum, ki ga ne spreglejte, če ste pravočasno rezervirali Vašo mizo ali sedež na tribuni: nedelja, 12. OKTOBRA 1997, TOČNO ob 14. uri, v prireditveni dvorani Gorenjskega sejma

P. S.: Čez teden dni, prihodnji petek, 10. oktobra, izide posebna slavnostna številka Gorenjskega glasa v zelo močno povečanem obsegu na 152 straneh - časopis, kakršen lahko izide enkrat samkrat v petdesetih letih! Ne zaradi števila 152 časopisnih strani, temveč zaradi izjemne vsebine, ki jo pripravljamo skupaj z Gorenjskim muzejem, uspešnimi gorenjskimi gospodarskimi družbami in večino gorenjskih občin!



V vsaki številki Gorenjskega glasa do začetka oktobra praznična rubrika - Zanimiva nagradna vprašanja in zapisi o polstotletni gorenjski zgodovini - Dobre in vredne nagrade za Vaš trud ter sodelovanje

Naš pogovor: Helena Kramar

## Odlična Helenina ročna dela

Dovje, 3. oktobra - Helena Kramar z Dovjega je ena naših najbolj zvestih naročnic iz Zgornjesavske doline. Gorenjski glas je pri hiši že petdeset let. Članica likovne sekcijs DOLIK na Jesenicah...

V Zgornjesavske dolini je med našimi zvestimi in dolgoletnimi naročniki in bralci tudi Helena Kramar z Dovjega. Heli Kramar je Gorenjski glas všeč in ga redno prebira.

"Že moja mama, Nežka Pezdirlnik je bila zvesta naročnica Gorenjskega glasa že vse od tedaj, ko je začel izhajati.

Časopis je torej pri hiši že petdeset let. Mama je zelo rada brala in časopis je komaj čakala. Prebrala ga je od prve strani do zadnje..." Helena Kramar je upokojenka jeseniške Železarne, kjer je na saldakontu delala 36 let. Leta 1985 se je upokojila in zdaj je dvanajst let upokojenka, ima dva sina in hčerko in tri vnukov. Helena ima kot upokojenka veliko dela: doma je malo živine in nekaj kmetije. Z morež živi na Dovjem, kjer so živeli njeni starci in kamor se je preselila z Belce. ima doma statve



## Vaša pošta

### Vaš časopis - domač časopis

Pisala nam je Francka Gros z Bičkove 12 iz Kranja in nam sporočila, da se zato, ker se oglašajo tudi drugi naši bralci, oglaša tudi sama.

Takole pravi:

"Tudi v našo hišo prihaja Gorenjski glas že več kot štirideset let. Nanj so bili naročeni starši, zdaj pa moja družina. Vsi ga z veseljem prebiramo. Čeprav pride v našo hišo še kakšen drug časopis, se meni zdi Gorenjski glas najbolj domač časopis. Vsa naša družina vam iskreno čestita ob lepem delovnem jubileju in želi le tako naprej."

Za čestitke se najlepše zahvaljujemo.

### Plačam ga vnaprej

Oglasila se nam je tudi Marija L. iz Bohinja in napisala, da je na naš časopis zanesljivo naročena že od vsega začetka.

Nanj se je takoj po vojni naročil njen oče, ko pa je umrl, je začel časopis prihajati na njeno ime. Redno ga pličuje - ob novem letu ga plača za vse leto naprej in ji potem ni treba več skrbeti. Rada bere predvsem usode, ki jih piše življenje, kriminal in vse drugo.

### Poleg Železarja še Gorenjski glas

Na bralec Janez Z. z Jesenic, ki je naročen na Gorenjsko že dolga leta, takole pravi:

"Na Jesenicah je takoj po vojni izhajal Jeseniški Kovinar, nato pa Železar. Železarja so prejemali vsi Jeseničani, ki so bili zaposleni v jeseniški Železarni. Pri nas doma pa smo se že takoj po vojni naročili tudi na Gorenjski glas. Gorenjski glas je prinašal novice z vse Gorenjske, medtem ko se je Železar omejil le na jeseniško in radovljisko občino."

Gorenjskega glasa zaradi Železarja nismo nikoli odpovedali. Ostali smo zvesti naročniki, vedno smo ga radi prebirali - sam še posebej rad preberem vse, kar je v zvezi s krajem, kjer prebivam.

Cestitam vam in vam želim še veliko delovnih uspehov." Janezu in vsem drugim, ki ste nam ta teden pisali, se zahvaljujemo za čestitke in obljudljamo, da bomo tako dobri tudi v prihodnje ostali.

Prijazna Helena kar noči in noči povedati, s čim se ukvarja tedaj, ko je prosta. Šele po vztrajnem poizvedovanju zvemo, da se ukvarja z ročnimi deli.

Kar onemimo, ko nam pokaže izvrstne kvačkane prte, pa makrameje pa pletene jopice in preproge.

Helena je dolgoletna članica jeseniškega DOLIK in skupaj z ostalimi ženskami članica odseka za ročna dela. Ženske so v preteklosti veliko razstavljale in pokazale, kakšne mojstrice so. Med njimi je mojstrica nad mojstricami prav Helena Kramar z Dovjega, ki je vedno pripravljena mlajšim tudi pomagati in jih naučiti ročnih del.

"Predla sem že pri šestih letih," se spominja Helena. "Tako sem bila navdušena nad ročnimi deli, da me je moralata mama s silo poditi stran.

Spominjam se, kako so nam nekoč v šli naročili, da moramo doma splesti konček jopic. Samo sem naslednji dan v šolo prinesla kar tri vzorce, tako, da me je učiteljica pokarala: "Saj sem vam rekla, da morate sami pleti in da vam doma ne sme nihče pomagati." Učiteljica enostavno ni verjela, da sem sama pletila in da je bilo to vedno moje največje veselje."

Imenitnih prtv in drugih ročnih del Helene ne prodaja, kajti ročno delo je ročno delo in vsekakor nima cene. Še vedno pa se vsak teden napoti v DOLIK, kjer se srečuje z ostalimi člani, ženskami, ki še vedno vztrajajo pri ročnih delih in učijo tudi mlajše, če imajo interes. • D.S.

## Deset številk za deset nagrad po deset dni počitnic - desetič/in zadnjič letos/

Dvajsetič objavljamo izid žrebanja naročniških številk, tokrat še enkrat v DESETEM, zadnjem KROGU letosnjih jubilejnih naročniških žrebanj. "Deset nagrad po deset dni dopusta v Moravskih Toplicah za deset srečnih", ki potekajo ob 50-letnici Gorenjskega glasa. Doslej smo izzrebali že devetdeset naročnic in naročnikov - tako, da smo z racunalniškim žrebanjem izbrali 90 petnestih naročniških številk za deset lepih nagrad - za desetdnevno bivanje za eno osebo v Moravskih Toplicah v penzionu KRONE. Vsak deseterico izzrebanih številk smo doslej objavili po dvakrat, zato je bilo objav v tej rubriki doslej že osemnajst. Danes objavljamo deseto deseterico izzrebanih. V žrebu upoštevamo številke iz letosnjih naročniških datotek, v desetem krogu so izzrebane naročniške številke: 11485; 14610; 19350; 34606; 51301; 55296; 56309; 60311; 61397 in 62625. Pojasnilo k načinu je petnestoma desetega številka je odvisna o Vašem naslovu na prvi strani časopisa! Ce številke pred Vašim imenom, priklikom in naslovom na časopisu morda ni ali je morda slabu čitljiva, pa je petnestoma naročniška številka izpisana tudi na vsakem Vašem računu za naročnino. Nagrada pripada OSEBNO naročnici oziroma naročniku, ki ima eno od navedenih desetih naročniških številk ter plačano naročnino za tri letosnjih trimesec, oziroma plačano celotno naročnino za leto 1997. Koriščenje nagrade lahko izzrebanu naročnici oz. naročnik, če to izrecno želi, prenese na drugo osebo, o čemer mora obvestiti Gorenjski glas - zaradi uskladitev podatkov s Penzionom Krone v Moravskih Toplicah. Naročnice oz. naročniki, ki imate eno od desetih izzrebanih številk iz DESETEGA KROGA NAROČNIŠKEGA ŽREBANJA, se po telefonu (ali pisno, ali osebno) javite v naročniški službi oziroma tajništvu Gorenjskega glasa, telefon 064/ 223-111, vsak dan med 7,00 in 15,00 ura, ob petkih do 14,00 ure, za ureditev formalnosti o koriščenju nagrade (izbriga termina; itd.). Deseti krog žrebanj za deset nagrad po deset dni dopusta v Moravskih Toplicah je zadnji v desetih tednih. To nagradno igro smo za letos zaključili. Vendar: še v tem mesecu bomo pripravili novo podobno žrebanje, v katerem bomo upoštevali izključno naročnice in naročnike Gorenjskega glasa.

## MALI OGLASI

Petek, 3. oktobra 1997

## ISKRA PRINS

- SERVIS
- TRGOVINA
- INŽENIRING

TV, RADIO, VIDEO, BELA TEHNIKA,  
GOSPODINJSKI APARATI, SESALNIKI,  
BRIVNIKI, EL. ROČNO ORODJE,  
TELEFONIJA, ALARMI, VARILNA TEHNIKA

PARTIZANSKA 7  
(SMER PREŠERNOV GAJ),  
EKONOMSKA ŠOLA  
KRAJN  
Tel. (064) 360-020  
PON - PET 8.00 - 16.00  
SOBOTA 8.30 - 12.30

Po simbolični ceni prodam barvni  
TV, potreben manjšega popravila.  
2311-369 (okoli 15. ure) 22911

Prodam mali HLADILNIK, zelo dobro  
ohranjen, cena po dogovoru. 232-  
138 22917

Poceni prodam deske za šolanje in  
plohe za oder. 2327-067 22857

Prodam suhe borove PLOHE in  
deske. Zalog 80, Cerknje 2421-026  
22877

Prodam kostanjeva DRVA. Trstenik  
49; Golnik 2460-031 22920

SNEGOLOVILCI po ugodni ceni!  
Možnost montaže in plačila na  
obroke. 2725-319 po 20. ur. 22938

Prodam suhe hrastove PLOHE.  
2401-451 popoldan 22953

OKNO JELOVICA 60x60 2 kom.,  
prodam. 266-463 23008

Suh, smrekov in borov OPAŽ ter  
ladijski pod različne dimenzijs, ugodne  
cene, možnost dostave.  
2641-103 23020

## MALI OGLASI

223-444

## APARATI STROJI

KMETOVALCI, rezervne dele za  
silo kombajne SIP Šempeter, original  
stekla za kabine Zetor, akumulatorje  
vseh vrst in moči, nudi ugodno  
AGROIZBIRA ČIRČE, 2064/324-  
802 20814

Prodam elek. štedilnik in PRALNI  
STROJ. Vse za 6000 SIT. 225-733  
22713

Ugodno prodamo trajnožarečo PEĆ  
na trda goriva. 2491-452 22803

Prodam etažno PEĆ za centralno  
kujavo s črpalko in eksplozivno  
posodo. 230-616 22804

Prodam nov bencinski AGREGAT  
moči 2,5 KW. 2132-578 22824

Poceni prodam TERMOAKUMULACIJSKO PEĆ. 2323-373 po 16. uri

Prodam ETAŽNO PEĆ za centralno  
ogrevanje EMO. 2421-075 22844

ZAMRZOVALNO OMARO 220 z  
garancijo, nerabiljeno 25 % ceneje.  
2221-872 22830

Zaradi selitve prodam RAZTEGLJIV  
DVODES, PRALNI STROJ, AVTOR-  
ADIO in HLADILNIK. 222-908 22840

Prodam dobro ohranjen elek. ležični  
bojler 80 l, 2000 W Gorenje. 2622-  
795 22949

Prodam rabljen HLADILNIK z zam-  
zovalnikom. Ugodno. 232-275

Prodam DVOJNA VRATA, nova,  
furnirana, 35% ceneje. 232-470

Prodam Fogelnot samohodno kosi-  
nico generalno obnovljeno ali zamen-  
jam za kosičnico v okvari. 2431-247  
22934

Prodam nov aparat z ekološkim  
čiščenjem Junior. 218-664 22946

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO  
Candy staro eno letno, nerabiljeno,  
ugodno. Krmelj, Virje 40, Tržič 23065

Prodam nov KNAKAR. 251-458  
22848

Prodam prevozni bazen za mleko  
100 ali 150 l in bikca sim. 3 tedne.  
2061/824-104 22851

Prodam STROJ za ribanje zelja in  
repe, dvoredni sadilec sadik in  
plastični kadi 1000 l in 750 l.  
2491-420, zvečer 22858

Za 30 000 SIT prodam popolnoma  
novo TERMOAKUMULACIJSKO  
PEĆ. 2326-270 22863

Prodam LOKATERMOVO PEĆ Pla-  
nica. 2876-136, zvečer 22873

KOVINSKI SILOS za žito 6 m visok,  
premera 2,5 m, prodam. Kropivnik,  
Zg. Brnik 7, 2422-894 22962

Prodam TEHTNICO 100 kg. 2431-  
333 23064

Prodam nov KORUZE za zrnje.  
Štular, Strahinj, Tel.: 471-221

Verjemite ali ne...



RADIO  
OGNJIŠČE

Planina  
Krvavec Tinjan Kum Ajdovščina  
104,5 91,2 105,9 91,2

URŠKA  
več kot plesna šola

V Kranju, Škofje Loka  
Radovljici in  
na Jesenicah

Vpisuje začetnike in  
dobre plesalce

064/415-000

Prodam TROSILEC hlevskega gnoja,  
členi NAKLADALEC Riko Ribnica za  
traktor Deutz 48, škropilnico Hme-  
zad, siloreznicu Epple 800, sortirnik  
krompirja. 241-829 22878

Prodam HOOVER TURBO in WOR-  
VERK. 2715-775, zvečer 23029

Prodam leseni STOLNI SILOS  
(okrogli) in travno siščilo v balah ter  
kletko za 60 KOKOŠI. 251-04723061

Prodam TEHTNICO 100 kg. 2431-  
333 23064

Prodam nov KULTIVATOR z ježem.  
Tenetše 29, 2461-326 23005

OFFSET TISKARSKI STROJ Dia-  
mant 714 in polavtomat (50x70),  
dober ohranjen, prodam. 2311-955 23021

Prodam kombinirano poravnalko  
skobelni stroj šir. 30 cm., dol. 160  
cm. 2312-205 23022

Ugodno prodam nerabiljen KUP-  
PERSBUSCH. 2731-489 23079

Prodam ZAMRZOVALNO SKRINJO.  
2325-880, zvečer 23094

GR. MATERIAL

BOJLERJE - cisterne iz nerjavne  
pločevine za centralno oz. solarji,  
prodam. Garancija 5 let. 2806-069,  
0609/635-262 21665

SUHE PRIZME 80 in deske za  
ostrešje paralelne žagane, prodam.  
221-872 22794

NOVO etažno PEĆ kppersbusch in  
zapornico za parkirišne prostore ali  
dvorišča. 2063/701-160 22801

Prodam SUHE DESKE 20,25,50 mm  
in opaž. 2730-051 22816

Prodam ladijski pod - masiven, 40  
m2 in novo sedežno garnituro iz  
blaga. 2312-406 22818

SKODLE "šinkeline" prodam. 2718-  
340 22819

Prodam LES hruške debeli na 2,5 in  
5 cm. 2421-075 22843

Prodam deske, plohe in ostrešje.  
2431-333 23063

Ugodno prodam TRAMČKE za  
gruš, po meri, nudim lasten prevoz.  
2324-484 23067

Prodam 6 valjno kritino SALONITKO,  
nowo, cena 800 SIT/kos, količina 140  
kosov, barvana (java). 2622-508  
23075

Prodam 260 kosov BETONSKE  
OPEKE. 2461-079 23083

Lepo in kvalitetno  
STREŠNO OPEKO

dobite pri Zupanu  
v Trbojah,

tel.: 064-491-002

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

Kupim dvižna GARAŽNA VRATA ali  
merjam za dvorkrilna. 2891-029  
22856

Kupim drobni KROMPIR in TROSI-  
LEC za gnoj. 2061/375-168 22926

Odkupujemo CELULOZNI LES  
smreke, cena 3000-3500 SIT, platičlo  
8 dni. 2324-484, 0609/652-061  
23066

Kupim TEPKE za žganjekuho.  
2731-302 21876

**SHEN QI®**

**VŽIVO**

# AIPING WANG

LJUBLJANA - SAMO ŠTO SOBOTO 4.10. ob 13h V KINO ŠIŠKA

**SHEN QI® ZA NAPREDNE LJUDI**

**KOLESA**

Prodam lepo ohranjeno fantovsko dirkalno kolo na 11 prestav. **643-483**

22948

Prodam cestno KOLO Compagniolla 16 prestav, avtom. menjalnik, nobene okvare, kot nov. **401-290**

22978

Prodam MOTOR KAWASAKI 650 TENGAI. **471-442**, Matej

23000

**OSTALO**

KAŠČO za žito razstavljalivo 3x 1 m3 prodam. **601-823-110**

22852

Prodam KOTEL za žganje 80 l.

**876-136**

22870

Novoletna in silvestrska darila za podjetnike in hotele dobite na **461-234**

22930

Poceni prodam ameriški biljard. **622-075**

22931

Ojce S. Slana "AKT s šopki", 50x60, ugodno prodam. **601-13-26-348**

22855

POTREBUJEM PREVOZ za 5 m

DRV. **228-199**

23034

**VEDEŽEVANJE**

**090-43-47**

**PRIDELKI**

Nudim prešanje sadja in prodajo mošta. **411-808**

22165

Prodam ZELJE VARAŽDINSKO.

Strahinj 61/A, Naklo

22675

Prodam MAČEHE cena 50 SIT.

**715-062**

22872

Beli jedlini KROMPIR prodam. Stare,

Tatinec 6, Preddvor

22884

Prodan NEŠKROPLJENA JABOLKA več vrst. Mežan, Zagoriška 13, Bled

22888

Prodam HLEVSKI GNOJ. Frelih

Janez, Žabnica 74

22897

Ugodno prodam cvetoče MAČEHE,

LONČNE KRIZANTEME, RESO. Cu-

derman, Bašelj 40 **451-532**

22914

Prodam ZELJE V GLAVAH. **422-**

571

22923

Prodam hlevski GNOJ. Luže 4,

Visoko

22967

Prodam varazdinsko ZELJE v gla-

vah. **310-268**, Žabnica 57

22972

Prodam SADIKE za živo mejo

liguster. **718-265**

22987

Prodam CVETOČE MAČEHE.

**685-500**

23010

Prodam silažno KORUZO, lahko jo

požanjam in pripeljem. **312-393**

23024

**POSESTI**

Prodamo: Žirovnicu stanovanjsko hišo s parcelo 1200 m<sup>2</sup>, cena 390 000 DEM, Jesenice poslovno stan.

hišo (vila) in 5000 m<sup>2</sup>, Kranj nad-

strojno hišo do 3. gr. faze, parcela

2500 m<sup>2</sup>, cena 300.000 DEM,

KRANJ v mestnem jedru starejšo

hišo za 150.000 DEM. K 3 KERN,

221-353, 222-566, fax 221-785

19710

Prodamo v bližini Kamnika staro

meščko hišo na parceli 1800 m<sup>2</sup>,

210.000 DEM. K 3 KERN, 221-353,

222-566, fax 221-785

19712

NAJEM: oddamo polovico HIŠE v

Bitnjah, Britofu, Kranju, v Kranju

oddamo 2 ss za 500 DEM mes. K 3

KERN d.o.o. **221-353, 222-566** in

fax 221-785

19730

Prodamo STRAHINJ visokoprilitično,

podkleteno stanovanjsko HIŠO, cena

350 000 DEM, STRASICE nadstrop-

garaže, parcela 599 m<sup>2</sup>, cena

250.000 DEM, Kranj starejša stan-

vanjska hiša, parcela 590 m<sup>2</sup>, cena

215.000 DEM. K 3 KERN, 221-353,

222-566, fax 221-785

19888

**TRG BLED NEPREMIČNINE**

Z VAMI PRI NAKUPU IN PRODAJI **76-076**, BLED, PREŠERNOVA 50 MENJALNICA, FOTOKOPIRANJE PONUDBA TEDNA NA RADIU TRIGLAV 96,00 FM, VSAKO NEDELJO OB 11.00

**MALI OGLASI**

PRODAMO HOTEMAŽE več manjših parcel ob zelenem pasu, LJUBNO pri Podbrezu nadomestno gradnjo na parceli cca 500 m<sup>2</sup>, KRANJ okolica do 15 km, večjo gradbeno parcelo na lepi lokaciji, KRANJ in okolica večjo parcelo ob robu naselja, GORENJSKA KUPIMO VEČ MANJŠIH PARCEL ZAZNANE KUPCE. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 21143

VIKEND PRODAMO: Triglavski narodni park Gorjuse, Pojanska dolina, Šiška vas pod Kravcem, Atomske toplice, prodamo več vikendov na lepih lokacijah. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 21144

Agent - Kranj  
Glavni trg 16, Kranj  
tel.: 064/223-485; 0609/643-493  
**NEPREMIČNINE**  
**AGENCIJA z najnizjimi stroški našega posredovanja**

KUPIMO AMBROŽ pod Kravcem vikend ali zazidljivo parcelo, KRANJ z okolico do 15 km manjšo starejšo parcelo z vrtom. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 21140

PRODAMO KRANJ Stružev 1/2 hiša (pritličje) z vrtom in garazo 95000 DEM, KRANJ Stružev na parceli 800 m<sup>2</sup> hiša s 100 m<sup>2</sup> bivalne površine, 130.000 DEM, VODICE novo dvostanovanjsko hišo + 2 garaži na parceli cca 900 m<sup>2</sup>, KRANJ S v mirem okolu manjšo visokoprilitično hišo z vrtom, 190.000 DEM, KRANJ ČIRČE poslovno stanovanjsko hišo v izgradnji, KRANJ PRIMSKO nadomestno gradnjo na parceli 2500 m<sup>2</sup>, PRODAMO LJUBNO pri Podbrezu nadomestno gradnjo na parceli cca 500 m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 21139

KUPIMO GORENJSKA manjšo kmetijo na lepi lokaciji, BLED hiša z vrtom na lepi, mirni lokaciji. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 21141

KRANJ Primskovo 2500 m<sup>2</sup> ob cesti za poslovno stanovanjsko gradnjo, ZG.DUPLJE zazidljivo parcelo cca 600 m<sup>2</sup> prodamo 70 DEM/m<sup>2</sup>, MAČE nad Preddvorom cca 500 m<sup>2</sup>, sončna vikend parcela, 65 DEM/m<sup>2</sup>, lok. dok. PREBAČEVO manjšo zazidljivo parcelo na robu naselja, GOLINK 959 m<sup>2</sup> v hribu, elek., voda, tel., ob parceli. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 21142

PRODAMO: v bližini KRANJA prodamo starejšo delno obnovljeno hišo na parceli 580 m<sup>2</sup>, cena 165.000 DEM, K 3 KERN **221-353, 222-566**, fax 221-785 22279

PARCELE KUPIMO: KRANJ okolica za znane kupce kupimo več manjših gradbenih parcel v večji kmetijsko zemljišču - travnik, gozd. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 22331

RETINJE pri Tržiču visokoprilitično hišo z delavnico in garažo, 700 DEM/mes. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 22335

V Šenčurju vzamemo v najem ali odkup STANOVANJSKO HISU oz. gradbeno parcelo, lahko tudi hišo v začetni gradbeni fazi. Šifra: ŠENČUR 33 22676

Parcela PRODAMO ZG. BITNJE sončno parcelo ob cesti, 650 m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 22088

Kranj - prodamo visokoprilitično hišo, CK na olje, vzdrževano, parcela 750 m<sup>2</sup> 220.000 DEM. MIKE & Comp. 226-503 22106

Takoj kupimo zazidljivo parcelo do 2.000 m<sup>2</sup> z urejeno dokumentacijo in sicer v Kranju ali bližnji okolici. Plačilo v gotovini. Direktne ponudbe (bez posrednikov ali agencij) posredovati na tel. številki: 0609/622-586 ali 041/622-586.

PRODAJA IN NAKUP nepremičnin, cene, izdelava pogodb, vpisi v zemljiško knjig. MIKE & Comp. 064-226-503

KRANJ HRASTJE prodamo visokoprilitično hišo 66 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, možnost izdelave mansarde, 600 m<sup>2</sup> parcele, za 170.000 DEM. POSING, 224-210 23036

NA GORENJSKEM KUPIMO VEČ ZAZIDLJIVO PARCEL ZA ZNANE KUPCE Z GOTOVINO. POSING, 227-202 23055

Prodamo zazidljivo parcelo 2700 m<sup>2</sup> z gradbenim dovoljenjem iz Škofje Loke proti Poljanski dolini, cena 125.000 DEM. K 3 KERN, 221-353, 222-566, fax 221-785 23069

PRODAMO več parcel v okolici Beguni, cena 55 DEM/m<sup>2</sup>. K 3 KERN, 221-353, 222-566, fax 221-785 23075

KRANJ- Stražišče prodamo novejšo 1 nad. hišo s 180m<sup>2</sup> stan. površine, lahko dvoj družinska, na parceli 600m<sup>2</sup> s C.K.in TEL.za 350 000 DEM. STANING 064 242 754

PODKOREN prodamo zazidljivo parcelo 2000m<sup>2</sup> z lokacijskim dovoljenjem, 200m od smučišča po 50 DEM/m<sup>2</sup>. STANING 064 242 754

V KRAJU ALI OKOLICI KUPIMO ZAZIDLJIVO PARCELO ALI ZACETO GRADNJO. STANING 064 242 754 KUPIMO BRNIKIH ALI V VODICAH ZAZIDLJIVO PARCELO ZA ZNANE KUPCA. STANING 064 242 754

KRANJ- DRULOVKA prodamo končno vrstno

*Art* OPTIKA  
Bleiweisova 18, Kranj  
(nasproti poročnišnice)  
tel.: 225-600

Odprt: od 8. do 18. ure; sobota od 8. do 12. ure

Za lepši pogled v svet in na vas

RAČUNALNIŠKI PREGLED VIDA  
vsak četrtek od 15.30 do 17. ure

VELIKA IZBIRA OKVIRJEV IN OČAL

HITRA IZDELAVA!

Ugodno prodam 3,6 m dobro  
ohraniene KUHINJE Lipa. ☎ 411-489  
22869

## SPORT

Poceni prodam novi BALDAHIN za  
manjšo prikolico in večji gumi ČOLN.  
☎ 063/701-160 22800

## STORITVE

TESNENJE OKEN IN VRAT, uvožena  
tesnila, 10 let garancije, 30 %  
prihranek pri kurjavi. Prah, hrupa in  
prepiha ni več! ☎ 061/813-553 3425

**RODE**  
**STROJNI**  
**ESTRIHI**  
Tel.: 064/411-605  
0609/653-780

SERVIS PEN - PRIDEMO TAKOJ!  
Popravila pralnih, pomivalnih strojev,  
sesalcev, štedilnikov, bojlerjev.  
☎ 242-037 21599ELEKTROINSTALACIJE EPNE s.p.  
izvaja vse vrste elektroinstalacij v  
dogovorjenih rokih in po konkurenčnih  
cenah. ☎ 311-530 22405SERVIS TV-VIDEO-HI FI NAPRAV  
vseh proizvajalcev na ☎ 324-698 od  
9-17 h. Cuič Jože, Smledniška 80,  
Kranj 7463TV, VIDEO, KAMERE in ostalo  
zabavno elektroniko popravljamo v  
PROTON "servisu", Bleiweisova 2,  
Kranj (kino Center). ☎ 222-004 17674HIŠA, STANOVANJE, LOKALI -  
okolica od A do Z. Izdelava, storitve,  
oprema in usluge na ključ ☎ in  
fax 332-260 17744DIMNIKI INOX - saniramo z vstavljanjem  
nerjavečih cevi. Dimniki primerni  
za vse vrste kurjav (z projektom in  
izračunom). ☎ 0609/643-925 18188SNEGOLOVILCE izdelujemo za vse  
vrste streh tudi barvne. ☎ 324-468  
22660ROLETARSTVO NOGRAŠEK vam  
nudi ROLETE, ŽALUZIJE, LAMELINE  
ZAVESE. ☎ 621-443, po 18. uri.  
22715Kovinske ZAŠČITNE in OKRASNE  
MREŽE ter vse vrste STOPNIC!  
☎ 806-026 22734SPLOŠNO VODOVODNO INSTALA-  
TERSTVO: MANJŠA POPRAVILA,  
ZAMAKANJE, OBNOVA KOPALNI-  
TER NOVOGRADNJE, VAM NARE-  
DIMO IZKUŠENI MOJSTRI ZA SO-  
LIDNO CENO. MATERIAL BREZ  
DAVKA, KILOMETRINE NE ZARA-  
CUNAVAMO. ☎ 51-469 NON STOP  
(OSEBNO DO 8. URE IN PO 20. URI)  
22753Sprejmemo vsa zidarska dela,  
delamo kvalitetno in poceni. Oder  
imamo svoj. ☎ 325-594 22763Iščemo zidarska dela, delamo  
poceni in kvalitetno. ☎ 224-730 22775Krpanje, drobna popravila perila  
(šivi) vstavljanje novih zadrg, popra-  
vila oblačil opravljam doma ali pri-  
dem k vam. ☎ 064/860-316 22815POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09Klemenc  
tel. 471-813  
0609/632-047POZOR! Saniramo vaš  
dimnik z nerjavečimi cevmi,  
ki so primerne za vse vrste  
kurjave. Prodajamo tudi cevi  
brez montaž. Tel.: 041/671-519VEDEŽEVANJE  
090 44 09



## VOZILA

Odkup, prodaja vozil ter možna menjava staro za staro. ADRIA AVTO, ☎ 634-148 in 0609/632-577 3525

MITSUBISHI ECLIPSE TURBO, 200 KM, I. 91/4, 89500 km, servisiran, servisna knjižica, veliko dodatne opreme, izredno lepo ohranjen, prodam. ☎ 0609/644-991 18949

MITSUBISHI LANCER 1.8 diesel GL, prvi lastnik, 91000 km, servisiran, servisna knjižica, avtoradio, kljuka, garažiran, reg. do 4/98, prodam. ☎ 061/715-666 18951

Najugodnejši odkup karamboliranih vozil vseh znakov. Odvoz in prepis na naše stroške. ☎ 061/344-929, 0609/614-013 20550

HYUNDAI LANTRA WAGON 1.6 GLS, prvi lastnik, 13.000 KM, I. 96/4, servisna knjižica, ALU platiča, radio, elek., stekla, centralno zaklepanje, ugodno prodam. ☎ 631-190 21263

ODKUP-PRODAJA RABLJENIH VOZIL- konkurenčne cene, uredimo prepis. ☎ 323-298, 0609/643-202 21786

ODKUPUJEMO LADE! GOTOVINSKO PLAČILO, uredimo prepis. ☎ 323-298, 0609/643-202 21787

Prodamo PEUGEOT 806 SR 2.0, letnik 1995, kovinsko modre barve, klima, avtoradio. ☎ 431-142 22328

ODKUP, PRODAJA IN PREPIS VOZIL, BANČNO POSOJIVO. AVTO PRIS.D.O.O., 312-255, 471-340 22406

ODKUP, PRODAJA, PREPIS VOZILA, KREDITI, MENJAVA STARO ZA STARO. AVTO AS, Polica 2, ob glavni cesti Kranj Naklo. ☎ 471-340, 312-255 22638

Prodam OPEL KADETT 1.7 D karavan, I.90, reg. do 4/98. ☎ 332-423 22864

Prodam OPEL KADETT 1.7 D karavan, I. 90, reg. do 4/98. ☎ 332-423 22868

Prodam NISSAN SUNNY in NISSAN MICRA, letnik 1987, obo registrirana celo leto. ☎ 221-097 22879

TOYOTA COROLLA 1,3 XL, I.90, 4 vrata, 1. lastnik, serv. knj., tel. 064 242 277

NISSAN SUNNY 1,6 SLX, I. 9/92, 5 vrat, 1. lastnik, tel. 064 242 277

NISSAN MAXIMA 2.0 SE, I. 95, prodam, tel. 064 242 277

radio triglav  
96 MHz

Prodam HROŠČA I. 70, reg. do 7/98 za 1100 DEM. ☎ 242-009 22880

Prodam malo rabljen KASON s ponjavo, s carinsko vrvjo za Mercedes 609 ali Zastava. ☎ 58-790 22882

GOLF diesel I. 90, lepo ohranjen, kovinsko modre barve, prodam. ☎ 332-761 22890

Prodam AUDI 80 1.6 letnik 1991, reg. 8/98, metalik siva. ☎ 325-080 22891

Prodam GOLF JGLB, letnik 1981, reg. 9/98, cena 2500 DEM. ☎ 731-253 22895

Prodam OPEL VECTRO 1.6 I. 91, kovinske barve, garažiran. ☎ 461-830 22900

Prodam osebni avto VW PASSAT letnik 1992. ☎ 461-412 22957

Prodam HONDA CIVIC HB 1.4, letnik 1989. ☎ 325-543 22958

Prodam SUBARU LEGASI, I. 91, možna menjava. ☎ 325-543 22959

R 5 CAMPUS I. 93 september, rdeča, odlično ohranjena, bogata dodatna oprema, naprodaj. ☎ 451-114 po 14. ur 22960

LIVADA,d.o.o. AVTOINTEX proda več vozil: VOLVO 340 GL 86, R 19 CHAMADE TR 90, SUBARU 700 SDX I. 87, JETTA LS I. 81, BMW 316 I. 85, HYUNDAI PONY 1.3 L I. 90, OPEL VECTRA 2.0 I. 90/91, CIMOS BX 16 TGS 1.90, GOLF DCL 1.9 I. 93, FORD D ESCORT 1.4 CL 93, SUZUKI SWIFT 1.3 GL I. 93/94, Z 101, 88, 90. Možna menjava staro za staro, nakup na kredit, prepisi vozil. ☎ 224-029 22975

JUGO 55 KORAL, I. 89, reg. do 10/98, prodam. ☎ 211-884 22985

R 4 letnik 1991, ugodno prodam. ☎ 471-534 22991

ALFA 75 2.0 TWING SPARK, I. 87/88, metalne barve, z veliko dodatno opremo. Cena ugodna. ☎ 715-096 22992

Prodam GOLF II, I. 1968, reg. do 4/98, rumene barve, cena po dogovoru. ☎ 84-735 22993

VW TRANSPORTER, I. 90, moder, dobro ohranjen, prvi lastnik, ugodno prodam. ☎ 471-428 22994

Prodam R 4 GTL, I. 88, bele barve, obnovljena, reg. do 9.3.98. ☎ 422-221 22995

Prodam HROŠČA, letnik 1980, reg. do 3/98. ☎ 58-906, popoldan Aleš 22996

Prodam Z 128, letnik 1988, reg. do nov. 97. ☎ 324-473, zvečer 23002

Prodam AUDI 80 1.6 letnik 1991, reg. 8/98, metalik siva. ☎ 325-080 22997

Prodam GOLF JGLB, letnik 1981, reg. 9/98, cena 2500 DEM. ☎ 731-253 22998

Prodam OPEL VECTRO 1.6 I. 91, kovinske barve, garažiran. ☎ 461-830 22999

Prodam AUDI 80 1.6 letnik 1991, reg. 8/98, metalik siva. ☎ 325-080 23000

Prodam GOLF II, I. 1968, reg. do 4/98, rumene barve, cena po dogovoru. ☎ 84-735 23001

Prodam GOLF diesel, I.84, reg. do 7.5.98. Ogled v nedeljo od 12-15 h, Življanč, Virje 15, Tržič 23006

Prodam OPEL ASTRA 1.6 i CLUB karavan, I.91/92, prevoženih 122 000 km. ☎ 55-446 23007

Prodam TERENSKO VOZILO Land Rover, reg. do 17.12.97. ☎ 731-083 23009

Prodam AUDI 80 1.8 S, I.91/92, lepo ohranjen, cena po dogovoru. ☎ 723-197 23013

Prodam FIESTA. ☎ 632-903 23015

Prodam VOLVO tip 144 S, I. 1971 in MERCEDES 220 D celega ali po delih. ☎ 431-247 23016

FORD ORION I. 86, prodam ali zamenjam za drugo vozilo. ☎ 76-016 23018

Ugodno prodam GOLF JGLD I. 83, lepo ohranjen. ☎ 685-068 23040

Popravilo, prevoz in odkup poškodovanih vozil. Avtovleka - avtokleparstvo Jakša s.p., tel.: (064) 241-168

XANTIJA 1.8 ISX, I. 93, metalik, reg. celo leto, veliko dodatne opreme, 67000 km, servisna knjiga, izredno ohranjen, prvi lastnik. ☎ 325-077 23033

Prodam FIAT TIPO 1.6 I. 12/92, 45000 km z dodatno opremo. ☎ 713-064 23047

Prodam DAEWOO RACER 1.5, 5 v, I. 93, cena po dogovoru. ☎ 733-900 23052

Prodam JUGO SKALA 55, I. 88, cena 1900 DEM. ☎ 328-388 22956

AURISINA, d.o.o., prodaja:

LANCIA TEMA 2.5 TD, I. '89, AUDI 80 1.8, I. '88, BMW M5, I. '91, HONDA CIVIC 1.4, 16V, I. '90, SAAB 9000 I 2.0, 16V, I. '89, NISSAN PRIMERA 1.6 SLX, I. '91, LANCIA DEDRA INTEGRALE 4 x 4, I. '92, CITROËN BX 15 RE I. '88, ALFA SPRINT, I. '88, R25 2.0TX, I. '90. Tel.: 061/123-25-63, 041/676-945

GOLF I, letnik 1981, 120.000 km, pravkar registriran, avtoradio, ugodno prodam. ☎ 712-137 22856

FIAT TIPO 1.8 IE GT letnik 1993, prodam za 12500 DEM. ☎ 323-751 22842

Prodam VW GOLF I. 81, cena po dogovoru. ☎ 874-377 22846

JEEP CJ WRANGLER mehka streha, servo volan, motor. ☎ 325-160 22850

Prodam OPEL KADETT 1.6 i FRISCO I. 91, reg. do oktobra 98, veliko dodatne opreme. ☎ 041/675-760 22855

GOLF I, letnik 1981, 120.000 km, pravkar registriran, avtoradio, ugodno prodam. ☎ 712-137 22856

PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22851

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714-291 od 8. do 10. ure 22866

Iščem dva PRODAJALCA ali PRODAJALKI za prodajo zimskega artikla. Zelo dober zaslužek. ☎ 331-875 22874

Za občasna dela nudimo honorarno zaposlitev pomožnemu delavcu. ☎ 714

## SPOROČILO O SMRTI

Svojo življenjsko pot je sklenil naš upokojeni sodelavec iz Energetike

## VITOMIR ŠTRAUS

rojen 1937

Od dolgoletnega sodelavca smo se poslovili v četrtek, 2. oktobra 1997, ob 16. uri na pokopališču v Kranju. Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

KOLEKTIV SAVA

## OSMRTNICA

V globoki žalosti sporočamo, da se je za vedno poslovila od nas naša dobra mama, babica, sestra in teta

## AMALIJA ROZMAN

roj. Zor

Od nje se bomo poslovili danes, 3. oktobra 1997, ob 15.30 uri izpred hiše žalosti v Mošah 43 in s pogrebno mašo ob 16. uri v Smledniku. Žara je v njenem domu od četrtka, 2. oktobra, od 9. ure dalje.

**Žalujoči:** sinovi Tine, Jože, Srečko, hčerki Darinka in Marija z družinami in drugo sorodstvo  
Moše, Hrastje, Vodice, Ljubljana, Zbilje

## ZAHVALA

Ob izgubi našega očeta, dedka in pradedka

## MILANA DRINOVCA

se zahvaljujemo sorodnikom in znancem za zadnje spremstvo, g. župniku Grdenu pa za lep cerkveni obred. Še posebej se zahvaljujemo osebju v domovih upokojencev Preddvor in Kranj ter osebju Klinike za pljučne bolezni Golnik.

Njegovi najbljižnji  
September 1997

Sporočamo žalostno vest, da nas je sredi dela mnogo prezgodaj zapustila naša dobra in zvesta sodelavka

## BREDA KRAINER DASOVIĆ

mag. farm., vodja lekarne v Kranjski Gori

Požrtvovalno in stroki predano sodelavko in kolegico bomo z vsem spoštovanjem ohranili v trajnem spominu.

SODELAVKE IN SODELAVCI V GORENJSKIH LEKARNAH

## V SPOMIN

Iz muk in stiske.  
Iz soka njenih solza  
nastane v dolgih urah biser.  
(Elizabeth S. Lukas)



## NADA PRESTOR

roj. Mravlje s Primskovega  
18. 8. 1914 - 4. 10. 1995

Dne 4. oktobra 1997 mineva drugo leto žalosti, odkar je naša mama med angeli. Sveta daritev za pokojne starše in brata Toneta bo danes, v petek, 3. oktobra 1997, ob 19. uri v farni cerkvi na Primskovem.

Hčerka Nada Šifrer  
Preddvor, 3. oktobra 1997

## ZAHVALE

## ZAHVALA

Imeli smo jo radi.  
V naših sрcih je pustila znamenje, pečat.



V nedeljo smo se poslovili od ljubljene mami, stare mame in tašče

## MIHAELE REGBERGER

roj. Lombar

Vsem iskrena hvala.

Blaž, Dragica in Božo z družinami  
Preddvor, 28. septembra 1997

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše dobre mame, stare mame, prababice in tete

## MARIJE KALINŠEK

iz Gorenj

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste sočustvovali z nami, nam izrekli sožalje, ji poklonili cvetje in sveče, ter jo pospremili na njeni zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo g. Lovru Kokotcu, ki je bil v vsakem trenutku v pomoč naši mami. Iskrena zahvala gospodu župniku Francu Godcu iz Primskovega za obiske na domu, lepo opravljen cerkveni obred in besede slovesa. Zahvala tudi pevcem Kranjskega kvinteta za prelepo petje in pogrebni službi Kranj. Vsem in vsakemu posebej naša iskrena zahvala.

## VSI NJENI



## ZAHVALA

Po dolgi in hudi bolezni je dotrpela naša draga mama, babica, prababica, teta, botrica, svakinja in tašča

## MATILKA DOBROVNIK

rojena Erzen, 1911

Od nje smo se poslovili v soboto, 27. septembra 1997 na kranjskem pokopališču. Iskreno se zahvaljujemo za vso pomoč, izrečena sožalja, podarjeno cvetje in sveče sorodnikom, vsem dobrim prijateljem, sosedom in znancem, vsem, ki ste obiskovali našo mamo v času bolezni in ji lajšali bolečine, gospodu župniku hvala za lepo opravljen obred in pevcom iz Naklega za ganljivo zapete pesmi. Posebna zahvala osebju Doma upokojencev Kranj ga, dr. Demšarjevi, glavni sestri ga. Meti Tavčarjevi, sestri Marjeti Žiganovi, soc. delavki Bojanji Petrovič in vsem drugim v Domu za vso skrb, nego in pozornost, ki ste ji jo izkazovali v letih bivanja v Domu.

## ŽALUJOČI VSI NJENI



## V SPOMIN

*V prostor in meglo  
ovešena vejica  
onemogla praznina  
zavist upanja  
v prosojnosti kaplje  
ki drsi  
po ovešeni vejici  
zemlja  
prst in kamen  
čaka  
da izpije minljivost. (M. Batista)*



4. oktobra mineva peto leto, odkar sva izgubila moža in očeta

## FRANCA GLOBOČNIKA

18. 6. 1931 - 4. 10. 1992

Hvala prijateljem iz kluba Večno mladih iz Radovljice za ohranjanje spomina na prvega predsednika.

Njegova

## ZAHVALA

V 63. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, oče, stari oče in tast

## MUHO SAMARDŽIĆ

upokojenec iz Drulovke

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in nekdanjim sodelavcem Ikosa za izrečena sožalja, darovano cvetje in sveče. Zahvaljujemo se tudi dr. Bohnečevi, dr. Žumrovi, dr. Hriberniku in patronažni sestri Barbari za zdravljenje in lajšanje bolečin. Iskrena zahvala g. župniku Ivancu, pogrebni službi Navček, podjetju Komunala Kranj, pevcom iz Predoselj, govorniku Francu Pečanu in za lepo zaigrano Tišino. Prav tako se zahvaljujemo podjetju Telekom, Iskri ISD, Savi Kranj, Trojanusu, d.o.o., in kolektivu Gorenjskega glasa. Vsem še enkrat iskrena hvala.



VSI NJEGOVI  
Drulovka, Kranj, Škofja Loka, Mutnik - Cazin

## OD PETKA DO TORKA



bo  
dežurni novinar

**Uroš Špehar**

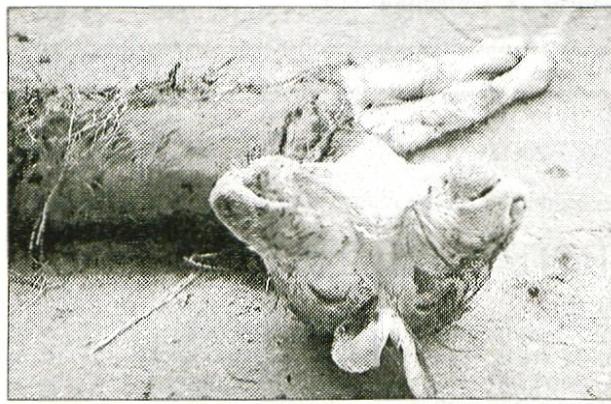
nova številka mobitela  
0609/638-699



pokličite, sporočite, predlagajte...



bomo pisali



**Godešič, 2. oktobra** - V noči s sredo na četrtek je krava Antonia Starmana skotila telička z dvema glavama. Pri hiši in v vasi je to prvi tovrstni primer, krava pa je pred tem dvakrat povrgla povsem zdravi teleti. Tele je kmalu zatem poginilo, zaenkrat pa o razlogih za ta nesrečen primer na Veterinarskem zavodu še nimajo prave razlage, potrdili pa so, da gre za edinstven in osamljen primer. Pri Starmanovih, kjer imajo v hlevu dvajset glav govedi, menijo, da gre vzroke morda iskat v semenu. Za morebiten pravilen odgovor bo pač treba še nekoliko počakati.

**G.G.**



V vili Bistrica nad Tržičem je naša kamera ujela psa, ki mu zlobneži pravijo kar tržički pes. Ni ga namreč treba 'futrat', na verigi pa je priklenjen, da ga kdo ne ukrade.

**SALON KERAMIKE**  
**ALLIMEX INT.** Tel.: 064 224 013,  
 223 480  
 KRAJ-ZLATO POLJE 3k



**RADIO  
KRAJ**  
91.3 FM  
STEREO

**NOV CIKLUS ODDAJ - MLADI, NADARJENI, OBETAUNI  
V SOBOTO 9.20 h**



## Od Boštica do Mlekarja po novi cesti

Cerknje, 3. oktobra - Vaška skupnost Zgornji Brnik vas jutri, v soboto, vabi na otvoritev obnovljene ceste na Zgornjem Brniku od Boštice do Mlekarja. Slovensost s krajšim kulturnim programom bo ob 16. uri pred Bošticem, cesto pa bo svečano odprt cerkljanski župan Franc Čebulj. • U.S.

**GBD**  
**Gorenjska borzno posredniška družba, d.d.**  
 Koroška 33, Kranj, tel.: 064/361-300  
 Želite kupiti ali prodati delnice?  
 Niste zadovoljni z obrestmi v bankah?  
 Bi radi oplemenitili vaše prihranke?  
 Obiščite nas lahko vsak delavnik od 7.30 do 18. ure.  
 "Varnost, strokovnost, donosnost!"

**Spticami si delimo nebo**  
**Poslovna enota Kranj**  
 Koroška 27, 4000 Kranj (Bežkova vila)  
 telefon 064 360 800  
 telefax 064 360 810  
**mobitel**  
SLOVENSKI OPERATOR NINT & DDM  
<http://www.mobitel.si>



Pomembno sporočilo o objavi malih oglasov in rubriki HALO HALO Gorenjski glas v petek, 10. oktobra

## Naročila sprejemamo le do torka

Naprošamo spoštovane poslovne partnerje in tudi oglaševalce z malimi oglasi v Gorenjskem glasu, da upoštevate izjemno spremenjen urednik sprejemanja naročil za objavo malih oglasov in oglasov v kontaktini oglasni rubriki HALO HALO Gorenjski glas v prihodnjem tednu, v praznični številki časopisa, ki izide čez teden dni, 10. oktobra. Male oglase in naročila vseh drugih oglasnih objav zaključujemo že v torek, 7. oktobra, ob 15. uri, ker bo praznični Gorenjski glas obsegal 152 strani, zato priprava za tisk, tiskanje na treh rotacijskih strojih in kompletiranje časopisa zahtevajo nekaj več časa kot običajno - da bo časopis lahko pri Vas doma v petek ob običajni uri.

Ker bo praznična številka časopisa sestavljena iz šestih snopičev po 16 časopisnih strani in enega snopiča s 56 stranmi, bo morda zaradi debeline časopisa prihodnji petek nastala kakšna manjša težavica pri naročnikih, ki imate premajhne poštne nabiralnike. Zato bodo poštarji časopis odložili na primerno mesto, praviloma na poštni nabiralnik, če ga ne bo možno dati vanj.

Zahvaljujemo se za razumevanja zaradi upoštevanja spremenjenega roka za sprejemanje oglasov ter težav pri dostavljanju obsežnega Gorenjskega glasa prihodnji petek!

Uredništvo

Kamera presenečenja Gorenjskega glasa in Gorenjske televizije TELE-TV

## Skočila s padalom

Drulovka - Presenečenj z ekstremnimi športi je bilo v naši Kameri presenečenja že kar nekaj in tudi današnja bo taka, zagotavljam vam pa, da bo takih presenečenj še nekaj.

Ekipa se je tokrat odpravila na Drulovko, kjer stanuje Fani Zupanec. Njene sodelavke v Živilih so nam zaupale, da se Fani navdušuje nad takimi rečmi, za katere je potrebno nekoliko več poguma in skok s padalom v tandemu naj bi bilo eno tako početje.

Tudi Fani sama nam je to potrdila: "Rada imam take stvari, ki drugim poženejo nekoliko strahu v kosti." Zato ni čudno, da je bila takoj za to, da jo peljemo na Aerodrom Lesce, kjer so jo že čakali izkušeni skakalci. Pa ne samo ti, tudi njene sodelavke so želeli prisostvovati njenemu krstnemu skoku s padalom. In tako se je Fani pognala v globino s približno višine 3000 metrov. Po polminutnem prostem padu se je padalo odprlo, nakar je skupaj s padalcem - pilotom jadrala okoli sedem minut. Naredila sta tudi nekaj akrobacij.

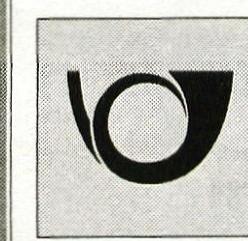


Seveda je bilo veselje ob pristanku nepopisno, Fani je prejela tudi plaketo, sodelavkami nazdravila s šampanjcem, nato pa smo se v miru pogovorili še v piceriji Orla v Tenetišah. Oglejte si tokratno Kameru presenečenja danes ob 20.20 na programu Gorenjske televizije TELE-TV Kranj. • Subic

## EMS - Hitro in enostavno

- enostavno pošiljanje vaše hitre pošte
- pripravite pošiljko
- v Kranju do 11.00 pokličite po tel. 262 41 11
- vašo pošiljko prevzamemo pri vas
- še isti dan jo dostavimo v 87 krajih v Sloveniji

Vaša Pošta



**RADIO  
KRAJ**  
91.3 FM  
STEREO